## No Podrá Jugar Contra Chile y Temen por su Futuro:

# Pelé en Manos de un Psiquiatra

(Por Eugenio Grandi, Corresponsal en Brasil para LA NACION).— En estos momentos existe en Brasil una intensa preocupación por Pelé, en torno a quien se han tejido una serie de leyendas. Se ha dicho entre otras cosas, que su estado psicológico, no es normal y que muestra una despreocupación enorme por entrenar, que nada parece interesarle. Esta situación ha sido recogida por la prensa brasileña, que ha hecho extensos comentarios sobre la actual situación del Rey.

Transcribo literalmente, un comentario aparecido en el diario ULTIMA HORA, de São Paulo, de una crónica escrita en Río de Janeiro:

"Qué misterio envuelve a Pelé?". Esta es la pregunta que se hacen periodistas, deportistas y técnicos que acompañan de cerca los trabajos de la Selección brasileña, se están haciendo, desde que comenzó la concentración de los jugadores que se preparan para la Copa del Mundo.

La ausencia de Pelé, de los entrenamientos y del primer test internacional del Scratch contra el País de Gales, agravó más aún la preocupación.

Los miembros de la Comisión Técnica —y especialmente el doctor Nilton Gossling— insisten en explicar la ausencia del Rey en el partido del domingo pasado, aduciendo que la gramilla de Maracaná está muy dispareja y podría haber agravado la contusión que sufre el crack. Más esta explicación, no disipó ninguna de las sospechas.




Las pruebas de este revelador reportaje

**LA VERDAD...**

La verdad es que Pelé viene siendo la preocupación central de la Comisión Técnica: el mejor insider izquierdo del mundo, tiene problemas de orden psicológicos. Esto hace surgir en los medios ligados a la Selección, la versión según la cual, la propia presencia de Pelé en el Seleccionado brasileño está amenazada.

Desde el inicio de la concentración en Lambari, el comportamiento de Pelé ha sido extraño. En los últimos días él mostró un total desinterés por mantenerse en forma y hasta de jugar.

Pelé estuvo voluntariamente retirado en el Hotel durante casi todo el período de concentración. Sólo salía para los entrenamientos normales. Y la única vez que fue a la ciudad, fue cuando tuvo que tomar unos baños en otro Hotel, a un kilómetro de distancia del lugar de concentración.

En Caxambú, donde es un poco menos reconocido Pelé estuvo casi todo el tiempo aislado, por su gusto. Un día, súbitamente, reunió algunos periodistas y presentó un pequeño y seleccionado show, cantando sus melodías, que acompañaba en su guitarra, permitiendo que el acontecimiento fuese grabado en "videotape" y exhibido después en la televisión brasileña.

Más, en Teresopolis, la situación comenzó a agravarse. El desinterés de Pelé se acentuó, a tal punto, que la Comisión Técnica se reunió y decidió obligarlo a entrenar en forma más intensa, para combatir su apatía y reducir su peso, ya que se encontraba con dos kilos de más, sobre su peso normal.

Al día siguiente Pelé dejó de acompañar a sus camaradas de club (Santos), que integran la selección, Zito, Lima, Jairzinho, Dino y Ditao y resolvió tomar un laxante, Consecuencia de esto, fue una congestión intestinal, que le impidió participar nuevamente en las prácticas.

Nominado para jugar contra Gales, surgió sorpresivamente, la contusión de que hacemos mención en un párrafo anterior y más tarde, la noticia de que el gran jugador no participaría en el partido, acompañada de la explicación sobre el mal estado del campo de Maracaná.

**CORTINA DE SILENCIO...**

La Comisión Técnica ha conseguido hasta ahora, mantener cuidadosamente cerrada la cortina de silencio sobre los problemas psicológicos que estarían atormentando a Pelé, los diez miembros de esta comisión, rehusan comentar el asunto, más hay algunos hechos que los preocupan seriamente. Por ejemplo: Pelé pasa horas en el teléfono, conversando con su joven esposa. Aparentemente, éso ha llevado a la Comisión Técnica a juzgar aunque nadie lo diga oficialmente, que el rey no soporta la extensa separación con Rose Marie, con quien se casó en febrero.

También parece que los problemas de orden religioso están influyendo para este estado del crack. Cuando en la última semana viajó a Río de Janeiro, para tratar de nuevas representaciones para su negocio (es codueño con Zito de una gran firma constructora), su apoderado Pepe Gordo, dejó escapar que está informado de los problemas que preocupan al crack. En la despedida con unos industriales, se escuchó el siguiente diálogo: "Dígale a Pelé que en junio estaré en Londres para verlo en la Selección". A lo que Pepe respondió en tono misterioso: "Si es que Pelé va".

**PSIQUIATRAS.**

La Comisión Técnica y los doctores Nilton Gossling y Anielo Montuore, no abren la boca, más se sabe que por determinación especial del señor Joao Avelange, serán tomadas todas las providencias, para solucionar lo más rápidamente posible, los problemas de Pelé. El celoso interés de la Comisión Técnica en ocultar a Pele de la prensa los últimos días de la concentración en Teresopolis, tuvo un objetivo. Evitar sean perturbados los exámenes psiquiátricos y psicoanalíticos a que el jugador fue sometido. Probablemente

(PASA A LA PAGINA 6)



EL REY PELE ESTA ENFERMO DE AMOR

...PO PARA SANTIAGO: Nublado. ...as matinales disipándose al mediodía. TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 22,4º a las 14.10 horas. Mínima, 5,2º C, a las ... horas.

PRONOSTICO: En la región norte y central se observarán nublados matinales. Nieblas que disiparán al mediodía en el interior. En las zonas sur y austral: nublado con precipitaciones


# LA NACION

Año L — Santiago de Chile — Jueves 19 de Mayo de 1966 — Precio: Eº 0,30 — Edic. Aérea: Eº 0,35 — N.o 17.697




## Homenaje a Héroes de Iquique

...homenaje que los estudiantes rinden a los Héroes de Iquique ... ayer en Valparaíso. Estudiantes primarios, secundarios y universitarios desfilaron frente al monumento en la Plaza Sotomayor y las autoridades civiles y militares. EN EL GRABADO, un aspecto del desfile estudiantil que se prolongó durante todo el día.

# Frei Visitará Potrerillos y El Salvador

### Cordial entrevista entre el Jefe del Estado y dirigentes del cobre

El Presidente Frei viajará a visitar los minerales de Potrerillos y El Salvador en el transcurso del próximo mes de junio. Así lo informó ayer el senador Baltazar Castro, luego de una visita de aproximadamente media hora, que realizó acompañado por los dirigentes Saúl Valenzuela, del Sindicato de la Andes Copper; Sergio Pizarro, presidente del Sindicato El Salvador; Sergio Gómez, presidente del Sindicato Profesional de Potrerillos; Dionisio Reyes, presidente de Barquitos; de Bernardino Castillo, secretario de conflictos de la Confederación de Trabajadores del Cobre y otros dirigentes mineros de la zona.

**CONCORDANCIA DE INTERESES**

Señaló Baltazar Castro que era una satisfacción inmensa para él haber logrado concretar un verdadero acercamiento entre los trabajadores del Cobre y el Primer Mandatario.

Señaló que el Presidente Frei le manifestó que esta reunión constituía un motivo de verdadera alegría para él, luego de la honda preocupación que le causaran los lamentables sucesos acaecidos en El Salvador.

Agregó Castro que la cordialidad fue la tónica de la entrevista en la cual una de sus principales conclusiones fue que "tanto el Gobierno como los trabajadores deben tener como meta final de sus respectivas gestiones trabajar por el progreso de la nación".

Dijo el senador Castro que el Presidente Frei había ofrecido garantías totales para que los familiares de los mineros que enfrentan la justicia no sufran incomodidad alguna y con respecto a los trabajadores despedidos señaló que "personalmente se preocupará que no se haga injusticia arbitraria alguna".

**MINISTRO DEL TRABAJO**

Informó Castro que la entrevista había permitido, además, precisar la visita del Ministro del Trabajo a los minerales, pocos días antes de la visita del Presidente Frei. El Ministro William Thayer se preocupará especialmente de comprobar los sistemas de trabajo de los minerales y las condiciones ambientales en que se desenvuelven los mineros.

**LEY DE INDEMNIZACION**

"El Gobierno se preocupará de patrocinar una ley destinada a indemnizar a los familiares de los trabajadores muertos en los lamentables incidentes de fines de marzo", agregó Castro. Además, el Gobierno vigilará que no exista ningún tipo de persecución a la clase obrera y que funcione una verdadera libertad de trabajo.

## DRAMATICO RESCATE DE UNA JOVEN RAPTADA POR UN LOCO

NUEVA YORK, 18 (ANSA).— Con la muerte del maniático criminal William Hollenbaugh culminó la dramática "caza al hombre", que desde hacía 7 días tenía lugar en las montañas Tuscarora, en el Estado de Pennsylvania.

Hollembaugh, que había estado internado 5 años en un manicomio, desde hacía dos años se escondía en las montañas de la zona disparando sobre los que transitaban por el lugar y aterrorizando a la población.

**CAZA MORTAL**

Hace algunos días el criminal había raptado a la joven Peggy Bradnick, de 17 años, lo que provocó un gran despliegue de fuerzas para lograr su captura.

Finalmente, los agentes lograron atacar la choza donde se guarecía y le dieron muerte. Antes de caer, Hollembaugh había asesinado a un agente federal y herido de gravedad al vice-sheriff Francis Sharpe. Los agentes, que habían rodeado la zona, demoraron el ataque ante el temor que la joven raptada sufriera algún daño; sin embargo, cuando la rescataron estaba ilesa, pero encadenada y presa de un fuerte ataque de nervios.

## INDUSTRIA AUTOMOTRIZ INSTALAN EN RANCAGUA

Ayer se firmó un contrato de arrendamiento y promesa de compraventa entre la CORFIAT y FAMASA (Sociedad Anónima Automotriz Fiat de Arica) para la compra del edificio que la CORFIAT tiene en Rancagua, con el fin de destinarlo a la construcción de motores de partida, generadores, bobinas y diversas otras partes eléctricas, con licencia de la firma italiana Marelli, la cual a su vez trabaja con las patentes de la firma alemana Bosch.

En este contrato se establece que la maquinaria debe estar instalada en Rancagua antes del 31 de diciembre del presente año, y que antes de doce meses deberá estar en plena producción de las partes señaladas, con el fin de abastecer las necesidades del mercado nacional y el saldo exportable destinarlo a los países integrantes de la ALALC

Asimismo, para estos efectos, FAMASA se compromete a trasladar sus plantas productoras de Arica a la ciudad de Rancagua.



COCOA BEACH, FLORIDA.— Acierto fotográfico de la destrucción del cohete Thor "Agena", tras haberse desviado de la órbita trazada, para cumplir la hazaña de unión con la "Gemini-9", que será lanzada al espacio, posteriormente, tripulada por los astronautas Stafford y Cernan. La foto fue captada desde el interior de un avión en vuelo por un pasajero aficionado. (RADIOFOTO UPI)

# Un Millón 400 Mil Escudos para Equipar la Asistencia Pública

El Consejo Nacional de Salud acordó autorizar la inversión de Eº 800.000 en la habilitación por intermedio de la Central de Abastecimiento del SNS de la nueva Asistencia Pública de Santiago, cuyo costo total alcanza a la suma de Eº 1.326.726.

Tales fondos se utilizarán en la adquisición de muebles clínicos y de oficina, equipo e instrumental médico, útiles de cocina, lavandería, talleres, baños y elementos diversos.

El nuevo edificio de la Asistencia Pública, ubicado en Portugal con Marcoleta, será oficialmente inaugurado en septiembre del año en curso. Se trata de una estructura de 9 pisos sobre nivel y 2 subterráneos. Su capacidad de camas es de 269 unidades y tiene una superficie edificada de 19.636 metros cuadrados, y será uno de los más modernos y cómodos establecimientos de América Latina destinados a atención médica y quirúrgica de enfermos.

# CAMARA DE DIPUTADOS DESPACHO LA REFORMA AL DERECHO DE PROPIEDAD

**Luego de sesionar durante todo el día y parte de la noche, la Cámara de Diputados despachó totalmente el proyecto que reforma al artículo 10 Nº 10 sobre Derecho de Propiedad. La iniciativa se debatió en sesiones que se prolongaron durante todo el día. Se cerró el debate sólo a las 20.15 horas, para la votación.**

**El proyecto fue aprobado en general por 114 votos contra seis de los parlamentarios de Derecha. La Sala continuó sesionando hasta altas horas de la madrugada con el objeto de despachar en su totalidad en particular todo el texto reformatorio al artículo 10 Nº 10.**

**En el debate suscitado sobre las enmiendas al Derecho de Propiedad intervinieron la mayoría de los parlamentarios, como también el Ministro de Justicia, Pedro J. Rodríguez, quien precisó algunos conceptos respecto de las indicaciones propuestas por el Ejecutivo a la reforma en discusión.**

**Entre sus principales acápites el Ministro de Justicia señaló, refiriéndose a la indicación que propone sustituir el inciso tercero del proyecto, que esta sustitución tiene por objeto precisar en la legislación los derechos del Estado respecto de las pertenencias mineras.**

**Agregó que al precisar en la nueva indicación, el que "el Estado tenga el dominio absoluto, exclusivo, inalienable de todas las minas, con excepción de las pertenencias vigentes" se está interpretando fielmente el Codigo Civil y el de Minería que legislan sobre esta materia.**

**Dijo también el Ministro que mediante la indicación se establece que el Estado podrá otorgar concesiones para explorar o explotar las concesiones en conformidad con la Ley.**

**Frente a los derechos de los mineros en actividad, señaló que la ley procurará establecer un sistema de amparo que los resguarde, pero que al mismo tiempo permita recuperar para el dominio del Estado las pertenencias inactivas e innecesarias.**

Sobre este aspecto se pronunció el diputado Hugo Zepeda, quien estimó que no se especificaba con claridad cuál sería el sistema de amparo.

A continuación el Ministro se refirió a lo relacionado con la socialización de las empresas. Indicó que este aspecto propugnado por los senadores radicales no fue claro, además que fue una materia que nada tenía que ver con una reforma constitucional.

El propio senador Ahumada -añadió el Ministro- que era el que patrocinaba la socialización, señaló que ésta significaba, simplemente, la estatización de las empresas. Sobre este punto muchos senadores que se encontraban apoyando dicha indicación se mostraron contrarios a este sentido dado a conocer por el senador Ahumada.

El Ministro señaló que, debido precisamente a esa confusión que existió en el Senado y, además de que era un desafío doctrinario, los democratacristianos presentaron indicación para que se incluyera dentro del proyecto la propiedad comunitaria, en reemplazo de la socialización.

"Creo —dijo el Ministro— que ambos conceptos son ajenos a una reforma constitucional, pero ante la indicación radical de propiciar la socialización, la representación democratacristiana propuso justificadamente la suya".

Intervino también, a nombre de los socialistas, el diputado Ramón Silva Ulloa, quien se manifestó de acuerdo con la reforma despachada por la Comisión de Constitución de la Cámara, aunque se pronunció en contra de las indicaciones propuestas al proyecto por el Gobierno. Señaló que según su criterio, dichas indicaciones, a pesar de no conocerlas en su integridad, perjudicaban el interés nacional.

El diputado Sergio Fernández refutó dichas afirmaciones señalando que las indicaciones dejaban claramente establecido que serán del dominio del Estado todas las pertenencias mineras, con excepción de las pertenencias vigentes, las cuales se regirían por ley.

Agregó que, mediante este sistema, el Estado puede adquirir propiedades mineras que estén en mano de concesionarios y se hará justicia impidiendo que muchos propietarios que tienen grandes extensiones de terreno, a veces provincias enteras, sigan como dueños de dichas propiedades.

Asimismo, el parlamentario criticó la actuación del Senado respecto del trámite que se le ha dado en dicha Corporación al resto de las reformas constitucionales.

"Nos hemos sentido burlados por la Oposición, que se comprometió a acelerar el despacho de las reformas constitucionales, luego del desglose del artículo referente al Derecho de Propiedad", dijo Fernández.

Señaló que a ello se debe que se hayan incluido en el proyecto de reforma al artículo 10 Nº 10, nuevas materias con el fin de que se despachen a la brevedad posible.

"El Plebiscito, la consagración de los derechos sociales y las inhabilidades e incompatibilidades parlamentarias, son puntos —dijo— que contaron con el respaldo mayoritario de la ciudadanía, pero que, sin embargo, la Oposición los tiene detenidos en el Senado, demorando al máximo su despacho".

El diputado Gustavo Lorca, a nombre de la Derecha, impugnó las iniciativas agregadas al proyecto en discusión, señalando que eran materias que no debían incluirse en este proyecto, ya que no tenían relación con la materia propiamente en discusión.

Lorca se pronunció, en parte, a favor de las enmiendas introducidas al Derecho de Propiedad por el Senado, y dijo que éstas enriquecen el contenido jurídico y de interpretación del texto constitucional.

A su criterio, el proyecto propuesto a la consideración de la Sala no especificaba la función social de la propiedad.

Por su parte, el diputado Millas se pronunció a favor del proyecto, aunque dijo que su Partido votaría en contra de los agregados al proyecto.

Intervino, por último, el diputado Carlos Morales, quien criticó duramente al diputado Sergio Fernández. Morales estimó que el Senado no ha demorado el proyecto. Asimismo, impugnó el sistema de propiedad comunitaria.

La sesión se prolongó por espacio de toda la noche y hasta altas horas de la madrugada, con el objeto de dejar despachado en su totalidad, en particular, el proyecto.

La Cámara sesionará hoy, durante todo el día, con el objeto de tratar el proyecto de Reforma Agraria. Según el acuerdo de los Comités, la Sala deberá sesionar también mañana, durante todo el día, y votar el proyecto no antes de las 16 horas. La iniciativa deberá volver a Comisiones, en segundo informe. Habrá plazo hasta el lunes, al mediodía, para presentar indicaciones al proyecto.

# S. E. INAUGURARA LA LEGISLATURA ORDINARIA EL SABADO A LAS 15,30

A las 15.30 horas del próximo sábado, concurrirá al Congreso Nacional, el Presidente de la República, con el objeto de dar cuenta al Congreso Pleno del estado administrativo y político de la Nación, inaugurando de esta forma la Legislatura Ordinaria del presente año. Así lo dio a conocer el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, en un oficio dirigido al Senado y a la Cámara de Diputados.

A esta ceremonia en que el Jefe del Estado dará lectura al segundo Mensaje de su administración, concurrirán todos los Ministros de Estado, altas autoridades civiles, militares y eclesiásticas, y el Cuerpo Diplomático acreditado ante la Moneda. Asimismo asistirán diputados y senadores de todos los partidos políticos.

### HONORES MILITARES

Con motivo de la asistencia del Primer Mandatario al Congreso Pleno, la Comandancia General de la Guarnición de Santiago, ha dispuesto el siguiente programa de honores militares al Jefe del Estado.

Las Fuerzas de Ejército y Fuerza Aérea que tomarán parte en este acto formarán al mando del Comandante General de la Guarnición de Santiago, General de Brigada, Juan Bancalari Z. Actuarán de ayudantes el Teniente Coronel, Ernesto Silva A. y los Mayores: Juan Deichler y Ariosto Lapostol O.

Los honores los rendirán efectivos de la Escuela Militar, Escuela de Aviación, Escuela de Infantería, Escuela de Clases de los Servicios del Ejército, Escuela de Especialidades de la Fuerza Aérea, y de un Escuadrón Escolta del Regimiento de Caballería N.o 2 "Sazadores".

### UBICACION DE LAS TROPAS

Un batallón de la Escuela Militar, con banda de guerra e instrumental, formará en línea en calle Catedral con frente al Congreso Nacional.

El batallón de la Escuela de Aviación formará en calle Moneda, frente al Palacio de Gobierno.

El resto de los efectivos formarán en dos posiciones. Una antes de la ceremonia y otra después de ella.

La primera posición será por calle Morandé: Escuela de Especialidades de la Fuerza Aérea, entre Moneda y Agustinas; Escuela de Clases de los Servicios del Ejército, entre Agustinas y Huérfanos y Escuela de Infantería, entre Huérfanos y Catedral.

A fin de rendir honores a S. E. el Presidente de la República, a su regreso desde el Congreso Nacional al Palacio de Gobierno, los efectivos tomarán una segunda posición por calle Bandera: Escuela de Infantería, entre Catedral y Huérfanos; Escuela de Clases de Servicios del Ejército, entre Huérfanos y Agustinas, y Escuela de Especialidades de la Fuerza Aérea, desde Agustinas hasta Morandé, por Bandera y Moneda.

# Desconcierto entre radicales filo-marxistas ante informe sobre Social Democracia Mundial

Una curiosa situación se ha producido en el CEN del Partido Radical a raíz de la información que rindió el tesorero Constantino Tallar a su regreso de Estocolmo, donde asistió en compañía de Humberto Enríquez al Congreso Mundial de la Social Democracia.

En el sector filo-marxista del PR se ha producido, según los observadores, profundo desconcierto al enterarse de que los partidos socialistas democráticos de Europa mantienen abierta pugna con las colectividades marxistas. Mayor molestia causó el hecho de que los líderes de la Social Democracia Mundial manifestaran preocupación ante la posibilidad de que en Chile se realizara una oposición marxista-radical que pudiera precipitar a una crisis institucional de la cual los únicos favorecidos —según los líderes reunidos en Estocolmo— serían los comunistas o grupos de ultra derecha.

**CRITICAS A TALLAR**

Ayer, el vicepresidente del PR, Rafael Barbosa Popolizio, declaró a un periodista que el CEN había escuchado el informe de Tallar y que luego lo había "archivado". Hizo, además, críticas personales al recién llegado representante ante el Congreso Mundial Social Demócrata.

Por su parte, el Jefe de Comité de Diputados radicales, Carlos Morales, declaró que la Sala de estos parlamentarios acordó retirar a su delegado ante el CEN "mientras permanezca en la directiva el Director Nacional de Finanzas, don Constantino Tallar".

Al mismo tiempo, los diputados declaran que "esta decisión no importa una censura ni crítica para la Mesa del PR elegida en la Convención".

Carlos Morales explicó a los periodistas que el CEN puede remover de su cargo a Tallar, porque el informe que rindió éste debiera haberlo dado Humberto Enríquez. Añadió también que "cuando pedimos la incorporación a la Social Democracia no fue con la intención de afiliarnos a una organización que tenga una actitud anticomunista y, además, conocemos los postulados de la Social Democracia".

**CONTRADICCION**

De este modo, aparece una nueva situación controvertida en el problema que afecta a los dirigentes radicales, quienes ahora se preguntan ¿cuál es el pensamiento de la Social Democracia? Porque sucede que el sector filo-marxista insistió en afiliar al Partido Radical a la Segunda Internacional Social-Demócrata cuando se da a conocer oficialmente al CEN por uno de sus representantes ante el Congreso Mundial de Estocolmo.

**ISIDORO MUÑOZ**

El ex parlamentario y ex dirigente radical Isidoro Muñoz Alegría conversó también con los periodistas en los pasillos de la Cámara de Diputados.

Destacó con ironía el contrasentido de que los filocomunistas de su partido hubieran propiciado la unión con una organización contraria al comunismo. Sin embargo, criticó a Constantino Tallar por haber informado al CEN antes de que regresara al país Humberto Enríquez.

Luego, manifestando extrañeza, expresó:

—Pero, ¿cómo es esto? ¿No sabía Carlos Morales, que parece ser el más intelectual del grupo de los diputados, que la Segunda Internacional es anticomunista? Es no conocer lo que pasa en el mundo, es un craso error, hay que leer los diarios.

**UN POCO DE HISTORIA**

Recordó enseguida que en 1947 —post-guerra— se produjo la gran ofensiva comunista sobre Europa occidental. En Italia, los comunistas lograron dividir a los socialistas de Nenni y Saragat. En Francia, gobernaban también los socialistas democráticos con Auriol y otras personalidades. Se levantaba entonces el "Plan Blum" para el desarrollo del país, pero los comunistas lo destruyeron con una serie de huelgas. En agosto de ese año, todo el mundo comentaba una inminente división de los socialistas democráticos. El 15 de ese mes se efectuó el Congreso de Lyon y la ruptura se salvó sólo por las espeluznantes noticias que llegaban desde Hungría. Los comunistas eran tan minoritarios en ese país que habían procedido a eliminar de los registros electorales a un millón de partidarios del "Partido Social Campesino", so pretexto de sus dirigentes habían colaborado con los nazis. Sin embargo, esa afirmación era totalmente falsa, porque se sabía claramente que dichos dirigentes, en su mayoría, habían muerto a manos de los nazis o habían huido de ellos. En octugre, el ganador del Congreso de Lyon, Guy Mollet, declaraba que hay un "abismo" entre socialistas democráticos y comunistas. Este concepto fue adoptado por la Segunda Internacional Social Demócrata.

**TAMPOCO EN ESCANDINAVIA**

Con respecto a afirmaciones de Carlos Morales Abarzúa, en el sentido de socialistas democráticos se entendían con los comunistas en Escandinavia, Isidoro Muñoz manifestó que ese era un error tan grande como la afirmación relativa a Francia e Italia que había hecho el mismo diputado.

## EL 24 SE REUNE EL DEPARTAMENTO DE POBLADORES: ÑUÑOA

El Departamento de Pobladores de la comuna de Ñuñoa, celebrará una reunión el martes 24 del presente a las 20 horas en Irarrázaval 2214.

A esta reunión están invitados el Presidente Comunal Juan Lobos y su directiva, y Luis Valdivieso R., Director Nacional del Departamento de Pobladores del Partido Demócrata Cristiano.

En esta reunión se tratarán las siguientes materias:

1.— Cuenta de la nueva Directiva Comunal y la participación en la elección que se efectuó en la Junta Comunal el 30 de abril.
2.— Elección de directiva del Departamento de Pobladores, para el año 1966.
3.— Acuerdo.
4.— Puntos varios.

## Parlamentarios DC de Valparaíso se reúnen con los pobladores

VALPARAISO.— Toda la representación parlamentaria de la Democracia Cristiana ha sido especialmente invitada por el Consejo Comunal Vecinal de Valparaíso a una reunión ampliada que se efectuará hoy, a las 16 horas, en el local de la Sociedad Cooperativa de Choferes, ubicada en Av. Uruguay 456. El citado organismo, que reúne a la mayor parte de las Juntas de Vecinos, Centros de Madres, etc., de los distintos sectores del puerto, celebra en esta misma fecha el primer aniversario de su fundación.

El programa consulta la reunión con los parlamentarios de la Democracia Cristiana, encabezados por el senador Benjamín Prado Casas y el presidente de la Cámara de Diputados, Eugenio Ballesteros Reyes, para analizar el proyecto de Juntas Vecinales y las realizaciones del Servicio Voluntario del Trabajo por la Operación de Emergencia.

La directiva del Consejo Comunal Vecinal de Valparaíso está presidida por Gustavo del Fierro y la integran, además, Lorenzo Villa y Carlos Aguirre como vicepresidentes: Humberto Carvajal, secretario general; David Guzmán, secretario de actas; Sergio Henríquez, tesorero, y Ernesto Aránguiz, Héctor del Pino, Enrique Sepúlveda y Adelina Cisternas de Córdova, como directores.

## Jornadas de estudio inició la Juventud Radical de Valpso.

VALPARAISO.— Unas Jornadas de Estudios que se prolongarán hasta el próximo domingo inauguró ayer la Juventud del Partido Radical. En estas Jornadas se dictarán cursos de oratoria, activismo, historia y doctrina del Partido Radical, nociones generales de Derecho, socialismo internacional, historia y doctrina de otras colectividades, acción en los barrios, etc.

Han sido invitados a participar dirigentes nacionales y provinciales del Partido Radical y militantes de todos los sectores de la juventud de la provincia.

El domingo, a las 19.20 horas se efectuará la reunión de clausura con entrega de diplomas y coctel de la fraternidad.

SOLICITADA:

## Monumento al General Carlos Ibáñez

Un grupo de parlamentarios democratacristianos ha presentado al H. Congreso un proyecto de ley destinado a erigir un monumento al ex-Presidente de Chile, General Carlos Ibáñez del Campo.

Esta histórica y justa iniciativa ha sido formulada por los H. Diputados señores: Alfredo Lorca, Luis Pareto, Carlos Sívori, Luis Martín, Rubén Hurtado, Mario Hamuy, Manuel Valdés, Alberto Jerez, Guido Castilla, Julio Silva, Jorge Aravena y Luis Santibáñez.

Los suscritos, que conocimos y apreciamos desde diversos cargos y actividades la obra del General Ibáñez, las duras dificultades que hubo de vencer en defensa del bien público, su tenacidad constructiva y su acendrado espíritu social en beneficio del pueblo de Chile y de sus hombres de trabajo, apoyamos públicamente a los camaradas promotores de esta idea y llamamos a todos los democratacristianos y demás ciudadanos que lleven igual recuerdo de la figura patriótica del General Ibáñez a impulsar esta iniciativa prestándole su aplauso y adhesión.

Al efecto, pueden escribir a nuestro Comité pro-Monumento al General don Carlos Ibáñez, Santiago, calle San Antonio Nº 418, fono 380227.

Alfredo Bowen, Francisco Bórquez, Ricardo Dávila, Basterrica, Justo Farías, Eugenio Fornés, Orlando Latorre, Humberto Leiva y Guillermo Lois.

## TERCER DISTRITO DEL PDC ELIGIO NUEVA DIRECTIVA

Con la asistencia del Ministro de Tierras, Jaime Castillo Velasco, del senador Rafael Agustín Gumucio y de los diputados del Distrito, Julio Silva Solar y Sergio Fernández Aguayo, el viernes 13 se efectuó la elección de la nueva mesa directiva del tercer distrito.

Fue elegido Presidente el Dr. Jorge Abud; Primera Vicepresidenta, la regidora de Ñuñoa, Balbina Vera de Saintard; Segundo Vicepresidente, Carlos Donoso; Secretario, José Isla Farías; Tesorero, Valentín Meyerholz Cuevas. Directora femenina del distrito, la regidora señora Zoy Orphanopoulos de Ilabaca; Consejeros Sergio Salinas, Luis Musalem y Carlos Fernández; Director Sindical, Mario Sepúlveda; Director de Pobladores, Hernán Salgado; Director de Campesinos, Mario Ramírez; Director Juvenil, Jorge Bustos.

El Tribunal de Disciplina quedó compuesto por Santiago Webb, Luis Ilabaca León, Ramón Lillo, Luis Alvarado y Rafael Romero.

Sesionó la Cámara Alta

# Senador Fuentealba denunció maniobra para eliminar posibilidad de plebiscito

Un intento de la Oposición para impedir la posibilidad de que el Presidente de la República consultara al pueblo para dirimir conflictos que se produjeran entre el Congreso y el Poder Ejecutivo respecto a las reformas constitucionales, denunció ayer en el Senado, el senador démocratacristiano Renán Fuentealba.

El Senado puso término ayer al debate sobre la tramitación que dará a los proyectos de Reforma Constitucional, adoptando un criterio que en definitiva p[...] provocar un grave conflicto entre ambas ramas del C[on]greso, por cuanto se trata de un acuerdo unilateral [...] en ningún caso, obliga a la Cámara de Diputados [...] conflicto podría estallar cuando se produzca una disp[ari]dad de criterios entre ambas Cámaras, lo que es [...] posible, por las distintas mayorías que componen [...] Senado y a la Cámara.

Este peligro fue señalado por el senador démocratacristiano Rafael A. Gumucio quien volvió a reiterar la necesidad de que estas materias fueran resueltas por una Comisión Mixta de Diputados y Senadores. Gumucio fue de opinión, asimismo, que el pronunciamiento del Senado frente a la tramitación de las reformas constitucionales no fuera muy rígido, para evitar las situaciones que se prevén.

**MANIOBRA POLITICA**

Pero el aspecto más debatido del informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Senado, aprobado por la mayoría de la Corporación, fue el relativo a las observaciones del Ejecutivo a los proyectos de reforma y al plebiscito que podría originar una disparidad de criterios entre el Ejecutivo y el Congreso.

El Senado aprobó el criterio de la Comisión, en el sentido de que la Constitución Política del Estado permite sólo las observaciones que implican modificar o corregir la reforma ya aprobada. Sin embargo, recibió serías objeciones el resto de la disposición, según la cual "para determinar si una observación está dentro de estos límites, hay que calificarla en cada caso". Esta tesis fue impugnada fuertemente por los senadores Tomás Reyes y Renán Fuentealba, quienes señalaron el peligro y la gravedad que significaría aprobar este criterio. El senador Reyes expresó que se permitiría de esta manera que una simple mayoría política ocasional podría declarar improcedente un veto del Ejecutivo e impedir su estudio. Señaló, asimismo, que se advertía un vacío en la interpretación de este procedimiento, al no establecerse el quórum que se requeriría para determinar la procedencia o no de un veto. De no especificarse, ésto podría hacerse por simple mayoría. Agregó que al determinarse la improcedencia de una observación se estaría promoviendo un conflicto de poderes en cualquier momento.

**RENAN FUENTEALBA**

El senador Renán Fuentealba, por su parte, concedió mayor gravedad a este hecho, señalando que se trataba de una maniobra política destinada a excluir la posibilidad contemplada por la Constitución vigente de llamar a un plebiscito para que el pueblo señalara en definitiva el camino a seguir.

La Constitución establece que el plebiscito o consulta popular es procedente solamente cuando las dos Cámaras desechen una observación o veto del Ejecutivo e insistan en el texto primitivo. De acuerdo con la interpretación de la Comisión, el Senado no entraría a pronunciarse sobre la observación, pudiendo rechazarla, pues de esta manera podría dar lugar a un plebiscito. En consecuencia, para impedir o negar esta facultad del Presidente de la República, se limitaría a calificar de improcedente una observación, evitando así un pronunciamiento del Congreso sobre el veto y no dándose cumplimiento, al mismo tiempo, a la exigencia constitucional del rechazo de la observación y la insistencia en el criterio primitivo.

De esta manera —dijo el senador Fuentealba—, se termina con un procedimiento establecido en la Constitución, lo que es sumamente grave. El senador Fuentealba acusó al senador socialista Raúl Ampuero, que defendió la tesis de la Comisión, de que se estaba eludiendo las consultas populares y democráticas.

Los senadores Francisco Bulnes, Hugo Miranda, Volodia Teitelboim, Excequiel González y Ricardo Ferrando, reconocieron, asimismo, la imprecisión de esta disposición, acordándose remitir esta materia a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, p[...] informe suplementario [...] de evitar conflictos p[...]mente.

## CONGRESO DESPACHO PROYECTO QUE FOMENTA EXPORTACIONES

**En quinto y último trámite lo despachó ayer la Cámara**

**Totalmente despachado por el Congreso quedó ayer el proyecto que dicta normas para el fomento de las exportaciones. La iniciativa fue tratada y despachada por la Cámara ayer, en su quinto y último trámite constitucional.**

**La Cámara ayer despachó este proyecto rápidamente, ya que sólo se trataba de estudiar una modificación al proyecto despachado por la Corporación y sobre la cual insistió el Senado.**

**La modificación fue aprobada y dice relación con la facultad del Presidente de la República de dictar normas sobre seguro de crédito a las exportaciones.**

Esta modificación que reemplaza al actual artículo 14 del proyecto establece también que dichos seguros podrán ser cubiertos, en todo o en parte, por las Compañías Nacionales de Seguros y por el Instituto de Seguros del Estado. Señala también que con el objeto de cubrir los seguros la Superintendencia de Seguros deberá autorizar previamente a los Institutos de Seguros para cubrir las pérdidas que puedan ocasionarse con la exportación de las mercaderías.

Agrega la disposición que en el caso de que el seguro de crédito a la exportación o de alguno de los riesgos que éste comprende quedare a cargo de las personas jurídicas creadas por ley a que se refiere el inciso anterior, el Presidente de la República determinará, además, las condiciones en que operarán y los recursos con que ellas contarán.

Para los efectos de la asignación de recursos a que se refiere el inciso anterior, la Ley de Presupuestos de la Nación contemplará anualmente las sumas que sean necesarias. El ítem correspondiente será excedible.

El Instituto de Seguros del Estado y las Compañías de Seguros podrán organizar una sociedad anónima aseguradora que cubra exclusivamente todos o algunos de los riesgos a que se refiere este artículo aportando los capitales necesarios.

El Presidente de la República podrá modificar las normas que dicte en uso de las facultades que le conceden los incisos precedentes.

El seguro de crédito a la exportación estará exento de los impuestos de cifra de negocios, timbres y estampillas y del establecido en el artículo 12, N.o 1 del DFL N.o 251, de 1931".

## JDC RESPALDA AL INTENDENTE DE SANTIAGO

La JDC del Primer Distrito entregó la siguiente declaración pública:

"La Juventud Demócrata Cristiana del Primer Distrito de Santiago, ante la acusación constitucional contra el Intendente de la provincia, camarada Sergio Saavedra V., declara que:

1.— La defensa hecha por el Intendente de los humildes y desemparados, amenazados por la prepotencia de algunos usureros que comercian y lucran con la falta de viviendas, es digna del más amplio apoyo y elogio, porque constituye una muestra concreta del espíritu revolucionario y la inspiración popular de los democratacristianos.
2.— Que la acusación presentada contra él, debido a que se ha negado a facilitar la fuerza pública para desalojar a familias humildes, que sufren la injusticia de no tener un techo propio, constituye claramente una maniobra cobarde, reaccionaria, inmoral e inhumana.
3.— No dejará de lado ni una sola oportunidad para denunciar a los desalmados que, amparándose en leyes burguesas, pretenden extorsionar al pueblo y reprimir a quienes tienen una posición revolucionaria, en la palabra y en la acción.
4.— No se quedará en las palabras solamente y manifestará públicamente su repudio a esta infame acusación y su completo respaldo al Intendente de Santiago, mediante diversas manifestaciones.
5.— Invita a participar en este apoyo, que en el fondo significa una defensa a los postergados, a todas las juventudes revolucionarias de la provincia y, en general, al pueblo, juez supremo para juzgar la actitud del camarada Saavedra.

Por la J.D.C. Provincial:
**MARIO ZUÑIGA VENEGAS**, presidente provincial J. D. C.
**NELSON DEBROTT P.**, secretario provincial J.D.C.

## DESPACHADA PRORROGA PARA EXIMIR DE CONTRIBUCIONES INMUEBLES DE BAJO AVA[LUO]

**Lista para ser ley**

Quedó totalmente despachado por el Cong[reso el] proyecto que prorroga por sesenta días el pla[zo para] acogerse a los beneficios establecidos en la ley [...] que exime del pago de contribuciones a los bien[es raí]ces cuyo avalúo sea inferior a Eº 5.000.

El Senado aprobó ayer en una sesión de sólo [cua]tro minutos de duración, este proyecto, en los m[ismos] términos que había sido propuesto y aprobado [...] anterior por la Cámara de Diputados.

El mismo proyecto establece también que, las [con]tribuciones de bienes raíces correspondientes al se[gun]do semestre de 1965 y primer semestre de 1966, [de] predios ubicados en las provincias de Chiloé, A[ysén y] Magallanes, se pagarán durante el mes de ago[sto de] 1966.

Esta iniciativa quedó en condiciones de ser [comu]nicada al Presidente de la República para su pr[omul]gación. La proposición de esta prórroga habí[a sido] anunciada en un principio por el diputado dem[ócra]tacristiano Fernando Buzeta, quien pidió al Ejec[utivo] que lo enviara al Congreso incluyéndolo en la co[nvo]catoria. En el Senado, el principal impulsor d[e su] despacho fue el senador Tomás Pablo.

**FUERA DE TA[BLA]**

El Partido Nacional, [...] por las colectividades d[...] tas, acordó instruir a s[us parla]mentarios para que n[o integ]ran las Comisiones de [...] de Pórtico, encargadas [de reci]bir y despedir al Pres[idente de] la República el próxim[o ...] presente, cuando co[ncurra a] dar cuenta del estado [adminis]trativo y político de la [Nación,] inaugurando la Legisla[tura Or]dinaria del presente a[ño].

## COMISION DESPACHO PROYECTO AUTOMOT[RIZ]

**Maniobras obstruccionistas**

La Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados despachó el proyecto que dicta normas para el desarrollo de la industria automotriz, a pesar de la oposición obstruccionista realizada durante la discusión de esta iniciativa.

Al respecto, el presidente de la Comisión, Narciso Irureta, entregó la siguiente declaración:

Culminando sus esfuerzos por obstruir el Proyecto de Fomento a la Industria Automotriz, los diputados del Partido Comunista, señores Luis Valente y Luis Guastavino, se retiraron de la sesión de la Comisión de Hacienda, en que se despachaba en particular el referido proyecto.

Primeramente, trataron de dilatar su despacho dentro del actual período de sesiones que terminará el próximo viernes 20 de mayo, a las 24 horas. Enseguida, con una actitud antidemocrática, a la que recurren a menudo, han creído poder desacreditar esta importante iniciativa, que traerá al país nuevas inversiones por más de 20 millones de dólares; que dará trabajo a varios miles de obreros y empleados, y que producirá al país economías del orden de los 56 millones de dólares.

Mientras, industrias como FIAT, realizan en la Unión Soviética inversiones de[...] de los 700 millones de [...] para producir automóv[iles ...] el pueblo ruso, los co[munistas] chilenos nos niegan el [...] a desarrollar nuestra [...] industria automotriz p[or me]dio de inversiones ext[ranjeras] que quedarán sometidas [al im]perio de la ley chilena.

Las "indicaciones" c[omunis]tas no tuvieron otro ob[jeto que] entorpecer el despach[o del] proyecto. Algunos ejem[plos de] ellas, fueron algunas c[omo las] siguientes: "Para cam[biar la] palabra "Presidente de [la Re]pública" por "Jefe del [...]vo"; para cambiar "p[...]cia chilena" por "pro[...] nacional". La Comis[ión de] Hacienda debió perder [...] en pronunciarse sobre e[...]res de indicaciones de [es]pecie, todas innecesar[ias ...] nada nuevo ni útil a[portan] al proyecto en estudio.

Finalmente, deseo hac[er pre]sente que ningún dip[utado de] la mayoría de Gobiern[o perte]neciente a la Comisión [de Ha]cienda, aceptó invita[ción al]guna para viajar a [la ciudad] de Córdoba, como h[...] de la firma Kaiser, c[omo pre]tende insinuarse en u[na decla]ración formulada por lo[s dipu]tados comunistas. E[s ...] más sabido que los d[iputados] democratacristianos re[chazan] enérgicamente esa in[...]

**LA NACION** Empresa Periodística LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269 Tel. 82222 - Cas. 81-D
Presidente del Consejo: JORGE CASH M. • Director: JUAN GOÑI S.
REPRESENTANTE-LEGAL: EDUARDO LABBE J. • TODOS DOMICILIADOS EN: AGUSTINAS 1269

# El Plan Petroquímico

La industria petroquímica era desconocida en el mundo hace veinticinco años. Sin embargo, nació con tan extraordinario dinamismo, que ella constituye en la actualidad uno de los factores más poderosos y vigorizadores del desarrollo industrial de los países.

La petroquímica consiste, fundamentalmente, en procesar los productos de síntesis derivados del petróleo, del gas natural y, en algún grado, subproductos de la destilación del carbón.

Esta nueva industria ha desplazado en gran parte a la industria química tradicional. De los países productores de petróleo, sólo Chile, Bolivia y Ecuador no han iniciado hasta la fecha la actividad petroquímica.

Poseyendo Chile los recursos naturales que forman la base de la industria petroquímica, la Corporación de Fomento ha culminado en estos días la primera etapa para la puesta en marcha de dicha industria, al convenir con la Empresa Nacional de Petróleo la formación de la "Sociedad Petroquímica Chilena", destinada a representar al Estado en las nuevas sociedades que se formen durante el desarrollo del programa. El capital de dicha sociedad será aportado por iguales partes por CORFO y ENAP.

El programa completo debe desarrollarse a través de aproximadamente 6 años hasta que la industria petroquímica nacional alcance su pleno rendimiento.

La firma del convenio dio lugar a una ceremonia en que el vicepresidente de la CORFO, Raúl Sáez, formuló un amplio planteamiento respecto de las proyecciones que para Chile tendrá la industria petroquímica.

Por encima de los tecnicismos y de las cifras dadas a conocer, queda la conclusión nítida de que el país se encuentra ante una iniciativa de la más formidable trascendencia.

La magnitud de la concepción de los diversos conjuntos industriales, el considerable volumen de la inversión proyectada, el efecto multiplicador, prácticamente inconmensurable, de cada una de las etapas en que deberá desarrollarse el proyecto, su efecto altamente beneficioso para nuestra balanza de pagos y, en fin, la nivelación de Chile con los países desarrollados a que esta iniciativa conduce necesariamente, hacen que no sea exagerado estimar que se está dando un paso más hacia la definitiva ubicación de nuestro país en un plano de progreso económico y social.

La Corporación de Fomento, que inició y llevó a cabo la electrificación del país a través de la Empresa Nacional de Electricidad, que creó la Compañía de Acero del Pacífico, la Empresa Nacional de Petróleo, la Industria Azucarera Nacional, la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, y tantas otras industrias que han jugado un papel de la mayor importancia en la estructura económica básica de Chile, cumple ahora una nueva etapa, más ambiciosa y audaz que las anteriores. De la realización de esta etapa, cuidadosamente estudiada y planificada, depende en gran parte la incorporación de Chile a un período hasta ahora desconocido de expansión industrial y, por consiguiente, de participación masiva de los chilenos en los beneficios del progreso.

El país puede mirar el porvenir con optimismo, mientras un organismo como la CORFO sea dirigido como lo está siendo, fundado en la técnica y en la visión del futuro, al margen de toda clase de consideraciones de otra naturaleza.

# La Iglesia y el Subdesarrollo

**"No es justo que el 15 por ciento de la humanidad esté en poder del 85 por ciento de la riqueza mundial"**, expresó hace pocos días el Papa en un discurso dirigido a un grupo de católicos que forman parte de instituciones de asistencia a países en vías de desarrollo.

Al poner su acento en el grave problema de la falta de progreso económico y social de más del 70 por ciento de los seres humanos, Paulo VI expresó también la necesidad de **"cambiar todo el sistema económico-financiero e individualizar nuevas fuentes de subsistencia, descubrir nuevos métodos capaces de multiplicar la productividad y de transformar el mecanismo del comercio internacional"**.

Nada parece más necesario que proceder a la magna tarea esbozada por el Pontífice, pues son precisamente el actual sistema económico y el mecanismo del comercio internacional grandes obstáculos para el crecimiento y progreso de más del 70 por ciento de la humanidad.

Por diversas causas que han sido prolijamente estudiadas por los más famosos sociólogos y economistas, se ha producido el empobrecimiento de la mayoría en beneficio de la minoría. Ya en 1949, Paul Baran señalaba que los países de ingreso elevado, que representaban en esa época un 18 por ciento de los seres humanos, retenían para sí un 67 por ciento del ingreso mundial. Estas proporciones —o desproporciones— se han agudizado en nuestro tiempo, aumentando el foso **"entre pueblos ricos y pueblos pobres"**, como dijo el Papa, en términos que vivir en unos u otros es tener un destino y un estilo de vida muy diferentes.

Luis J. Lebret, el famoso sociólogo francés creador del Movimiento de Economía Humana, ha hecho en sus obras un impresionante paralelo de las diferencias entre ambas zonas de la humanidad.

Así, ha señalado que la esperanza de vida es, en los dos casos, bien diferente, pues en los países ricos no alcanzan a 40 de cada mil los niños que mueren antes de cumplir su primer año de vida, en tanto que en los pueblos pobres llegan, como en Birmania, por ejemplo, a 125 de cada mil y en otros países hasta 200 de cada mil.

El hombre de la zona rica come cuatro veces más y mejor que el de la zona pobre, mientras la renta media de que goza un latinoamericano corresponde a la de un norteamericano en 1870. Este dispone de cerca del 60% de toda la energía mundial.

Estas diferencias tienden a aumentar. Los informes de la CEPAL, que hemos comentado ya en estas columnas, señalan, sin lugar a dudas, que, en conjunto, América Latina marcha a la zaga del progreso, viendo impotente agudizarse sus múltiples dificultades sociales.

Al analizar estos problemas, Paulo VI hizo un dramático llamado para **"despertar en los hombres una conciencia de las obligaciones derivadas de la fraternidad universal"**.

Así es, en efecto, necesario, porque mientras no se colme, por la vía de la solidaridad de todos, el abismo abierto entre ambas zonas de la humanidad, no parece posible la residencia de la paz en nuestro mundo.

Hablando en la reciente Asamblea General de las Naciones Unidas, el Canciller de Chile afirmaba que **"el precio de la paz es la justicia"**. Las palabras del Papa constituyen una reafirmación de esta tesis, que señala la única vía salvadora para el hombre de nuestro tiempo.

# Jardines

**Los antejardines realzan el valor de una casa y hacen más deseable la permanencia de los varones que encuentran en su hogar un retazo de la naturaleza. Nuestro pueblo, al que se atribuye raigambre arábiga por su ascendencia hispana, no siempre es adicto a los jardines caseros, como lo son los germanos, y cuyo ejemplo patente muestra Puerto Varas, la verdadera ciudad-jardín. Porque en Viña, es el Municipio el que interviene en los costos y hermoseamientos, y en Puerto Varas son los habitantes, que cuidan los antejardines y jardines públicos.**

**Desde los jardines colgantes de Babilonia, cuyo recuerdo evoca la leyenda, hasta los jardines romanos y cármenes españoles, los jardines constituyen como una síntesis íntima de la filosofía de la existencia, porque no hay un solo jardín donde no se haya solazado el corazón.**

**Pertenecen los jardines a la intimidad y cuando salen a la puerta de los hogares, son como un anticipo de la cultura de sus moradores.**

**No importa que los jardines carezcan de fuentes, albercas y surtidores; lo principal es el conjunto, por pequeño que sea, como suele ser el jardín criollo en los campos.**

**En las poblaciones más humildes, cuando se viaja en tren, suele verse en techumbres y murallas derruidas, algunos tiestos con flores, que señalan a sus moradores como sobrevivientes de un hogar agreste, donde aún no ha muerto del todo la preocupación por las flores.**

**Bellos jardines y antejardines existen en nuestra capital, y la CORVI, al iniciar la campaña para que los moradores cultiven las bandejas yermas y se preocupen de sus antejardines, está contribuyendo a revalorizar las moradas de quienes, sólo creían que un inmueble valía más por el solo hecho de añadirle una habitación o una mejora.**

SANTO DOMINGO POR DENTRO: — II —

# García-Godoy: Balance Favorable

SANTO DOMINGO.— (Por avión).— "No estaré en la Presidencia ni un minuto más despues del 1º de julio", nos dijo el Presidente Provisional, Héctor García-Godoy, al preguntarle si existía alguna posibilidad de aplazamiento de las elecciones, rumor persistente en algunos círculos locales de la política. **"Ni encontraría aconsejable ese aplazamiento, —agregó—; todo lo que hemos hecho es para restaurar en el pueblo la confianza en unas elecciones democráticas; arrebatarle esa esperanza, tendría las más graves e imprevisibles consecuencias".**

La cuestión del retiro de la Fuerza Interamericana de Paz era otro tema en la agenda preparada para la entrevista con el Presidente. El asunto adquiría especial importancia ante la noticia de que el Embajador Ambrosio Alvarez Aybar está recorriendo los países latinoamericanos para explicar los puntos de vista del Gobierno en aquella materia. El Presidente nos dijo que la misión de Alvarez era "informativa" y no tuvo inconveniente en darnos los puntos básicos en que ella se fundaba. **"Mi ambición más alta** —dijo el Mandatario— **ha sido entregar el poder con la soberanía restaurada, pero siempre entendí que para alcanzar ese resultado era necesario crear primero las condiciones que lo hicieran posible. Estas condiciones se satisfacen con las elecciones que tendrán lugar el 1º de junio. Mi tesis es que si con ellas demostramos que los dominicanos somos capaces de ejercer la democracia, la presencia de las fuerzas no se justificaría mas allá de los comicios, y por eso he pedido que su retiro se produzca después de ellos y antes de la toma de posesión del Presidente que resulte elegido, es decir, antes del 1º de julio."**

Los políticos pueden pensar en otra forma respecto del retiro de la Fuerza Interamericana, y de hecho, ni el PRD ni el PR exigen que la evacuación tenga lugar en determinada fecha. Los programas se cuidan bien de fijarla y el único que emplea el adjetivo "rápido" es el Reformista, cuando en su plataforma dice que abogará por "la rápida evacuación de las tropas extranjeras". El partido de Bosch, que ha hecho más que ningún otro partido por restar significado a la misión de la FIP y del cual cabría esperar un pronunciamiento más categórico sobre su retiro, habla de éste llanamente, y más de un observador sostiene que si Bosch fuera elegido, la FIP sería su mejor coraza contra el peligro de un golpe de Estado.

El Presidente fue muy categórico en descartar esa posibilidad. **"Las fuerzas militares dominicanas de hoy** —nos dijo— **piensan de otra manera. Yo le aseguro que no habría golpe alguno contra cualquier Presidente que resulte elegido el próximo 1º de junio. Esa es, precisamente, una de las obras que este Gobierno presenta con orgullo a los historiadores del futuro dominicano: haber despolitizado a la fuerza armada en menos de un año de gestión democrática auténtica por rescatar al país y a sus instituciones del desastre."**

Conocimos a Héctor García-Godoy hace un año, en plena guerra, en un conciliábulo político, donde empezaba a barajarse su nombre, entre otros, como una solución a la impasse creada por los dos Gobiernos nacidos del levantamiento revolucionario del 24 de abril. Ahora, los objetivos trazados se han cumplido, pese a dificultades sin cuento, y Héctor García-Godoy volverá a la vida privada rodeado del respeto de sus compatriotas y del aplauso del hemisferio, que ha visto en él a un estadista cabal. Su mayor triunfo es que habrá unas elecciones democráticas, en las cuales participarán todos los partidos, inclusive los marxistas, que, por cierto, sacarán ventaja de ellas, aunque, al mismo tiempo, difundan consignas para desacreditarlas. Esta táctica no es nueva y sólo sirve para probar que si el comunismo denigra la democracia, lo hace porque opera en un régimen democrático.

**Alvaro Pineda de Castro.**

# Garantías y Limitaciones del Derecho de Propiedad

[…] que el hombre […] aspiraciones de […]o, tendió a incorporar a su patrimonio los […]s que le ayudarían a […]o. El derecho de propiedad nació, pues, […] con el ser humano en forma de instinto que la propia naturaleza estimula.

Al devenir la organización social como consecuencia de otra de las características humanas, […] es la de vivir integrado en comunidades, […] el concepto del bien común, que es una concepción abstracta, pero poseedora de derechos de más importancia que los individuales.

La conjugación de estos dos valores que frecuentemente se han contrapuesto, en lo que se refiere al derecho de propiedad, ha constituido la base para la formulación de los esquemas sociales que en la actualidad se proponen a los pueblos.

De ahí que un país como el nuestro, que se ha […]ado decididamente a una etapa histórica de reestructuración social, económica y cultural, haya enfrentado el problema del derecho de propiedad como uno de los pasos fundamentales que debe dar para el logro de sus aspiraciones.

No se trata de suprimir un derecho que, como dijimos, está en la conciencia de todo ser humano, sino justamente lo contrario: se trata de difundirlo y democratizarlo a fin de que los beneficios de la propiedad puedan realmente alcanzar a aquellos que hasta ahora han debido limitarse a leer sus derechos en un papel, sin poder jamás ejercitarlos.

La circunstancia de que el derecho de propiedad se consagrara en Chile en forma rígida, no se debió a que la naturaleza misma del derecho exigiera esta consagración. Se debió, simplemente, a que el sentido individualista del Constituyente de otras épocas, tendía a asegurar a los poseedores de la riqueza la más amplia independencia, sin atribuir mayor importancia al concepto limitativo del bien común.

Chile sufre un grave problema de desigualdad social. No basta con que los pobres conozcan la teoría de sus derechos, sino que es de justicia que éstos puedan ingresar a un contacto real con su patrimonio concreto. Y a ello tiende la Reforma Constitucional del Art. 10, N.o 10.

El país se prepara para encarar quizás el proceso más importante de su historia, por medio de la reforma agraria, uno de cuyos objetivos es, precisamente, permitir el acceso de los campesinos a la propiedad. Y como se trata de una reforma real, destinada a modificar el régimen básico de distribución de la tierra, era previo actualizar la referida disposición constitucional, a fin de hacer operante la reforma agraria.

El proyecto del Gobierno ha mantenido el derecho de propiedad dentro de los derechos esenciales que consagra la Constitución. Solamente se establecen limitaciones a su uso y goce, de acuerdo al bien común, y se deja la facultad de expropiar, que también existía anteriormente, sujeta a las disposiciones legales que deberán determinar la cuantía y forma de pagar una indemnización justa.

Como lo hiciera notar, en su oportunidad, el Ministro de Justicia, en el Parlamento, se ha abordado la Reforma del Derecho de Propiedad dentro de un conjunto de garantías de la mayor amplitud para el propietario. Pero al mismo tiempo, se ha situado el derecho mismo y su ejercicio en un centro de justicia social y de apertura para que muchos puedan adquirirlo.

# Chañarcillo

El 19 de mayo del año de gracia de 1832, el leñador Juan Godoy descubría el rico mineral de Chañarcillo.

Era un humilde arriero de burros que comerciaba con leña, y por una casualidad, en una de sus correrías descubrió la rica veta de plata.

Como le era imposible trabajarla, la denunció y vendió sus derechos por la suma, en ese entonces nada despreciable, de $ 8.645 y más un sitio ubicado en la Plaza de Copiapó, a don Miguel Gallo.

Con el dinero recibido se instaló como comerciante, haciendo una sociedad de la cual al poco tiempo sólo le quedaba el recuerdo.

Murió tan pobre como había nacido, habiendo enriquecido a muchos.

En vida no le hicieron la menor distinción.

Hoy tiene una estatua que no se le parece ni en el modo de ponerse el sombrero.

Hay una inscripción que dice así:

**"Juan Godoy descubrió el mineral de Chañarcillo el 19 de mayo de 1832, cuya fuente de riqueza elevó a Copiapó a la altura y engrandecimiento en que se halla."**

Esta mina fue la primera gran fuente de riqueza que hubo en Chile y los gananciosos emprendieron viajes a Europa, en los que gastaron mucho dinero en hacerse "parisinos", comprar ropas y muebles y volver a pedantear a Chile.

¡Pobre Juan Godoy! Nadie sabe para quién trabaja.

**F. K.**

# Invitación a las Bases

Las gestiones hechas por el Partido Radical para afiliarse a la Segunda Internacional Socialista, más conocida como Internacional Social Demócrata, ha despertado las iras del vespertino **"Ultima Hora"**.

Esta publicación, ligada al Partido Socialista, viene reflejando en sus artículos las discrepancias más o menos de fondo que separan a las dos colectividades representativas del FRAP.

La táctica de los comunistas ha perseguido establecer un frente común con otras fuerzas en pro de ciertos objetivos dados. De aquí los frecuentes llamados a la Democracia Cristiana, al Partido Radical, y la enfática aseveración de la unidad socialista-comunista.

Los socialistas, en cambio, se han mostrado mucho más independientes; mantienen una oposición cerrada al Gobierno, han rechazado de manera ruda la colaboración con los radicales y no se muestran tan entusiasmados con sus socios comunistas. De esta posición emerge el artículo con que **"Ultima Hora"** descalifica la actitud de los radicales, viendo en ella una tentativa de apoderarse de la bandera socialista.

Abriendo una línea de contraataque, **"Ultima Hora"** recuerda las numerosas actuaciones de corte derechizante y liberal en que ha incurrido el radicalismo, y hace un llamado a los radicales de ideas "verdaderamente socialistas" para que **"tomen de una vez por todas las posiciones que les corresponden en esta hora de decisión nacional"**.

La intención no puede ser más clara y queda en evidencia que, aunque oficialmente el Partido Socialista no quiere ver nada con el Radical, su prensa adicta le hace el juego al socavamiento de las bases, a que tan aficionados son los núcleos marxistas. La tesis de **"Ultima Hora"** es: nada con el Partido Radical, pero que los radicales se hagan socialistas.

# Cartas al Director

**ABUSOS DE TAXISTAS**

Señor Director:

Me permito hacer mi más enérgica protesta, que creo […]iza el clamor de miles de personas que tienen que soportar el verdadero saqueo cometido por los taxistas del paradero de la Estación Central.

Aprovechan la llegada de los trenes del Sur, muy especialmente los nocturnos, para hacer su agosto con la gente que tiene la obligación de ocupar estos autos de alquiler, ya sea por ignorar la calle adonde tienen que llegar, o bien por la cantidad de bultos que traen.

He visto con mis ojos, señor Director, cobrar la suma de E° 60 por un viaje a calle Arauco con Santa Rosa, a un campesino que traía en total 2 maletas de regular tamaño, y 2 […] no muy grandes. ¿No es esto un verdadero cogo-

Estos taxistas, que tanto desprestigian a su gremio, trabajan en equipo con unos muchachos encargados de buscar a la víctima. Estos desalmados no ofrecen los autos a personas que por su apariencia no son del campo, como dicen ellos. Es decir, para poder tomar un taxi en la Estación hay que andar de zapato huaso y chupalla.

Los taxistas de esta verdadera maffia no estacionan sus vehículos en el lugar de su paradero, sino que los dejan en la calle ciega, ubicada en el costado de la Estación, por si acaso algún inspector tuviera la rara ocurrencia de controlar estas contravenciones a las normas de los Reglamentos de los autos de alquiler.

He aquí las patentes de algunos taxis que cometen estos actos intolerables en un país como el nuestro: JH 596, de Renca; KM 637, de La Cisterna; EX 5, de Santiago; IV 183, de Quinta Normal, y otros más.

De desear sería que las autoridades destacaran inspectores de civil y carabineros para evitar que en lo sucesivo sigan ocurriendo estos actos. **Ricardo Maturana Cerda**, carnet 177574, de Santiago.

**FALTA VIGILANCIA**

Señor Director:

¿Hasta cuándo el populoso barrio "LOMAS DE MACUL" va a estar sin vigilancia policial?

Es inaudito que las niñas que van al colegio, tengan que soportar y oír groserías, atrevimientos, etc.

¿Hasta cuándo los padres de familia tienen que soportar tales atropellos?

Como dato ilustrativo, puedo decirle que me ha tocado presenciar a dos matones (uno de ellos colorín) ubicarse a la salida de la Villa Santa Estela, con el propósito de molestar a las niñas que a mediodía se dirigen al colegio.

Cualquier día se puede lamentar más de una desgracia. Evitémosla a tiempo.

**Genaro Salinas Reyes.**
Carnet 55048 (Curicó).

# Alcance

Sr. Máximo Severo:

Publicó Ud. ayer la triste historia de un hombre, buen ciudadano, que habiendo pasado la vida juntando sus papeles, no fue aceptado en el Cielo por haber presentado su certificado de supervivencia.

San Pedro, estimándole santo por haber cumplido con todos los trámites que en Chile se exigen, no lo dejó pasar al Cielo, pues constaba, según el notario San Martín, que supervivía.

El Diablo tampoco lo recibió, porque haber pasado la vida consiguiendo esos certificados, le daba calidad de Santo.

El Purgatorio no se pronunció y el hombre quedó flotando entre los espacios siderales, burocráticos a su manera de pensar.

Yo me permito hacerle un alcance a su corresponsal.

Imagínese que tuviera que hacer un largo viaje, ya no en alas de la muerte, sino de aviones. Si las empresas aéreas le exigieran certificado de supervivencia para demostrar que está vivo, y no lo tuviera, habría tenido que ser trasladado en "artículo mortis", esto es, como carga mortuoria, que sin duda vale más que la carga viva.

Suele ocurrir, señor, que uno, que es nada más que un simple ser humano, caiga en la fatuidad de mostrar el certificado de supervivencia cuando no es necesario. Y el hecho de estar oficialmente vivo, suele traer complicaciones. Le ruego, por eso, que trate de atender a quien le escribió y que sigue flotando entre el Cielo, el Purgatorio y el Infierno, y busque la manera de sacarlo en bien.

¿Suprimir los certificados de supervivencia? No me atrevería a proponerlo. Cualquier muerto podría hacerse pasar por vivo. Mejor dicho: cualquier vivo podría hacerse pasar por muerto, lo que sería más grave.

¿Suprimir los notarios? Bueno: ellos son, en el fondo, ministros de fe de la mala fe, en la mayoría de los casos, al menos.

¿Suprimir el papeleo? ¡Jamás!

¿Qué haríamos los chilenos, de qué nos quejaríamos, si de la noche a la mañana se nos dijera que no necesitamos ningún certificado para nada?

Sería muy cruel. Sería decir a cada uno de nosotros:

—Lo siento, señor, pero ha perdido Ud. su vida consiguiendo papeles que ahora no tienen valor.

¿Para qué viviría uno, entonces?

Lo saluda,

**Un hombre con certificados.**

**Respuesta.**— Me gustaría mucho contestarle, pero tengo que ir inmediatamente al Colegio de Periodistas a sacar un certificado en que conste que tengo mis certificados de miembro del Colegio de Periodistas. Atte., su S. S.

Máximo Severo

# Al Pie de Richelieu, Hugo y Mme. de Sevigné

**LA VUELTA AL MUNDO DE UN REPORTER**

La Place des Vosgos se llama así en honor a la primera provincia que pagó sus contribuciones, en los días iniciales de la Revolución Francesa, cuando no brillaba aún la guillotina, y Luis XVI y María Antonieta tenían normalmente sus respectivas cabezas sobre los hombros.

En tiempos de Enrique IV, era el paseo de la nobleza y allí se realizaban los torneos con armadura y larga lanza, en presencia del Rey y de las doncellas de la Corte. En el centro hay una estatua, que es la más derribada y rehecha de la historia de Francia. Pertenece a Luis XV, un rey que no tenía más chiste que cambiar de querida una vez a la semana y que lanzó la famosa y cínica frase: "Después de mí, el diluvio". Fue echada abajo en tiempos de la Revolución, reconstruida con Luis XVIII, vuelta a derribar en los días sangrientos de le Commune, y colocada de nuevo por la Tercera República, no en honor al rey, que era un mediocre, sino a la factura del bronce, que es realmente notable.

A un lado vivía el Cardenal Richelieu. Fue allí donde Cinq Mars se batió, deliberadamente, a espada, para desafiar públicamente la prohibición del Cardenal, que se había empeñado en terminar con los lances de honor en Francia. Cerca está la casa de Madame de Sevigné, donde escribió la mayoría de sus célebres "Cartas". Y antes que nada está la emocionante casita en que vivió Víctor Hugo, y que es actualmente su Museo. Son 4 pisos en que se nota perfectamente que allí habitó el padre de los "Chatiments", que no dejó laguna, río, riachuelo, surtidor, arroyuelo o mar por describir y por cantar. Y lo notable no es únicamente la galería de viejos y amarillentos retratos del poeta, de todas las edades y con todas las barbas imaginables, sus manuscritos, sus plumas, sus tinteros, sus cartas, sus proclamas, su lecho con dosel, su mesa de trabajo, sus recuerdos, sus bustos, sus cuadros, sus trajes, sus enormes coleros, largos como chimeneas, por donde humea aún el genio, sino sus pinturas. Si Víctor Hugo no hubiera escrito un solo verso, sería famoso por sus telas. A ratos, tienen una grandeza que recuerda a Rembrandt. Manejaba el ocre y los negros con una gravedad dolorosa y casi trágica. No es un aficionado, sino un maestro, y en cada tela que hay colgada de la pared (más de 500), asoman el mismo tono lejano y el mismo húmedo romanticismo que hay en cada uno de sus versos, y en cada línea de sus novelas.

Fuimos en busca de la huella del escritor, y salimos con el recuerdo de un maestro de la pintura, que está dentro de la exigente y refinada línea de los genios de la paleta francesa.

Y esto, amigo lector, en una placita tierna y color rosa, desconchada y sucia, pobre y triste, que es la más emocionante de todo París.

**Tito Mundt**

# CLAUSURARAN ROTATIVOS QUE FUNCIONAN SIN AUTORIZACION

**La Municipalidad de Santiago sancionará, incluso, con la clausura, a los rotativos del centro que funcionan sin autorización municipal, y, en algunos casos, sin un administrador responsable.**

**La denuncia fue hecha en la sesión municipal de ayer por un grupo de regidores que realizó una visita sorpresiva a los cines del centro.**

**En otros casos, se comprobó que una persona ejerce el cargo de administrador en dos teatros, lo que constituye una transgresión a las disposiciones municipales.**

Esta situación es grave, señalaron los ediles, porque el taquillero —persona que recibe las entradas— no puede desempeñar a la vez las funciones de administrador y receptor de boletos.

### PREVIENEN ACCIDENTES

El Alcalde de Santiago, Manuel Fernández, solicitó a carabineros que resguarden varios cruces de calles en Avenida Independencia, con el objeto de evitar posibles accidentes a los alumnos de colegios y transeúntes, porque los semáforos están apagados por falta de motores sincrónicos.

En un oficio enviado por la primera autoridad comunal al Prefecto Jefe, Humberto Araya, expresa que la importación de estos motores se encuentra en sus últimos trámites.

Mientras se soluciona esta situación, pide ayuda policial para el cruce, entre otros, de Avenida Independencia con Domingo Santa María, que tiene especial importancia porque allí está ubicado el Liceo Experimental Gabriela Mistral.

### SITUACION DE CONSTRUCTORES

A raíz de una presentación hecha por el Consejo General del Colegio de Constructores, el Alcalde de Santiago apoyará a estos profesionales para que sean incluidos en la ley 16.464, sobre reajustes a funcionarios profesionales de la Municipalidad de Santiago.

El Consejo expresa la inquietud del gremio, por el olvido involuntario que se hizo de los constructores civiles.

### ORQUESTA SUIZA

La Alcaldía de Santiago realiza gestiones para obtener la exoneración de los impuestos que gravan los cachets de los artistas extranjeros, a fin de que pueda presentarse en el Teatro Municipal la orquesta "Masterplayers Society" de Lugano, Suiza.

Según anunció el Embajador de ese país, el conjunto realizará próximamente una jira de conciertos por América Latina, incluyendo Santiago.

### A CUENTA DE REAJUSTE

En la sesión municipal se aprobó por unanimidad otorgar la cantidad de 200 escudos, a cuenta de reajuste, al personal municipal de obreros y empleados.

### CONCURSO LITERARIO

El Jurado del Concurso Literario Municipal 1966, en el género poesía, resolvió por unanimidad otorgar el premio, en esa especialidad a Mahfud Massis, por su obra "El libro de los astros apagados".

Además, acordó calificar como de extraordinaria calidad las obras "La ciudad que fue", de Eliana Navarro, y "Viva Chile m...", de Fernando Alegría. Como obras destacadas consideró "Formas australes", de Fernando Lamberg, y "Tiempo sin tiempo", de Javier Vergara.

### PAVIMENTACION

El Director de Pavimentación comunicó que se dio término a la pavimentación de las siguientes calles de la comuna de Santiago:

Vera, entre Recoleta y su término; Urrutia, entre Díaz Ramos y Recoleta; Díaz Ramos, entre Vera y San Cristóbal; Hugo Donoso, entre Placer y Ferrocarril Circunvalación; Luis Enrique Montt, entre Independencia y su término; Luis Cruz Martínez, entre Placer y Ferrocarril Circunvalación; Raza Chilena, entre Hipódromo Chile y su término; Puma, entre Valdivieso y Delfina León; Schak, entre El Salto y su término; El Roble, entre Recoleta y Guanaco; Pasaje San Daniel, entre Paredones y Escanilla; Marcos Macuada, entre Independencia y Vivaceta; David Arellano, entre Independencia y Vivaceta; Baldomero Lillo, entre Independencia y su término; Regina Humeres, entre Loreto y su término; Lezaeta, entre Manzano y Recoleta, y Los Estudiantes, entre Loreto y su término.

### NUEVAS OBRAS

La Corporación edilicia acordó autorizar un gasto de E° 4.457,48 para la pavimentación de la calle de circulación interna en el Centro de Control Venéreo del SNS, ubicado en Artesanos 961, y la instalación de un empalme de agua potable en la Estación de Servicio de la Dirección de Pavimentación, en calle Rafael Pacheco 2424.

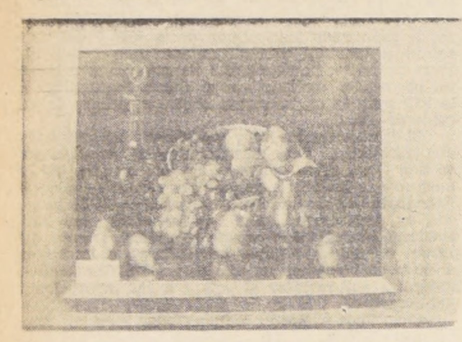
### TRAJES Y ESCENOGRAFIA

El Alcalde solicitó al Superintendente de Aduanas antecedentes sobre la situación jurídica de los decorados de once óperas, que fueron traídos a Chile por la Compañía de Operas "Brignardello-Koster".

Además, un panorama de tres "techos" pintados color cielo, una alfombra pintada color nieve. Todos estos bienes se encuentran embalados en 13 cajones, como igualmente 600 trajes de coristas y comparsas, distribuidas por ópera en la siguiente forma:

59 trajes de la ópera "Tosca", 36 de "Caballería Rusticana", 29 de "Madame Butterfly", 84 de "Otello", 63 de "Traviata", 34 de "Rigoletto", 80 de "El Trovador", 29 de "El Barbero de Sevilla", 122 de "Carmen" y 64 de "La Boheme".

## EXPOSICION DE SERGIO MONTERO



**Ha sido inaugurada en la Sala Previsión Banco de Chile, San Antonio N.o 327, subsuelo, una acabada muestra al óleo del pintor Sergio Montero, que incluye retratos, paisajes, flores y naturalezas muertas. La exposición permanecerá abierta hasta el 28 del presente. EN EL GRABADO, una naturaleza muerta del artista.**

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

## ECA ABASTECE A PUEBLOS DEL LAGO GENERAL CARRERA

**La ECA, a través del barco "Andes" de la Empresa Marítima del Estado, abastecerá de toda clase de mercaderías a las aldeas y lugares ribereños del Lago General Carrera, en especial a las localidades de Tranquilo y Murta.**

**A su regreso el barco llevará a Chile Chico, leña, que será comprada por la ECA en Puerto Ibáñez. Se beneficiarán de esta manera los pequeños productores que no tenían salida para la leña que elaboraban y al mismo tiempo los vecinos de Chile Chico y lugares cercanos.**

### TRIGO PARA EL NORTE

A principios de la próxima semana llegará a Antofagasta el buque "Polarglint", procedente de Estados Unidos con trigo "Soft Red Winter" adquirido por la Empresa de Comercio Agrícola en el mercado libre de Estados Unidos.

El cargamento, de 135.000 quintales métricos, está destinado al abastecimiento de harina en las provincias de Tarapacá y Antofagasta.

### CORDERO CONGELADO

Cien toneladas de cordero congelado, chiporro y capón oveja, se están descargando en Valparaíso, procedentes de los frigoríficos de Punta Arenas, y transportados en los barcos "Navarino" y "Coquimbo" de la Empreamar.

A su vez, el vapor "Tocopilla" recaló en Talcahuano para desembarcar otras cien toneladas del mismo producto para abastecer las necesidades de la provincia de Concepción y algunas vecinas.

### IMPORTACION DE BOMBA

El Departamento de Comercio Exterior del Banco Central autorizó la importación de un carro bomba Mercedes Benz destinado al Cuerpo de Bomberos de Arica.

El valor de la máquina asciende a US$ 39.691, y la compra se realizará a traves de la Junta de Adelanto Local de ese puerto.

### SUPERINTENDENCIA DE BANCOS

El Superintendente de Bancos, Raúl Varela, se entrevistó ayer con el Ministro de Hacienda, Sergio Molina, con el fin de manifestarle que el personal de esa Superintendencia, tiene sueldos un 50% más bajos en relación con los sueldos que perciben los empleados del Banco del Estado y del Banco Central.

El Ministro manifestó que estudiará el problema y tratará de buscar una solución al respecto.

# PLAGA DE MOSCA DE LA FRUTA SE EXTIENDE EN LA CAPITAL

## Nuevos focos se descubrieron en La Cisterna y Tercera Comuna

**Una escuadra de avionetas continuará el sábado con las pulverizaciones aéreas contra la Mosca de la Fruta en los sectores de Santiago Oriente, Santiago Norte y El Melocotón. Esta vez las pulverizaciones se extenderán también a nuevos focos que se han descubierto en La Cisterna y Tercera Comuna, en los sectores de las avenidas Pintor Cicarelli y Portales.**

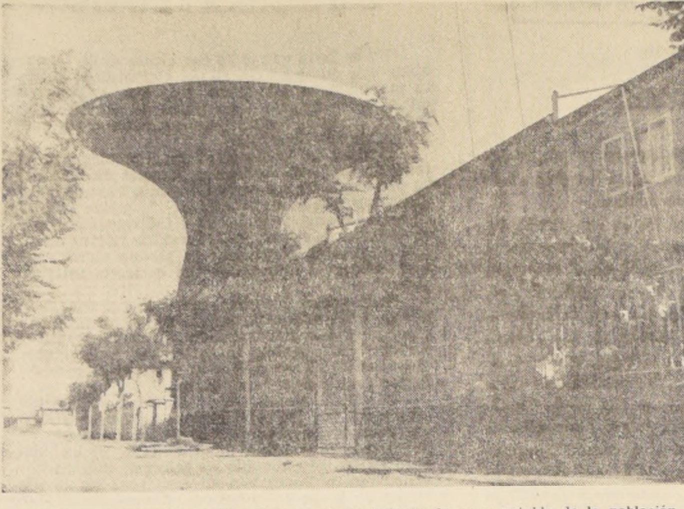
**En los dos últimos focos se han estado realizando hasta ahora pulverizaciones terrestres. Sin embargo, con el objeto de complementar la labor sanitaria se efectuarán también "bombardeos" con pulverizantes.**

**Las autoridades del Departamento de Defensa Agrícola han señalado que es necesario recordar al público que el pulverizante puede provocar manchas en las ropas, muebles, automóviles y objetos que se encuentren a la intemperie, por lo que se recomienda resguardarlos o, en caso de ser alcanzados, lavarlos de inmediato con agua y jabón.**

**A todos los sectores se recomienda consumir cuanto antes la fruta que tiene en sus huertos. La uva debe transformarse en jugos; los membrillos en dulces y otras frutas deben convertirse en mermeladas o en conservas.**

**Otras recomendaciones hechas son de que debe quemarse o enterrarse todo desecho de fruta; no deben moverse ni destruirse las trampas detectoras colocadas por el Ministerio de Agricultura; no debe trasladarse fruta de un lugar a otro ni mucho menos sacarla fuera de la provincia.**

## POR EL PROGRESO DE LA COMUNIDAD



**NUEVAS COPAS DE AGUA.—Para el abastecimiento de agua potable de la población la Dirección de Obras Sanitarias debe hacer captaciones de las napas subterráneas. Para ello debe levantar Copas de Agua, como la que muestra el grabado en la Población Dávila de Santiago, que fuera inaugurada al asumir el actual Gobierno. Con nuevas tarifas será posible la instalación de nuevos servicios a lo largo del país.**

# Pondrán en marcha programa integral de abastecimiento de agua potable

## Ministerio de Obras Públicas tomará medidas para el financiamiento, de acuerdo con convenio del BID

**El convenio firmado por el Gobierno con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) para la instalación de agua potable en 39 ciudades, significa un compromiso en que la explotación de estas obras debe ser financiada con el tarifado que se cobre por este servicio, "por lo menos, en los costos ordinarios de operación, incluyendo los de administración, intereses, mantenimiento y depreciación."**

**Esto se logrará únicamente con el establecimiento de tarifas adecuadas que, por lo demas, están contempladas en diversas leyes dictadas en 1917 y 1942.**

### EXPANSION DE SERVICIOS

Al lograrse el financiamiento de los costos de explotación por disposición de las mismas leyes, la expansión de los servicios hasta lograr el abastecimiento integral de ellos, obliga al Gobierno a proporcionar en sus presupuestos una suma igual a la cobrada por las tarifas para nuevas instalaciones.

Esto significa que en 1966 los fondos necesarios para los gastos de explotación alcanzaran a la suma de 23 millones 500 mil escudos. Sin embargo, como el producto de la venta de agua en las actuales condiciones sólo alcanza a la suma de 6 millones 500 mil escudos, para el presente año se calcula un déficit de 17 millones de escudos que debe bonificar el Gobierno a la Dirección de Obras Sanitarais, restándole, por lo tanto, de la suma que se podría destinar a nuevas instalaciones.

### TARIFAS DIFERENCIALES

El establecimiento de nuevas tarifas no significará un gravamen para los hogares modestos, ya que su valor será fijado de acuerdo con el consumo de cada hogar, con precios progresivos por cada metro cúbico. El mínimo será establecido en la suma de E° 0,76 para los primeros 30 metros cúbicos, duplicado hasta los 60 metros cúbicos, aumentando el precio por cada metro cúbico de exceso sobre esta cantidad.

### MODERNIZACION

El Director de Obras Sanitarias, Enrique Munizaga, expresó a LA NACION, al explicar esta nueva política tarifaria, que ella implica la modernización de los sistemas contables y métodos de cobro de tarifas.

Por otra parte, las nuevas tarifas no son únicamente la vía del mejor aprovechamiento del abastecimiento de agua potable. Es necesario, dice el Director de Obras Sanitarias, que el público forme conciencia de que el derroche del elemento es mermar las posibilidades para el abastecimiento a otras poblaciones, para lo cual es necesario mantener en buenas condiciones las llaves de agua, evitando el desperdicio.

### EMPRESA DE AGUA POTABLE

En este convenio no entra la Empresa de Agua Potable, que abastece a más de 2 millones de habitantes de Santiago, ya que ella, con sus tarifas que han tenido los reajustes correspondientes, se financia con ellas en sus gastos de explotación.

El Ministerio de Obras Públicas está considerando la fijación de las nuevas tarifas, con el fin de dar cumplimiento al compromiso del convenio del BID y la aplicación de las leyes N° 3.185, de 1917, el DFL 235, de 1931, y la 6.986, de 1942.

## ASCENDIDO



**El Edecán Aereo del Presidente de la República, Comandante Eduardo Fornet, fue ascendido recientemente al grado de Comandante de Grupo, mediante Decreto Supremo. El Comandante, de 38 años de edad, alcanza esta distinción luego de 22 años de servicio ininterrumpido en la Fuerza Aérea de Chile. Anteriormente, tenía el grado de Comandante de Escuadrilla.**




## PANORAMA CULTURAL

### PAISAJES CHILENOS

Mañana viernes, a las 19 horas, bajo el auspicio del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, la señora Kim de Williams dará una conferencia en castellano, ilustrada con diapositivas, sobre "Paisajes de Arica a Tierra del Fuego".

### EXPOSICION DE HECTOR ORTEGA

Mañana viernes será clausurada la Exposición de Esculturas de Hector Felipe Ortega, con un foro sobre Comunicacion y Arte Contemporaneo, que se efectuará a las 20 horas en el Instituto Cultural de Providencia. Entrada libre.

### CHILENOS PREMIADOS

En el concurso anual de grabados que organiza la Casa de las Américas de Cuba, en La Habana, resultaron premiados los siguientes artistas latinoamericanos: Gran Premio a Antonio Seguí, argentino (500 dólares); Premio en Litografía a Eduardo Bonatti, chileno (200 dólares); Premio Grabado en Metal a Eugenio Téllez, chileno (200 dólares); Premio Grabado en Madera a José Gamarra, uruguayo (200 dólares). El jurado lo constituyeron: Leopoldo Lubiin, de Argentina; Vicente Rojo, de México; Enrique Lihn, de Chile; José Ayllón, de España; y Adelaida de Juan, de Cuba.

### HOMENAJE A CARMEN DE ALONSO

Con motivo de cumplirse en esta semana los treinta años de actividad literaria de Carmen de Alonso, se ha organizado una velada literaria y comida, que se llevará a cabo hoy a las 19 horas, en la Sociedad de Escritores de Chile, calle Almirante Simpson N° 7.

### CORO DE CAMARA

Hoy se inicia la gira de difusión del Coro de Cámara de Valparaíso. Este conjunto, dirigido por el maestro Marco Dusi, viajará a Rancagua, San Fernando y Talca, donde realizará numerosas presentaciones.

### TEMPORADA OFICIAL DE LA SINFONICA

Mañana viernes se abrirá la XXV Temporada Oficial de la Orquesta Sinfónica de Chile. El acto se efectuará a las 18.30 horas en el Teatro Astor, bajo la dirección del maestro polaco Henryk Czyz.

### RETROSPECTIVA DE ANA CORTES

Hasta mañana viernes continuará, en la Sala de la Universidad de Chile (Avenida Bernardo O'Higgins esquina de Arturo Prat), una retrospectiva de la pintora Miembro Académico de la Facultad de Bellas Artes, Ana Cortés.

### BALLET FOLKLORICO DE CHILE

El Ballet Folklórico de Chile inició ayer una gira por diversas provincias del país. El Ballet se presentó ayer en Curicó y Molina; hoy y mañana actuará en Valparaíso y el 20 y 21 del presente en Viña del Mar. El programa es el siguiente: "Desafío", "Arauco" y "Norte Sur".

**EN LA PLAZA DE LA CONSTITUCION se realizó la ceremonia de la entrega simbólica de los primeros 111 microbuses de la locomoción colectiva particular. Las máquinas corresponden a la partida de 1.700, cuya importación ha sido programada por la actual Administración. A la ceremonia asistieron el Ministro Santa María, el Intendente Sergio Saavedra; dirigentes de la Confederación y del Sindicato de Dueños de Autobuses, del Sindicato de Choferes, y presidentes de las Juntas de Vecinos correspondientes a los sectores servidos por las líneas.**

# Nuevas máquinas para reforzar locomoción colectiva particular

**La entrega simbólica de los primeros 111 buses de la locomoción colectiva particular, correspondientes a la partida de 1.700, cuya importación ha programado el actual Gobierno, se realizó ayer al mediodía en la Plaza de la Constitución.**

**Al acto asistió el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Domingo Santa María, quien recorrió el interior de los vehículos acompañado de miembros de la Confederación y Sindicato de Dueños de Autobuses y del Sindicato de Choferes.**

**De los 111 vehículos, 79 servirán en líneas de Santiago urbano, 9 en recorridos suburbanos, y 23 irán a provincias.**

La carrocería, es diferente según sea para recorridos dentro de la ciudad o sirva para cumplir trayectos más largos. Las urbanas, por ejemplo, tienen un tipo de asiento plástico con doble corrida a un lado y único en el otro. Esta característica da mayor capacidad para transportar pasajeros sobre todo en las horas de concentración.

Hasta el momento, el Banco Central ha autorizado la importación de 1.581 chassis, habiendo llegado ya al país 525 que están siendo armados y carrozados por la industria nacional.

La entrega de estos buses, al servicio de la locomoción colectiva particular tiene por finalidad cumplir con uno de los objetivos del Gobierno del Presidente Frei, quien prometió preocuparse preferentemente por mejorar el sistema de transporte público.

Este objetivo ha sido desglosado en dos grandes etapas, una de las cuales ya se ha cumplido. A comienzos del año pasado, las autoridades de la Subsecretaría de Transportes, iniciaron una campaña tendiente a lograr un aprovechamiento racional de las máquinas. Se importaron, para ello, repuestos inexistentes en el mercado nacional, lo que permitió sacar de los "cementerios" a muchas máquinas de la ETCE en panne. Se llegó, también a la utilización del vehículo, de 16 horas diarias, con la modalidad de dos choferes por máquina, y a efecto el despeje de to en las calles cén que permitió aumentar el número de vueltas.

### DISTRIBUCION

De los 111 buses, 85 los trabajarán —y al lo están haciendo— en tos recorridos de Santiago saldo de 23, en provincias detalle de los recorridos es:

SANTIAGO URBANO: O'Higgins 8; Catedral nicular San Ramón 3; zón 6; Vivaceta-Yarur coleta Lira 3; Pila 9; Avda. Matta 2; Palma 10; Macul 2; coleta 5; Central Ovalle Golf 2; Plaza España España 1; Ovalle Los Leones 3; Cerrillos Olímpica 3; San Pablo Bernardo 7; J. A. Estrella 4; Carrascal Olímpica 3.

SANTIAGO SUBURBANO: Santiago - Maipú 2; Chépica 1; Santiago-po 6.

PROVINCIAS: Coquimbo Talca 2; Ñuble 3; 6; Osorno 8.

Los choferes de la



TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

13.56 ALMANAQUE
14.00 SERVICIO NOTICIOSO
14.15 MIENTRAS OTROS DUERMEN SIESTA
14.40 GRAN TELETEATRO POND'S
15.09 CIERRE DE TRANSMISION
16.35 ALMANAQUE
16.39 BIOGRAFIAS
17.05 COLORIN COLORADO
18.05 FESTIVAL DE BUGS BUNNY
19.17 RITMO Y CANCION
18.57 LA COMUNIDAD EN MARCHA
18.31 KATY
19.29 LOS LOCOS ADAMS
19.56 NOTICIARIO FRANCES
20.07 PANTALLA DEL DEPORTE
20.23 NUESTRO MUNDO
20.44 SURF SIDE 6
21.28 ENTRE AMIGOS
22.00 EL REPORTER ESSO
22.17 LA CIUDAD DESNUDA
23.15 CIERRE DE TRANSMISION

# CENTROS METALURGICOS IMPULSAN A COMUNIDAD

## En ellos se encuentran representados todos los sectores de la sociedad

Ayer se inició la sesión constitutiva de los Comités Asesores de Directores de Centros Metalúrgicos, en la sede social de ASIMET.

Dando por inaugurado este acto usó de la palabra el vicepresidente de ASIMET, Luis Oyarzún López, quien entre otros conceptos manifestó que: "El Servicio de Cooperación Técnica y la Asociación de Industriales Metalúrgicos han concluido que, para hacer la labor empeñada más realista y positiva, es necesario la incorporación al conjunto de nuevos valores humanos, agregados al valiosísimo concurso que presta la comunidad a través de sus Municipios.

"Es así como en este acto se reafirma un convenio existente entre el Servicio de Cooperación Tecnica y ASIMET, en el cual se han establecido normas prácticas para otorgar una amplia ayuda a todos los asociados de nuestra institución, ayuda especialmente dirigida a los medianos y pequeños industriales metalúrgicos.

"En esta oportunidad, el trabajador jugará un rol de suma importancia, pues a través de su representación en los Comités de Direcciones de Centros, se podrán conocer sus inquietudes y aspiraciones.

Por otro lado, los representantes del Sector Empresarial, también incorporados a los comités, aportarán su apreciable experiencia en forma de una asesoría, la que sin duda alguna, conociendo la capacidad de estos representantes, permitirá que el desarrollo de los programas trazados por los Centros Metalúrgicos, vayan orientados a llenar las efectivas necesidades de la industria.

DISCURSO DEL SEÑOR LENIZ

Luego usó de la palabra el presidente del Servicio de Cooperación Técnica, Fernando Leniz Cerda, quien señaló que en estrecha colaboración con ASIMET, el Servicio de Cooperación Técnica ha podido desarrollar una efectiva labor de formación y capacitación de mano de obra calificada para el importante sector que representan las industrias metalúrgicas en la economía del país.

"Organizada y en marcha la base técnica y programática de estos centros, hemos querido, de común acuerdo, dar a su acción un impulso comunitario más directo y de mayor contenido humano, que permita aunar, en un permanente y positivo diálogo democrático, las necesidades de la empresa, las aspiraciones laborales y el desarrollo socio-económico del país.

"A ello responde la creación de los Comités Asesores de los Centros Metalúrgicos, cuya primera sesión constitutiva estamos celebrando, con el objeto de llenar cumplidamente su finalidad. Abarcan estos Comités la composición integral de las actividades comunitarias, pues están representados en ellos la empresa, los gremios, los Municipios y el Gobierno por medio del Servicio de Cooperación Técnica".

Después de los discursos, ASIMET sirvió un cocktail al cual fueron invitados los asistentes, entre los cuales figuraba el Intendente de la Provincia, Sergio Saavedra; el Ministro Plenipotenciario de Dinamarca, Christian Pleatner-Moller; el Secretario de la Embajada de Gran Bretaña, Alland Hird; altos ejecutivos de ASIMET; del Servicio de Cooperación Técnica; Directores de los Centros Metalúrgicos; personeros de la Universidad Técnica del Estado; el Subdirector General de FAMAE, Teniente Coronel, Carlos Araya; Director de la Oficina de Enlace de la OIT con la CEPAL, René Livchen; el representante de las Naciones Unidas en Chile, Luis María Ramírez y otras altas personalidades.

# COMPLETO INFORME AGRICOLA RECIBIO EL PRESIDENTE FREI

Cerca de dos horas de duración tuvo la entrevista efectuada ayer entre el Presidente de la República y los Ministros de Agricultura, Hugo Trivelli y de Justicia, Pedro J. Rodríguez. Asistieron también el vicepresidente de ECA, José Suárez Fanjul; el vicepresidente de la Corporación de Reforma Agraria, Rafael Moreno y otras autoridades relacionadas con el agro.

SESION INFORMATIVA

A la salida de la reunión el Ministro Trivelli declaró a la prensa que la sesión había tenido por objeto informar al Presidente Frei de la marcha de las soluciones impuestas a diversos rubros agrarios. Agregó Trivelli que el Presidente de la República estaba personalmente preocupado por las perspectivas agrícolas para el período 1966-67 y que en esta reunión se le había entregado un completo informe de la situación actual.

Este informe comprende la ampliación de las líneas de créditos para los agricultores, la distribución de semillas y ganado, importación de implementos para el desarrollo agropecuario, cuenta total de las cosechas actuales y plantaciones de Otoño y diferentes otros aspectos que incidirán en la política agraria general a aplicar en los próximos meses.

Con respecto a denuncias hechas por la distribución de leche en los sectores populares, señaló el Ministro que es hora de que los consumidores colaboraran efectivamente con el Gobierno, denunciando a los vendedores que alteraban la leche o cambiaban las tapas de los envases correspondientes. Dijo: "Estimo que el pueblo debe comprender que no todo lo puede hacer el Gobierno. Tengo que no se pretenderá que tengamos un inspector en cada vehículo de reparto. En cambio, si el público colabora efectivamente, podríamos solucionar el problema. Al momento —agregó— no tenemos una sola denuncia precisa al respecto, y estamos llanos a actuar cuando las recibamos en forma concreta".

# HABILITAN A TOCOPILLA COMO CENTRO PESQUERO

La Dirección General de Obras Públicas terminó los estudios y pidió propuestas ... para la construcción de la 1ª etapa de las obras de ampliación del puerto de Tocopilla, en la Provincia de Antofagasta.

El proyecto total consulta la formación de muelles en "U" mediante la construcción de un malecón de unión de los dos que existen actualmente en ese puerto. ...o, se llevarán a cabo obras de relleno para ganar 20 mil metros cuadrados al ...renos en los cuales será construido el nuevo muelle de 200 metros de largo ...e al cual quedará un recinto de 20.000 metros cuadrados para la instalación de ...gas y plantas elaboradoras de harina de pescado.

Simultáneamente se incluye también la prolongación de los dos malecones ...s.

De este modo, el puerto de Tocopilla quedará convertido en un nuevo centro industrial pesquero al cual tendrán acceso barcos de grande, mediano y pequeño calado, ...s limitaciones actuales.

Los estudios fueron realizados por expertos de la Dirección de Obras Portuarias, ...s llevaron a cabo levantamientos topográficos, cálculos de mareas y otros análisis de la zona portuaria de incidencia en las nuevas obras.

Los planos y proyectos realizados fueron aprobados por el Ministro de Obras Públicas, señor Edmundo Pérez Zujovic, por cuyas órdenes expresas se ejecutaron.



...SA DEL EMBAJADOR DE CHILE A WASHINGTON.— Por el Jet de Panagra ... a la capital de Estados Unidos, la señora Olaya de Tomic, esposa del Embajador de Chile en ese país, Radomiro Tomic, acompañada de su hija. En el aeropuerto ...despedida por familiares y amigas personales.

# SITUACION BANCARIA AL 30 DE ABRIL 1966

## Según informes de la Superintendencia de Bancos

(En miles de escudos)

| | Bancos comerciales Privados | Banco del Estado de Chile | TOTAL | 31-Mar-66 | 30-Abrli-65 |
|---|---|---|---|---|---|
| ...s Disponibles | 889.954.8 | 555.612.0 | 1.445.566.8 | 1.407.308.8 | 767.371,2 |
| ...ciones (1) | 1.205.950.7 | 836.060.8 | 2.042.001.5 | 2.015.037.1 | 1.516.141.9 |
| ...nes | 267.281.1 | 156.923.5 | 424.204.6 | 412.684.0 | 349.276.9 |
| | 2.363.186.6 | 1.548.596.3 | 3.911.782.9 | 3.835.029.9 | 2.632.790.0 |
| ...s (2) | 1.587.168.6 | 1.240.535.[illegible] | 2.827.704.2 | 2.811.756.2 | 2.032.937.1 |
| ...n Bancos y corresp. | 516.626.4 | 98.675.[illegible] | 615.302.2 | 567.523.7 | 345.579.8 |
| ... y Reservas | 305.025.6 | 105.541.6 | 410.567.2 | 410.299.4 | 309.725.9 |
| | 2.408.820.6 | 1.444.753.[illegible] | 3.853.573.6 | 3.789.579.3 | 2.688.242.8 |

(1) Con exclusión de los deudores por boletas de garantía, cartas de crédito, créditos contingentes, etc.
(2) Con exclusión de las obligaciones por boletas de garantía, cartas de crédito, avales y fianzas, etc.



EL BRILLANTE HOMENAJE cívico a los Héroes de Iquique, brindado ayer por los colegios primarios, secundarios, enseñanza especial, Cruz Roja, Cuerpo de Bomberos, Boy's Scouts, Defensa Civil, etc., constituyó una clara demostración de la vibrante nota emotiva con que el pueblo chileno recuerda a sus mártires y honra las glorias nacionales. Los siete mil estudiantes y miembros de diferentes instituciones que participaron, le dieron un impresionante marco y realce a esta conmemoración. EN EL GRABADO: Altas autoridades de los Ministerios de Defensa y Educación presididos por los Secretarios de Estado Juan Gómez Millas, Juan de Dios Carmona y el Almirante Jacobo Neumann, al pie del Monumento a Los Héroes presencian el desfile que tuvo lugar ayer al mediodía.

# Una masiva demostración de civismo fue homenaje a Héroes de Iquique

## Siete mil estudiantes, efectivos de diversas entidades cívicas y de auxilio social, participaron en el brillante desfile, que fue aplaudido por una enorme multitud

**"La juventud chilena ha demostrado en esta oportunidad, una vez más, el enorme arraigo que han encontrado en sus espíritus las gestas y hechos históricos que marcan la trayectoria de vida independiente y democrática de nuestro país." Así se expresó el Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona, al finalizar el desfile gigante que realizaron cerca de 7.000 participantes, en su mayoría estudiantes de diversos colegios primarios, secundarios, particulares y fiscales, en la mañana de ayer, con motivo del tradicional homenaje que se rinde a las glorias navales, ante la proximidad de la fecha aniversario del Combate Naval de Iquique.**

**El acto fue realizado en la Plaza Venezuela, frente a la Estación Mapocho, en donde está ubicado el Monumento a Arturo Prat y a sus Héroes. Además del titular de Defensa, presidió la ceremonia el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, y el Comandante en Jefe de la Armada Nacional, Almirante Jacobo Neumann.**

Un público numerosísimo, situado en los alrededores de la Plaza y en los balcones de los edificios vecinos, siguió interesado cada una de las alternativas del programa.

LA CEREMONIA

Todo el acto se prolongó por espacio de una hora y cinco minutos, y se inició con el izamiento del Pabellón Nacional, a los acordes del Himno Patrio ejecutado por las bandas instrumentales del Regimiento Ferroviario de Puente Alto y del Regimiento de Telecomunicaciones de Santiago.

A nombre del Ministerio de Educación, habló el Director Provincial del ramo, Abel Saavedra Varas, y seguidamente lo hizo el Presidente del Instituto Arturo Prat, Guillermo Izquierdo.

La alocución representativa de la Armada Nacional, estuvo a cargo del Capitán de Fragata, Carlos Fanta Núñez, quien en la parte medular de su intervención expresó: "El Combate Naval de Iquique no responde únicamente a la reacción emotiva que experimenta la nación entera. Es algo más hondo; es un motivo que enraiza en su propia consigna; en la profundidad de la aplicación real de los conceptos contenidos, que conmueve los espíritus y nos da la seguridad de una evocación del hombre, del héroe, digna de una grandeza emulativa. Es por ello que esta acción naval se proyecta en el tiempo, no decae en el recuerdo, sino que por el contrario se agiganta más y más. Sus participantes han sido ejemplo, crearon escuela y constituyen el pasado de esta nación; fueron los autores de la gloria más pura y preciada de este CHILE tan querido... PRAT, SERRANO, ALDEA, URIBE, CONDELL, RIQUELME y demás, emergen de la eternidad y sus figuras las sentimos en todo instante en la vida chilena."

EL DESFILE

Una vez finalizadas las intervenciones de los diferentes oradores y cumplido el ceremonial frente al monumento a los Héroes, se inició el desfile gigante a los compases de marchas militares ejecutadas en forma alternativa por las bandas de los Regimientos Ferroviario, de Puente Alto, y del de Telecomunicaciones de esta capital.

La impresionante cantidad de público que se dio cita en este sector de la ciudad aplaudió las diferentes presentaciones que realizaron los efectivos de los Cuerpos de Bomberos de Santiago, los voluntarios de la Defensa Civil, en sus ramas masculina y femenina que por primera vez lució el casco de acero que les concede una mayor seguridad en el desempeño de sus funciones.

Los boy scouts con sus bandas de guerra y la Cruz Roja luciendo sus tradicionales uniformes arrancaron continuados aplausos de la concurrencia.

El paso de las columnas estudiantiles, secundarios, primarios, enseñanza técnica, especial, normal, etc., dejó la impresión de una verdadera rivalidad pues cada colegio trataba de superarse en su presentación y aumentar el brillo de su marcha y paso frente a las autoridades ubicadas al pie del Monumento a los Héroes, con relación a los planteles anteriores.

La ceremonia de ayer constituyó el más vibrante acto cívico de los últimos tiempos, y la participación de más de siete mil efectivos, dio una clara muestra de la maciza organización que permitió sin contratiempos de ninguna especie el desarrollo de una acto masivo de esta naturaleza.

Al margen del desfile, la Defensa Civil instaló cuatro patrullas móviles y la Cruz Roja desplegó a casi un centenar de sus voluntarias para atender algunos casos de urgencia presentados, debido a la enorme aglomeración de público.

# ADHESION A GENERAL B. PARADA EXPRESA CUERPO GENERALES (R)

El Cuerpo de Generales y Almirantes en Retiro de la Defensa Nacional, envió al Comandante en Jefe del Ejército, General Bernardino Parada, una nota en que le expresa su adhesión ante los comentarios vertidos por una radioemisora capitalina frente a su persona, ante determinados ascensos militares que requieren de la aprobación del Senado.

El texto de la nota es el siguiente:

"Señor

"General de Ejército, don Bernardino Parada Moreno.
"Comandante en Jefe del Ejército.
"Presente.

"Estimado señor General:

"Una radioemisora de la capital ha estado propagando últimamente, informaciones de carácter tendencioso. Debido a su contenido y a la forma como se comentan los hechos, se proyecta como una campaña denigrante y que afecta directamente a US., en su calidad de Comandante en Jefe del Ejército basándose, especialmente, en una posible inoperancia de su parte, ante el estancamiento inusitado que han debido experimentar determinados ascensos de Jefes del Ejército, que requieren la aprobación del Senado de la República.

"El Cuerpo de Generales y Almirantes de la Defensa Nacional que tengo el honor de presidir, no ha podido permanecer indiferente ante estos hechos que también afectan a todos los que hemos tenido la suerte y distinción de vestir el uniforme de Soldado. Es por este motivo, que hemos estimado conveniente dirigir la presente nota a Us., para testimoniarle nuestra adhesión más franca y decidida, condenando al mismo tiempo, los ataques arteros y falsos con que pretenden herirle, y por su intermedio, a todo el Ejército.

"Estamos ciertos, señor General, que sus innegables méritos, como funcionario pundonoroso y capaz, han constituido motivos más que suficientes, para que el Supremo Gobierno le distinga con el alto y delicado cargo de Comandante en Jefe del Ejército. No podrán en consecuencia, ni siquiera rozarle esas diatribas que se dispersan por el aire, buscando vanamente aprobación de quienes no conocen lo que es la vida inmaculada de un soldado de nuestro Ejército.

"Consecuente con lo expresado, ruego al señor General, tenga a bien aceptar el sentir de estos viejos Soldados, ante los hechos que se comentan, reiterándole una vez más nuestro apoyo moral y afecto invariable que sentimos, tanto por Ud. como por el Ejército que US. tan dignamente comanda.

"Le expresamos, asimismo, que queda autorizado para hacer uso de esta carta, como lo estime conveniente.

"Sin otro particular, saludan atentamente a US."

"Firman esta nota: **JORGE TAGLE MONTT**, General presidente del Cuerpo, y **EDUARDO SAAVEDRA ROJAS**, General secretario del Cuerpo."

Santiago, 18 de mayo de 1966.

# SUBVENCION PARA SOCORRO ANDINO

La Directiva del Cuerpo de Socorro Andino solicitó al Ministro del Interior, Bernardo Leighton, que se mantenga en el Presupuesto la asignación de 41 mil escudos, que —debido a inconvenientes administrativos— no pudieron cobrar durante 1965.

Señalaron que también habían solicitado al Ministro Leighton se les mantenga la subvención que se les ha entregado durante los últimos años, con el objeto de adquirir los implementos indispensables para la realización normal de su labor de salvamento que cumplen en la montaña.

# SINTESIS DE ACTUALIDAD

El modelo HS-748-2 de la Compañía "Hawker-Siddeley" —fábrica de aviones británica— fue escogido como el avión turbo-hélice más apropiado para reemplazar los aparatos DC-3 de Línea Aérea Nacional (LAN-Chile). El acuerdo fue adoptado ayer en reunión celebrada por el Consejo de LAN-Chile presidido por el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Domingo Santa María.

EDUCACION FISICA

La celebración del "Día de la Educación Física" se efectuará este año con el patrocinio de las autoridades del Departamento "Pdte. Aguirre Cerda". En las actividades programadas participarán alrededor de 80 mil estudiantes, y se realizarán el tercer miércoles de octubre próximo.

IGLESIAS EVANGELICAS

La Confederación Unica de Defensa de las Iglesias Evangélicas de Chile realizará hoy, a las 10 horas, una reunión de ese organismo, en la que intervendrán representantes de todas las iglesias. La reunión se efectuará en calle Rosas 1546.

REUNION BOMBERIL

Mañana a las 22 horas, en el local de la Décima Tercera Compañía de Bomberos, "Providencia", se efectuará una reunión, con motivo de programar los ejercicios ordinarios. La asistencia debe ser con uniforme de trabajo.

CENA DE EX ALUMNOS

La directiva del Centro de ex Alumnos del Liceo "San Agustín" cita a todos sus socios a una reunión-cena a celebrarse mañana, a las 20.30 horas, en el nuevo local del establecimiento, ubicado en calle Valparaíso 4663, Ñuñoa.

SIMPOSIO DE GEOLOGIA

El lunes, a las 18 horas, en el Aula Magna de la Escuela de Geología de la Universidad de Chile, ubicada en Plaza Ercilla, se realizará la sesión inaugural del simposio sobre "El Terciario de Chile Central".

DEROGACION DEL ESPAÑOL

Ante la presunta iniciativa del Parlamento filipino tendiente a suprimir la enseñanza del idioma hispano en establecimientos educacionales de esa República, el Rector de la Universidad Católica, Monseñor Silva Santiago, envió una nota al Ministro de Educación de ese país. Le expresa la preocupación existente ante tal eventualidad, solicitándole mantener dicha enseñanza, como acercamiento y vinculación permanente entre Asia y los países latinoamericanos.

# PRIMER EMBAJADOR DE FINLANDIA EN CHILE

Al mediodía de ayer presentó sus cartas credenciales al Presidente Frei, el Primer Embajador de Finlandia ante el Gobierno de la Moneda, Alexander Thealeff.

El diplomático finlandés llegó acompañado hasta la Moneda por el Agregado Comercial de la Embajada, Carolus Wrede; por el Subdirector del Protocolo de la Cancillería, Mariano Fontecilla; por el Edecán Naval del Presidente, Roberto Peralta, y por el Secretario del Protocolo, Víctor Hugo Olguín.

Rindieron los honores correspondientes una Compañía de la Escuela de Especialidades del Ejército, con banda y estandarte, y la Guardia de Palacio.

Poco después de ejecutar el himno oficial de Finlandia, a la salida del Embajador Thealeff, la Banda Militar interpretó la Marcha Los Viejos Estandartes.

La ceremonia tuvo una duración aproximada de 20 minutos. El Presidente Frei recibió a su visitante en el Salón Rojo del Palacio Presidencial en compañía del Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés.



EN EL GRABADO: las figuras relevantes de la Orquesta durante una conferencia de prensa de izquierda a derecha, el primer violinista Yosmyo Unno; el director Hiroyuki Iwaki; el jefe del grupo osquestal, Kazuo Fujinei; el director Yuzo Toyama y el intérprete japonés.

# Música occidental con espíritu japonés ejecutará orquesta nipona

**La Orquesta Sinfónica de la NHK, la más antigua y más prestigiosa del Japón, llegó ayer a nuestra capital. La Orquesta, compuesta de 116 miembros, viajó dividida en dos grupos. Uno de 56 personas, que llegó a Santiago, a las 16 horas, y otro de 60 personas, que aterrizó, a las 21 horas en Cerrillos.**

**Los principales componentes de la Orquesta ofrecieron ayer una conferencia de prensa, en la que explicaron su viaje a Latinoamérica. La Orquesta Sinfónica NHK partió de Tokio por vía aérea el 28 de abril con rumbo a Honolulu, donde actuó ese mismo día. Siguió viaje a San Francisco para ofrecer un concierto en el War Memorial Opera House, el 2 de mayo. Los días 4 y 5 se presentó en la ciudad de Puebla, México. El 6 de mayo en el Palacio de Bellas Artes de Ciudad de México.**

Continuando su gira, actuó en Río de Janeiro el 9 y 10 de mayo; en Sao Paulo el 12 y 13 y en el Teatro Colón de Buenos Aires, el 16 y 17 de mayo. En todos estos lugares, la Orquesta obtuvo una crítica excelente, y produjo entusiasmo entre el público latinoamericano.

Actualmente la Orquesta Sinfónica de la NHK es dirigida por los maestros japoneses de fama internacional Hiroyuki Iwaki y Yuzo Toyama, ambos son compositores connotados, especialmente Toyama, de quien se estrenaran en Chile dos obras: "Divertimento" y el "Concierto para Violín", compuesto en 1963.

La orquesta viaja con un instrumental completo de 106 piezas, que tiene un peso total de 2.208 kilogramos. Entre los instrumentos, posee verdaderas piezas únicas, como el violín Amatri, del año 1716, perteneciente al Maestro Concertista en Violín, Yoshio Unno, y que está avaluado en 50 mil dólares. Asimismo, la totalidad de los integrantes de la Orquesta y sus instrumentos, están asegurados en dos millones de dólares.

ACTUACIONES EN SANTIAGO

En Santiago, la Orquesta Sinfónica NHK ofrecerá dos conciertos en el Teatro Municipal. Mañana viernes, en el Concierto de Abono de la Temporada Oficial, donde el Maestro Hiroyuki Iwaki dirigirá las obras "Preludio" de los "Maestros Cantores de Nuremberg", "Divertimento" del compositor japonés y director Yuzo Toyama y "Sinfonía Nº 1" de Brahms.

El sábado 21 ofrecerá una función de gala bajo la dirección del Maestro Yuzo Toyama. En esta oportunidad se presentará la "Sinfonía Nº 6 de Tchaikowski", el "Concierto para Violín" de Yuzo Toyama y la "Suite de Ballet Nº 2", "El Sombrero de Tres Picos" de Manuel de Falla.

Los principales instrumentos musicales de la Orquesta son violines, violas, violoncellos, contrabajos, flautas, oboes, clarinetes, fagot, cornos, trompetas, trombones, tuba, percusión, arpa y piano.

El grupo orquestal seguirá viaje a Lima el lunes 22 de mayo, para ofrecer dos conciertos en el Teatro Municipal del Perú. Finalmente el domingo 29 actuará en el Music Center de Los Angeles, Estados Unidos, antes de iniciar su regreso al Japón, donde llegará el 31 de mayo.

# ESCRITOR HECTOR SUANES DICTARA CHARLA EL LUNES

El escritor Héctor Suanes, autor de "Bahía, Ciudad de Leyendas", dictará una charla el próximo lunes, a las 19 horas, sobre el tema: "¿Los críticos Literarios son Independientes?".

El sumario de esta charla es el siguiente: El crítico literario y su relación con la prensa, la política, las clases sociales, las amistades literarias, las editoriales, su propio temperamento.

Esta charla sobre el tema: "¿Los Críticos Literarios son Independientes?", corresponde a un capítulo de la obra "Cartas de un Librero a un Escritor Joven", cuya 2ª edición se encuentra actualmente en prensa y próxima a aparecer.

# DESCUBREN RUDIMENTARIO LABORATORIO DE COCAINA

**Un rudimentario laboratorio destinado a elaborar cocaína fue descubierto en la Población "El Esfuerzo Obrero", de Macul, por personal de la Brigada Contra el Tráfico de Estupefacientes que dirige el Comisario Rafael Alarcón Pinochet.**

**En el allanamiento efectuado por la policía, se sorprendió medio kilo de clorhidrato de cocaína que estaba listo para iniciar su proceso de aleación con alcohol absoluto, ácido bórico, bicarbonato y otras sutilezas empleadas por los traficantes, para convertir la droga en papelillos que noche a noche circulan a precios de "liquidación" en boites, restaurantes y céntricos cafés.**

El propietario del laboratorio, ubicado en calle San Marcos Nº 4940 de esa población, resultó ser Raúl Muñoz Páez, de 38 años, natural de Iquique, de profesión comerciante. Muñoz fue socio en este mismo tráfico de Jorge Ramón Campusano, más conocido bajo el apodo de "El Huaso Campusano", detenido en junio del año pasado, también bajo la acusación de ser distribuidor y elaborador de cocaína.

El detenido Raúl Muñoz comercializaba la cocaína a través de los hermanos Nelson Mario y Jorge Miguel Aguirre Orellana, nacidos en Arica, de 27 y 34 años, respectivamente, que también cayeron aprehendidos en esta diligencia policial.

Para atenuar su falta, el dueño de este laboratorio dijo a los reporteros policiales con singular desparpajo que en verdad lo que vendía a través de sus socios, era una mezcla inofensiva de una serie de sustancias, pero que de clorhidrato de cocaína no tenía ni siquiera un miligramo. Agregó que el gramo de cocaína lo entregaba a ocho escudos "para poder venderlo rápidamente".

Es probable que de las declaraciones entregadas por los tres detenidos puedan surgir nuevas pesquisas con el fin de ubicar a los proveedores del clorhidrato de cocaína que era elaborado en el laboratorio descubierto en Macul, en la madrugada de ayer.

Los detenidos junto con la pequeña balanza de precisión, frascos e implementos incautados, fueron puestos a disposición del tribunal pertinente.

## MADRE E HIJA MURIERON EN TRAGICO CHOQUE

Horrorosa muerte sufrieron madre e hija que fueron alcanzadas por un automóvil que, debido al exceso de velocidad, se precipitó contra el Puente Melipilla, en la Avenida Buzeta.

El trágico accidente se registró a las 11.50 de la mañana de ayer en el lugar indicado y según testigos presenciales de hecho, el coche conducido por el industrial, de 61 años, Edmundo Szintes Heinci, con domicilio en Huérfanos Nº 1055 de esta capital, llevaba una velocidad excesiva al cruzar esa arteria. Esta misma circunstancia hizo al conductor perder el control del auto, que fue a estrellarse contra el puente.

Antes, desgraciadamente, alcanzó a Juana María Cornejo Nieto, casada, de 20 años, con domicilio en calle Ruiz Tagle Nº 92, quien llevaba de la mano a su pequeña hija María Cecilia Paredes, de un año 9 meses de edad. El violento impacto del vehículo destrozó a las dos personas, que fueron estrelladas contra la inconmovible estructura del puente.

A su vez, el conductor del coche sufrió fracturas en el tórax y en la rodilla derecha, por lo que debió ser trasladado de inmediato a la Posta Central, siendo posteriormente internado en la Clínica Santa María, donde se le mantiene en calidad de detenido mientras se establece la responsabilidad que le asiste en este lamentable y trágico accidente, que cobró dos inocentes víctimas.

## Dirigentes vecinales sufrieron agresiones

La Consejería Nacional de Promoción Popular informó que respaldará las gestiones judiciales que realizan los dirigentes de la Junta de Vecinos de la Población "Otto Widner" en contra de los ex dirigentes de la Cooperativa de Edificación de Empleados de Beneficencia por haberlos agredido a mano armada.

Esta cooperativa fue disuelta por Decreto Supremo, al comprobarse irregularidades en el manejo de fondos.

Según informaron, el presidente de la Junta de Vecinos, Agustín García, y dos dirigentes, Juan Cáceres y Miguel Tolosa, fueron atacados con revólver en mano por los ex dirigentes de la disuelta cooperativa, Fernando Fornés y Alejandro Salas. Mientras Fornés encañonaba a Tolosa, Salas agredió al presidente de la Junta Vecinal, quien es afectado a la vista, hasta dejarlo semi-inconsciente. Las víctimas fueron atendidas en la Asistencia Pública del Hospital Barros Luco, donde se dejó constancia del hecho.

La Junta de Vecinos solicitó la disolución de la sociedad cooperativa, con el apoyo de Promoción Popular, al comprobarse, según se afirmó, irregularidades que superan los Eº 200.000, en la distribución de sitios, eliminación de socios, cobros ilegales e incumplimiento de compromisos económicos con los consiguientes recargos de conceptos.

Por tal motivo, han sido víctimas de agresiones y amenazas de "muerte", por lo que estos dirigentes populares han solicitado respaldo a Carabineros, donde dejaron constancia de las amenazas y agresiones.

## FRUSTRADO SUICIDA ERA ASALTANTE DE TAXISTA

Un vuelco espectacular sufrió la diligencia destinada a esclarecer la tentativa de suicidio protagonizada por Mario Torres Sanhueza, de 18 años, quien al ingresar a la Posta del Hospital Salvador, en un principio sostuvo que había sido víctima de una agresión con arma de fuego, cuando abandonaba su hogar ubicado en Eyzaguirre Nº 1150, de Puente Alto.

Indagaciones efectuadas por el Servicio de Investigaciones de esa localidad, permitieron establecer que, efectivamente, la tentativa de suicidio existió, pero tuvo su origen al fracasar el muchacho en el asalto al chofer de taxi Roberto Quintanilla Martínez, de 52 años.

Al ser careados el taxista y su asaltante, la policía comprobó que en la madrugada del lunes recién pasado el herido requirió los servicios del chofer para que lo trasladara a las inmediaciones del Cementerio de Chena. En ese lugar, Torres Sanhueza extrajo un revólver, con el que obligó a descender del vehículo al conductor. Luego quiso hacer partir el coche no logrando su objetivo, situación que lo impulsó a huir a pie, pero siempre amenazando al chofer con el arma, ante lo cual Quintanilla buscó refugio en una casa de las inmediaciones.

El muchacho, con posterioridad, para evitarse la persecución policial, trató de quitarse la vida con resultados negativos, ya que sólo logró causarse una herida en la región pre-cordial. Ahora Mario Torres continúa internado en la Posta del Salvador, pero en calidad de detenido, luego de reconocer su participación en el frustrado asalto al taxista.

## ACUSADA DE CORRUPTORA FUE ABSUELTA

La Primera Sala de la Corte de Apelaciones, por unanimidad de sus integrantes, absolvió a Carlota Escudero Jaque, de 40 años de edad, quién estaba siendo procesada por el delito de corrupción de menores.

La acusada había sido condenada, en primera instancia por el entonces titular del Tercer Juzgado del Crimen, Orlando Morales, a la pena de cinco años y un día de presidio.



Este era el trío de individuos que se dedicaba a sustraer las lápidas de mármol del Cementerio General de nuestra capital. La policía de Investigaciones logró recuperar nueve planchas de ese material avaluadas en nueve mil escudos. Los detenidos trabajaban en el mismo cementerio, situación que les favorecía en la comisión de sus delitos.

# Sorprendidos ladrones que robaban en el Cementerio

**Los autores de una serie de robos de lápidas perpetrados en el interior del Cementerio General, lograron ser aprehendidos en la mañana de ayer, tras exhaustivas diligencias efectuadas por personal de la Tercera Comisaría Judicial de Investigaciones.**

**Toda la pesquisa comenzó cuando la señora madre del abogado Malaquías Concha, Josefina Larrondo Larenas, con domicilio en Joél Rodríguez Nº 906, denunció que desde la bóveda que su familia mantiene en dicho camposanto habían desaparecido ocho lápidas de mármol de Carrara, avaluadas en 7 mil escudos.**

El Comisario Oscar Castillo, por orden del Prefecto de Santiago, Eduardo González Torres, encargó tal diligencia al Subinspector, José Poblete, quien se hizo asesorar por los detectives Jorge Flores, Casimiro Méndez, José Espinoza y José Sotomayor. El grupo policial se transformó sorpresivamente en un equipo de comerciantes interesados en adquirir mármol, por la cantidad que se le ofreciera.

Encubiertos de esta forma, lograron sorprender a Sergio Nelson Ulloa Palma, empleado del Cementerio General, Pedro 2º Pizarro Astudillo y Carlos Enrique Brandt Pizarro, que trabajan también en ese Camposanto, los cuales se dedicaban a sustraer las planchas.

Durante la investigación se comprobó que efectivamente la bóveda de la denunciante, que tiene alrededor de 39 nichos, había sufrido la pérdida de las ocho lápidas de mármol de Carrara.

Además, la policía sorprendió al empleado del cementerio Fernando César Auger Marzán, en los momentos que hacía abandono de su ocupación, llevando también otras dos planchas de mármol sustraídas de otras bóvedas.

La policía logró incautarse de numerosas planchas de este material, avaluadas en 9 mil escudos, poniendo término de esta forma a una investigación que se prolongó por espacio de varias semanas.

## DETENIDO EL AUTOR DE COGOTEO A CARABINERO

El autor de numerosos delitos, entre los que se incluyen un asalto y robo perpetrado a un funcionario del Cuerpo de Carabineros, fue detenido en la madrugada de ayer por personal de Investigaciones.

Sergio Barrera Serrano, de 23 años, delincuente habitual con ficha de lanza y monrero, confesó ante sus aprehensores ser el autor de seis delitos que le procuraron un dividendo en dinero y especies, estimado en ocho millones de pesos.

El detenido hizo presente que en enero pasado "cogoteó" al funcionario de Carabineros, Gabriel Herrera Poblete, en compañía de Héctor Díaz Rebolledo, delincuente apodado "El Tarzán" que se encuentra prófugo. En esta oportunidad le sustrajeron dinero y especies. Además, Barrera Serrano es autor del robo de una radio que tuvo como víctima a una anciana que esperaba movilización en el paradero 17 de la Gran Avenida. También dijo el delincuente haber sustraído otra radio a una mujer que transitaba por Avenida La Feria esquina Petrohué, a la que amenazó con un cuchillo para poder consumar su delito.

Finalmente se declaró autor de la sustracción de dos bicicletas y otras especies menores que fueron recuperadas en su casi totalidad. En la tarde de ayer, el delincuente ingresó a la Cárcel de nuestra capital.

## INDUSTRIA AUTOMOVILISTICA ARGENTINA



**UNA DELEGACION DE parlamentarios y de destacados industriales chilenos realizó una visita a la Industria Automovilística Kaiser, S. A., (IKA), de Córdoba, República Argentina, para imponerse de su funcionamiento y de las posibilidades de llegar a una complementación con la industria de nuestro país, de acuerdo con el programa de la ALALC.— EN LOS GRABADOS aparecen, entre otras personas, el Embajador de Chile en Argentina, Hernán Videla Lira; el presidente de IKA, James F. Mc Cloud; el senador Armando Jaramillo; Gustavo Ross; el abogado y Gerente de Relaciones Públicas, Manuel Ordóñez; el Director Subrogante de LA NACION, Manuel Cruz Portales; y, el Gerente de IKA en Córdoba, Gordon Woods.**

# LECHE IMPORTADA EN MAL ESTADO RECHAZO LA "ECA"

El diputado Luis Guastavino se entrevistó con el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, para denunciar que en la Aduana de Valparaíso había una fuerte partida de leche que se estaba perdiendo, por no haber sido retirada a tiempo por la ECA. Del mismo modo, afirmó el mencionado parlamentario, hay en los almacenes de Aduana dos mil sacos de porotos importados desde Argentina.

Al respecto, la Empresa de Comercio Agrícola entregó, posteriormente, una declaración, que expresa:

"1º) Con fecha 25 de enero de 1966, ECA compró a la firma Thoe P. González Corporation, de Los Angeles (California), 1.500 toneladas de leche en polvo, de origen francés, para ser embarcadas desde Europa con destino a Valparaíso.

2º) De acuerdo al convenio, esta leche debía venir en envases de papel, con forro de polietileno.

3º) La firma vendedora embarcó 1.371 toneladas en el vapor "Delgia", actual "Gloria I", de los armadores Martínez Pereira y Cía.

4º) Al comenzar la descarga en Valparaíso, se comprobó que, aunque el producto estaba en buenas condiciones, la estiba no era la más recomendable y, además, se destruían muchas bolsas. Efectivamente, en la mitad de la descarga se verificaron estas anomalías.

5º) En estas condiciones, se presentó la protesta a la Cía. Naviera y se solicitó la inspección del Lloyd.

6º) La Compañía de Seguros tomó muestras, fotos y demás antecedentes, declarando que, efectivamente, había una pérdida en la mercadería.

7º) En estas condiciones, ECA recibió solamente 1.000 toneladas, aproximadamente, quedando a disposición del Seguro una cantidad aproximada a las 371 toneladas hasta este momento.

8º) En consecuencia, la leche a que se ha referido el diputado señor Guastavino, NO ES PROPIEDAD DE LA EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA, sino de la Compañía de Seguros".

En lo que respecta a la partida de porotos, el Ministro Leighton informó que se estaba retirando de la Aduana, a medida de las necesidades.

## PIDEN MINISTRO EN VISITA PARA EL CONTRABANDO DE ORO

**La designación de un Ministro en Visita para que sustancie el proceso que por infracción a la Ley de Cambios Internacionales conoce el Juez de Arica, Humberto Retamal, solicitaron en una presentación telegráfica los integrantes de la directiva de la Asociación de Abogados de la ciudad nortina, a la Corte de Apelaciones de Iquique.**

**Hacen presente los profesionales que la internación ilegal de cuatro barras de oro, sorprendida en el aeropuerto de Chacalluta, ha causado verdadera alarma pública, como lo demuestran las publicaciones de todos los diarios y las comunicaciones radiales. Los abogados basan su petición en lo dispuesto en el artículo 560 número dos, del Código Orgánico de Tribunales. La presentación lleva las firmas de los abogados Oscar Barrientos, Dawes Crosley, Javier Vargas, Andrés Contardo y Hugo Silva.**

Por su parte, la Corte de Apelaciones, en la audiencia de ayer, acogió el recurso de amparo interpuesto por el Administrador de Aduanas Fernando Vargas y el secretario abogado de ese organismo Ariel Merino, quienes fueron encargados reos y se mantenían detenidos en sus respectivos domicilios. Ambos funcionarios recuperaron su libertad, pero en todo caso subsiste la declaración de reo emitida el martes recién pasado por el magistrado del Segundo Juzgado del Crimen de Arica, Humberto Retamal.

En este mismo proceso continúa incomunicado por un segundo período de cinco días el ex detective Luis Maragaño Galán, que fue sindicado desde un comienzo como el gestor de esta internación ilegal que tiene como autora material a María Teresa Benavente, detenida en el Anexo Cárcel de Chacalluta, luego de haberse presentado voluntariamente al tribunal.

Se espera que la Corte de Apelaciones de Iquique en las próximas horas se pronuncie acerca de la petición formulada por los abogados ariqueños. En esferas allegadas al Segundo Juzgado de Arica se estima que el magistrado aún no ha logrado identificar al verdadero cerebro de esta organización que efectuaba operaciones lícitas con barras de oro. Al mismo tiempo, se argumenta que la banda estaba actuando desde hace algunos años, presumiéndose que de poder descorrerse el telón de este tráfico de oro, los delitos que se configurarán involucran la movilización de millonarios capitales.

## Centrales CONCI distribuyen productos envasados

El Comando Nacional contra la Inflación (CONCI), informó que en la sede del Comando Provincial se efectuó la firma de un convenio, en virtud del cual las fábricas de caldos concentrados "Orsini Ltda.", y de conservas "Santa Inés", designaron distribuidores de sus productos a las Centrales de Compras de Abarrotes, organizadas por CONCI.

La firma de este documento significa que los comerciantes comprarán estos productos directamente en la primera fuente de comercialización, con rebajas para expenderlos al público a precios inferiores a los oficiales.

A continuación entregamos algunos de los precios de los caldos en los negocios CONCI: superconsomé de ave, Eº 0,31 el cubo; superconsomé de carne, Eº 0,31 el cubo y superconsomé de verduras, Eº 0,31 el cubo.

En cuanto a los precios de venta de las conservas pactados con la fábrica "Santa Inés" son los siguientes:

PRECIO CONCI AL DETALLE

Salsa de tomates Eº 0,52; tomates al natural 1,10; porotitos verdes partidos 1,40; arvejitas corrientes 1.10; espárragos familia 9,50; mermeladas de damascos 1,15; mermeladas de duraznos 1,10; mermeladas de ciruelas 1.10; piñas en torrejas 3,10; duraznos corrientes 1.30; duraznos especiales 1.35; duraznos enteros 1.30, y duraznos banquete Eº 2,65.

Los convenios correspondientes fueron suscritos en nombre de la comunidad por el Director Nacional de Abastecimiento de CONCI, Federico Cavada; por Industrias Orsini, Ricardo Orsini; por la Sociedad Agrícola Lama Maloff Hnos. y Cía., lo hizo Fernando Lama, y por las Centrales de Compras de Abarrotes, Leonidas Bernardós.

A las 9.30 horas se efectuarán los funerales de la señora Gioconda Gallo de Brenat, esposa del ex dirigente gráfico y ex Consejero de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, Jorge Brenat Cárdenas.

El cortejo fúnebre partirá desde su casa-habitación, calle La Obra 997, Población J. A. Ríos Nº 1-B, en dirección al Cementerio Católico.

## SINTESIS POLICIAL

**HALLAZGO DE OSAMENTAS.—** Las osamentas correspondientes a cuatro personas, fueron encontradas en el lugar denominado "El Quemado" en Chile Chico. El hallazgo lo verificaron obreros que trabajan en las rutas camineras de ese sector. Se estima que las osamentas pertenecen a indios que habitaron esa zona hace más de 50 años.

**MENOR OTROPELLADO.—** En estado grave, continuaba internado en el Hospital de San Vicente, la menor Herminia Navarrete Cisternas de 11 años. La víctima fue atropellada por el microbús del recorrido Concepción — Talcahuano.

## 79º ANIVERSARIO CELEBRAN EMPLEADOS DE COMER[CIO]

Hoy, a las 10 horas, en el Teatro Cariola, la Sociedad EE. de Comercio comienza los festejos de su 79º aniversario, con un acto de homenaje a la 8ª Compañía de Bomberos y la actuación del Ballet Nacional. El programa contempla, para el día sábado, una Misa en el Mausoleo de la institución, recuerdo de los socios [...]cidos, para continuar [...] sión de transmisión [...] do, banquete oficial [...] baile ofrecido a las [...] des, invitados y socios [...] el directorio de la Soc[...] a partir de las 13 horas.

## ESTUDIAN CREACION DE NUEVAS AREAS URBANA[S]

El Alcalde de Santiago, Manuel Fernández, sometió a la consideración del vicepresidente de la Corporación de Mejoramiento Urbano, Hugo León, los proyectos de ensanche de la Avenida Bellavista, entre Puente del Arzobispo y Lo Contador, y la apertura de la calle [...] entre Santa Rosa y Avenida Portugal.

Estos forman parte de una política de remodelación impulsada por la Alcaldía, pero la iniciativa se ha visto dificultada por la falta de recursos. Por esta razón, expresa el Alcalde, ambos proyectos pueden llevarse a cabo a través de los procedimiento que consulta el Estatuto Orgánico de la Corporación de Mejoramiento Urbano y resulten más convenientes.

El ensanche de la Avenida Bellavista comprende expropiación con un valor oficial de Eº 501.649. La estimación comercial, es de Eº 648.800.

El propósito de este estudio es iniciar, en uno de los sectores más hermosos de la capital, un proyecto de remodelación llamado a establecer un precedente dentro de la nueva política enunciada.

El sector, expresó el Alcalde, se vería favorecido por una amplia vía, con el consiguiente mejoramiento de la circulación al rectificarse la actual trayectoria de la Avenida Bellavista, dejando extensas áreas sujetas a remodelación. A esto se podría sumar las obras de mejoramiento de la Población "Los Gráficos", con lo cual se ampliaría el área de habita[...] ca del centro de la [...] entre el Cerro San C[...] y el Parque Provide[ncia].

La apertura de la calle [...]ricó, entre Santa Rosa y Avenida Portugal, [...] los planes de mejora[...] del tránsito metropolitano.

Con la apertura de la [dia]gonal Paraguay se [...] su empalme con R[...] para continuar por [...] Real, alcanzándose la [...] Pocuro.

El tránsito de subida [...]rá por Rancagua y de [...] por Avenida Bilbao, [...] través de Curicó, [...] hasta Santa Rosa.

El valor de las expropiaciones necesarias para realizar este proyecto alcanza a Eº 672.024 y el valor comercial a Eº 798.400.

# "El Carloto" será operad[o]

**Carlos Boassi Valdebenito, que está condenado por la Corte de Apelaciones a cinco años y un día de presidio por la muerte de la joven María Luz Tamargo, [será] sometido a una intervención quirúrgica, en los mismos instantes en que su p[roceso] sube a la Corte Suprema.**

**Boassi está recluido en la Penitenciaría de Santiago desde el día en que la C[orte] de Apelaciones trocó el fallo de primera instancia (622 días), por colaboración a[l sui]cidio, por la de homicidio simple, condenándolo a cumplir la pena de cinco [años] y un día de presidio.**

**LA NACION visitó ayer tarde la Penitenciaría de la capital, con inten[ción] de obtener del recluido alguna declaración en torno al problema en que se en[cuentra].**

Con mucha gentileza recibió a nuestros reporteros y se excusó, debido a que se encontraba visiblemente molesto por una dolencia que le afecta desde hace días. Efectivamente, rengueaba y manifestó sentir fuertes dolores, añadiendo que es probable que los médicos del Hospital de la Penitenciaría lo operen hoy a primera hora.

"Ustedes me van a dispensar —dijo— por cuanto no me siento bien. Mal podría hacerles alguna declaración en estas condiciones".

Añadió que sobre su problema ya se ha tejido tanto comentario en la prensa, "no sé si con malas intenciones o por falta de una información fidedigna".

Luego expresó que respecto del aspecto legal de su proceso en ningún momento él hará declaraciones, agregando: "Los Magistrados saben lo que hacen y tengo plena fe que en este odioso asunto saldré airoso".

"¿Por qué no habla con mi abogado, don Vicente Monti?", fue la pregunta que Boassi enseguida hizo a nuestros reporteros.

Cuando le respondimos que ya lo habíamos hecho, pero que el señor Monti no quería hablar con la prensa hasta que no se pronuncie definitivamente la Corte Suprema, dijo: "Sí... yo creo que es mejor así... pero en todo caso si ustedes (refiriéndose a LA NACION) que han sido tan ecuánimes, regresan la próxima semana cuando ya me haya repuesto de estas dolencias..."

Mientras tanto, sólo ayer, justamente, subió el proceso de Carlos Boassi Valdebenito a la Corte Suprema. Su abogado defensor, Vicente Monti, presentó un recurso de casación en la forma y en el fondo, contra la resolución de la Sala de la Corte de Apelaciones que condenó a su defendido a la pena de cinco años y un día de presidio.

Cuando nos retirábamos del presidio, aproximadamente a las 17,30 horas, llegaba la esposa de Boassi, a visitarlo, poniéndose que su marido está enfermo y que será sometido a una intervención quirúrgica en las próximas horas.

Por su parte, el [abogado] Abraham Abusleme [está] preparándose para [...] causa en la Corte [Suprema] donde solicitará de [ese Exce]lentísimo Tribunal que [con]firme la pena impuesta por la Corte de Apelaciones.

El abogado Abusleme [repre]senta, en este proceso, [a la fa]milia de la joven María Luz Tamargo, que murió de un balazo en la sien derecha, [la] tarde de 1959, a escasa [distan]cia de su domicilio, [luego que] ambos protagonizaran un en[cendido] romance, sin [...] que se acusa a Boassi [del de]lito de homicidio simple.

# 70 PERSONAS DECLARARON E[N] CASO DE ESCUELA NORMA[L]

**Más de setenta personas han prestado declaración ante el Ministro en Visita, Osvaldo Faúndez Vallejos, que conoce de dos procesos ventilados en el Primer Juzgado del Crimen, los cuales tienden a esclarecer la muerte de los alumnos de la Escuela Normal de Valdivia, Francisco Belisario Díaz Pinto y Juan Isidro González Loayza, ambos del 5º Año A, de ese plantel.**

**Entre las personas que concurrieron al tribunal están en primer término los padres de las víctimas, Francisco Díaz Aguila y Juan Segundo González González. También fue citado y declaró ante el Ministro Faúndez, el Director de la Escuela Normal, Gonzalo Inostroza, como asimismo los miembros de las comisiones investigadoras designadas por profesores y alumnos y que trabajaron en forma separada.**

**En la mañana de ayer el Ministro en Visita hizo comparecer en su despacho al profesor inspector Germán Arias Morales, que se encuentra incomunicado desde la mañana del martes en la cárcel de [Valdi]via. Lo sometió a un prolongado [interroga]torio, ordenando posteriormente su [traslado] al establecimiento penal en las mismas [con]diciones en que se encontraba.**

**La detención de Arias Morales [causó] verdadero revuelo en la ciudad del [...] lle Calle. El profesor inspector fue [...] la Escuela Normal el mismo día [en que] presuntivamente se suicidó el alumno [Beli]sario Díaz Pinto, vale decir, el 11 de [...] pasado. Arias Morales fue una de las [últi]mas personas que conversó con el [...]**

**Sin embargo, pese a que hay [...] que lo vieron ese día en el plantel, [el de]tenido ha negado sistemáticamente [...] sencia, lo cual le acarreó la incomunica[ción que] soporta actualmente.**

**Hoy el Ministro Faúndez Vallejos [es]tudiará todos los antecedentes [reunidos] hasta el momento para configurar [...] to que afecta al detenido y al mismo [tiem]po determinará algunas diligencias [que se] verificarán mañana viernes.**

# Ministro en Visita investigará estafa en venta de televiso[res]

**Un Ministro en Visita investigará una serie de estafas cometidas con la [venta] fraudulenta de televisores por un ciudadano de nacionalidad española.**

**A petición de la Cámara de Diputados, la Corte Suprema instruyó a la Corte de Apelaciones para que se designara el Ministro en Visita.**

**El Tribunal de Alzada, en la tarde de ayer, designó Ministro instructor en [el] proceso, al Magistrado Luis Maldonado Boggiano, integrante de la Primera Sala de la Corte de Apelaciones.**

**El acusado de cometer estafas millonarias con la venta de televisores es An[tonio] Mouriño, español, quién no hace dos meses fue detenido por Investigaciones.**

El Titular del 6º Juzgado del Crimen, después de someterlo a intensos interrogatorios, al quinto día de la detención, decretó su libertad, y ahora el inculpado huyó del país, según se sostiene.

Antonio Mouriño, había montado una oficina en pleno centro de Santiago, aduciendo ser importador de televisores. Contrató a una serie de personas para que se dedicaran a la venta de los aparatos. A sus víctimas le cobraban un subido pie por la operación comercial, pero los televisores jamás fueron entregados a los adquirentes.

Entre las víctimas figuran una serie de socios de la Cooperativa de Empleados de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, de otra cooperativa similar de la Municipalidad de Santiago, varios funcionarios de la Cámara de Diputados, parlamentarios, regidores, etcétera.

Se estima que el monto de las estafas asciende a más de ochocientos millones de pesos.

También el citado ciudadano español manifestaba a sus clientes que esta[ba mon]tando una armaduría de tele[visores] en Arica y que los implementos empleados en la fabricación de los [mismos] los traía el directamente de Holanda y Alemania Oc[cidental], todo lo cual [...] resultó ser falso.

## PELE...

(De la 1a. P[ág.)

esos exámenes y entrevistas con los médicos, proseguirán hasta el momento del embarque del Scratch para Europa, el próximo 17 de junio.

**¿UN SUSTITUTO?.—**

Todas estas preocupaciones y sospechas, fueron confirmadas por el hecho de que Amarildo haya sido llamado a integrar la Selección, por intervención directa de Joao Havelange y del propio [...] Federal. Entonces, [...] que el defensor de [...] dría a Brasil para [...] plaza en la punta [...] más se aceleró el [...] miento para Amarildo [...] samente en partidos [...] en Teresopolis, como [...] izquierdo, donde demostró [ca]pacidad, aunque todavía [un] poco fuera de forma.

GREMIOS ★ CONFLICTOS ★ TRABAJO ★ CAMPESINOS ★ SEGURIDAD SOCIAL



DIRIGENTES DE LA POBLACION "La Alborada", de Renca, visitaron LA NACION para exponer problemas que afectan a vecinos de ese sector y dar a conocer los beneficios obtenidos desde que se organizaron en Junta de Vecinos el mes de febrero del año en curso. Reclaman los pobladores la demora producida en la instalación de luz eléctrica, que además de crearle múltiples dificultades los expone diariamente a incendios, por tener que alumbrarse con vela en un grupo habitacional en que todas las casas son de madera. Explicaron los dirigentes de la Junta de Vecinos que cuando llegaron a la población, en el mes de diciembre del año pasado, encontraron sus "mediaguas" con instalación eléctrica pero sin energía, porque en Renca no hay filial de CHILECTRA, y la Empresa que la reemplaza, aún espera una decisión de la CORVI, en orden a aceptar o rechazar un proyecto y presupuesto de electrificación, presentado hace algún tiempo por dicha Empresa. Agregaron los pobladores de "La Alborada" que desde su organización en Junta de Vecinos han conseguido teléfono, funcionamiento de Feria Libre, extracción de basura, y la pronta puesta en marcha de un Plan de Reforestación. Además, mientras construyen la sede social para el funcionamiento de los Centros de Madres, brigadas de scouts, y deportistas, habilitarán un local para alfabetizar. Entre los más interesantes planes de la pujante Junta de Vecinos "La Alborada", se proyecta la edición de un "INFORMATIVO" para la población. EN EL GRABADO: de izquierda a derecha, Félix Ayala Montenegro, presidente; Fernando Garzo, vecino; Roberto Aguilera, protesorero, y Sergio Muñoz, Director.

# Se inauguró Consultivo Nacional de Confederación EE. Banco del Estado

**Con una comida servida anoche en los comedores de la Hostería Machalí, en Rancagua, provincia de O'Higgins, se inició el Consultivo Nacional de la Confederación de Asociaciones del Banco del Estado de Chile, a la cual concurrieron, especialmente invitados, el Ministro del Trabajo, William Thayer; el Subsecretario, Emiliano Caballero, y algunos ejecutivos del Banco del Estado.**

Más de 120 delegados participan en este torneo, uno de los más importantes de los bancarios de Chile, el cual se prolongará hasta el 21 de mayo al mediodía, fecha en que será clausurado con la elección de la nueva directiva y almuerzo de camaradería.

**TEMARIO**

Este Congreso deberá abocarse a la revisión de la marcha del gremio; al análisis del trabajo realizado a la reforma de su actual estructura; el estudio de sus problemas económicos y previsionales del personal, y, por último, echar las bases de un nuevo programa que deberá cumplir la directiva que resulte elegida.

El temario, en particular, es el siguiente:

**CUENTAS**

En la primera parte se procederá al análisis de las siguientes cuentas:

1°) Cuenta del Presidente Nacional de la Confederación;
2°) Debate de la Cuenta;
3°) Cuenta del Tesorero Nacional y nombramiento de la Comisión Revisora de Cuenta;
4°) Cuenta de los Consejeros de la Caja de Previsión.

**TEMAS Y COMISIONES DE TRABAJO**

Las materias que se tratarán las hemos agrupado en cuatro Comisiones de estudios, que son las siguientes:

1°) ORGANIZACION:
- a) Estatutos y Reglamentos de la Confederación;
- b) Financiamientos de Torneos Nacionales y Revista Oficial;
- c) Local propio de la Confederación Nacional;
- d) Personería Jurídica;
- e) Relaciones con Centrales de Trabajadores nacionales y extranjeras.

2°) PREVISION:
- a) Análisis de la actual situación de la Caja de Previsión y su ley orgánica;
- b) Atención médica a los imponentes de las Oficinas de provincias;
- c) Información a los imponentes del saldo de sus fondos y deudas contraídas por préstamos;
- d) Publicación de las Actas del Consejo y Comité de la Caja;
- e) Creación de la Fiscalía Autónoma de la Caja;
- f) Situación de los funcionarios de la Caja;
- g) Préstamos Hipotecarios - Modificación Reglamento.

3°) SITUACION ECONOMICA Y DERECHOS DEL PERSONAL:
- a) Rentas;
- b) Régimen de Ascensos;
- c) Sistema de Calificaciones y Escalafón;
- d) Prestación a los imponentes empleados;
- e) Traslado, sumarios, horas extraordinarias, etc.;
- f) Situación funcionaria desde el punto de vista de grupos laborales (Cajeros, Operadores de máquina, funcionarios de bodegas, etc);

4°) DEL BANCO DEL ESTADO DE CHILE:
- a) Defensa de la institución (Representantes del Directorio del Banco del Estado en el Banco Central);
- b) Representantes del Personal en el H. Directorio del Banco;
- c) Captación de mayores depósitos;
- d) Competencia Bancaria;
- e) Sección Cambios - Sección Comercial y Comisiones de Confianza;
- f) Escuela Bancaria;
- g) Comercio Exterior mejor distribución del Crédito.

**LA ACTUAL DIRECTIVA**

La actual directiva de la Confederación de Empleados del Banco del Estado es presidida por Arturo Moreno, e integrada por Osvaldo de la Fuente, como secretario; Fernando Gómez, tesorero; Octavio Burotto, Eduardo Montenegro, Hugo Ubilla y Javier Vivallo, como directores. Ha desarrollado una intensa y positiva labor que se ha extendido más allá de los intereses del propio gremio. El establecimiento de la Jornada Bancaria de 5 días es conquista directa de esa directiva, de cuyos beneficios usufructúan hoy todos los bancarios del país.

**LAS SESIONES**

Las sesiones del Congreso Consultivo serán públicas y tendrán derecho a voz y voto solamente los delegados acreditados y calificados por la Comisión Calificadora de Poderes; estos poderes serán confeccionados por la Confederación, y oportunamente remitidos a las oficinas concurrentes a este torneo.

Los relatores designados por las Comisiones y los consejeros de la Caja de Previsión tendrán 15 minutos para entregar sus respectivos informes, pudiendo intervenir también cada vez que lo estime conveniente, siempre que sea para aclarar o ampliar antecedentes frente a una interpretación de sus recomendaciones.

Los oradores tendrán 5 minutos para exponer sus ideas y solamente podrán intervenir dos veces en las discusiones de un mismo tema. Podrá intervenir un orador por tercera vez sobre el mismo tema cuando por mayoría de votos lo acepte la Asamblea.

El Congreso y las Comisiones sesionarán con la mitad más uno de los delegados acreditados, siendo todos sus acuerdos válidos con dicho quórum.

## ARREGLO EN CONFLICTO DE JEFES DE TALLERES DE FF. CC.

Quedó solucionada la huelga indefinida que mantenían desde hace una semana los Jefes de Talleres de la Empresa de Ferrocarriles del Estado, en protesta por la demora en el arreglo de las plantas administrativas.

Los funcionarios se reintegraron a sus labores luego de lograr un acuerdo con la Empresa sobre el particular. La no modificación de las plantas se encontraba afectando económicamente a los Jefes de Talleres, al impedirles percibir mayores remuneraciones correspondientes a sus cargos.

Por otra parte, se informó que en el día de ayer funcionaron normalmente los servicios de trenes entre Valparaíso y Santiago, y ciudades intermedias, luego de quedar superado el conflicto originado el martes último como consecuencia de un sorpresivo paro efectuado por personal dependiente de la Federación Santiago Watt como protesta por la demora en la cancelación de los reajustes legales.

## EN SANTIAGO CELEBRARA "ASICH" SU NOVENO CONGRESO NACIONAL

**En combativa y polémica convocatoria, la Acción Sindical Chilena, de la Confederación Cristiana de Trabajadores, advierte que "está decidida a jugar el papel trascendental que le corresponde, porque es capaz de organizar mayoritariamente a la clase trabajadora chilena..."**

Su 9º Torneo Nacional realizará ASICH, los días 11 al 14 de agosto próximo, en Santiago. Dicho Congreso será el punto de partida de la mayor operación sindical que se haya realizado en Chile, puesto que estará dedicado a reforzar la Central Nacional, para que ésta cumpla su necesaria e histórica misión: establecer una concepción nueva y auténtica del sindicalismo chileno, señalando a la clase trabajadora los problemas que enfrenta, las soluciones y cambios revolucionarios que su condición exige y puntualizando con exactitud las condiciones y cualidades de las relaciones que le corresponden a la Confederación de Trabajadores Cristianos, en el plano nacional e internacional.

**TEMARIO**

Temas fundamentales a debatirse serán:
— Organización;
— Nueva Concepción del Sindicalismo;
— Problema seconómico-Sociales, y
— Cambios Revolucionarios.

También, promoción de la clase trabajadora, relaciones nacionales e internacionales, explotación adecuada de los recursos del país y reforma de la empresa.

En la Convocatoria al 9º Congreso, la ASICH expresó que su autonomía frente a partidos ,instituciones religiosas y Gobiernos, junto a larga y combativa acción sostenida en el campo sindical, tanto en el agro como en la ciudad, la caracteriza como la más auténtica de las organizaciones laborales del país.

## CALIDAD DE EE. PARTICULARES PARA OO. DEL ACERO: PROYECTO

Es probable que dentro de la presente semana sea enviado al Congreso Nacional el proyecto de ley que otorga la calidad de empleados particulares a los trabajadores del acero. La iniciativa, de propiedad del senador Tomás Pablo, y que se encuentra en poder del Presidente de la República consta de trece carillas a doble espacio y deberá ser enviada en los próximos días al parlamento, luego de la firma del Primer Mandatario.

Aparte del beneficio ya mencionado, el proyecto consulta también la destinación del 75% de los tributos que paga la CAP, a obras comunales en la provincia de Concepción.

## ...E. DEL REGISTRO CIVIL ...CLAUSURARON AMPLIADO AYER

...un acto de clausura ...do en el hall del edificio ...l de los servicios, en ...fanos Nº 1570, se puso ...no en la tarde de ayer, ...ampliado Nacional de Di...es del Registro Civil e ...ificación, que se desarro... en esta capital durante ... días con asistencia de re...entantes gremiales de todo ...país.

...tuvieron presentes en la ...emonia el Subsecretario de ...ticia, Enrique Evans; el Di...tor General de los Servicios, ...drés Rillón; Jefes de la re...rtición y dirigentes del gre...o.

Durante el acto, hizo uso de ... palabra el Subsecretario, ...rique Evans, quien destacó ...importancia del evento, se...ñalándolo como "de fundamental trascendencia para los ...tinos de los funcionarios ...e se desempeñan en el Re...tro Civil". Hizo hincapié el ...Subsecretario en la postergación que ha sufrido por años ...servicio dentro de la administración Pública, reiterando ...necesidad de la implantación rápida de la Carrera Civil Funcionaria que permitirá superar estas injusticias.

Formuló, finalmente, un saludo para las delegaciones de provincias a las cuales pidió tener confianza n los planes que el Gobierno ha puesto en marcha para mejorar las condiciones de vida de los servidores del estado.

A continuación, intervino el presidente de la Asociación del Registro Civil, Hugo Cancino, quien hizo una breve exposición sobre las conclusiones logradas en el ampliado de dirigentes. Se refirió, fundamentalmente, a la elaboración de la Carta Fundamental o estatuto que regirá a partir de ahora, las acciones del gremio, tanto en su aspecto funcionario como en sus plataformas de lucha de tipo reivindicativo.

Al término del acto, se procedió a la solemne firma del acta de clausura del evento, finalizando la ceremonia con un coctel ofrecido a las autoridades asistentes.

## PDC eligió 6 de 9 dirigentes sindicales en Caja de EE. PP.

Otro categórico triunfo sindical obtuvo la Democracia Cristiana en la elección de la nueva directiva de la Caja de Empleados Particulares.

Un mil 600 electores participaron en este acto, cuyas preferencias se volcaron en las dos listas que disputaron los cargos directivos.

La primera lista estaba formada por démocratacristianos e independientes y la segunda por radicales y FRAP.

El número de electores es el más alto registrado en la historia del gremio citado en los últimos años. El triunfo correspondió a la primera lista con la designación de seis dirigentes mientras que la segunda sólo obtuvo tres, dos radicales y un socialista.

La lista triunfante eligió con la primera mayoría al antiguo dirigente del PDC, Ramón Cárdenas Muñoz; le siguieron en el orden de preferencia: Daniel Kolbach, Juan Antonio Torres, Eliana Bruggemann, Patricio Julio y Manuel Villarreal.

La lista FRAP-Radical logró elegir a los radicales Carlos Herman, ex presidente de ese organismo gremial, y Diego Salmerón, en tanto que el FRAP sólo pudo imponer al socialista Alfredo Cassadio.

El acto electoral se desarrolló en completa normalidad y orden al amparo de las garantías otorgadas por la vicepresidencia de la institución.

## Dirigente cuprero hace alcance a publicación de un matutino

...na carta aclaratoria res...to de tendenciosas informaciones publicadas por un ...atutino respecto de la Confe...ración del Cobre envió el ...igente nacional cuprero, Ber...dino Castillo.

...anscribimos sin comenta... ...el texto de esta carta del ...igente aludido:

...ñor
...rector de
...L SIGLO
...esente.—

...timado señor Director:
...n la edición del martes, ...l diario que Ud. dirige, apa...e una información eviden...ente distorsionada, que co...a a la Confederación del Co...e en una posición que no ...e ni ha tenido jamás, en ...afán bastante claro de dis...uir las gestiones que estoy ...alizando en representación ...e este organismo, con el ob...o de paliar la difícil situa...n de los trabajadores de El ...alvador.

...sted sabe, y como algunos ...igentes se lo habrán infor...do a sus reporteros, mi or...nización, la Confederación ...l Cobre, por disposiciones ...gales vigentes, envió una no...a al Ministerio del Trabajo ...signándome precandidato a ...elegado chileno ante la OIT. ...ra otorgárseme tal calidad ...no se tomó en cuenta mi mili...ncia política, sino mi inves...dura de dirigente nacional de ...la Confederación. Por respeto ...a esta organización, especial...mente su diario, no debiera en...tregar una información tan ...inconsiderada y de mala fe. ...Finalmente, la Confederación ...consideró también mi calidad ...de Secretario de Conflictos y de dirigente nacional cuando me designó para representarla en los trámites destinados a lograr el retiro de las querellas y la reincorporación de los trabajadores despedidos, sin discriminación de colores políticos.

Sería conveniente, entonces, que Ud. aclarara si su diario se opone a las gestiones que estoy realizando con el objeto de solucionar la dramática situación de los trabajadores de Potrerillos, El Salvador y Barquito.

Saluda atte. al señor Director,

**BERNARDINO CASTILLO C.**, Secretario de Conflictos de la Confederación del Cobre.

## REAJUSTE DE 13,5 o/o PARA OO. DEL FUNDO "COLICHEU"

En un 13.5% serán reajustados los salarios y tratos de los obreros agrícolas e industriales del fundo Colicheu, de Concepción, poniéndose término con ello, en forma definitiva, al prolongado conflicto que afectó a dicho predio, de propiedad de la CORFO.

Aparte de los reajustes, que comenzarán a regir desde el 1º de enero para los trabajadores industriales, y del 1º de abril, para los campesinos, los obreros percibirán, de acuerdo con el acta de avenimiento, participación de un 15% en las utilidades líquidas de la empresa, porcentaje que será distribuido en un 1,5% para el sindicato, y el 13.5% restante para aguinaldos y otras regalías.

Junto con ello, la CORFO adquiere el compromiso de instalar, dentro de un período máximo de un año, luz eléctrica en las viviendas de los trabajadores; y otorgar premios de Eº 700 para los estudiantes más destacados de la escuela de Colicheu.

Con el otorgamiento de estos beneficios, queda, en consecuencia, definitivamente solucionado este conflicto, que se prolongará por espacio de más de tres meses.

## EMPLEADOS PRENDARIOS RECLAMAN REAJUSTE

A pesar de estar todo listo para proceder al pago del reajuste del personal de la Caja de Crédito Prendario, hasta el momento ese servicio no ha recibido tales beneficios.

Ante esta situación, los dirigentes gremiales de dicho organismo entregan una declaración, en la que manifiestan su preocupación ante la imposibilidad de evitar un paro de protesta de parte de los 800 funcionarios de la Caja.

Agregaron los dirigentes que ese era el único servicio público que no había recibido tal reajuste, pese a que el decreto de cancelación está totalmente tramitado y que en la Tesorería existe la provisión de fondos necesarios para tal objeto.

Los funcionarios están descontentos con el Director General Joaquín Díaz Egaña, a quien señalan como responsable de esta demora en el pago, por argumentar de que no ha sido autorizado para ello hasta este momento.

# SU ALMANAQUE COMERCIAL

## ALMACENES

ALMACENES ROD'LES S. A. - CASACAS, overoles, slacks. Confecciones en general. Alameda 2945. GC. 13/VII/66

ALMACENES EL TIGRE.— CONFECCIONES finas, sastrería, camisería. Alameda 2880. GE°C. 30|IX|66

## ARMERIAS

"CASA ITALIANA" - REPARACIONES armas de fuego, La casa del anafe Primus. Lámparas. Petromax, Coleman, Sun Flame. Repuestos en general. Arturo Prat 141 — 382235. GC. 24/IV/66

## ANTENAS T. V.

"OÑATE" - FRECUENCIA MODULADA. Instalaciones; precios fábrica. Providencia 1622, local 11, 254979. GC. 13/VIII/66

## ARTESANIA

"ARTICULOS DE BRONCE" - ESMALtado. Regalos finos, decorativos. Fábrica: Alonso Ovalle 713. GC.-30-X-66

## ART. METALICOS

"MANUFACTURAS NOLLI"
Romanas — Cortinas metálicas,
Cerrajería.
Arturo Prat 1464 — 51995.
GC.20-66

"CASA LOVE" BRONCERIA. MANIllas, lápidas, reparaciones, plaque plata, bronce, plateados. San Francisco 363 — 383363. GC.-30-X-66

## ALUMINIO

"LA IDEAL" - VENTAS DETALLES. REparaciones. Diez de Julio 374, 397632. GC 23/IX/66

## AUTOMOVILES

"LORD COCHRANE 182" - CONTADO compro automóviles, camionetas buen estado. Consignaciones, permutas. GC. 19|IX|66

"ADOLFO SANVILEVICH", COMPRAventa, consignaciones. Desde 1945. Arturo Prat 776 - 383454. GC. 17/IX/66

"AUTO STOP", CONSIGNACIONES. Autos, camiones, camionetas. Negocios rápidos. San Francisco 347. GC 24/X/66

"LEAL AUTOS" COMPRA-VENTA, CONsignaciones, financiamientos. Anticipo dinero. San Isidro 600 - 36587. GC. 2/V/66

"CATALAN & MENESES LTDA". REpuestos automóviles, camiones. Bedford, Vauxhall. Santa Rosa 96 — 392479. GC. 12/VI/66

"CONSIGNACIONES". ADELANTAMOS dinero. Compramos contado, permutamos, cualquier operación. Financiamientos. 10 de Julio 374 - 36712. GC. 12/VI/66

REPUESTOS MORRIS, AUSTIN, MUFfield, Lucas Hugo Molina Pérez, Brasil 24, Tel. 712657.

## BALATAS

IMPORTADORA "SANTIAGO". FRENOS, embragues. Autos, camiones, tractores, maquinarias, industrias. Avenida B. O'Higgins 1395. GC. 13/VIII/66

## BICICLETAS

"CICLISTAS". BICICLETAS Y REPUEStos. Casa Mena, Arturo Prat 1802, esquina Ñuble. GC. 31/V/66

"EGAÑA" - TALLER CICLISTA, PINturas, cromados, repuestos, reparaciones. Avenida Ossa 146. 1.o/VIII/66

CYCLES ALAMEDA, BICICLETAS ITAL-Sport, todos los tamaños y modelos. Triciclos reparto. Repuestos, accesorios. Alameda 2781, Santiago. GC. 6/IX/66

## CAMISERIAS

"TABAL" INAUGURA. VENTA-DETAlle a comerciantes precios especiales. Loreto 341. GC 25/IX/66

## CASAS DE REMATES

EN SUS TRES GRANDES LOCALES, remates todos los lunes de: automóviles, camionetas, camiones, motos, motonetas, maquinarias: industria, agrícola. Muebles, menajes. Consignaciones, anticipos. Informes: Arturo Prat 544, fono 39225. Oscar Zárate Oyarzún, Martillero Público. GC.-19-X-66

"CECILIA ROMERO CADIZ". AVENIda Matta 777 - 392960. Remates, consignaciones. Venta privada. Living, comedores, dormitorios. Muebles sueltos. Acepto operaciones Banco del GC.-15-XI-66

## CASACAS DE CUERO

"PINTAMOS, CAMBIAMOS CIERRES" Puños, forros, cuellos, etc. Maletería "SAINT GEORGE". Alameda 2620, frente calle Libertad. GC. 30|IX|66

## COCINAS

"TECNIGAS" TRANSFORMACIONES. Cocinas gas licuado, estufas. Arturo Prat 1085, San Pablo 1444. GC. IX|66

## COLCHONERIAS

"EL FERROCARRIL", FABRICA COLchones, ropa de cama. Ventas mayor y menor. Meiggs 66. GC.-30-X-66

"LA URUGUAYA" COLCHONES, MARquesas, muebles, pino. Vicuña Mackenna 830, teléfono 391345. GC. 14/V/66

ALMACENES ALAMEDA, VENTAS POR mayor y menor. Hernando Hermanos Limitada, Alameda 2340, teléfono 91738. GC. 22/VIII/66

"LA FAMILIA". CATRES, COLCHONES, ropa de cama, coches, sillas para niños. Precios fábrica. Alameda 2698. GC. 22/VIII/66

## CONFECCIONES

"CASA DINOTEX".— PANTALONES, camisas, calcetines, corbatas. Ropa interior para hombres. Medias. variedad de marcas. Uniformes, abrigos y pantalón colegiales. Tenderini 20, Santiago. GC. 1º|X|66

"TUTTO". PINTORAS 6.00. DETALLAmos precios mayoristas. San Diego 2061, local 46. GC. 24/IV/66

"EIFFEL". FABRICA CONFECCIONES señoras. Ventas solamente a comerciantes. Irarrázaval 2308. GC. 27/V/66

ESCANILLA 106 - 374424, RECIBO hechuras. Tejidos máquina. Costura overlock. Bordados. GC. 27/V/66

"PILAR" AVENIDA MATTA 374, frente calle Cuevas, ofrece: Vestidos, faldas, blusas, pintoras. Ventas por mayor y menor. GC. 12/IV/66

"COMERCIANTES"
Ventas por mayor.
Camisas, enaguas, soquetes, perfumes. etc. — PATRONATO 250.
GC.-28-X-66

## CONFITERIAS

CONFITES "DON RAUL", PRECIOS para comerciantes. Tres direcciones para su mejor atención: San Alfonso 43, y San Alfonso 45, Estación Central; Andrés Bello 659, costado Vega Central. GC.-30-X-66

"COLO COLO" FABRICA CONFITES - dulces. Precios especiales para comerciantes. Especiales Pan de Pascua. Reparto a domicilio. Esperanza 9 - 94287. GC. 12/IV/66

## CLINICA DE JUGUERAS

ENCERADORAS, BATIDORAS, LAVAdoras, estufas, cocinas, bases, repuestos. Eyzaguirre 1016 - 711337.

## CUADROS Y MARCOS

"RING", IRARRAZAVAL 3357. EL TAller del marco elegante. Cuadros, marcos. GC. 1/V/66

"SUTER Y VARAS". PINTURAS OLEOS, acuarelas, reproducciones. Marcos. Providencia 2309. GC. 13/VIII/66

## CARPINTERIA

"ELIZONDO GOMEZ", COMPAÑIA 1853, especialidad muebles cocina, closets. Reparaciones generales. GC. 23/IX/66

## DEPORTES

"MISAEL ESCUTI" AL SERVICIO DE los deportistas. Bandera 767, fono 81715. GC.-30-X-66

"DEPORTES SANHUEZA", FABRICA artículos deportivos. Cuenta con 20 canchas al servicio de los deportistas. Solicite su cancha en Esperanza 5, teléfono 93166. GC. 12/IV/66

MESAS PIMPON REGLAMENTARIAS. Entrega inmediata. Fábrica "Vadell" Moneda 1549 - 81394. GC. 24/IV/66

"RESBALINES, COLUMPIOS". BALANcines metálicos, barras para ejercicio. "Vadell", Moneda 1549. GC. 24/IV/66

"TACA-TACAS, BILLARINAS". POOLInas comerciales, entrega inmediata. "Vadell", Moneda 1549 - 81394. GC. 24/IV/66

"KINDUR". FABRICA POLERAS. MAllas ballet, buzos, trajes de baño. Irarrázaval 470. GC. 31/V/66

## EMBRAGUES

"BRASIL", REACONDICIONAMIENTO toda clase prensas, balatas, embragues. Brasil 794 - 80041. GC. 22/VIII/66

## ELECTRICIDAD

"GALDAMES". CHACABUCO 9 (Estación Central). Artículos eléctricos. Reparaciones planchas, garantidas. GC. 24/IV/66

"OFICINA ALBERT". INSTALACIONES eléctricas, en general. Reparaciones: Jugueras, planchas, enceradoras. Arturo Prat 827, fono 31943. GC. 2/V/66

"CASA AMERICA". ELECTRICIDAD, reparaciones. Ventas artefactos. Pedro de Valdivia 3403. GC. 31/V/66

"CASA MARTINEZ". RADIOS PHIlips. Refrigeradores. Cocinas gas licuado. Lmparas, enceradoras, marquesas. Avenida Matta 360. GC. 31/V/66

"GUIMAR". LAVADORAS, ENCERAdoras. Aspiradoras, jugueras. Repuestos. Trabajos garantidos. Irarrázaval 230 - 494261. GC. 31/V/66

"MEZA HERMANOS". REPARACIONES eléctricas. Hogar, Industria, Comercio. Providencia 1622 - 254877. GC. 13/VIII/66

## CALCETINES

"CALCETINES", SOQUETES STRECH. Fantasías - Blancos. Dos pares 2.000 - 3.000 - 4.000 - 5.000. García Reyes 428. GC. 14/V/66

## CARPAS

"BUSTOS", LA FABRICA MAS ANTIgua de Chile. Ofrece: Carpas para camiones y toldos camionetas. Lonas impermeables. Rosas 2010, teléfono 83677. GC. 16-X-66

"LAUTARO". TELONES PARA TERRAza con armazón de cañería. Carpas campaña. Nataniel 2001. GC. 14/V/66

"EL REY DE LAS CARPAS" M. R. Carlos García. Carpas para camiones, campaña, playas. Toldos, jeeps, camionetas, armada cañerías. Lonas impermeabilizadas. Hechuras, composturas. Arturo Prat 1892, teléfono 55989. GC. 6/IX/66

## EMPANADAS

"EMPANADAS ROYSAR". SUS ÚNIcas fábricas: Antonio Varas 2487, fono 251559. Covarrubias 40, fono 497205. Las Condes 6740, fono 485266. En Viña del Mar: Edificio Montecarlo, Avenida San Martín. GC. 12/IV/66

## COLCHONES

PALOMO HNOS. SOMIERES. COLCHOnes, artículos de terraza y playa. Instalaciones toldos, cortinas. Alameda 173, teléfono 31721. GC. 19/IX/66

"SAN PEDRO". FABRICA DE COLchones, Ropa de cama. Ventas por mayor y menor. Meiggs 79, teléfono 95022. GC.-30-X-66

"HIDALGO". FABRICA DE COLCHOnes. Marquesas cromadas, ropa de cama. Ventas por mayor y menor. San Alfonso 54 - 95183. GC.-30-X-66

COLCHONES DE NOMBRE DESCONOcido. Los nuestros: Algodón, lana. Fábrica "El Sur", San Diego 1852. GC. 14/V/66

## ROPA INTERIOR

"OSO", POLERAS, ROPA INTERIOR. Damas, caballeros, niños. Venta al detalle. Loreto 352. GC. 23|IX|66

"TEXTIL LIBERTAD". ANTIGUA FABRIca. Ropa interior. Ventas por kilos. Rosas 1367. GC.-30-X-66

"CUPIDO", DEPOSITO ROPA INTERIOR. Fajas, medias, calcetines. San Diego Nº 1948. G.C. 24/IV/66

FABRICA DE SOSTENES Y ROPA INterior. Tipo americano, "SENY". Ventas a comerciantes. Precios especiales. Avda. Matta 163-187. Teléfono 383205 G.C. 2/V/66

DEPOSITO DE FABRICA, TEJIDOS DE punto. Surtido permanente. Productos Mota, Cupido, Victoria. Irarrázaval Nº 2764. G.C. 27/V/66

"TEJIDOS DE PUNTO". DAMAS, CAballeros. Ventas mayor. Detalle. Precios rebajadísimos. Irarrázaval 2348. G.C. 27/V/66

RAMONA — POR LINO PALACIO

ESA SEÑORA QUE ESTUVO HOY ES PRIMA CARNAL DE MI MAMÁ
¡NO PUEDE SER!
¿POR QUÉ NO?
¡CÓMO VA A SER CARNAL SI ES PURO HUESO!

## FAJAS

"FAJAS–SOSTENES", BATAS, MAÑAnitas. Especialidad sobre medida. Arturo Prat 165. G.C. 7/X/66

## FARMACIAS

"ALHAMBRA". PRESTIGIADA DESDE 1921. Enrique Vivanco Edding, Químico-Farmacéutico. Lira - Diez de Julio. Fono 34936. G.C. 19/V/66

## FERRETERIAS

"VEGA NORIEGA". IMPORTADORES: Propietarios Cerrajería Deva. Puente 701. Estacionamiento gratis en Rosas 948. GC.-30-IX-66

"AUSIN HNOS. LTDA.", IMPORTADOres. Tiros "Tex", todo calibre. Herramientas en general. Teléfonos 94291 y 91774. Casilla 4605. Exposición 32. G.C. 12/IV/66

"O'HIGGINS", VILLAR HERMANOS LImitada. Herramientas, mecánica, quincallería, materiales, construcción. Artículos eléctricos, menajes. Avda. B. O'Higgins 2102. G.C. 22/VIII/66

"SIMEX". HERRAMIENTAS DE TORNO. Cepillos con placas de metales duros. Libertad 640. G.C. 12/III/66

## FOTOGRAFIAS

"WINDSOR". CARNET, PASAPORTES. Revelados Albumes matrimonios. Providencia 1622, local 5 — 497179.

"ELEODORO SOTO", IRARRAZAVAL 323 — 465751. Foto, cine, color. Fotografía en general. G.C. 31/V/66

"VERGARA", ESPECIALIDAD ALBUMES de matrimonios. Providencia 1622, local 14 — 256577. G.C. 13/VIII/66

## FUNERARIAS

"SANTA CECILIA", BRASIL 896, TELEfono 85829. Atención asegurados. Con su cuota, servicio con urnas. Atención diurna y nocturna. GC.-30-X-66

"LA BENEFICENCIA". SERVICIO DIURno y nocturno. Atiende asegurados. Independencia 1054, teléfono 371430. G.C. 14/V/66

"LA SANTIAGO". ATENCION PENSIOnados Seguro Social. Independencia 1044, teléfono 371430. G.C. 14/V/66

"MUNDUS". ATENCION PERMANENTE. Irarrázaval 1796, teléfono 494086. G.C. 14/V/66

"LA NACIONAL", ARTURO PRAT 699. Teléfono 382432. Descuentos Instituciones, Sindicatos. G.C. 27/V/66

URRUTIA R. DESCUENTOS ASEGURAdos, Instituciones. Atención nocturna. San Francisco 70. G.C. 12/VI/66

"LA HUMANITARIA". ATENCION PERmanente. Seriedad. San Diego 1897. Fono 52452. G.C. 12/VI/66

"SAN JOSE". ESPECIALIDAD SERVIcio para niños. Atención diurna, nocturna. Santa Rosa 1176. G.C. 12/VI/66

## GRABADOS METAL Y GOMA

"TIMBRES GOMA"
En 5 horas. Grabados calados.
ANDRES GARETTO
Alameda 723 - Locales 90-91
Teléfono 31941
GC. 30|IX|66

TIMBRES GOMA "BOLTON". SOMOS fabricantes. Atendemos provincias. Teléfono 52980, Casilla 7100. Nataniel 2129, altos Depto. 2144. G.C. 14/XI/66

## GUITARRAS

"ANTIGUA CASA SANTIBAÑEZ". GUItarras finas Tizonas. Arpas. Cóndor 791, 392330. G.C. 12/VI/66

## GARAJES

"SERVICIO SKODA", TECNICOS ESPEcializados. Reparaciones, repuestos. Trabajos garantidos. Emilio Vaisse 784. G.C. 12/VI/66

## HILANDERIAS

CADENA NACIONAL DE ECONOMIA Textil Chuaqui, con su Sistema Revolucionario de Ventas. Ofertas especiales. Poleras hilo, 1-3 años, 2.500.—; Poleras hilo, 8-7 años, 3.500.—; Chalecas hilo, 23.000.— Chalecas para guaguas, gran calidad, cada una, 7.500.— Descuentos del 10% Instituciones y Centros de Madres. En su extensa red de locales: Providencia 2353; San Antonio 726 (Local 7); San Antonio 790; San Alfonso 73; Diagonal Cervantes 875; Los Tres Antonios 77; Irarrázaval 2490 (esq. Pedro de Valdivia). G.C. 13/VIII/66

## IMPRENTAS

"JES", IMPRESOS EN GENERAL. TIMbres, bautizos, diplomas. Arturo Prat 1698 — 53598. G.C. 25/IX/66

"PERFEX", CALENDARIOS, FACTURAS, Boletas, Formularios. Rapidez, calidad. Bascuñán 76 — 92441. G.C. 12/VI/66

## JARDIN DE FLORES

"MARIO OSORIO", ARREGLOS FLORAles. Iglesias, canastillos, bouquets, coronas. Irarrázaval 2314. G.C. 31/V/66

## JUGUETERIAS

"EL AGUILA". MAYORISTAS EN JUguetes, menajes. Meiggs 40, teléfono 92271. G.C. 12/VI/66

## LENCERIA Y PAQUET.

"EL ROSAL", SAN DIEGO 1138. SURtido completo en lanas. Depósito Edilio. G.C. 23/IX/66

## LETREROS

"RUBEN". STAND. SILK-SCREEN. DIbujos, affiches. San Francisco 711 — 31551. G.C. 30/IX/66

"ARTELO PUBLICIDAD". LETREROS camineros plásticos. Silk-Screen. Plaza Egaña 88 — 275230. G.C. 1º/VIII/66

"PERLY", LETREROS PINTADOS, CHOLguán, géneros, metálicos. Silk-Screen. Manuel Rodríguez 787 — 68688.

GUAJARDO. DIBUJANTE.— SAN MARtín 720. Letreros, afiches. Precios módicos. Facilidades. GC. 1c|XI|66

## LIBRERIAS

"PERFEX". ARTICULOS ESCRITORIO. Utiles escolares, papel deportivo volantín. Bascuñán 76. G.C. 12/VI/66

"PROFESOR MONMAR". HOROSCOpo. Envíe Eº 1,00 en estampillas. Fecha de nacimiento. Recibirá su horóscopo gratis. Arturo Prat 1619. Casilla 5111, teléfono 54131. GC. 15-X-66

## LAVADORAS

SERVICIO TECNICO HOOVER. REPUEStos legítimos. Precios de fábrica. Pedro de Valdivia 3398. G.C. 27/V/66

## LAVANDERIAS

"LIBERTY". LAVADOS EN 48 HORAS. "Capitol". Dry Cleaning. Pedro de Valdivia 3336 — 253986. G.C. 12/VI/66

## MAQUINARIAS

"ORNAVEN", REFRIGERACION, BALANzas, bombas, aceiteras, reparamos. San Francisco 50, fono 383119. G.C. 2/XI/66

ESTABLECIMIENTO TECNICO, MAQUInas coser, escribir, reparaciones. San Pablo 1776 — 86659. GC.7-XI-66

## MALETERIAS

"MALETERIA BRASIL" Estuches, guitarras, maletas, bolsos. Fabricantes. Cóndor 1060 — 81605. GC.-15-XI-66

MALETERIA BANDERA. GRAN SURTIDO portadocumentos, Bolsones para colegiales. Toda clase artículos para deportes. Bandera 735. G.C. 6/IX/66

REPARADORA DE MALETAS Y CARTEras "Sylvia". Composturas, teñidos. Cambios de cierre eclair. Fundas para maletas. Transformaciones de carteras de cocodrilo. Alameda 980, local 41. G.C. 24/IV/66

MALETERIA SANTA LUCIA LTDA — Alameda 299, teléfono 30956. Maletas, carteras, bolsos, billeteras, cinturones, guantes, bolsones, portadocumentos, paraguas, lentes. GC. 30|IX|66

## MENAJE

"CASA HIDALGO", ARTEFACTOS PARA el hogar, Fensa, Sindelén, Hoover. Radios Philips. Amplias facilidades de pago. Alameda 1993. (Mencionando este aviso obtendrá un descuento). GC. 4|X|66

"HIDALGO", CRISTALERIAS, LOZA, enlozados. Artículos regalos, cocinas. San Alfonso 42. G.C. 31/V/66

"LA REGALONA", LOZA, CRISTALERIA, aluminio Fantuzzi. Cuchillería, plástico. Artículos para regalos. Alameda 2907. G.C. 13/VIII/66

MANCINI.— SAN PABLO 1538—69872. Moldes para pastelería en general. GC. 19|XI|66

## MUEBLERIAS

"EL CIRCULO", ARTURO PRAT 571. Muebles de calidad. Precios bajos. Grandes facilidades. G.C. 25/IX/66

"VALMOY", DEPOSITO, FABRICA. Dormitorios, comedores, livings. Precios sin competencia. Arturo Prat 480. G.C. 30/XI/66

"FABRICA UNIVERSAL", SAN PABLO 2863. Ofertas para comerciantes. Todo Eº 10. Sillas, veladores, mesas centro. G.C. 31/V/66

"HONG KONG", MUEBLES FINOS DE caña. Modelos exclusivos. Carmen 538. GC.-15-X-66

"BRICEÑO", ESPECIALIDAD ENCHAPAdos. Comedores, dormitorios, livings. Créditos. Lord Cochrane 1134 — 52132. G.C. 19/VI/66

"FABRICA MUEBLES MINOND". ESTIlos y modernos. Finos. Pedidos especiales por catálogos. Carmen 25. GC.-20-XI-66

"MUEBLES". REPARACIONES. TAPICEría. Transformaciones. Restauración de barniz. Ñuble 1424 — 569617. G.C. 24/IV/66

"MOROCCO", ESPECIALIDAD MUEBLES pino. Colchones, catres cromados. San Pablo 2901. G.C. 14/V/66

## MUEBLERIAS

"BRISTOL", LIVINGS, COMEDORES dormitorios. Estilos modernos. G.C. 27/V/66

MUEBLES COCINA. INDEPENDENCIA Nº 869. G.C. 12/VI/66

FABRICA DE MUEBLES ALAMEDA. Precios fábrica. Calidad de primera. Facilidades para todos los bolsillos. Despachos provincia. Alameda 2597. G.C. 13/VIII/66

MUEBLES CENTRAL, OFRECE: LIVINGS dormitorios, comedores, modernos y de estilos. Facilidades. Precios bajos. Despachos a provincia. Alameda 2636.

Eº 148.— LIVING. COMPRELOS AL fabricante. La Frontera. San Pablo 1517. GC. 1º|XI|66

## NEUMATICOS

ECONOMIA, GARANTIA, AVENIDA ESpaña 72. Para todo vehículo cuatro ruedas.

HECTOR HURTADO U., CONCESIONArio autorizado INSA. Ventas, servicio. Teléfonos 66159 - 65596. Alameda 2295 G.C. 13/VIII/66

SANTIAGO MARTINEZ E HIJOS LTDA., San Pablo 1990, esquina Brasil. San Pablo 1802, teléfonos 60557 - 61345. G.C. 22/VIII/66

## ROPA DE NIÑOS

"DANNY". LINEA MODERNA, PARA niños, niñitas. Diseños exclusivos. Irarrázaval 2254. G.C. 2/V/66

## OLLAS A PRESION

"CASA DE LA OLLA A PRESION".— Repuestos, reparaciones. Ollas nacionales e Importadas. Tenderini 77, teléfono 392494. No tiene sucursal. GC. 30|IX|66

## OPTICAS

"TALLER PRAT". CAMBIO CRISTALES. Toda clase composturas. Repuestos. Arturo Prat 829. G.C. 24/IV/65

## PINTURAS

"OFICINA ALBERT", PINTURAS EN general. Departamentos, casas, oficinas, letreros, affiches, decoraciones, barnices. Arturo Prat 827 — 31943. G.C. 2/V/66

## PLASTICOS

"BOLSAS TODAS LAS MEDIDAS", POR kilos. San Alfonso 33, Santiago, Estación Central. G.C. 30/III/66

## PANTALLAS

"PANTALLAS". ARREGLOS, TRANSformaciones, pantallas, lámparas. Avenida Matta 203, fono 380367. GC. 2/V/66

"ASTRA". DISEÑOS, CREACIONES. Pantallas, lámparas todos los tipos. Transformaciones y arreglos en generl. Fábrica; Puyehue 1464, Sucursal, Alameda 228. GC/IX/66

## PAÑUELOS

"CIERVO". REGALOS POR TRADICION. Ventas mayor y menor. Irarrázaval Nº 2310 — 460559. G.C. 27/V/66

BEN CASEY

¿POR QUÉ HAS PUESTO ESA SILLA EN LA PUERTA?
¡LEE ESTO!
"YO, RAMÓN RIVERA, CONFIESO..." ¿UNA CONFESIÓN?
¡LEE! QUIZÁS MITIGUES EL DAÑO QUE HAS HECHO Y PODAMOS REGRESAR A CUBA.
MIENTRAS... PAUL ACABA DE ENTRAR.
¡SIENTATE, DINA! LEE ESOS RECORTES QUE ME ENVIAN LOS ENEMIGOS DE CASTRO.

© 1965 by NEA, Inc. T.M. Reg. U.S. Pat. Off.

# ALMANAQUE PROVINCIAL — RANCAGUA —

## SASTRERIAS

"SASTRERIA URRUTIA".— BUERAS 350, teléfono 21146. Confecciones finas. Corrección, elegancia.

## BICICLETAS

CYCLES ALAMEDA.— BICICLETAS ITAL Sport. Todos los tamaños y modelos. Triciclos reparto. Repuestos, accesorios. Alameda 2781, Santiago. GC. 6|IX|66

## ELECTRICIDAD

"JELDRES".— SAN MARTIN 529.— Teléfono 21289. Instalaciones eléctricas en general.

## FABRICA DE TEJIDOS

"EL GALLITO".— LANA PARA TEjer a palillo. Guanaco. Rubio 393.

"CONFECCIONES DE NIÑOS".— "Casa San Juan". Precios comerciantes, Brasil 836.

## INSTITUTOS DE BELLEZA

"PAULINA".— TRATAMIENTOS CAPIlares. Limpieza profunda del cutis. Independencia 657, departamento B.

## MUEBLERIAS

"ISMAEL MORALES".— RECIBE SUS muebles en pago. San Martín 368.

## DEPORTES

"SPORTING".— ARTICULOS DEPORtivos a precios bajísimos. Descuentos. Pasaje Rex 13.

## TALABARTERIAS

"EL RODEO".— FINAS MONTURAS, aperos. Maletas, bolsones. Brasil 1057.

## PESCA Y CAZA

"ARMERIA RICCI", SURTIDO COMpleto para cazadores, pescadores. Reparaciones generales. Arturo Prat 265 G.C. 12/VI/66

## PERSIANAS

VENECIANAS", VENTA DE REPUEStos .10 de Julio 488, teléfono 35722. G.C. 23/VI/66

## PERFUMERIAS

HIPRE", OFRECE POLVOS, EXTRACtos, colonias, lacas sueltas. Surtido completo del ramo. Recoleta 143. No confunda. G.C. 29/XI/65

## FABRICA DE PARQUET

"COIGUE Y EUCALIPTO". ENTREGA inmediata. Gabriel Palma 988, por Recoleta, altura 2650; Liebre 26. G.C. 11/IX/66

## PROPIEDADES

VENDEMOS SITIOS, LOCALES. PUERTO San Antonio. Providencia 1622. local 15 G.C. 22/VIII/66

## RADIO Y TELEVISION

CASA LOPEZ. RADIO, TELEVISION. Repuestos. Fono 51614. San Diego 1999 GC. 30|IX|66

SERVICIO RADIOS DE AUTOS. TRANsistores, radioelectrolas. Atención domicilio. Roy del Solar, Santa Rosa 270 35887. G.C. 24/IV/66

"TELERADIO". SERVICIO DOMICILIO. Construcción equipo. Stéreo. Providencia 1622, local 13 — 256577. G.C. 13/VIII/66

"RADIO AMERICA LTDA.". ANTENAS para T.V. y F.M. Automóviles. Repuestos. San Diego 624, teléfono 85101 G.C. 13/VIII/66

"ELECTRONICA". REPARAMOS TELEVIsores. Radios transistores. Frecuencia modulada, grabadoras, tocadiscos. Antonio Varas 46. G.C. 13/VIII/66

"TELESERVICE". REPARAMOS TELEVIsores a domicilio. Rápida y económicamente. Teléfono 34632. G.C. 2/V/66

"PHOENIX". SERVICIO ESPECIALIZAdo de Tocadiscos. Reparaciones, repuestos. Vicuña Mackenna 848. Fono N.o 31867. GC. 2|V|66

"AUTO-RADIO", TELEVISION. SERVIcio. Reparaciones. Radios alemanas. Múltiples. Irarrázaval 2381. G.C. 12/VI/66

"RADIO TELEVISION", REPARACIONES de urgencia Enceradoras todas marcas. Avenida Larrain 5810|2. Teléfono 273384, La Reina. G.C. 23/VIII/66

RADIO, TELEVISION, REPARACIONES, Tocadiscos, amplificadores, parlantes, jugueras, enceradoras, transistores. Catedral 1049, local 76, fono 64333. G.C. 30/VII/66

"CASA ALEJANDRA", SERVICIO TECnico. Radios, autos, televisión, transistores. Portugal 277. G.C. 6/IX/66

KEIM, VENTAS TUBOS, REPUESTOS. Radios, Taller reparaciones, Teléfono 713501, San Pablo 1664. GC-7-XI-66

## RELOJERIAS Y JOYERIAS

"LEIVA", COMPOSTURAS RAPIDAS, garantidas. Joyas. Arturo Prat 751, local 34. G.C. 12/IV/66

"JOYERIA - RELOJERIA", REPARACIOnes, ventas, permutas, consignaciones. San Francisco 407 — 383598.

"VICTORIA", OSCAR HODGES MOORE Seriedad, rapidez, garantía. Diez de Julio 705 — 38306.

## REPUESTOS DE AUTOMOVILES

"REPUESTOS DE GOMA". SURTIDO completísimo. Colocación rápida pisos. "Comatex", Maturana 2, lado Teatro Carrera. Teléfono 712780. G.C. 13/VIII/66

"TECNICO ESPECIALIZADO". REPARAciones radios automóviles, en el día. Ejército 25. G.C. 13/VIII/66

DE TODO PARA SU FORD. REPUESTOS, accesorios, desarmaduría. Motores. Importación directa. Alameda 2221, teléfono 84458. G.C. 13/VIII/66

## REPARADORAS DE CALZADO

"LA RAPIDA", CALZADO CABALLEros. Cosido, sólo Eº 25.—, y para damas, Eº 18.— Precios especiales comerciantes. Reparaciones generales. Alameda 229. GC. 19|IX|66

## SALONES DE BELLEZA

"LUICIEN". TINTURAS, PEINAdos, cortes. Permanentes, masajes. Atención de 9 a 20,30. Compañía 1526. GC. 31|V|66

'ESCUELA DEL EXITO MARINA". Academia de Peluquería. Ofrece cursos completos por 90 días, de damas y caballeros. Matrícula abierta todo el año, incluso domingos y festivos. Bascuñán 273 y 117. GC. 31|V|66

"PESTAÑAS POSTIZAS". LIQUIDO importado. Enseñamos colocarlas. Maquillajes. Pedir hora 86081. Ejército 102, departamento 15. GC. 16|VI|66.

## SANITARIOS

"ARTURO PRAT 1491". SALAS DE baño. Blancas, color. Surtido completo. Muebles cocina. Lavaplatos, Califont, cocinas gas licuado. GC. 20|IX|66.

"ZENTENO" SALAS BAÑO, MUEbles cocina. Lavaplatos. Santa Rosa 33 — 393702. GC. 1|VI|66.

## SEMILLERIA

"MI JARDIN". SEMILLAS, HORtalizas, flores, desinfectantes, abonos, maceteros, greda para modelar. Avenida Egaña 29. 1.o|VIII|66.

"EL HUERTERO".— SAN ANTOnio 733 — 384742. Pastos para prados. Bulbos, flores, semillas, flores, hortalizas, maceteros. Alimentos pajaritos. Despacho todo Chile. GC. 17|IX|66.

## TARJETAS

FRESIA — OFRECE EXCLUSIVIDADES: Bautizos, matrimonios personales, comerciales, Regalos. En sus locales Huérfanos 1052, local 6. FATIMA, San Antonio 255, local, 2. GC.-2-V-66

## SASTRERIAS

CONFECCIONES "NAPOTEX" ... Diego 590. Ropa fina para ... balleros y niños. Gran ... pantalones, ternos y abrigos ... conceden créditos.

SOTVALL, HECHURAS DE ... mera Selecto surtido en ... res. Transformaciones en ... Artículos damas y caballeros ... tido en pantalones, camisas ... batas. Señoras: Blusas, faldas ... pa interior en general ... calcetines. Perfumería ... Julio 464.

'RUBEN" COMPOSTURAS, TRANS... formaciones. Virados, hechuras ... nas. Damas, caballeros ... 1767.

## TEJIDOS FINOS

FABRICA DE TEJIDOS ... Modelos exclusivos. Hilos ... Bascuñán 54. Alameda ... tagena, Esmeralda 136.

"LA FAMA". PARA COMERCIAN... tes los precios más bajos ... za. "Coléricos". Eº 17,00 ... na. San Diego 1220.

"ROMA".— FALDAS TERRELENAS ... 16,00, Beatles, 12,00. San D... 1933 — 55908.

"PENELOPE". TEJIDOS FI... modelos, colores exclusivos ... nos Precios de fábrica ... Espinoza 1159.

"SALKI" M. R.
Fábrica de punto de algodón
SALOMON PICHARA
SANTA FILOMENA 23...

## TINTORERIAS

TINTORERIA Y LAVAN... "Espléndid". Limpiados al ... al vapor. Seriedad, rapidez ... mía. Rancagua N.o 214.

"LAS NOVEDADES", SAN FRAN... cisco 425 — 362651. Especial... Teñidos, cortinajes, lutos ... cos.

TINTORERIA LAVANDERIA ... Cisne Blanco". Irarrázaval ... 491428. Especialidad ropa ... Interior de hombre y mujer ... vicio domicilio.

"LAFAYETTE" ESPECIAL... en teñidos, limpiados, todo ... res. Irarrázaval 305 — 46...

"LUTECIA". LIMPIADOS ... co, alfombras, gamuza, traje ... vía. Seriedad, economía ... zaval 2137 — 252043.

TINTORERIA FRANCE, SAN ... 598, impermeables, limpiados ... mealizado, gamuzas, cueros.

## TIENDAS

NOVIAS — BAUTIZOS. "La Blanca". Novia: Especial... trajes, tocados, bouquets ... partes de matrimonio ... surtido en tarjetas para ... y ajuares para guagüitas ... stock en artículos de primera ... munión. Depósito de medias ... sus dos amplios locales ... 742 y 764.

"KHALILIEH". FABRICA DE ... fecciones: Damas, caballeros ... talones, camisas, faldas ... enaguas, pintoras, bañadores ... tipos. Perfumes. Ventas ... menor. Precios a mayoristas ... ta Filomena 648.

"COMERCIANTES"
Ventas por Mayor.
Perfumes, enaguas, camisas ...
Etc. — SAN ALFONSO 1...

## TRANSPORTES

"LA RAPIDA". MUDANZAS ... tro y fuera de Santiago ... lidad en mobiliario fino ... fondos. Avenida Matta ... 34664.

## VIDRIERIAS

VIDRIOS RAPIDAS COLOCACIO... nes a domicilio. Cualquier ... dad. Chalets, edificios ... quier punto. Santiago ... drios planos Giraudo ... esquina Lira. Fono 39403.

"LA ECONOMICA" VIDRIOS ... domicilio. Artículos para ... Recoleta 281 — Fono 37...

"PEDRO DE VALDIVIA" ... locaciones cristales, espejos ... quines, repisas. Regalos.

"ALORCA". AHORA ... Pasteno 15. Colocaciones ... domicilio. Teléfono 62521.

## VIRADOS

ZURCIDOS INVISIBLES, COMPOSTU... ras, Huérfanos 886, departamento ... Altos cine Astor, fono 39871...

## ZAPATERIAS

"EL NEGRITO". IRARRAZAVAL ... 5696 — 273094. Calzado ... mas, caballeros y niños.

"CALCIPLAS". VENTAS POR ... yor y menor. Precios especiales ... para comerciantes. San Alfonso ...

"ORQUIDEA". CALZADO DE ... jo para damas. Arturo Prat ... 382507.

"PINUCA". LA LEGITIMA ... tilla. Solamente en Irarrázaval ... 3267. Fabricación propia.

CALZADOS VERONA
Vende barato, muy barato
con descuento.
SAN DIEGO 390.
Teléfono 65695.

"EL POPULAR".— CAMISERIA Y ... patería. Camisas, pantalones ... para señoras, caballeros y niños ... cios especiales a comerciantes ... fonso 68.

## ZURCIDO

ZURCIDOS INVISIBLES ... Transformaciones, virados ... Montt 016, esquina Providencia ...

Coctel.—



...sejero de la Embajada Real de Grecia, Gabriel Mustakis Dragonas y señora ...stropoulos de Mustakis ofrecieron un ...para despedir al Conjunto de Música ...de la Universidad Católica, que di... señora Silvia Soublette de Valdés, con ...de la jira que realizará por diversos países europeos. EN EL GRABADO, un aspecto de la reunión. De izquierda a derecha: Alexander Anikin, Embajador de Rusia; Juanita Subercaseaux Larraín, Gabriel Mustakis Dragonas, Silvia Soublette de Valdés, Mirka Stratigopoulos de Hoehne, y Botio Pavlov, Consejero de la Embajada de Bulgaria.

## ...el Club Militar.—

...los días 23 al 29 del presente, se lle... a efecto, en los salones del Club Mili... Chile, Avenida Bernardo O'Higgins Nº ...las elecciones para la renovación total ...del directorio de la institución. Las ...mesas receptoras y escrutadoras de votos ...rán durante los días indicados, entre ...y 21 horas. Se encarece a los señores ...concurrir a la votación.

## ...Mendoza.—

...viajado por una temporada a Mendo... señorita Milagros Sánchez Elizalde.

## ...tel.—

...señorita Soledad Olavarría Urzúa ofre... su residencia, un coctel a un grupo de ...ciones.

## ...del Club Soroptimista.—

...jueves 26 del presente, a las 16 horas, ...a efecto, en los salones del Hotel ...el té canasta a beneficio de las obras ...del Club Soroptimista de Santiago. ...oportunidad, se realizará un desfile ...los con la colección de invierno de ...Reviens", presentados por Pamela, ...ana y Marcela. Las personas intere... adquirir mesas, deben llamar a los ...352701 ó 496083.

## ...mientos.—

...nacido un hijo del señor Enrique Cruz ...de la señora Mónica Urzúa de Cruz. ...nacido un hijo del señor Jorge Ruiz ...y de la señora Patricia Burgos de ...

...

...Carmen Garcés de Serrano ofre... en su residencia, a un grupo de ...

## Centro de Ex Cadétes y Oficiales de la Armada.—

El directorio del Centro de Ex Cadetes y Oficiales de la Armada "Caleuche", invita a los socios de la institución a adherirse al Bogatún de Combate, que se realizará el próximo sábado, a las 13.30 horas, en el Club de la Unión, con motivo del aniversario del Combate Naval de Iquique. Las adhesiones se reciben en la sede del centro, Miraflores Nº 475.

## A Buenos Aires.—

Se han dirigido a Buenos Aires, don Juan Correa Errázuriz y señora Teresa Pereira de Correa.

## Clase de Cine, postergada.—

La Escuela de Arte de la Universidad Católica de Chile, pone en conocimiento de las personas que asisten a los cursos de cine, que la clase de mañana viernes ha sido postergada.

## Comida en la Diplomacia.—

El Embajador del Japón, señor Agustín Kanayama ofrecerá el próximo miércoles una comida al Embajador de China, señor Tang Wu y señora, con motivo de su alejamiento del país.

## Próximo matrimonio.—

Se ha fijado para el jueves 9 de junio, en la Parroquia San Bernardo de Providencia, el matrimonio de la señorita Alejandrina Carvallo Pereira con el señor Jorge Carey Tagle.

## Misa en memoria de la señora Elena del Río de Wormald.—

Mañana se oficiará en memoria de la señora Elena del Río de Wormald, una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en la Iglesia de San Francisco, Londres esquina Alameda.

# SOLUCION A SUS PROBLEMAS DESEAN VECINOS DE EL TABO

EL TABO.— En una asamblea celebrada recientemente en la Escuela Nº 13 de esta localidad, los vecinos de este balneario estudiaron sus problemas acordando impulsar la pronta ejecución de obras de adelanto, solicitando el apoyo de las autoridades y representación parlamentaria de la zona.

La red de alcantarillado; el mejoramiento del abastecimiento de agua potable; del servicio de alumbrado público y domiciliario; la construcción de una Posta de Primeros Auxilios; construcción del estadio; un plan educacional, y alimentación para los niños y construcción de viviendas son las principales necesidades que necesitan una pronta atención.

Al mismo tiempo se consideró que estas obras tienen gran importancia por tratarse de un balneario que está llamado a tener un papel preponderante en el desarrollo turístico que está impulsando el Gobierno a través de los organismos estatales.— (El corresponsal).

# INAUGURARON DOS CENTROS DE EDUCACION BASICA EN RENCA

RENCA.— En la Villa El Perejil de esta comuna fueron inaugurados dos Centros de Educación Básica y Comunitaria para Adultos. El acto inaugural constituyó un importante acontecimiento social y cultural, que contó con una numerosísima asistencia de pobladores, padres, niños y connotados vecinos.

El Alcalde Jiménez habló en nombre de la Corporación edilicia, ofreciendo su apoyo a las labores de alfabetización de su comuna y a todo lo referente a su progreso.

La directora subrogante de la Escuela Nocturna Artística de Adultos Nº 15 de Santiago, concurrió con un grupo de alumnos, los cuales interpretaron varios canciones chilenas, lo que agregado a una función de cine, a cargo del Director Técnico de la Dirección Provincial, señor Arenas, dio un alegre matiz a este acto cultural.

El Director Técnico de Alfabetización del Primer Sector, Ramón Yuseff, clausuró el acto, señalando sus proyecciones futuras en la vida del villorrio y, en forma especial, a la trascendencia de la construcción de una escuela modelo, anhelo de los niños padres, maestros y ex maestros del lugar. Felicitó, por último, a los profesores que, ad honorem, habían sostenido la campaña de alfabetización en 1965 y a los jóvenes de la Escuela Nº 15 de Adultos que habían puesto su arte al servicio del pueblo. (El corresponsal).

## Mujer se tituló como técnico pesquero: Valpso.

VALPARAISO, (UPI).— Por primera vez una mujer se tituló en Chile como técnico pesquero. El título lo consiguió Graciela Gallardo Gallardo, egresada de la Escuela de Técnicos Pesqueros de la Universidad Católica de Valparaíso.

Graciela Gallardo recibió el título con nota seis "cum laude", en un examen de grado rendido en la tarde de ayer. Antes, con la misma nota, había aprobado su memoria sobre "Estudios Cromatográficos de los Aminoácidos Presentes en el Líquido de Goteo o de Exudación al Aplicar dos Sistemas de Congelación de Langostinos". La señorita Gallardo fue contratada para investigaciones en el Departamento de Microbiología de la UC porteña.



CONCHALI.— Impulsan traslado de la Vega. Una delegación de dirigentes de los diversos gremios de la Feria Municipal de Santiago, se entrevistó con la diputada del 2º Distrito Blanca Retamal Contreras para pedirle su apoyo al traslado de la Vega Central a los terrenos que actualmente ocupa el Hipódromo Chile y el de éste a terrenos ubicados en Conchalí o Quilicura, encontrando amplia acogida a sus peticiones. EN EL GRABADO, la diputada Retamal Contreras conversa con el autor del proyecto, Osvaldo González, y dirigentes gremiales de la Vega.

COLINA:

# Felicitan al Alcalde de Santiago por medida en favor de chacareros

COLINA.— La iniciativa del Municipio de Santiago de conceder un pabellón a los chacareros en el moderno Matadero y Centro de Abastecimiento Lo Valledor, fue considerado recientemente en una asamblea celebrada por los pequeños agricultores de esta comuna que se agrupan en una Asociación de Chacareros, que hace poco tiempo realizó gestiones para obtener que el Municipio les otorgara esta misma franquicia en la Vega Central.

En primer lugar todos los oradores coincidieron en que debía hacerse ver a la primera autoridad municipal de Santiago la necesidad de que este pabellón no fuera otorgado a una sola cooperativa, pues esta medida transformaba en comerciantes a los agricultores, pues no podían producir ininterrumpidamente durante los doce mes del año, y para satisfacer la demanda de sus clientes, lógicamente debían comprar en el remate.

La mayoría estuvo de acuerdo que lo más conveniente era que en este pabellón fuera entregado un local a cada cooperativa o agrupación de chacareros para que así no se desvirtuara la finalidad de que los chacareros vendan directamente sus productos al público.

Finalmente, se acordó felicitar al Alcalde Manuel Fernández por esta iniciativa, que tiende a eliminar los intermediarios que encarecen los productos agrícolas (El corresponsal).

VICUÑA

## NUEVOS DIRIGENTES ELIGIO EL P. D. C.

VICUÑA.— El Partido Demócrata Cristiano eligió su nueva directiva, la cual quedó integrada por las siguientes personas:

Presidenta, María A. Bürhing Vallejos; primer vicepresidente, Jeremías Tapia Rivera; segundo vicepresidente, Manuel Pizarro; secretario, Nelson Barraza; tesorera, Emilia Molina de Del Río; consejeros, Rubén Alvarez Monterrey, Luciano Godoy e Irma Vergara; directores, sindical, Manuel Ponce; Femenino, Angélica Mondaca; Juventud, Juan Tapia; Pobladores, Teófilo Leyton; Campesinos, Pedro Bruna; delegados ante la Junta Provincial, Jeremías Tapia y Alfonso Barterrechea (El corresponsal).

# Estudiantes rindieron emotivo homenaje a Héroes de Iquique

VALARAISO.— Con especial brillo se inició ayer en este puerto el homenaje del estudiantado a las Glorias Navales del Combate Naval de Iquique que celebran un nuevo aniversario de su histórica gesta. Los actos se iniciaron a las 9.15 de la mañana y prosiguieron a las 19 horas, participando en ellos los estudiantes particulares y universitarios y Federación de Estudiantes Vespertinos y Nocturnos. El Intendente Enrique Vicente y el Director General de Ingeniería Naval, Contraalmirante Rogelio Peña, presidieron el homenaje matinal, junto a otras altas autoridades civiles y navales y personeros educacionales de la provincia. Fueron depositadas en el Monumento de Plaza Sotomayor, donde se guardan las cenizas de los héroes, sendas ofrendas florales, luego de procederse a la interpretación del Himno Patrio e izamiento del Pabellón Nacional en los mástiles del Monumento. Pronunciaron alocuciones destacando el sentido de la celebración de este 87º aniversario, profesores y el capitán de corbeta Francisco Ghisolfo, el cual a nombre de la Armada pronunció un discurso de agradecimiento.

Como todos los años, al cerrarse el acto patrio con el grave y hermoso toque de la campana de La Esmeralda, el público guardó un respetuoso y emocionado silencio, en tanto los acordes resonaban en la amplia plaza porteña, frente al edificio de la Intendencia.

Finalmente los estudiantes porteños, en correcta y marcial formación, desfilaron frente al Monumento a Prat y sus compañeros, siendo cariñosamente aplaudidos por el público asistente.

Por la tarde, a las 19 horas, se realizó el homenaje preparado por los estudiantes universitarios de las tres Universidades porteñas, U. de Chile, Católica y Universidad Técnica Santa María, correspondiendo en este caso presidir la ceremonia al Comandante en Jefe de la 1ª Zona Naval, Contraalmirante Fernando Porta Angulo, y pronunciando la alocución patriótica correspondiente el capitán de corbeta, Hernán Julio.

Mañana viernes habrá otro homenaje a los Héroes del Combate de Iquique que se iniciará a las 9 horas, con la participación de los planteles fiscales y por último a las 15 horas desfilarán los establecimientos particulares, que en ambas ocasiones depositarán ofrendas florales al pie del Monumento, interpretarán el Himno Patrio y desfilarán posteriormente frente a la gloriosa Cripta en que se veneran los restos de los heroicos combatientes.

## Aquí... el Puerto

DESFILARON POR PRIMERA VEZ.— Por primera vez, en los tradicionales homenajes que realiza en Valparaíso la Armada Nacional, con motivo del aniversario del glorioso combate Naval de Iquique, tomarán parte marinos en representación de la Dirección del Litoral y Marina Mercante Nacional.

Doce alumnos de un curso especial de aspirantes a oficiales de la Fiscalía de Reservistas Navales, que reciben actualmente instrucción en la Escuela de Artillería y Torpedos en Las Salinas, en un curso que dura dos años, encabezarán el 21 de mayo próximo las columnas del Regimiento Escuadra. Los aspirantes desfilarán al mando del teniente 2º del Litoral, Guillermo Blanco, que se desempeña como instructor de los jóvenes.

— o —

DISTINCION A RELACIONADOR PUBLICO.— El Relacionador Público de la Intendencia, Raúl Recabarren, ha recibido una invitación del presidente de la Sociedad de Lancheros de Valparaíso, Carlos Frattino, a la ceremonia de bautizo del nuevo estandarte de la institución, acto que efectuará a las 13 horas de hoy viernes. El señor Recabarren ha sido nombrado por la entidad Apoderado del nuevo Estandarte. La ceremonia se efectuará en la Liga de Sociedades Obreras de este puerto.

— o —

VISITA DE ALMIRANTE MEXICANO.— El comandante en Jefe de la Armada de México, vicealmirante Jorge Lang, visitará Valparaíso el día 24 y 25 del presente mes, para retribuir la visita del Comandante en Jefe de la Armada chilena. Será recibido a las diez de la mañana en el aeródromo del Belloto por el comandante en jefe de la Primera Zona Naval, contralmirante Fernando Porta Angulo, donde le serán rendidos los honores del caso. A las 12.30 horas, visitarán la Escuela Naval, donde habrá formación militar de los cadetes. Visitará además el nuevo plantel de la Escuela, donde almorzará. En la tarde visitará la Academia de Guerra y a las 20 horas asistirá a una recepción en casa del contraalmirante Porta Angulo. El 25 visitará las Escuelas de la Armada en Las Salinas y a las 12 del día visitará los buques de la Escuadra, almorzando en el buque insignia.

— o —

REGATAS NAVALES.— Con motivo de la celebración del 21 de mayo la Armada ha programado unas regatas que se efectuarán en la costanera con botes de doble bancada (los de mayor tamaño de la Armada). La Aviación Naval hará demostraciones aéreas durante el desarrollo de las pruebas. Por otra parte, se informó a LA NACION que la Armada ha ordenado que durante estos días de fiesta los barcos de la Armada permanezcan en el Litoral. "El Lord Cochrane" se encuentra en Iquique; el "Prat" y el "Williams" en Valparaíso, y en Arica el submarino "Simpson".

— o —

CONCIERTOS EN EL MUNICIPAL.— Dentro del plan de festejos extraoficiales de la conmemoración naval del Combate de Iquique, la Armada programa además conciertos que las Bandas de la Armada ofrecerán en forma gratuita, uno de ellos en el Teatro Municipal de Viña del Mar, que se efectuará el domingo próximo.

# GRUPOS JUVENILES TRABAJARAN EN OBRAS COMUNITARIAS: VALPSO.

VALPARAISO.— Promoción Popular está estableciendo en Valparaíso un positivo contacto con numerosos grupos juveniles que han manifestado a dicha entidad sus propósitos de colaborar en forma activa en el plan de integración comunitaria que este organismo propicia en nuestra provincia.

El entusiasmo de los jóvenes, se patentiza en sus deseos de trabajar, en el sentido concreto de la palabra, en desarrollar un movimiento a base de hechos, siendo contrarios a seguir conocimientos teóricos, a menos que esos cursillos signifiquen una etapa preliminar en los trabajos.

Es así como grupos juveniles porteños trabajarán en la Campaña de Reforestación, en la instalación de sedes sociales y en jornadas folklóricas que la entidad se encuentra preparando con el fin de desarrollar una amplia labor en tal sentido.

# ACTIVA LABOR DESARROLLA EL PDC EN LAS CABRAS

LAS CABRAS.— En reciente reunión efectuada por el Partido Demócrata Cristiano de esta Comuna, se realizó la elección de Directorio en conformidad a los reglamentos, resultando elegidas para los cargos que se indican, las siguientes personas:

Presidente, Eduardo Córdova Moya; primer vicepresidente, Juan Arturo Alemparte Muñoz; segundo vicepresidente, Fernando Arredondo Huerta; secretario, Guido Alarcón Peñafiel; tesorero, Sigisfredo Vega Flores; Consejeros, los militantes Osvaldo Lee Opazo, Segundo Núñez Osorio y Alejandro Carrasco.

Departamento de la Juventud, Rafael Alarcón Menares; Campesino, Rómulo Droguett Acevedo; Femenino, Ada Sánchez Fuentes; Pobladores, Ramón Espinoza Romero; Organización y Control, Guillermo Cofre Valenzuela; Capacitación y Doctrina, Enrique Escobar.

Delegados a la Junta Provincial: Juan Arturo Alemparte M., Guillermo Cofré V. y Rómulo Droguett.

Posteriormente se procedió a calificar las solicitudes de 25 nuevos militantes, las que fueron aprobadas, acordándose realizar una reunión general, con asistencia de los parlamentarios de la provincia, para la ceremonia de la toma de juramento.

En forma especial se trató la solicitud de ingreso al Partido del regidor campesino de Las Cabras, José Antonio Urbano Martínez. Se aprobó sin objeciones y se acordó enviar los antecedentes para conocimiento de la Directiva Provincial. (El Corresponsal).













...fallecido nuestra querida ...cuñada y tía, do...

...GONZALEZ DE GARCES (Q. E. P. D.)

...serán sepultados hoy a ..., después de una misa ... en la Iglesia de Be... ... con Gálvez, desde ... el cortejo en dirección ... Católico.

...Gregorio González Vargas y ...

...dejado de existir nues... querida deudo, doña

...MARIA RAMIREZ URSEN

...se efectuarán hoy en ... Católico. El cortejo par... Iglesia de Nuestra Se... Dolores, a las 15 horas. ...una misa por el eterno ...su alma, a las 10.30

La familia.

...dejado de existir nues... querida hija, esposa y ...

...M. CORNEJO NIETO

...se efectuarán mañana ... General. El cortejo ...su casa habitación, de ... N.o 92, a las 11 horas.

La familia.

...Comunicamos el sensible fa...llecimiento de nuestro querido ...olvidable padre, suegro ... señor

...ANTONIO ARANDA LOPEZ (Q. E. P. D.)

...se efectuarán hoy en ... General, después de ... se oficiará a las 15.30 ... eterno descanso de su ... Capilla del Cementerio

La familia.

...dejado de existir nues... querida esposa, madre, ... y abuelita, señora

...ES AMANDA VARAS DE CASTILLO (Q. E. P. D.)

...se efectuarán hoy en ... General, por Avenida ... el cortejo desde la ... los Padres Salesianos ... de Macul), a las 10 ho...

La familia.

...el sentimiento de ... el sensible falleci... de nuestro querido e ...olvidable hijo, hermano, ... y sobrino, señor

...WOOD MUJICA (Q. E. P. D.)

...tendrán lugar hoy en ... General, por Recoleta, ... cortejo desde el Liceo ... 1661), a las 10 horas.

La familia.

...dejado de existir nues... querido hijito y herma...

...T. FUENTES CUEVAS (Q. E. P. D.)

...se efectuarán hoy en ... saliendo el ... casa habitación, 2 ... Paradero 22, Gran A... horas.

Sus padres.

Ha fallecido nuestro querido hijo, hermano y tío, señor

URBANO PEREZ VEGA

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo a las 16.30 horas, desde su casa habitación, calle María Vial N.o 8423, (Gran Avenida, Paradero 23).

La familia.

Ha fallecido nuestra querida deudo, señora

ELENA PALMA NUÑEZ

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde su casa habitación, calle Alvear N.o 6435, (Gran Avenida Paradero 18), a las 15 horas. La entrada será por Recoleta.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre y abuelita, señora

LAURA GONZALEZ DE GARCES

(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy jueves en el Cementerio Católico.

El cortejo partirá desde la Iglesia Corazón de María (Gálvez esq. de Copiapó), después de una misa que se oficiará a las 10 horas, por el eterno descanso de su alma.

Familia Garcés González.

Ha fallecido la señora

CARMEN OSSA DE ORTUZAR

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 9 horas, en la Basílica de la Merced (Mac Iver esquina de Merced).

La familia.

Ha fallecido nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

ESTENIA ALIAGA vda. de VILA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avenida La Paz), saliendo el cortejo a las 15 horas, desde su casa habitación, ubicada en Almirante Latorre 566.

La familia.

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre y abuelito, señor

LUIS PALACIOS HURTADO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 9 horas en la Basílica del Pilar (Colegio Hispanoamericano), Carmen 960.

La familia.

Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestra querida hija, sobrina y ahijadita,

DELFINA OLIVARES A.

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Castro 556, al Cementerio General, Recoleta.

La familia.

IN MEMORIAM.—

Con motivo de haberse cumplido recientemente el 25º aniversario, y hoy jueves, el quinto, respectivamente del fallecimiento de nuestros queridos padres y abuelitos

JUAN VALIENTE PARDO

y

TERESA PAUNE DE VALIENTE

Se oficiará hoy una misa por el eterno descanso de sus almas, en la Parroquia Recoleta Franciscana, Recoleta esquina de Andrés Bello, a las 12 horas.

La familia.

Con motivo de cumplirse un año del sensible fallecimiento de nuestra querida mamacita, señora

LIDIA ACEVEDO LIZANA

(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, el día 21 del presente, en la Iglesia "La Milagrosa", en Vargas Fontecilla con Antonio Hebner. Invitamos a los que fueron sus amigos y familiares.

Sus hijos.

# Cámara de Diputados

## SESION 86ª EXTRAORDINARIA, EN MIERCOLES 11 DE MAYO DE 1966

(De 16.15 a 19.20 horas)

## PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES BALLESTEROS, ISLA Y MORALES, DON RAUL

SECRETARIO, EL SEÑOR CAÑAS IBAÑEZ: PROSECRETARIO, EL SEÑOR KAEMPFE

**(Versión Oficial)**

**(Conclusión)**

al Primer Mandatario, en su despacho de la Moneda, que, siendo candidato a la presidencia, había expresado su aquiescencia sobre el planteamiento que le hacíamos en ese momento, e inmediatamente cambió su actitud. Dijo que no recordaba ese hecho, pero que el Presidente de la República sólo podía tener una palabra. Pidió todos los antecedentes del caso y las publicaciones de prensa de la fecha en que, siendo candidato, había manifestado una opinión favorable al planteamiento que le formuláramos los dirigentes de las organizaciones juveniles con relación a esa materia. Después de verificar que se había pronunciado favorablemente al respecto, de inmediato resolvió que debía hacer realidad, como Presidente de la República, lo que había aceptado cuando era candidato.

Ahora, estamos considerando la observación del Ejecutivo a un proyecto de ley que, obedece, indudablemente, a un error al que se ha inducido al Jefe del Estado, por parte de algunos funcionarios subalternos.

Los parlamentarios comunistas no queremos plantear este problema en términos de querella, con respecto al Presidente de la República. Estimamos conveniente, por razones de principio, que se mantenga en las relaciones entre el Parlamento y el Presidente de la República, en la medida que ello corresponda a las actitudes del Mandatario, un trato de consideración recíproca.

Después de esta advertencia previa, debo hacer notar que estimo que los parlamentarios de Gobierno, indiscutiblemente, deben considerar y ponderar en toda su significación la observación del Ejecutivo a este proyecto de ley. El Excelentísimo señor Eduardo Frei, en una carta cuyo original tengo en mi poder, sostiene, bajo su firma, siendo candidato presidencial, que él estaba de acuerdo con la aprobación del proyecto, cuyo estudio se encontraba pendiente, entonces, en la Cámara de Diputados. Hacía notar que se preocuparía con todo interés de la situación creada a los trabajadores que formaron una cooperativa para obtener la venta de las casas, propiciada en el proyecto que hoy aparece observado por el Ejecutivo.

El señor MORALES (don Carlos).— ¿Podría leer esa carta, Honorable colega?

El señor MILLAS.— Es muy sencilla, Honorable Diputado. Dice lo siguiente: "Eduardo "Frei M. saluda atentamente "al señor Sergio Olivos Pra-"denas, Presidente de la Soc. "Coop. de Edificación de Vi-"viendas "Colonia El Peral "Ltda.", y en respuesta a su "atenta comunicación de fe-"cha 2 del presente, tiene el "agrado de manifestarle que "se preocupará con todo inte-"rés de la situación creada a "esa cooperativa y de su so-"lución mediante la aproba-"ción del proyecto de ley pen-"diente en la Cámara de Dipu-"tados.

"Frei agradece con profun-"da sinceridad la adhesión a "la Candidatura a todos los "miembros de esa Sociedad que "simpatizan con nuestro Mo-"vimiento, y les reitera que "pueden contar con su efecti-"vo apoyo para la realización "de las nobles aspiraciones de "ese grupo de jefes de familia "que anhelan resolver su pro-"blema habitacional.

"Santiago, 21 de agosto de "1958."

Tengo aquí todos los antecedentes relacionados con las peticiones formuladas al entonces candidato presidencial, que demuestran una clara continuidad entre este proyecto, que era el que mencionaba la cooperativa en su carta, y los términos de la respuesta que, con conocimiento de causa, daba el entonces Senador por la provincia de Santiago, don Eduardo Frei.

Ahora bien, creo que frente a un hecho tan claro como éste, quien tiene la razón es el actual Presidente de la República, pues tuvo ocasión de considerar detenidamente los hechos y de pronunciarse sobre ellos en esta carta, y no la tienen aquellos que redactaron y propusieron al Primer Mandatario una observación que es, evidentemente, errónea, y lo es por mil conceptos.

El oficio del Ejecutivo por el cual formula la observación en informe contiene algunas afirmaciones que no corresponden, en absoluto, a la realidad. Esto lo pudo comprobar cada uno de los miembros de la Comisión Especial de la Vivienda en la visita que, a petición del Diputado que habla, realizamos a la mencionada población.

Pues bien, en ese oficio se ha llegado a cometer el disparate de decir que esa población está ubicada dentro del recinto hospitalario del Sanatorio El Peral, en circunstancias que éste se encuentra a dos kilómetros de distancia, y en un sector absolutamente distinto. El único establecimiento ubicado cerca de esas viviendas es el Open Door de Puente Alto. Pero según lo pudieron comprobar los miembros de la Comisión —lo que se confirma con el plano de la población que tengo en mi poder— ellas están separadas del Open Door por el Canal San Carlos, que en ese sector tiene una gran profundidad. Allí existe un puente para peatones, que está en pésimo estado y que no se encuentra en condiciones de ser transitado en la actualidad. Ese es el nexo entre ese establecimiento y la población. Por lo tanto, no se puede sostener tampoco que ésta forma parte del recinto del Open Door.

La situación real es que se trata de una población construida hace mucho tiempo, durante los años 1947-1948, por el Servicio Nacional de Salud con un préstamo de la Corporación de Fomento de la Producción ascendente a $ 5.000.000, y con un aporte primitivo de dicho Servicio de $ 1.592.836, según acuerdo Nº 17 de 25 de marzo de 1947, suma que aumentó, en virtud de nuevos aportes, a la cantidad de $ 3.587.000. O sea, el Servicio Nacional de Salud invirtió hace cerca de 20 años, la cantidad de $ 8.587.643 en la construcción de estas casas, y ha obtenido, por concepto de arriendos cobrados a los trabajadores que las habitan, la suma de $ 100.000.000.

Por lo tanto, éste ha sido un magnífico negocio para el Servicio Nacional de Salud, ya que ha obtenido $ 100.000.000, por lo que le costó $ 8.587.643.

Por lo demás, es tan deficiente la calidad de esas casas, que según informes oficiales de funcionarios del Servicio Nacional de Salud, deben ser demolidas. Al respecto puedo citar un caso concreto. El señor Sergio Cruzat Ortega, Jefe del Subdepartamento de Bienes, el 24 de enero de 1964, propuso la demolición de aquellas viviendas que se encuentran en pésimo estado, la reparación de las que se necesitan con mayor urgencia para los funcionarios que deban atender el establecimiento y la redistribución de ellas, desahuciando a los ex funcionarios que todavía habitan en las casas de la población Colonia El Peral, lo que en el hecho significa desahuciar a las viudas de algunos de ellos, que sirvieron treinta o cuarenta años en el Servicio Nacional de Salud.

Repito que se trata de casas que se encuentran en pésimas condiciones, en las cuales no se ha gastado ni siquiera un centavo en reponer los vidrios destruidos; son viviendas por las que se descuenta un 10% a ese personal, lo que hasta este momento, entera 10 millones de pesos, más de lo que costó inicialmente la construcción total de la población.

Sin embargo, nunca se ha invertido absolutamente nada para efectuar reparaciones en ella. En cambio, esos funcionarios han arreglado las casas, y con una aspiración y sentimiento lógicos en todo hogar de trabajador, de contar con su vivienda, han plantado árboles, construido parrones y realizado ampliaciones en algunas de ellas. Pues bien, a pesar de todo esto, se encuentran ante el peligro de que estas casas sean demolidas o algunas parcialmente aprovechadas, después de ciertas reparaciones. No obstante el informe del Jefe del Subdepartamento respectivo del Servicio Nacional de Salud que proponía demolerlas, ellas son valiosas para sus ocupantes, pues les permiten, por lo menos, resolver su problema habitacional. Tanto es así que están dispuestos a pagar con creces, dejando de lado los $ 100.000.000 ya pagados, lo que el Servicio Nacional de Salud les cobre, por esas viviendas, ya que el proyecto observado por el Ejecutivo establece que será el propio Servicio Nacional de Salud el que determinará esas sumas. Se trata de dar autorización legal al Servicio Nacional de Salud para hacer entrega de estas viviendas, cobrando por ellas.

Por todas estas razones, aparece como un monstruoso error esta observación del Ejecutivo, y que tenía toda la razón el entonces candidato presidencial, don Eduardo Frei, al juzgar estos hechos como Senador de Santiago, cuando declaró que estimaba absolutamente correcta y conveniente la aprobación de este proyecto de ley, razón por la cual se comprometió a prestarle su apoyo para que fuera despachado lo más rápidamente posible.

Los miembros de la Comisión Especial de la Vivienda hemos visitado esta población y hemos encontrado que sus ocupantes pagan un determinado porcentaje, en relación al salario de los trabajadores que las habitan, lo que, en algunos casos, representa sumas relativamente elevadas.

El Servicio Nacional de Salud ha seguido una mala política con respecto a esta población. A este respecto, deseo referirme a un hecho. Cuando se construyó, se instaló en ella el servicio de alcantarillado. En el costo de la obra, de 8 millones de pesos, ya mencionado, está incluido el valor del alcantarillado.

Pues bien, recientemente, dicho organismo determinó que todas las aguas servidas del Open Door y de sus diversos pabellones deben vaciarse en el alcantarillado de esta población, cuyos colectores no tienen capacidad suficiente para recibirlas. Por esa razón, dichos colectores se tapan continuamente, lo que produce grandes anegamientos en ese sector. Esta situación ya tiene carácter casi permanente.

En el verano, este problema es realmente pavoroso.

Cuando visitamos esta población el Director y Subdirector del Sanatorio El Peral, que se han empecinado en que no se entreguen estas viviendas a los trabajadores, nos manifiestan que se han producido algunas dificultades, por cuanto ellos no pagan agua ni luz, ya que estos servicios son proporcionados, actualmente, por ese establecimiento.

Pues bien, he verificado personalmente la existencia de medidores de agua y luz y que esos pobladores pagan los servicios mencionados. Por lo tanto, no existe tal problema.

En resumen, se trata de que allí existe un predio donde hay un inmenso espacio para construir viviendas para el personal del Servicio Nacional de Salud. Por lo demás, el propio Subsecretario del ramo manifestó en la Comisión, como consta en el informe, que existe el propósito de construir viviendas no sólo para el actual personal del Open Door, sino también para el del Hospicio de Santiago, que será trasladado a un predio vecino, perteneciente al Servicio Nacional de Salud. Por lo tanto, no hay razón alguna para negar a las familias de los trabajadores de dicho Servicio esas viviendas construidas cuando eran obreros agrícolas del antiguo fundo El Peral.

Sin embargo, por el empecinamiento de algunos funcionarios subalternos, no se quiere seguir el procedimiento normal y lógico en esta materia; esto es, otorgar títulos de dominio a esos modestos trabajadores, que han pagado cien millones de pesos en arriendo por estas viviendas que costaron ocho millones de pesos. Por lo demás, como he dicho, están dispuestos a repararlas y mejorarlas y a pagar no su precio primitivo, sino su actual valor de reposición.

Los Diputados comunistas convencidos de que en este caso se trata de un error evidente, consideramos que el empecinamiento de los parlamentarios de Gobierno, de apoyar algo que es equivocado, desprestigia al propio Mandatario, que, como Senador por Santiago, primero, y como candidato a la Presidencia de la República, después, manifestó un criterio distinto del que ahora sustenta en el veto, y que, por supuesto, es diferente del que uno se forma al visitar la población El Peral, a la que, con mucho cariño, cada uno de sus ocupantes ha hecho una serie de mejoras, como consta a los Diputados democratacristianos del tercer distrito y a los miembros de la Comisión Especial de la Vivienda que la visitaron.

Por eso, no creo ser majadero si, como Diputado por el tercer distrito, insisto en que tenemos la esperanza de que con los nuevos antecedentes reunidos, la Democracia Cristiana habrá de enmendar su error como una manera de contribuir al mejor prestigio de esta Administración.

He dicho.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra la Honorable señora Silvia Correa, y a continuación, los Honorables señores Torres, Aguilera y Carlos Morales.

La señora CORREA.—Señor Presidente, el conocimiento de nuevos antecedentes sobre la situación que originó el proyecto que ordena al Servicio Nacional vender a sus actuales ocupantes las casas de las poblaciones El Peral, del departamento de Puente Alto, provincia de Santiago, y El Santo, de la ciudad de La Serena, me obligan, como Diputada por el tercer distrito, a rechazar el veto.

..Los actuales ocupantes son personas de escasos recursos que habitan estas casas desde que el Servicio Nacional de Salud compró la Hacienda El Peral, hace varios años, para destinarla a la agricultura. Ahí, además de las viviendas para los trabajadores, se construyó el Sanatorio de El Peral y el Open Door.

Con posterioridad, el Servicio Nacional de Salud parceló y vendió parte de la hacienda, quedándose sólo con el Sanatorio, el Open Door y una pequeña propiedad agrícola.

De los actuales ocupantes que viven en la colonia desde hace más o menos veinte años, algunos todavía prestan servicios en el Open Door; otros son viudas de antiguos trabajadores y algunos pocos son jubilados.

Como lo expresara el Honorable señor Millas, se trata de viviendas modestas, a las que sus ocupantes han hecho mejoras en la esperanza de ser algún día propietario de ellas.

El Ejecutivo tenía lógicamente sus razones para formular el veto, porque el Servicio Nacional de Salud había construido estas viviendas con el objeto de dotar, permanentemente, de casa habitación a los médicos y enfermeras que sean trasladadas al Sanatorio de El Peral, a fin de que no tengan que residir en lugares apartados de aquél.

Pero en este caso especialísimo, por tratarse de un sector muy modesto y de viviendas poco adecuadas para la finalidad que persigue el Servicio Nacional de Salud, consideramos que el veto debe ser rechazado. Por lo demás, la institución podría construir habitaciones más adecuadas en el mismo lugar, ya que cuenta con bastante terreno para ello.

Por estas razones solicito que se insista en el proyecto original.

Nada más.

El señor MORALES, don Raúl (Presidente accidental).— Tiene la palabra el Honorable señor Torres.

El señor TORRES.— Señor Presidente, cuando se trató este proyecto de ley, presenté indicación para que la población El Santo, de La Serena, fuera incluida entre las que el Servicio Nacional de Salud debería vender a sus ocupantes, los que, como ocurre con la mayoría de la gente modesta de Chile, viven esperanzados en llegar a ser propietarios en este caso, de las viviendas que ocupan desde hace ya 15 años. Por eso patrociné esta idea.

En visitas realizadas a la Población "El Santo", he visto cómo sus ocupantes tratan de mejorar sus viviendas, que quedan ubicadas a tres cuadras del Hospital Regional de La Serena. De las 17 casas 15 son ocupadas por personal administrativo y de servicios menores, y 2 están destinadas al hogar de enfermeras, las que pueden ser ocupadas por médicos del Hospital mientras encuentran viviendas. Como éstos, en su mayoría arriendan casas para vivir con sus familias, el hogar pasa ocupado por enfermeras universitarias.

En la misma población hay un sitio eriazo, bastante extenso, que el Servicio Nacional de Salud podría entregar a la CORVI para la construcción de viviendas destinadas a los nuevos profesionales que lleguen al Hospital.

Como los actuales ocupantes habitan las casas desde hace muchos años y como se trata de personal de planta, que por sus labores necesita vivir cerca del Hospital, solicito a la Cámara que rechace el veto del Ejecutivo.

El señor MORALES, don Raúl (Presidente accidental).— Tiene la palabra el Honorable señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, en el debate de este proyecto, cuando se trató por primera vez, los Diputados socialistas fijamos nuestra posición y la basamos en varios argumentos. Y ahora, como entonces, el Honorable señor Millas, planteó, con toda crudeza, la necesidad de entregar las casas a los actuales ocupantes que las habitan desde hace muchos años.

Respecto de las casas de la población El Santo, de La Serena, ubicada en la zona que represento, manifestamos que estaba construida muy lejos del edificio hospitalario que hay en la ciudad; que quienes las ocupan las han han mantenido en buen estado de conservación; que incluso se han efectuado algunas ampliaciones, y que, por último, con los dividendos cobrados hasta la fecha casi se ha pagado el valor de las propiedades.

Por eso resulta extraño que la Comisión Especial de la Vivienda, acogiendo el veto del Ejecutivo, haya rechazado por mayoría la entrega de estas casas a sus actuales ocupantes.

Todavía más, de acuerdo con lo expresado en la Comisión por el Subsecretario de Salud Pública, el Servicio Nacional de Salud hará un aporte de sitios eriazos a la Corporación de la Vivienda, para destinarlos a un plan de construcción nacional que tendría dos características: una construir viviendas para ser arrendadas a funcionarios que por la naturaleza de sus funciones deban vivir en el lugar en que prestan sus servicios, sin la obligación de pagar renta alguna, según los términos del artículo 87 del DFL. Nº 338, Estatuto Administrativo; y otra, construir viviendas para ser vendidas a aquellos funcionarios que deban residir permanentemente en la ciudad o pueblo asiento del establecimiento donde prestan sus servicios. Es decir, si es justa esta última situación, con mayor razón lo es vender las casas a los actuales ocupantes de las poblaciones El Peral y El Santo. En este entendido los Diputados socialistas rechazaremos el veto e insistiremos en el proyecto de la Cámara como una manera de hacer prevalecer nuestro derecho.

Finalmente, me alegro de la posición planteada por mis Honorables colegas señora Correa y señor Torres, que han anunciado el rechazo del veto. Ojalá que a sus buenos deseos se sumen todos los votos de los Diputados de la Democracia Cristiana.

Concedo una interrupción a mi Honorable colega señor Palestro.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Palestro.

El señor PALESTRO.— Señor Presidente, la primera vez que en marzo pasado se discutió este veto, los Diputados socialistas, planeamos, la justicia que encerraba dar "luz verde" a una iniciativa destinada a solucionar el problema habitacional de unas cuantas familias, que desde hace muchos años están esperanzadas en ser propietarias de las casas que actualmente ocupan, a las que han hecho muchas mejoras.

Desgraciadamente, el proyecto, que había tenido su origen en una moción presentada por el ex Diputado Schaulsohn fue vetado por el Ejecutivo, con lo que, en contra de sus propios planteamientos hechos durante la campaña presidencial de 1964, el Gobierno prácticamente liquidó a decenas de pobladores, que tenían cifrados sus anhelos en el despacho de esta iniciativa.

Sin abundar en otras consideraciones, me felicito sinceramente de las palabras de la Honorable señora Silvia Correa, Diputada del partido de Gobierno, que rechazará el veto del Ejecutivo, como lo haría cualquier persona de criterio con un mínimo de sensibilidad.

Como lo dije la primera vez que se conoció de este veto, para dar cima a los anhelos de quienes han conmovido a la opinión pública de todo Chile, de quienes han formado comités de los sin casas o agrupaciones de pobladores para luchar por tener casa propia —como lo prometiera durante la campaña presidencial de 1964, por la prensa y la radio, el actual Gobierno, pero que, desgraciadamente, no ha cumplido—, es necesario insistir en el proyecto que ordena al Servicio Nacional de Salud vender a sus actuales ocupantes las casas de las poblaciones de El Peral y El Santo. Todas las razones que se han dado abonan plenamente el anhelo de justicia de estos pobladores. Desde luego, la venta de las casas a sus actuales ocupantes de ninguna manera perjudica al personal que trabaja en el sanatorio El Peral, ya que no se encuentran ubicadas dentro del recinto hospitalario como lo dice el informe, ni tampoco están sometidas, como se ha tratado de aplicar al régimen a control del Sanatorio o del Open Door.

Se trata de antiguos vecinos que han vivido durante 10, 15, 20 ó 30 años, prácticamente una vida en esas casas, que son muy modestas, y en las que, como bien se ha dicho, han invertido más dinero en mejoras y reparaciones que lo que representa su valor primitivo. Por eso, sería injusto que, por una reacción de última hora de este Gobierno, se les erradique y lleve a otros sectores, alejándolos del ámbito en que, por muchos años, han desarrollado sus actividades.

Estamos plenamente de acuerdo con los Diputados que han manifestado su desaprobación a este veto. Deberá ser rechazado, si prima la justicia, si existe un mínimo de comprensión, especialmente para los problemas de los modestos pobladores que no tienen dónde vivir. El colega Luis Aguilera, Diputado de nuestro partido por la provincia de Coquimbo, conoce el problema de la población El Santo, de La Serena. Al que habla le consta el de la población El Peral. Los habitantes de ambas pensaban lograr una solución definitiva con este proyecto.

Consecuentes con el planteamiento que hemos mantenido permanentemente, no tan sólo respecto de este proyecto, sino también de otros relacionados con el problema de la vivienda, los Diputados socialistas rechazamos el veto del Ejecutivo tanto en lo que se refiere a la Colonia El Peral, como a la población El Santo, de La Serena.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— He terminado, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— A continuación, tiene la palabra el Honorable señor Morales, don Carlos.

El señor MORALES (don Carlos).— Señor Presidente, en breves palabras, quiero fundamentar también la posición de los Diputados radicales frente al veto formulado a este proyecto que fue prohijado en esta Honorable Cámara por el ex diputado señor Schaulsohn.

El proyecto es muy simple. Dice: "El Servicio Nacional de Salud venderá a sus actuales ocupantes, empleados, jubilados y montepiadas de la colonia y sanatorio "El Peral" y que no sean propietarios al 1º de julio de 1965 de ningún otro bien raíz, las casas que integran la población denominada colonia El Peral..." En seguida, hace extensivo el mismo beneficio a los pobladores de El Santo, en la ciudad de La Serena.

Nosotros pensamos que una ley, contexturada a través de los distintos trámites constitucionales, en los cuales Su Excelencia el Presidente de la República expresa su opinión como poder colegislador, tiene además de la forma jurídica que aquí le damos, antecedentes de ética política. En este caso, hay uno de mucha trascendencia, que a mí me ha impresionado. Por eso, le pedí al Honorable colega señor Millas que tuviera la gentileza de leer la carta que mencionó en su discurso, al apoyar la tesis de rechazo del veto. Esa carta es muy simple. La hemos oído. En ella, el entonces candidato a la Primera Magistratura de la Nación y Senador por la provincia de Santiago, señor Eduardo Frei, ofrecía todo su apoyo para que este proyecto fuera ley de la República.

El señor Frei triunfó en la elección presidencial. Conociendo nuestro régimen democrático, tengo casi la certeza de que gran parte de las personas que allá viven y ocupan estas casas, entusiasmadas con esta idea y con esta expresión solidaria de un candidato, le brindaron sus votos, en forma generosa, en los comicios presidenciales.

Por eso, en esta emergencia, no culpo tanto al Jefe del Estado. Me doy cuenta de que le llegarán muchos vetos o decretos que redactan los funcionarios de Gobierno y que él, a veces, no tendrá tiempo de estudiarlos con detenimiento. Aquí, ha puesto su firma a un veto que no tiene ningún contenido, ni político, ni ético, ni social. Al contrario, empaña esos antecedentes y la buena estructura de una ley, sobre todo, porque ha habido expresiones de solidaridad y de apoyo, como esa carta a que se ha hecho referencia.

Por ello, he quedado muy satisfecho esta tarde cuando he visto la independencia —que deben tenerla siempre los congresales— con que dos diputados de Gobierno, mi Honorable colega señora Silvia Correa y el señor Torres, han planteado la tesis del rechazo del veto. Pienso que estos antecedentes han tenido que pesar en sus conciencias, ya no tan sólo por el problema social o político, sino también por el problema ético.

Por estas razones, nosotros, que tenemos una expresión solidaria con esta idea, que fue, como dije denantes, iniciativa de un ex colega nuestro en la Cámara, vamos a votar en contra del veto, a fin de que este proyecto, de alto contenido social, logre transformarse, en definitiva, en ley de la República.

Nada más.

El señor PONTIGO.— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PONTIGO.— Señor Presidente, aun cuando el Honorable Diputado, nuestro compañero Orlando Millas, dio a conocer la opinión del Partido Comunista, quiero hacer algunas breves observaciones.

En primer lugar, encuentro insólitos los argumentos que se dan al Congreso Nacional en apoyo del veto. El hecho de que las ocupen ex empleados del Servicio Nacional de Salud no puede ser antecedente serio para oponerse a la entrega de las casas de El Peral. Esas personas tienen tanto derecho a adquirirlas como los hombres y las mujeres que han trabajado treinta años para obtener su jubilación. En consecuencia, este argumento no puede ser aceptado por el Parlamento.

En el caso de la población El Santo, de La Serena, no se da argumento alguno. Sólo se dice que, de 17 casas que allí existen, 16 son habitadas por funcionarios y en la otra se encuentra el hogar para enfermeras. Por lo tanto, el antecedente que se proporciona para oponerse a la venta de las casas de El Peral ni siquiera es válido para la población El Santo.

Por esas razones y muchas otras que podríamos dar, votaremos en contra del veto.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la observación de Su Excelencia el Presidente de la República.

Si le parece a la Cámara, se rechazará y se insistirá en el proyecto primitivo.

**Acordado.**

Terminada la discusión de la observación.

Terminado el Orden del Día.

### 10.—ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES COMERCIALES CON LA REPUBLICA POPULAR DEMOCRATICA DE COREA.— PROYECTO DE ACUERDO.

El señor ISLA (Vicepresidente).— La delegación parlamentario que visitó a la República Popular Democrática de Corea presentó un proyecto de acuerdo con el objeto de solicitar de Su Excelencia el Presidente de la República y del señor Ministro de Relaciones Exteriores, el establecimiento de relaciones comerciales con ese país.

El señor ARAVENA (don Jorge).— ¿Cuál de todas las delegaciones que han ido?

El señor ISLA (Vicepresidente).— La delegación oficial, formada por cinco señores Diputados.

El señor MORALES (don Carlos).— Y que presidió el señor ISLA.—

El señor ISLA (Vicepresidente).— Solicitó el asentimiento unánime de la Sala para tratar de inmediato ese proyecto de acuerdo.

**Acordado.**

El señor KAEMPFE (Prosecretario).— El proyecto de acuerdo en referencia, suscrito por los señores Isla, Morales, don Carlos, Sotomayor, señorita Paluz, y señores Lorca, don Alfredo, Comité Demócrata Cristiano, y Silva Ulloa, Comité Socialista, dice así:

"La Cámara de Diputados de "Chile, después de oír el in-"forme rendido por el Presi-"dente de la delegación par-"lamentaria que visitó la Re-"pública Popular Democrática "de Corea, acuerda solicitar "del Excelentísimo señor Pre-"sidente de la República y "del señor Ministro de Rela-"ciones Exteriores de Chile el "establecimiento de relaciones "comerciales con la República "Popular Democrática de Co-"rea, y solicitar que se auto-"rice la instalación en el país "de una agencia de la Ofici-"na de Comercio Exterior de "la República Popular Demo-"crática de Corea".

El señor ISLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará sin discusión el proyecto de acuerdo, por ser obvio y sencillo.

**Acordado.**

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

**Aprobado.**

### 11.—SITUACION PREVISIONAL DE LOS OBREROS CHILENOS QUE TRABAJAN EN RIO TURBIO Y EN LA PATAGONIA ARGENTINA.— OFICIO.

El señor ISLA (Vicepresidente).— En la Hora de Incidentes, el primer turno corresponde al Comité Independiente.

El señor MORALES (don Raúl).— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¿Su Señoría pertenece al Comité Independiente?

El señor MORALES (don Raúl).— No, señor Presidente, pero el Honorable señor Momberg me ha cedido parte del tiempo de su Comité.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Con la venia del Comité Independiente, tiene la palabra Su Señoría.

El señor MORALES (don Raúl).— Señor Presidente, en esta oportunidad quiero referirme a un problema que se plantea en el departamento de Ultima Esperanza, de la provincia de Magallanes.

Desde hace tiempo, los obreros chilenos que trabajan en la mina de Río Turbio, en la República Argentina, a unos cuantos kilómetros de la ciudad de Puerto Natales, han venido reclamando la atención de los poderes públicos, con el objeto de solucionar un problema previsional que se les presenta, especialmente cuando deben regresar a su país, a sus hogares, o cuando deben atender a su salud, en Puerto Natales o en otras ciudades de la provincia de Magallanes.

Los miles de chilenos que trabajan tanto en esa mina como en las estancias y en los frigoríficos argentinos, al sur del paralelo 42, tienen un descuento previsional del 11% de sus remuneraciones. Mientras permanecen en el vecino país, pueden invocar los beneficios previsionales, como atención médica y otros establecidos en la reglamentación de las industrias y en las leyes argentinas. Sin embargo, al regresar a nuestro territorio, pierden todo amparo, inclusive la posibilidad de tener una previsión en los últimos años de su vida.

Nuestros conciudadanos que trabajan en Río Turbio, afrontan las consecuencias de un accidente o de una enfermedad al amparo de las leyes argentinas sólo cuando están en el vecino país. El nuestro no puede tenderles la mano a chilenos que lo merecen y que están trabajando en Argentina únicamente por la falta de obras públicas suficientes o de campos de producción en nuestro territorio.

En muchas intervenciones he solicitado al Gobierno que, a través de la Cancillería, nuestras autoridades se pongan en contacto con las de la República Argentina, a fin de encontrar alguna solución a este problema.

Días atrás, envié al señor Ministro de Relaciones Exteriores un oficio en que le explicaba mi pensamiento sobre la materia. Voy a leer la respuesta que he recibido. A través de ella, los obreros chilenos de Río Turbio podrán enterarse de la actitud asumida por el Ministerio de Relaciones Exteriores, como consecuencia de mi petición y de la representación que le hice de este grave problema, que afecta a miles y miles de familias chilenas.

Pero antes debo recordar que la Patagonia Argentina está poblada de chilenos, algunos de los cuales salen de la provincia de Chiloé, otros cruzan la de Aisén, y los más, desde Puerto Natales, Punta Arenas, Tierra del Fuego, llegan a prestar sus servicios a instituciones del Estado y a patrones argentinos.

Si nosotros tuviéramos en nuestro país planes de obras públicas en desarrollo; si tuviéramos construcciones intensivas de caminos, hospitales, escuelas; si contáramos con el estímulo para los sectores de la producción; si poseyéramos una programación amplia de las industrias extractivas en esa zona, especialmente en las provincias de Chiloé, Aisén y Magallanes, no tendríamos el problema de que estos obreros nuestros abandonen sus hogares para ir a dejar su juventud y sus mejores fuerzas en la Patagonia argentina.

Como anuncié, voy a leer la respuesta que ha dado el Ministerio de Relaciones Exteriores, a propósito de mi petición y de mi preocupación por esta materia. Dice el oficio:

"Santiago, 6 de abril de "1966.

"Tengo el honor de acusar "recibo del oficio de Vuestra "Señoría Nº 4.465, de fecha "16 de marzo en curso, por "intermedio del cual da tras-"lado de la petición formula-"da a esa Honorable Corpo-"ración por el Honorable se-"ñor Diputado don Raúl "Morales Adriasola en el sen-"tido de que este Ministerio "adopte las "medidas necesa-"ria tendiente a resolver los "problemas que afectan a los "obreros chilenos que traba-"jan en el yacimiento carbo-"nífero de Río Turbio, Repú-"blica Argentina", quienes, "por no haber obtenido su "radicación definitiva en ese "país perderían beneficios ta-"les como la asignación fami-"liar, el derecho de jubila-"ción y las indemnizaciones "por accidente y por falleci-"miento.

"Al respecto, cúmpleme ex-"presar a Vuestra Señoría "que, efectivamente, desde "algún tiempo se presenta un "nuevo problema para la ra-"dicación de los obreros chi-"lenos que trabajan en Río "Turbio, ya que las autorida-"des argentinas de la región "están otorgando radicación "solamente a aquellos obre-"ros chilenos que residen con "sus familias en habitaciones "ubicadas en el propio Río "Turbio y negándosela a los "que son solteros o que, por "falta de disponibilidades, "deben alojar en Puerto Na-"tales.

"De acuerdo con la Conven-"ción Laboral entre los traba-"jadores y la Empresa, ésta "priva a los obreros extran-"jeros no residentes de los be-"jeros no residentes de los be-"norable Diputado señor Mo-"rales Adriasola.

"Como es del conocimiento "de Vuestra Señoría, por no-"tas anteriores de este Mi-"nisterio en respuesta a con-"sultas similares de otros Ho-"norables Diputados, desde el "momento mismo en que sur-"gió este problema, el Minis-"terio de Relaciones Exterio-"res ha iniciado y realiza ges-"tiones paralelas ante las au-"toridades argentinas de la "región, ante los ejecutivos "de Yacimientos Carboníferos "Fiscales y ante el Gobierno "Central argentino, por in-"termedio de nuestros Con-"sulados y de la Embajada "en Buenos Aires, tendientes "a obtener que se paguen a "nuestros connacionales los "beneficios sociales que cree-"mos les corresponden, estén "o no radicados en Río Tur-"bio.

"Aún más, a fin de dar una "especial atención a este "asunto, hemos ordenado a "nuestro Cónsul General en "Río Gallegos que visite Río "Turbio y realice allí las ges-"tiones del caso, directamen-"te con las autoridades pú-"blicas y privadas que corres-"ponda. Al mismo tiempo, le

de concesiones, servidumbres, gravámenes, explotación, suministro, tarifas y rentabilidad.

En el decreto con fuerza de ley Nº 4, de 1959, se establecieron nuevas disposiciones destinadas a favorecer a las empresas eléctricas que se estimaban de necesidad, a fin de que éstas pudieran mejorar y ampliar sus servicios, dado que la población estaba sufriendo constantemente de restricciones y racionamientos en los consumos de energía, con las graves repercusiones que ello tenía en el desarrollo económico del país. Las centrales telefónicas están comprendidas en las disposiciones de esta ley, en virtud de su artículo 1º, letra f).

En el memorándum sobre Comisión de Tarifas se expresa al respecto:

"Entre estas disposiciones favorables, cabe señalar las siguientes:

"Se establecieron reajustes anuales del capital inmovilizado, según el índice de alza del costo de la vida.

"El reajuste de las tarifas por una vez entre dos fijaciones anuales cuando hayan variado en más de un 10% los precios de los combustibles, remuneraciones o el precio de la energía que la empresa adquiere para distribuir.

"Las tarifas entran en vigencia quince días después de su publicación. En la ley anterior este plazo era de 30 días.

"Finalmente, se señaló en forma precisa que las empresas deben obtener una utilidad neta anual del 10% sobre su capital inmovilizado vigente. Esta disposición antes no existía y la ley establecía que si durante tres años consecutivos la utilidad no alcanzaba al 10%, podría pedir nuevas tarifas sin que ello significara, por parte del Gobierno, su aprobación.

"El artículo 155 del decreto con fuerza de ley Nº 4, de 1959, creó la Comisión de Tarifas, cuya finalidad es fijar los capitales inmovilizados y aprobar los pliegos de las empresas eléctricas, de servicio público, en conformidad con las disposiciones de la misma ley.

"Esta Comisión está compuesta por el Director de Servicios Eléctricos y de Gas, un representante del Presidente de la República, uno del Instituto de Ingenieros de Chile, uno de la Corporación de Fomento de la Producción y uno de la Confederación de la Producción y del Comercio. Ella tiene por objeto ejercer las atribuciones sobre las materias señaladas, que la ley anterior encomendaba al Presidente de la República

"Este organismo es de carácter especialísimo. Si bien no reúne los requisitos exigidos por la doctrina para ser calificado como autónomo o autárquico, ya que carece de personería jurídica, de patrimonio propio y de la facultad de dictar sus propias normas de funcionamiento, goza, en cambio, de total libertad para fijar los capitales y las tarifas que se traducen en resoluciones que son enviadas directamente a la Contraloría General de la República.

"La ley señala, en su artículo 153, que la Dirección debe informar en el plazo de 60 días a la Comisión, las solicitudes que hayan presentado las empresas, y que la Comisión deberá pronunciarse en quince días. Si la Comisión no se pronuncia en este lapso, regirá el informe de la Dirección, el que deberá traducirse en una resolución.

"La única limitación legal que tiene la Comisión es la de otorgar como máximo el 10% de utilidad neta. Si la empresa solicita una tarifa que le dé una utilidad inferior a la señalada, deberá accederse a ello, según lo ha dictaminado la Contraloría General de la República.

"Como vemos, son muy pocas las restricciones que imponen las leyes al funcionamiento de esta Comisión. No se produce, en este caso, la vinculación entre la Comisión de Tarifas y el Poder Central, que se advierte en entidades autónomas y que se traducen en las facultades del Gobierno de ejercer tutela o supervigilancia sobre ellas.

"El mismo carácter de la Comisión que entre sus cinco miembros cuenta con dos representantes de entidades privadas y uno de entidad autónoma, como es la CORFO, impide incluso que el Gobierno pueda impartir instrucciones directamente a estos miembros de la Comisión.

"Naturalmente que esta independencia de la Comisión se refiere al ejercicio de sus funciones, que se inician cuando la Dirección pone en conocimiento de la Comisión el informe en que se proponen capitales inmovilizados o pliegos de tarifas, para que ésta resuelva en el lapso de quince días.

"En el período que tiene la Dirección para estudiar la solicitud, no actúa la Comisión, sino que sólo Servicios Eléctricos y aquí sí que se mantiene la dependencia de este organismo con el Gobierno. El Director del Servicio, en su calidad de funcionario público, debe cumplir las órdenes e instrucciones que le imparta el Gobierno. Si las estima ilegales, debe representarlo por escrito y si el Gobierno insiste por escrito, debe cumplir la orden, dando cuenta a la Contraloría.

"Así por ejemplo: si el Presidente o el Ministro del Interior le ordena que estudie las tarifas de manera que sólo den un 6% de utilidad, la Dirección deberá cumplir la orden, pero si la Comisión sube las tarifas al 10% de utilidad, nadie puede objetarle su resolución, la que deberá ir a la Contraloría General, para su tramitación. Naturalmente que el Presidente de la Comisión deberá defender el informe por él presentado en su calidad de Director del Servicio, y que el representante del Presidente de la República deberá apoyarlo, pero los otros representantes deberán actuar de acuerdo con las instrucciones de sus mandantes, que poca o ninguna vinculación jerárquica tienen con el Poder Central.

"En las tarifas provisionales que fija la Dirección en conformidad a lo dispuesto en el artículo 159, Nº 20, de la ley, sí que puede intervenir el Poder Central, dándole instrucciones al Director del Servicio, el que deberá cumplirlas, ya que es atribución exclusiva de él fijar estos precios mientras se estudia el pliego definitivo por la Comisión.

"Como vemos, la ley es muy favorable para las empresas. Pero también contempla disposiciones destinadas a proteger los intereses de los consumidores y usuarios; entre ellas están las señaladas en el artículo 148º y 159º, número 33, que facultan al Ingeniero Director del Servicio para rechazar los gastos que considere innecesarios o la parte de ellos que estime excesivos como, asimismo, verificar y examinar los aumentos de capitales inmovilizados de las empresas y los gastos de explotación, pudiendo rechazar total o parcialmente los que sean innecesarios o excesivos. Esta atribuciones son de gran importancia, ya que los capitales y los gastos de las empresas son los que permiten, a la postre, determinar su utilidad, de acuerdo con las normas contempladas en la ley".

Como acotación muy rápida, debe señalarse que la actual ley quiso subvenir a las necesidades de capital, siempre mayores en la continua y rápida urbanización e industrialización de un país en desarrollo, por cuanto estos procesos requieren servicios establecidos operados y explotados por la electricidad de manera permanente y disponibles en el momento en que el cliente lo solicite.

La necesidad de capital de este industria seguirá aumentando a la par con el desarrollo de la economía nacional, y, por consiguiente, su financiamiento debe estar programado en cualquier Gobierno, pues si estas empresas, ya sean de propiedad gubernamental o privada, no disponen de una rentabilidad adecuada para atraer el capital necesario, el Gobierno podría verse obligado a tomar sobre sí la carga de nuevas inversiones. Por este motivo, y porque el Estado debe atender programas, construcciones y otros servicios no lucrativos, es de interés nacional que las empresas telefónicas, tanto privadas como de propiedad estatal, sean económicamente autosuficientes, de modo que puedan desarrollarse sin constituir una carga para el Estado, que, en definitiva, pagan todos los contribuyentes y no tan solo el usuario.

Hoy día, la Comisión de Tarifas está obligada a aprobar un pliego de tarifas cuando se demuestra que la empresa o compañía no alcanza a obtener la rentabilidad mínima que le permite la ley, sobre los capitales inmovilizados vigentes de la concesión.

Entre cada fijación quinquenal de capitales inmovilizados, la Dirección reajusta, al 31 de diciembre de cada año, el valor de la última fijación, habida cuenta de las depreciaciones y retiros ocurridos, conforme con la variación del Indice de Precios al Consumidor.

Se establece, entonces, que la actual Ley de Servicios Eléctricos es ampliamente favorable a la capitalización y rentabilidad mínima de las empresas; pero los principios que animaron esta legislación no se han conseguido plenamente, debido a los siguientes hechos:

a) No se ha confeccionado aún el Reglamento de la ley, encontrándose vigente, por consiguiente, el de la ley anterior, que es del año 1935, prácticamente inaplicable. De esta manera, la Dirección de Servicios Eléctricos, ante la ausencia de una reglamentación, puede establecer en cada caso, y sin que ello constituya precedente alguno, modalidades de trámite tanto para el estudio de la fijación de capitales como para el de las solicitudes de tarifas, que en el fondo regulan, sin intervención de la Comisión, que es el organismo llamado a hacerlo, la rentabilidad de las empresas.

b) La Dirección no ha contado con el número suficiente de funcionarios especializados como para estudiar en profundidad y con expedición la situación del negocio eléctrico y otros derivados, desde los puntos de vista nacional y empresarial.

c) La Comisión de Tarifas, frente al defecto anteriormente señalado, no ha logrado compilar o disponer del material informativo necesario para llegar a un conocimiento integral del problema eléctrico y energético y sus derivados, requisito indispensable para impartir una política uniforme a través de la decisiones que ella debe adoptar.

En el caso que nos preocupa, la Compañía Nacional de Teléfonos solicitó un 56% de aumento; se le concedió un 34%, que pretende incluir el 25,9% de reajuste de remuneraciones al personal y un 15% para gastos de explotación. El porcentaje resulta de operaciones de costos matemáticos realizados, a más del personal de la Dirección de Servicios Eléctricos y de Gas, por dos empleados de la Dirección de Industria y Comercio.

Pero esta tarifa reajustada en 1965 en un 35% y, este año, en un 34%, ¿es la necesaria precisamente para cubrir el costo total del servicio y dejar utilidad equitativa y justa? ¿Es la única tarifa que con tan alto porcentaje permite rentar los capitales invertidos? ¿No dispone la Compañía de fondos sociales para atender la expansión de sus servicios y sólo puede considerar tal expansión sobre la base de tan alto reajuste de tarifas? ¿La continuidad de sus servicios, en lo relacionado con la conservación y renovación de las maquinarias, equipos y accesorios, sólo puede asegurarse, en su concepto, con la mayor tarifa pedida de 56% y concedida de 34%?

A estas preguntas debe responder la Dirección de Servicios Eléctricos y de Gas, y yo pido a la Mesa que se envíe oficio al señor Ministro del Interior para que recabe de esa dependencia suya el informe completo que sirvió de base para tan desmedida alza, y lo haga llegar a esta Honorable Cámara, a fin de que podamos tener pleno conocimiento de lo actuado y que de modo tan especial concierne a tres o cuatro provincias del sur del país.

Entiendo que el problema de las tarifas que expongo, como las de los demás servicios de utilidad pública, presenta diferentes aspectos para su interpretación y discusión pública:

1º— El deseo egoísta de los consumidores, en general, de pagar poco, aunque sea menos que el costo;

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité de Su Señoría.

El señor ARANCIBIA.— Solicito dos minutos más para terminar mis observaciones.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se requiere el acuerdo de la Corporación y, lamentablemente, no hay número en la Sala.

El señor ARANCIBIA.— Pido que se inserte en la versión el resto de mis observaciones.

El señor ISLA (Vicepresidente).— No hay quórum para tomar acuerdos, Honorable colega. En su oportunidad, se recabará el acuerdo de la Sala para insertar el resto de su discurso en la versión de esta sesión.

En todo caso, con el mayor agrado se enviará, en nombre de Su Señoría, el oficio con sus observaciones.

El señor BUZETA.— Y en mi nombre.

El señor MONTI.— Y en el mío.

El señor AGUILERA.— En nombre del Comité Socialista.

La señorita LACOSTE.— Y en nombre del Comité Demócrata Cristiano.

El señor FUENTEALBA.— Y del Comité Radical.

El señor ISLA (Vicepresidente).— También se dirigirá el oficio en nombre de los Honorables Diputados y Comités que lo han solicitado.

**—Por acuerdo adoptado por la Honorable Cámara en la sesión 87ª, se incorpora en la Versión Oficial el resto de la intervención del señor Arancibia, que es del tenor siguiente:**

"2º— El espíritu de beneficio directo inmediato de algunos usuarios que quisieran derivar sus gastos propios entre un número mayor de consumidores con tarifa común a pesar del menor uso;

3º— El criterio de buscar apoyo político para rebajar los precios o impedir que se reajusten de acuerdo con una sana economía.

Estos intereses miran sólo sus propias conveniencias. Como parlamentario estimo que debo preocuparme de algo mucho más fundamental para el país: que los servicios de utilidad pública puedan desarrollarse de acuerdo con sus necesidades, mantener su eficiencia y eliminar el riesgo de su paralización por desfinanciamiento.

Por ello, aparte de expresar mi estupor por la tarifa aprobada, que estimo por demás exagerada, y en cuanto al sistema de tarifas de servicio medido propuesto por la Compañía Nacional de Teléfonos, debo expresar, hidalgamente, que estoy de acuerdo con el informe de la Dirección de Servicios Eléctricos y de Gas enviado al señor Ministro del Interior, que recayó en la petición hecha por varios Honorables colegas de estas provincias sureñas, y que proporcionó los siguientes antecedentes:

"Ref: Informa providencia Nº 8138 de 31 de julio de 1965 y Nº 9116 de 21 de agosto de 1965, sobre tarifas de la Cía. Nacional de Teléfonos de Valdivia.—

Nº 4845.— Santiago, 17 SEPT. 1965.—

SEÑOR MINISTRO:

Me es grato informar la providencia de US. Nº 8138 de 31 de julio de 1965 recaída en el oficio de la H. Cámara de Diputados Nº 978 de 26 de julio de 1965 en el que los H. Diputados Américo Acuña, Eduardo Hoenig, Alberto Dalbez, Julio Montt y la H. Diputado señorita Margarita Paluz, solicitan un pronunciamiento definitivo de la Dirección General de Servicios Eléctricos, acerca del sistema de tarifas establecido por la Compañía Nacional de Teléfonos de Valdivia, que constituiría un abuso y resultaría mucho más elevado que el que se aplica en el resto del país.

Informo también a US. la providencia Nº 9116, de 21 de agosto de este año recaída en el oficio N.o 9144 de 18 del mismo mes, del H. Senado, enviada a US. a petición del H. Senador Sr. Aniceto Rodríguez que se refiere al mismo asunto.

Sobre el particular, puedo informar a US., lo siguiente:

De acuerdo con disposiciones de la Ley General de Servicios Eléctricos —DFL Nº 4 de 1960— es la Comisión de Tarifas la que aprueba tarifas para todos los servicios contemplados en dicha Ley, y no esta Dirección, la que no juega otro papel que el de informante de la Comisión en estas materias.

En cuanto al sistema de tarifas de servicio medido, aprobado para la Compañía Nacional de Teléfonos él cuenta con los siguientes antecedentes:

a) Está establecido en casi todos los países del mundo, excepto en aquellos de un nivel muy bajo de desarrollo.

b) Fué incluído en las proposiciones del Grupo del Trabajo asesorado por un experto de la unión Internacional de Telecomunicaciones —organismo de las Naciones Unidas— en el Plan Decenal para el desarrollo de las Telecomunicaciones de Chile.

c) Fué mencionado como una meta que era necesario alcanzar por su Excelencia el Presidente de la República en su exposición sobre el problema telefónico del 12 de febrero de 1965.

d) Deberá extenderse al resto del país a la brevedad posible de acuerdo con los planes nacionales e internacionales de integración de sistemas telefónicos automáticos.

e) De otra manera nuestro país quedará excluído del sistema telefónico automático mundial, que está en ejecución en varias áreas del mundo.

e) El sistema es más justo que el de tarifa fija, por cuanto paga más el que hace más llamadas.

Los suscriptores modestos, que generalmente hacen menos de 100 llamadas al mes, pagan sólo el mínimo.

f) Disminuye el número de las llamadas inecesarias, lo que redunda en mejor servicio y economía de equipos, vale decir, de divisas.

g) A la Compañía le interesa que los teléfonos esten en buenas condiciones, pues sus entradas dependen en gran parte de las comunicaciones efectuadas y aplica mayor diligencia en mantener un buen servicio.

Por otra parte, el total de los reclamos provienen de los sectores de comercio e industria económicamente fuertes que, por tener un gran número de comunicaciones, verían con agrado que sus cuentas se diluyeran entre los suscriptores modestos.

Esta petición de los reclamantes es tan injusta como si pretendiéramos cobrar por la energía eléctrica una tarifa uniforme, independiente del consumo. Naturalmente los sectores económicamente fuertes resultarían beneficiados en perjuicio de los débiles.

Lo anterior sucede efectivamente en Santiago, donde un suscriptor modesto que se ve en dificultades para pagar su cuenta telefónica, no tiene la posibilidad de reducirla haciendo menos llamadas, cosa que sí es posible con el servicio medido.

Hay indudablemente, suscriptores que pagan una cuenta alta, pero por tratarse de comerciantes o industriales para los cuales el llamado telefónico forma parte de su negocio, esta cuenta es transferida directa o indirectamente a sus clientes.

También hay un gran número de negocios que pagan sólo el mínimo, que como se verá, es bastante bajo.

En el sistema de tarifas adoptado se consulta un mínimo fijo que da derecho a 100 comunicaciones mensuales y una cantidad adicional por cada comunicaión extra.

La cifra de cien comunicaciones como base, se ha tomado de la experiencia internacional.

Se mantiene un estudio permanente de las estadísticas de llamados por suscriptor, ya que los factores que determinan su comportamiento son, no sólo económicos sino también sociales y aún psicológicos.

Las cifras comparativas de lo pagado por suscriptores de la Compañía Nacional de Teléfonos y por la Compañía de Teléfonos de Chile son:

CUADRO I.—

**Categoría Comercial.—**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Cía. Nacional de Teléfonos | desde el 1/6/1964 | Eº | 21,36 | promedio |
| | desde el 27/3/1965 | Eº | 28,29 | promedio |
| Cía. de Teléfonos de Chile | desde el 10/9/1964 | Eº | 43,09 | |
| | desde el 15/3/1965 | Eº | 52,14 | |

**Categoría Residencial.—**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Cía. Nacional de Teléfonos | desde el 1/6/1964 | Eº | 8,25 | promedio |
| | desde el 27/3/1965 | Eº | 11,25 | promedio |
| Cía. de Teléfonos de Chile | desde el 10/9/1964 | Eº | 16,16 | |
| | desde el 15/3/1965 | Eº | 19,55 | |

Estos valores son sin considerar los impuestos que afectan por igual a ambas Compañías.

La tarifa mínima mensual en el servicio automático, aprobada para la Compañía Nacional de Teléfonos S.A. y que da derecho a 100 comunicaciones en el mismo período es la siguiente para el mes de junio de este año:

CUADRO II.—

**Cía. Nacional de Teléfonos.—**

| Categoría | Tarifa | Nº de Inscrip. | % del total |
|---|---|---|---|
| Residencial . . . . . | Eº 9,05 | 2.208 | 46,48 |
| Comercial-Básica . . | Eº 17,28 | 2.310 | 48,64 |
| Fiscales . . . . . . . | Eº 8,64 | 232 | 4,88 |
| | | 4.750 | 100.— |

La tarifa aprobada para la Compañía de Chile en las mismas condiciones, es la siguiente:

**Cía. de Teléfonos de Chile.—**

| Categoría | Tarifa | Nº de Inscrip. | % del total |
|---|---|---|---|
| Residencial . . . . | Eº 19,55 | 84.369 | 61,75 |
| Básica . . . . . . | Eº 32,59 | 30.358 | 22,22 |
| Comercial . . . . . | Eº 52,14 | 16.133 | 11,81 |
| Fiscales . . . . . | 50% de cada categoría. | 5.775 | 4,22 |
| | | 136.635 | 100.— |

Es de hacer notar que de un total de 2.208 suscriptores de categoría residencial, 1.422 tienen menos de 100 llamadas al mes y aún de los 2.310 suscriptores comerciales; 771 tienen menos de 100 llamadas.

Como puede observarse en el Cuadro I de esta nota, el alza de tarifas de la Compañía Nacional de Teléfonos S.A. considerando sus valores promedios entre el 1.o de junio de 1964 y el 27 de marzo de 1965 es de 32,4% en categoría comercial y de 36,4% en categorías residencial.

El alza de los valores mínimos entre las mismas fechas, fue de 35% en ambas categorías y no de 160% como se le ha informado al H. Senador señor Aniceto Rodríguez.

Con el objeto de aportar mayores antecedentes acerca de esta materia, en el Cuadro IV que va a continuación, se indican los suscriptores de las tres ciudades que tienen servicio automático, Valdivia, Osorno y Puerto Montt, y que en el mes de junio de este año han efectuado mayor número de llamadas.

CUADRO IV.—

| Nº Teléfono | NOMBRE | Actividad | Nº de llamados |
|---|---|---|---|
| 3539 | Jaime Farriol S.; Valdivia; Fuente Soda | | 1.829 |
| 3452 | Soc. Protec. de E.E.; Valdivia; Bar | | 1.625 |
| 3661 | Hospital Alemán; Valdivia | | 1.546 |
| 3913 | Universidad Austral; Valdivia | | 1.532 |
| 3914 | Universidad Austral; Valdivia | | 1.462 |
| 3912 | Universidad Austral; Valdivia | | 1.324 |
| 2750 | Hotel Montt; Puerto Montt | | 1.128 |
| 2612 | Banco del Estado; Valdivia | | 1.124 |
| 2711 | Banco de Valdivia; Valdivia | | 1.082 |
| 3613 | Banco de Chile; Valdivia | | 1.048 |
| 2521 | Club de Osorno; Osorno | | 1.041 |
| 2522 | Maderas Ralco; Valdivia | | 986 |
| 2571 | Hotel Pérez Rosales; Puerto Montt | | 974 |
| 2932 | Hotel Pedro de Valdivia; Valdivia | | 961 |
| 3774 | Diario "El Correo"; Valdivia | | 941 |
| 2517 | Albino Munzemeyer V.; Valdivia; Bar | | 926 |
| 810 | Café "Riedel"; Osorno | | 904 |
| 669 | Radio E. Ramírez; Puerto Montt | | 877 |
| 2172 | Gran Hotel; Puerto Montt | | 868 |
| 2031 | Café Haití; Puerto Montt | | 863 |
| 3496 | Banco Español; Valdivia | | 862 |
| 2547 | Emp. Marítima; Puerto Montt | | 862 |
| 840 | Soc. El Tattersal; Osorno | | 856 |
| 3317 | Bar "La Bomba"; Valdivia | | 853 |
| 2470 | Librería Pirwonca; P. Montt | | 847 |
| 2521 | LAN Tepual; Puerto Mont | | 846 |
| 2411 | Rudloff Hus; Valdivia; Fábrica | | 838 |
| 721 | Hotel Waeger; Osorno | | 829 |
| 2541 | Radio C. Henríquez; Valdivia | | 820 |
| 2300 | Café Riedel; Osorno | | 810 |
| 2200 | L.A.N.; P. Montt | | 795 |
| 3068 | Banco Osorno y La Unión; Valdivia | | 785 |
| 3096 | René Arancibia; Osorno; Restaurant | | 781 |
| 2551 | Club Alemán; P. Montt | | 768 |
| 2705 | Elena v. de Ruiz C.; P. Montt; Tienda | | 759 |
| 2237 | Emp. Transp. Frontera; Valdivia | | 758 |
| 2813 | Traumatológico; Osorno | | 758 |
| 2521 | Maderas Ralco; Valdivia | | 757 |
| 2400 | Café Victoria; Osorno | | 745 |
| 2641 | Kiosko Club de Leonel; Osorno; Librería | | 730 |
| 2618 | Coop. Copresur; Osorno; Supermercado | | 728 |
| 772 | Diario "La Prensa"; Osorno | | 725 |
| 2160 | Radio "Sago"; Osorno | | 725 |
| 2461 | Coop. Agrícola y Lechera; Osorno | | 710 |
| 2842 | Banco del Estado; Osorno | | 709 |
| 421 | Banco de Osorno; Osorno | | 705 |
| 827 | Plaza Bar; Osorno | | 700 |
| 2814 | Emp. Marítima; P. Montt | | 663 |
| 221 | Gildemaister; Osorno | | 654 |
| 2591 | Banco Llanquihue; P. Montt | | 604 |
| 2426 | Hardensen y Marchant; P. Montt; Mademsa | | 569 |
| 2006 | Banco de Chile; P. Montt | | 556 |
| 2497 | Banco Español; P. Montt | | 553 |
| 2930 | Edmundo Muñoz; P. Montt; Bar | | 551 |
| 2579 | Diario "El Llanquihue"; P. Montt | | 543 |
| 2552 | Carlos Espejo; P. Montt; Restaurant | | 539 |
| 2693 | Hernán Solminihac; P. Montt; Rep. Autos | | 534 |
| 2433 | Banco del Estado; P. Montt | | 525 |
| 2101 | L.A.N.; P. Montt | | 518 |
| 2675 | CORVI; P. Montt | | 511 |

| Teléfono Nº | Nombre | Ciudad | Nº de llamados |
|---|---|---|---|
| 2572 | FF. CC. E. | Vald. | 1.711 |
| 3001 | Carabineros | Vald. | 1.411 |
| 3442 | Hospital John Kennedy | Vald. | 1.116 |
| 3443 | Hospital John Kennedy | Vald. | 1.086 |
| 400 | Carabineros | Osorno | 1.020 |
| 2018 | FACH Tepual | P. Montt | 991 |
| 2352 | Municipalidad | Vald. | 972 |
| 2403 | FACH Chamiza | P. Montt | 957 |
| 626 | Serv. Nac. de Salud | Osorno | 940 |
| 2446 | Carabineros | P. Montt | 913 |
| 2631 | Hospital Regional | P. Montt | 788 |
| 800 | Prefec. de Carabineros | Osorno | 756 |
| 2002 | Correos y Telégrafos | P. Montt | 727 |
| 500 | Intendencia | Osorno | 714 |
| 600 | Investigaciones | Osorno | 526 |

Debo agregar que la Compañía de Teléfonos de Valdivia, es una Compañía chilena, sus acciones están totalmente en manos de suscriptores y se rige por la Ley General de Servicios Eléctricos y no por un contrato ley especial.

La Ley General de Servicios Eléctricos autoriza a las Empresas de Servicio Público para percibir hasta un 10% de utilidad sobre el capital inmovilizado.

La utilidad de la Compañía en 1963 fue de Eº 72.833,14, equivalente al 3,75% del capital inmovilizado. La utilidad al 31 de diciembre de 1964 fue de Eº 208.705,03, equivalente al 7,76% del capital inmovilizado.

El capital inmovilizado se reajusta según el índice del alza del costo de la vida y las nuevas inversiones.

Las acciones de la Compañía no dan dividendos, por cuanto las utilidades son reinvertidas en nuevas instalaciones.

En la actualidad se están instalando plantas modernas en Ancud, Castro y otros puntos de la provincia de Chiloé.

Estos puntos quedarán conectados al resto del sistema telefónico del país, por los canales de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, de acuerdo con el Plan Nacional.

Por último, se puede considerar que uno de los factores de mal servicio telefónico en Santiago, es el sistema de tarifa fija, ya que el enorme número de llamados innecesarios hace que el porcentaje de teléfonos ocupados sea muy superior a los promedios mundiales. Esto ha obligado a la Compañía de Teléfonos de Chile a inversiones exageradas en instalación de primeros selectores. Aún así a menudo se producen congestiones que dan los resultados conocidos.

Es cuanto puedo informar a US. sobre el particular.

Dios guarde a US. (Fdo.) NICOLAS SECUL TREBOTIC, Ingeniero Director; HECTOR CALCAGNI POZZONI, Ing. Jefe Departamento de Telecomunicaciones."

## 14.—POLITICA ECONOMICA DEL GOBIERNO.

El señor ISLA (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Radical.

El señor FUENTEALBA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor FUENTEALBA.— Señor Presidente, en esta ocasión me referiré a un problema que aflige a toda nuestra ciudadanía. Subsiste por muchos años y ha traído graves consecuencias para los habitantes de todos los países subdesarrollados.

Me refiero a la inflación.

No pretendo hacer una crítica liviana, sino formular observaciones nacidas de un análisis meditado y objetivo sobre este fenómeno, a fin de que se adopten las medidas que correspondan.

La Directiva del Partido Radical ha dado instrucciones a sus Diputados para que analicen y estudien las alzas de los artículos de primera necesidad, proceso que se ha acentuado en el último tiempo y que ya constituye un mal endémico que sufren todos los habitantes, especialmente las clases más modestas.

La Sala de Diputados Radicales me ha encomendado que presente esta preocupación en la Cámara y exprese su voluntad de hacer todo lo posible, dentro de nuestros medios, por supuesto, por conjurar este mal. Asimismo, anuncio que nuestro partido no aceptará la aprobación de más impuestos o tributos, salvo que estos tiendan a gravar las grandes rentas.

Creemos que no se han dado los pasos que correspoden en estos dieciocho meses de Gobierno para solucionar este mal, porque las presiones inflacionarias no se aflojan con un frío cálculo aritmético, fijando, en teoría, un porcentaje de alza del costo de la vida para 1965, otro para 1966 y, así, para los años siguientes. Este es un engaño, puesto que Su Excelencia el Presidente de la República, el señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción y los Diputados democratacristianos saben que el proceso inflacionario sólo se combate aumentando la producción, el ingreso nacional, el ingreso "per capita" y tomando medidas para reducir los gastos públicos. Saben también que el alza de los impuestos, la mayor tributación, el endeudamiento del país en el extranjero, contribuyen en mayor medida a intensificarlo que el conceder aumentos de remuneraciones justos.

Primeramente, queremos referirnos a los reajustes otorgados este año. El Gobierno del señor Frei ha declarado, a menudo, que en esta Administración se han dado reajustes de un 100% del alza del costo de la vida, cosa que no se había hecho en las últimas Administraciones. Pero este Gobierno, que habla tanto de "revolución en libertad", ha usado el mismo procedimiento que usaron los Gobiernos anteriores, tan criticados por ellos, para determinar los reajustes.

No se ha hecho un estudio exhaustivo, como se esperaba, para conocer exactamente la situación real de los asalariados, sean éstos obreros o empleados, y comprobar si lo que estaban ganando en el año 1964 les alcanzaba para satisfacer las necesidades de un grupo familiar, a fin de concederles un jornal o un sueldo de acuerdo con estas necesidades. Esto sí que había sido revolucionario.

Como digo, se está empleando el mismo sistema anterior. Se reajustan las remuneraciones en enero de 1966 en un 25,9%, para compensar el alza del costo de la vida de 1965; pero en febrero de 1966, ya la vida había subido, y siguió subiendo en marzo y abril, hasta más de un 9%. Sin embargo, los asalariados van a recibir su reajuste en junio, habiendo tenido que hacer frente a esta alza con la misma remuneración del año 1965. Esto es seguir con el mismo viejo sistema, sin que se hayan operado cambios en este sentido.

Y analizando especialmente las alzas que se han producido, queremos empezar por la leche. La leche que está consumiendo hoy la población de Santiago es de dos tipos. Con esto, se ha querido armonizar los intereses de los productores, por un lado, subiendo el precio de la leche que ellos venden; y, por otra parte, disponer de un producto lácteo que llegue al consumidor a un precio más bajo. Y se han inventado, por primera vez en Chile, dos tipos de leche, que se han dado en llamar "leche para pobres" y "leche para ricos" a 380 pesos el litro una, y a 530 pesos el litro la otra.

Aunque se dice que la de 380 pesos, por tener un porcentaje mayor de proteínas y uno menor de grasa, es más nutritiva, no nos explicamos por qué se hace esta clasificación. Sabemos sí, y es necesario que los consumidores también lo sepan, que la de 380 pesos no tiene nada de leche fresca de la vaca. Es elaborada exclusivamente con leche en polvo, traída de las plantas del sur, que se hace fluida con agua y se mejora con "batteroil", una especie de mantequilla fundida que se trae en tambores de Estados Unidos. Así, se convierte en leche líquida con 25 gramos de grasa, que es la que se vende en botellas —y que las dueñas de casa creen que es leche fresca de vaca— al precio de 380 pesos. En cambio, la leche que se vende a 530 pesos sí que es leche legítima de vacas, que han sido ordeñadas para el alimento de los habitantes, y tiene 30 gramos de grasa.

Respecto del resultado de este experimento que se está haciendo con la salud de los niños, cuyas consecuencias no se pueden prever, será necesario analizarlo más adelante. Por el momento, el Partido Radical cree necesario hacer presente que aquí, en Chile, no se deben aplicar sistemas que pueden haber dado buenos resultados en otros países, donde la alimentación es más completa y no hay déficit de los elementos indispensables para el crecimiento de los niños.

En esta forma, se está disfrazando un alza que podría haberse resuelto de otra manera.

Es indudable que, para calcular el índice del costo de la vida, se considerará el valor de la leche de más bajo precio, con el objeto de no sobrepasar la cifra de 15% que el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción ofreció a la ciudadanía, como tope de la inflación para el año 1966.

Es posible que luego tengamos leche a un solo precio, y éste, con toda seguridad, será la de 530 pesos.

Con el pan pasa una cosa muy semejante. El año 1965 consumimos una sola clase de pan, a 560 pesos el kilo, que se distribuía en unidades que representaban una especie de ración para niños y grandes. Había también una clase especial de pan, pero que no era el "de batalla", como se dice.

Este año se ordenó elaborar dos clases: una popular, a 650 pesos el kilo, y otra especial, a 1.200. Pero resulta que el pan popular se distribuye en "chosos", de 3 a 5 por kilo, los cuales deben repartirse en rebanadas para su consumo en los hogares, rebanadas formadas en su mayor parte de miga, que en muchas ocasiones se desecha. Las personas que desean comer un pan mejor y en unidades racionales, tienen que pagar 1.200 pesos por el kilo, es decir, un alza de más de un 100%.

Ya se habló en esta Cámara, de lo que significó para los hogares modestos el raciosamiento de la carne de vaca y su sustitución por carne de ave o de cerdo.

Hay otros artículos que son indispensables para la alimentación de nuestro pueblo, cuya situación también es necesario analizar.

El fréjol costaba 800 pesos el año 1965, y hoy vale 1.300 pesos. Ha tenido un alza de más del 50 por ciento.

El señor PONTIGO.— En Santiago vale 1.800 pesos el kilo, Honorable colega.

El señor FUENTEALBA.— Vale 1.800 pesos el kilo, como acota el Honorable señor Pontigo. Como todos sabemos, éste es uno de los artículos que más consume la clase trabajadora.

El arroz estaba el año 1965 a 650 pesos, y hoy cuesta 1.300 pesos, es decir, ha tenido un alza de un 50 por ciento.

Y un caso digno de anotar es el de la sal, elemento tan indispensable para toda cocina. El año pasado costaba 180 pesos. Este año ha subido a 450 pesos, es decir, en un 150%.

Los fideos, de 940 pesos, han subido a 1.500 pesos, o sea, más de un 50%.

Las tarifas eléctricas se encuentran en igual caso. Y la locomoción colectiva, si se toma en cuenta su valor a principios del año 1965, ha subido más de un 50%.

Esto indica que el porcentaje del 25,9% que anuncian las cifras oficiales no es el alza real del costo de la vida. Esta es mucho mayor.

El señor Hernán Lacalle, Director General de Industria y Comercio, manifestó, el 12 de abril, que no habría más alzas. Sin embargo, revisando posteriormente el "Diario Oficial", nos encontramos con el alza de la carne de oveja, de la pescada, de la leche, de la maicena, de los frejoles, de los artículos de farmacia, del carbón vegetal. Y otras seguirán, posiblemente.

(PASA A LA PAGINA 12)

# RUMANIA DESMIENTE SUPUESTO PLANTEO AL "PACTO VARSOVIA"

BUCAREST, 18 (ANSA).— Fuentes oficiales rumanos desmintieron hoy las noticias difundidas los días pasados en Moscú, según las cuales el Gobierno de Bucarest habría adoptado algunas iniciativas en relación con el Pacto de Varsovia.

"Estas noticias —declararon las fuentes citadas— carecen de cualquier fundamento y deben considerarse mera fantasía".

Las noticias en cuestión, atribuían a Rumania la intención de pedir una revisión de los acuerdos del Pacto de Varsovia. Se afirmaba, entre otras cosas, que el Gobierno rumano era contrario a la permanencia de tropas extranjeras en el territorio de los países de la Alianza, que el mismo Gobierno rumano había pedido una rotación del Comandante en Jefe del Pacto y había avanzado reservas con respecto a los gastos de las tropas extranjeras en los territorios de los países aliados.

# Cámara... (De la Pág. 11)

Para detener la inflación, no basta sólo anunciar un porcentaje de su disminución para cada año. Es necesario un conjunto de medidas que, aplicadas en forma efectiva, nos den la seguridad de un procedimiento serio y responsable.

El Gobierno no puede exigir que la ciudadanía, especialmente los hogares modestos, respondan a su llamado si se están gastando ingentes sumas de dinero en continuos viajes, en el pago de asesores mejor rentados que los funcionarios de la Administración Pública con muchos años de servicios, en la mantención de agentes especiales y contratación de agencias publicitarias que realizan en diarios, radios y revistas propaganda de instituciones fiscales y semifiscales que no tienen necesidad de ella.

Es necesario predicar con el ejemplo. Pero hoy día, la Moneda y los Ministerios no están dando ejemplo de austeridad administrativa.

No estamos haciendo, en esta ocasión, un papel demagógico. Estamos haciéndonos eco del clamor de las dueñas de casa y de los hogares de los obreros y empleados, que tienen que afrontar el deterioro que sufren sus presupuestos familiares por la merma que está experimentando, día a día, el poder adquisitivo de sus remuneraciones; del clamor de la gente que no recibe ayuda de alimentos de organismos extranjeros y que para su sustento, para vestirse, para alimentarse, tiene que arreglárselas con el jornal o el sueldo que gana, viendo que cada vez les alcanza para menos.

El Partido Radical, por mi intermedio, espera que, en forma responsable, este Gobierno estudie un procedimiento para conjurar, en un breve plazo, estas alzas que, como nunca antes, azotan al pueblo de Chile.

He dicho, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Ha llegado a su término el tiempo del Comité Radical.

15.—CRISIS ECONOMICA EN LA PROVINCIA DE COQUIMBO

El señor ISLA (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Comunista.

El señor PONTIGO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PONTIGO.— Señor Presidente, acabamos de oír una exposición de nuestro Honorable colega señor Clemente Fuentealba, sobre la tragedia que representa para el país el azote de las alzas de precios.

Quiero referirme, por mi parte, a la grave situación que afecta a la provincia de Coquimbo, situación que acrecienta extraordinariamente esa tragedia general que afecta al país, como consecuencia de la inflación y de las alzas de precios.

La provincia de Coquimbo, según todos los que han logrado conocer a fondo su situación, es, en el aspecto económico, la más deprimida del país. En estos momentos hay allí algo más de siete mil cesantes. Casi el 8% o poco más, de su población activa está desocupada, la cual con sus familiares, suman 25 ó 30 mil personas.

Se han venido realizando innumerables cabildos en todos los Municipios de la provincia, desde hace más de tres o cuatro años; han llegado a la capital muchas delegaciones a plantear este problema tanto al ex Presidente señor Alessandri como al actual Presidente, señor Eduardo Frei; se ha pedido, en todos los tonos, la solución de éste y de otros problemas que allá existen; pero, hasta estos instantes, todo ha sido inútil al parecer.

Los Centros para el Progreso de Illapel, Ovalle, Coquimbo, etcétera, los más importantes de la provincia, han elaborado una serie de iniciativas, especialmente en orden a la creación de nuevas industrias.

Hace alrededor de dos meses, bajo los auspicios del Comité Coordinador para la Zona Norte, se realizó en La Serena una reunión que presidió el señor Intendente, a la cual asistieron altos funcionarios de la CORFO, CORVI, CORA, etcétera, y los parlamentarios de la zona. En esa reunión, como en muchas otras realizadas con el mismo fin, se llegó a la conclusión de que la única manera de absorber la desocupación creciente que allí existente, y estabilizar la vida económica de la región es la creación de nuevas industrias.

En pocos días más se reunirán los Municipios de La Serena, Coquimbo y Andacollo, en una sesión convocada para afrontar la grave situación que efecta, tan fundamentalmente, la vida de la provincia.

El Gobierno ha estado tratando de obtener que la fábrica de neumáticos "Firestone", que tiene el propósito de instalarse en Chile, lo haga en el puerto de Coquimbo. Allí se propone crear un barrio industrial en el sector de Tierras Blancas. Pero todo esto marcha con mucha lentitud.

A mi manera de ver las cosas, es indispensable ofrecer algún estímulo a los capitalistas en la provincia de Coquimbo, a fin de atraer capitales a la región para la instalación de nuevas industrias. Nada o muy poco se sacaría con decir que se crea tal o cual barrio industrial, si no se alienta, desde algún ángulo, la creación de nuevas industrias que Coquimbo está reclamando.

Ha causado, realmente, desaliento y verdadera extrañeza el hecho de que haya sido devuelto por la Contraloría General de la República el decreto que autorizaba la instalación de la fábrica de neumáticos "Firestone", en la comuna de Coquimbo; desaliento, porque esto se tramita con tantas dificultades y tanta lentitud; y extrañeza, por los graves errores y omisiones que contiene el citado decreto.

La Contraloría lo devuelve, entre otras, por las siguientes razones:

La sociedad aparece sólo con un capital E° 300.000, en circunstancias de que se necesitan E° 35.400.000 para la construcción de la fábrica.

No entregó, previamente, como legalmente corresponde hacerlo en este caso, la boleta de garantía por el 10% del valor del total de la inversión.

No existe autorización legal para internar capitales extranjeros al país con el objeto de instalar esa industria;

Y, —extráñense los señores Diputados— no existe la autorización legal para instalar esa fábrica en Chile.

En verdad, uno no se explica tan grandes errores u omisiones; ni se atreve a suponer si hubo buena o mala fe de parte de los funcionarios que redactaron el decreto para la firma del señor Presidente de la República.

Pero sí puedo afirmar, una vez más, que en Coquimbo esto ha producido, con absoluta razón, desaliento. No obstante, se espera que estas omisiones o errores puedan ser subsanadas al más corto plazo y se pueda ofrecer al puerto de Coquimbo la instalación de una industria que, si bien es cierto no resolverá el problema de la desocupación y la crisis, por lo menos contribuirá a paliarlas.

Como dato ilustrativo de la situación que existe en la provincia, se pueden anotar las siguientes paralizaciones, ocurridas sólo en los últimos meses...

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha llegado la hora de votar los proyectos de acuerdo.

Su Señoría quedará con la palabra. Restan diez minutos del Comité del Partido Comunista.

16.—TERMINO DE LA SESION.— ARTICULO 89 DEL REGLAMENTO.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Como no hay número en la Sala para adoptar acuerdos, se va a llamar a los señores Diputados hasta por cinco minutos.

**—Transcurrido el tiempo reglamentario:**

El señor ISLA (Vicepresidente).— No habiéndose reunido el quórum necesario de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 89 del Reglamento, se levanta la sesión.

**—Se levantó la sesión a las 19 horas 20 minutos.**

**Roberto Guerrero Guerrero,**
Subjefe de la Redacción de Sesiones.

# CAMARA DE DIPUTADOS

## SESION ESPECIAL, EN MIERCOLES 11 DE MAYO DE 1966

(A las 21 horas)

**No se llevó a efecto por falta de quórum reglamentario.**

—En el momento de declararse frustrada la sesión, se encontraban presentes en la Sala los siguientes señores Diputados: Acevedo P., Juan; Agurto, Fernando Santiago; Aravena C., José Andrés; Ballesteros R., Eugenio; Basso C., Osvaldo; Camus F., José Tomás; Clavel A., Eduardo; Enríquez F., Inés; Fierro L., Fermín; Fuentealba C., Clemente; Guastavino C., Luis; Jarpa V., Miguel; Laemmermann M., Renato; Martínez C., Juan; Montes M., Jorge; Morales A., Carlos; Osorio P., Eduardo; Palestro R., Mario; Poblete G., Orlando; Pontigo U., Cipriano; Robles R., Hugo; Rodríguez N., Juan; Rosales G., Carlos; Silva U., Ramón; y Valente R., Luis.

**La nómina de los señores Diputados asistentes se publica en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 91 del Reglamento.**

**Roberto Guerrero Guerrero,**
Subjefe de la Redacción de Sesiones.

# Rebeldes de Vietnam derriban avión de EE. UU.

SAIGON, 18 (UPI).— El Primer Ministro, Nguyen Cao Ky, reiteró su decisión de celebrar elecciones en septiembre próximo, para integrar una Asamblea Constituyente, según se informó esta noche en fuentes autorizadas, mientras se intensificaba la agitación organizada por los budistas contra su Gobierno.

En fuentes fidedignas se dijo que Ky prometió llamar a elecciones para el domingo 11 de septiembre, en una conversación privada con amigos y colaboradores.

AVION DERRIBADO

La agitación contra el Gobierno de Ky, entretanto, amenazaba con aproximarse a una guerra civil y en Danang, tropas del primer cuerpo de ejército, contrario al régimen de Saigón, derribaron con disparos de ametralladoras a un avión norteamericano, cuyos dos tripulantes resultaron ilesos.

El incidente de Danang subrayó la gravedad de la actual situación, que hoy también ofreció los siguientes acontecimientos:

—Los dirigentes budistas de Saigón, que parecen estar a punto de romper su insegura tregua con Ky, enviaron entre 1.000 y 2.000 jóvenes a las calles de Saigón para exigir que se ponga fin a la ayuda de Estados Unidos al actual régimen militar.

—Ky hizo un dramático "viaje relámpago" a Danang, donde se impuso de la situación.

—Ky regresó a Saigón esta noche misma, celebrando una reunión, en la que habría reiterado su decisión de convocar a elecciones para el 11 de septiembre, como primer paso hacia la constitución de un Gobierno civil.

—El general Tom Tan Dinh, separado del Comando del Primer Ejército, cuya jurisdicción abarca las cinco provincias del norte, se dirigió al centro rebelde de Hue para celebrar entrevistas con jefes militares y dirigentes budistas, opuestos al Gobierno central. Dinh acusó a Ky de "querer fusilarme como si yo fuera un vietcong".

# Peritos analizan en Lima amenaza nuclear a países latinoamericanos

LIMA, 18 (UPI).— Expertos nucleares de Colombia, Chile, Ecuador y Perú iniciarán aquí mañana una reunión de 15 días para estudiar el grado de peligrosidad de las pruebas atómicas que se propone realizar Francia en el Pacífico Sur.

De las conclusiones a que se llegue en la reunión dependerá la convocatoria a una Conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores de los países sudamericanos, según dijo el Canciller peruano Jorge Vásquez Salas.

Las deliberaciones comenzarán en medio de la mayor exitación pública y mientras arrecian las protestas por los experimentos franceses.

La reunión de los expertos nucleares de los cuatro países de la costa occidental del Pacífico será reservada y estará bajo la jurisdicción del Ministerio de Salud Pública. Cada delegación, según se ha manifestado aquí, trae los estudios que ha realizado en su respectivo país, sobre los posibles perjuicios que causaría la explosión de bombas atómicas en el Pacífico.

DECLARACION FRANCESA

Robert Laport, funcionario de la Embajada de Francia, dirigió una nota a la prensa aclarando que un avión militar de su país que hizo escala en Lima no transportó elementos nucleares a la Polinesia, como se había afirmado.

PROYECTO CONDENABLE

QUITO, 18 (UPI).— El Obispo Coadjutor de Quito, Monseñor Pablo Muñoz Vega, condenó hoy el proyecto francés de efectuar pruebas nucleares en el Pacífico del Sur.

El Obispo Coadjutor dijo que los "experimentos de armas nucleares atómicas hechos al presente no tienen, no pueden tener otra justificación que de mantener ese estado de cosas que se ha llamado el equilibrio del terror, pero esta razón invocada por algunas potencias no tiene consistencia alguna si se analizan con serenidad las verdaderas condiciones en que los diferentes Estados poderosos tratan de hacerse temer".

SHADE GAP (PENNSYLVANIA).— Llorando histéricamente fue rescatada ayer 18, la estudiante de la segunda enseñanza Peggy Ann (izquierda), de 17 años, desde el interior de una miserable cabaña próxima a la cima de las montañas de Tuscarora. Lugar en que permaneció encerrada por su captor William Hollenbaugh, demente de 44 años, que la mantuvo secuestrada por siete días; y el que fue muerto por una fuerza armada de 675 hombres fuertemente armados, tras haber muerto a un agente del FBI, el día anterior.— (Radiofoto...)

# Social Democracia europea observa atentamente lo que sucede en Chile

LONDRES, 18 —(INTER PRESS SERVICE).— "Los socialistas europeos seguimos con gran interés, y en forma detallada, las transformaciones que está experimentando Latinoamérica..

Consideramos que nuestra misión fundamental es actuar en ese gran experimento que significa, en ciertos casos, pasar de una dictadura a un régimen democrático.

El éxito obtenido por la doctrina social demócrata en lugares como Venezuela, es unap rueba de lo que estoy diciendo". Dijo a IPS el Secretario de la Internacional Social Demócrata, Albert Carthy, en una entrevista exclusiva realizada en la Sede Mundial del Movimiento que hace poco dió un golpe político en este país con la victoria del Partido Laborista en las elecciones generales británicas. El Primer Ministro Harold Wilson, es uno de los tres Vicepresidentes de la Internacional Socialista.

Carthy llegó a Londres hace unos días procedente de Estocolmo, donde asistió a la reunión de la Internacional Social Demócrata que tuvo importancia en Europa debido, principalmente, a los planteamientos del Ministro de Finanzas británico George Brown, sobre el ingreso de su país al Mercado Común Europeo. Al respecto, Carthy dejó en claro que en estos momentos, el ingreso británico a la Comunidad de los Seis, esta sólo en discusiones.

CASO DE CHILE

Hablando sobre el "Tercer Mundo", el Secretario de la Internacional Social Demócrata, dijo que el movimiento mira con interés el diálogo entre esos continentes. "Sin embargo —afirmó— los problemas de esas regiones son completamente diferentes entre sí y deben ser tratados en tal forma".

Sobre este mismo tema, Carthy reconoce que en casos aislados la integración es necesaria.

Cómo prueba, señala el caso de CHILE, en Latinoamérica, y Zambia en Africa. "Ambas naciones dieron un golpe diplomático y de repercusiones economicas cuando se pusieron de acuerdo para alzar el precio del cobre. Pero, repito, que ese es un caso aislado, aunque no por ello deja de tener trascendental importancia".

EN OBSERVACION

"Un sólo partido latinoamericano fue postergado en sus deseos de ingresar a la Internacional Social Demócrata: el Partido Radical de Chile", dijo el Secretario General de ese organismo. Agregó que el radicalismo chileno "quedará en observación".

Finalmente señaló que la Internacional Social Demócrata tiene sus cinco sentidos políticos puestos en lo que ocurre en Chile. "Observamos a CHILE —añadió— porque consideramos que está llevando a cabo un programa interesante y que no difiere grandemente de nuestros postulados. Los chilenos realizan una experiencia revolucionaria en su continente".

# LARGA REUNION DE KUNETSOV CON DIPLOMATICOS CHILENOS

MOSCU, 18 (UPI).— El Embajador de Chile en la Unión Soviética, Máximo Pacheco, y el Subsecretario de Relaciones Exteriores chileno, Oscar Pinochet, se entrevistaron hoy con Valery V. Kuznetsov primer vice Ministro de RR. EE. soviético.

La entrevista duró dos horas y 15 minutos.

Pinochet vino a Moscú para asistir a una reunión de los Embajadores chilenos acreditados en países del bloque soviético. Es esa la 1ª reunión de su tipo jamás efectuada en la capital soviética.

# MAQUINAS PARA CHILE FABRICA UNION SOVIETICA

MOSCU, 18 (APN).— Una fábrica de maquinaria de Odesa está cumpliendo un pedido de la firma chilena "Rodamac" para el suministro de una partida de fresadoras. Equipos de esa fábrica fueron premiados con la Gran Medalla de Oro en la Exposición de Bruselas, y su producción goza de buena reputación en el mercado mundial. Gracias a su universalismo y seguridad de funcionamiento, las fresadoras de Odesa se emplean en las más diversas labores, inclusive de mandrinado, taladrado y trazado.

Las máquinas están dotadas de gran número de dispositivos y herramental auxiliar, lo que garantiza el mecanizado de piezas de compleja configuración con alta precisión. Artículos que se producen en Odesa son muy apreciados en todo el mundo, incluida Latinoamérica. Por ejemplo, la casa mexicana "Doroco" ha adquirido fresadoras y taladradoras radiales, a casas uruguayas se envían aparatos portátiles de cine y mecanismos para el acabado de construcciones. La fábrica de maquinaria pesada de Odesa ha recibido también un pedido de la Argentina.— (APN.)

# VARON TIENE DOLORES DE PARTO

## Afirma que "embrión de hermano gemelo" se desarrolla dentro de su cuerpo

BARCELONA (EFE).— Un cortador de camisas barcelonés, de 33 años de edad, soltero, llamado Juan Pérez Puy, ha ingresado en la ciudad santorial de Tarrasa para ser curado de una extraña dolencia.

Aunque todavía no ha sido definitivamente diagnosticado, él mismo cree que pueda tratarse de un hermano gemelo alojado en el interior de su cuerpo.

DOLORES DE PARTO

Dice que su presencia en el sanatorio obedece al hecho de haber empezado de pronto a sentir fuertes molestias en el tórax, como si en su inteiror tuviera alojado un cuerpo extraño. No le extraña que pueda tratarse de un hermano mellizo, porque en su familia se han dado casos repetidos de nacimientos de mellizos. Seguramente, también se habría dado este caso en su nacimiento, pero el embrión de su hermano quedó dentro de su cuerpo y no acabó de desarrollarse. Es ahora cuando ha empezado a crecer y le oprime y molesta, produciéndole ahogos.

CAUTELA MEDICA

En la clínica adoptan la cautela natural, máxime cuando, como en esta ocasión, no se ha diagnosticado definitivamente.

Los análisis y comprobaciones aún no han concluído. Según los médicos, nada se puede afirmar hasta que el señor Pérez Puy sea intervenido quirúrgicamente. Se espera que puede ser operado la semana próxima.

Le atienden los doctores Capella, Valls y Caralps. Según sus afirmaciones, estos casos no son demasiado raros. Se llaman "teratomas". Suelen estar alojados en la cavidad pulmonar, entre los dos pulmones.

# Salario mínimo a campesinos rusos

MOSCU, (18 UPI).— El Gobierno soviético ha dispuesto que se garantice un salario mínimo a los 30.000.000 miembros de granjas colectivas del país, en lo que constituye una radical reforma económica encaminada a dar nuevo aliento a la agricultura nacional.

Los integrantes de las 40.000 granjas colectivas soviéticas reciben ahora su paga una vez que la granja ha separado fondos para cubrir los gastos generales de operación, contribuciones, deudas e inversiones.

DESALIENTO REGISTRADO

Sin embargo, este método, piedra angular del sistema de granjas colectivas, establecido hace 30 años, no proporciona un ingreso adecuado durante los años de malas cosechas, no alienta a los miembros de granjas pequeñas a trabajar con ahinco.

ANUNCIO COMUNISTA

El Secretario General del Partido Comunista, Leonid I. Brezhnev, anunció el plan de salario garantizado durante el reciente Congreso del Partido Comunista. El Kremlin confirmó ayer la promesa en un anuncio dado conjuntamente por el Comité Central del Partido y el gabinete.

PROBLEMA AGRICOLA

La reforma se considera parte de la campaña del Kremlin para aliviar los crónicos problemas agrícolas del país mediante la concesión de alicientes a los campesinos. También se eliminaría así la diferencia existente entre los ingresos de los miembros de granjas colectivas y los de empleados de granjas del Estado, a los que se paga una suma fija por hora de trabajo.

Por lo regular, los granjeros colectivos perciben la mitad de lo que ganan los trabajadores de las ciudades.

# 130 personas tragadas por tiburones

MANILA, 18 (UPI).— Un tripulante del Pionner Cebú, barco de pasajeros hundido el lunes último, hizo hoy un vivido relato del cuadro de horroroso caos en que perecieron más de 130 personas cuando el tifón Irma hizo encallar la nave de tráfico insular y luego la tumbó de costado.

"Ví al Capitán caer al agua mientras daba órdenes de abandonar el barco", dijo Lucrecio Nazareno, radio-operador a bordo, y uno de los primeros sobrevivientes en llegar, exhausto y con la ropa destrozada, a la ciudad de Cebú, desde la Isla de Bantayan, en donde los más afortunados viajeros pudieron refugiarse.

HORRIBLE SITUACION

Afirmó que minutos antes de que el barco de 740 toneladas comenzara a inclinarse peligrosamente para perderse en las aguas infestadas de tiburones, a cuatro millas de Malispascua y casi 300 al sur de Manila, pudo enviar un desesperado mensaje por radio para informar que el Pionner Cebú estaba hundiéndose.

RESCATE DE NAUFRAGOS

De las 262 personas que iban a bordo, 130 fueron recogidas por la motonave "Diana", que los halló flotando en el mar provistas de salvavidas o asidas a balsas y las condujo a la Isla de Bantayan.

El informante relató como presenció el hundimiento del buque cuando todavía había más de un centenar de personas en él. Entre pasajeros y tripulantes, según se cree, todas las víctimas eran isleños.

TIFON IRMA

Mientras tanto, el tifón Irma paso rugiendo en dirección del mar de China meridional, dejando tras sí una estela de muerte y de daños cuantiosos a las cosechas y a las residencias.

# ANTES DE SEPTIEMBRE, ILLIA DEVOLVERA LA VISITA DE F...

BUENOS AIRES, 18 (Inter Press Service).— El P... te argentino Arturo Illia, se propone visitar varios p... tinoamericnos en el curso de este año. Según se ... fuentes oficiales, Illia viajaría a Chile en primer lug... buyendo la visita que el Presidente de ese país ... Frei, hiciera a la Argentina en octubre de 1965. El ... ma del Mandatario argentino incluye también a Pe... via y Uruguay.

ILLIA A CHILE

Según un portavoz oficial, la visita de Illia a C... realizará "seguramente", antes de la primavera ... Otras fuentes precisaron que podría tener lugar en ... mos días de junio. Este viaje es el que recibe ma... ción aquí en función de la complejidad de los ... fronterizos entre Argentina y Chile.

Actualmente ambos países debaten en torno de ... na denominada "Laguna del Desierto" y a propósito ... nal de Beagle" puntos situados en territorios aus... primer problema ha sido sometido a un arbitraje ... Bretaña y se cree que las diferencias a propósito de ... de Beagle serán planteadas ante la Corte Intern... Justicia de La Haya.

REUNION PRESIDENCIAL

Además de esos temas, los Presidentes Illia y ... siderarán, sin duda, la iniciativa de reunir este año ... fes de Estado de los países miembros de la Organ... Estados Americanos (OEA) y que fue promovida por ... pio Presidente argentino al término de la Confer... lizada en abril en Buenos Aires por el Consejo Inte... cano Económico y Social (CIES). Finalmente, se esti... los Mandatarios de Chile y Argentina debatirán ... las reformas que se proyecta introducir en la C... de la OEA en procura de establecer para la cooper... nómica y técnica entre los países miembros la co... obligatoriedad que se le ha acordado a la asistenc... y jurídica.

# CASTRO BUSCARIA ARREGL... CON LOS ESTADOS UNI...

WASHINGTON, 18 (Del corresponsal de EFE)... diario "El Tiempo" lanza el rumor de que Castro ... desesperado intento para salvar su régimen, preten... **zar los buenos oficios de España y del Vaticano, y p... a Estados Unidos un arreglo de relaciones a base d...** der lo siguiente:

**A) Libertad de los presos políticos; B) Amnistía ... C) Pago de las propiedades americanas incautadas ... te año; D) Elecciones y definición del régimen de C...** bre la base de la Constitución que redacta Blas ... Estado cubano se definirá como neutralista y soci...

¿TERCER PARTIDO EN SANTIAGO?:

# River Plate consiguió un vali... triunfo ante Peñarol en B. Ai...

## El campeón argentino se impuso merecidamente por tres ... a dos. Goles de E. Onega (2) y Solari, para el local. Roch... Spencer, para Peñarol. El título de campeón de América de... disputarse en un tercer encuentro

Cumpliendo una actuación superior a la del primer partido, jugado hace unos días en Montevideo, River Plate, en su Estadio Monumental de Núñez, consiguió valioso triunfo ante Peñarol en el segundo pie de la Copa Libertadores de América. Victoria que tiene el aliciente especial de obligar a una 3ª confrontación para definir el título. El cotejo en sí fue de escasa calidad técnica, pero de emoción sostenida. El conjunto local debió remontar dos veces un marcador adverso, hasta concretar en goles su dominio abrumador de la segunda etapa.

Peñarol cayó dignamente, vendió cara su derrota, pero sus hombres bajaron mucho en la segunda etapa, entregando sin quererlo el dominio territorial a su adversario. De todas formas, el resultado se ajusta a lo acontecido en la cancha, eso sí que en dos de los tres goles de River Plate el golero uruguayo tuvo mucho que ver.

En la primera etapa, River Plate dominó gran parte de los 45', pero su dominio fue improductivo, al caer sus hombres en un desorden manifiesto. Peñarol, en cambio, empleando un cerrojo con algunas imperfecciones, llegó varias veces con posibilidades frente a Carrizo y en una de ellas consiguió abrir la cuenta tal vez en la mejor jugada de esta etapa. Se fue Abadié, enfrentó a Vieytes, lo eludió y el defensa no tuvo otra alternativa que recurrir a la infracción para salvar la situación. El juez Codesal no titubeó y cobró de inmediato la falta, la que servida por Rocha significó la apertura del score.

Siguió el dominio de los riverplanteses, pero todos sus afanes se estrellaron contra el muro de ahora bien distribuido 4-4-2 de Peñarol que fue obstáculo insalvable para el cuadro local.

Cuando todo hacía presumir que el primer tiempo terminaría con la ventaja parcial de los uruguayos, vino el tanto de igualdad, conseguido por Ermindo Onega. La conquista se gestó en un centro de la izquierda que Mazurkiewicz sólo alcanzó a manotear, recogió Daniel Onega y con suave golpe de cabeza apoyó a su hermano que envió el balón a las mallas.

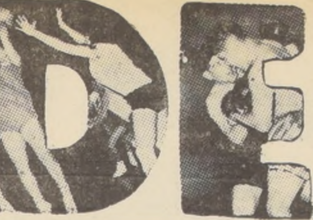
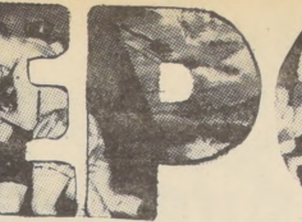
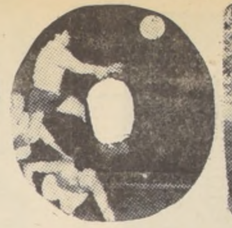
Aquí se produjo un pugilato entre jugadores de Peñarol y reporteros gráficos, incidente que duró cinco minutos. Cuando dominaba River en busca del tanto de ventaja, terminó el primer tiempo. Antes del pitazo de Codesal, River realizó el único cambio que le permite el reglamento. Salió Daniel Onega e ingresó Laliana. Peñarol no hizo uso de esta franquicia.

Al reiniciarse la brega, siguió el dominio territorial de River Plate, pero fue Peñarol el que se puso nuevamente en ventaja. Ahora fue Spencer el autor del tanto uruguayo, gol conseguido luego de vistosa acción individual. Esto sucedió a los 4 minutos y dos minutos después, Solari, consiguió la segunda igualdad, que ... en un centro largo ... recha, en que se ... do Mazurkiewicz, y ... campista entró como ... ra anotar.

Luego siguió R... dominando pero ... de mediocampo que ... taban a la visita. ... mente fue subiendo ... del dominio riverp... ahora las ocasiones ... tar se sucedieron ... mente para las p... de Peñarol. Cuan... buscando afanosam... to de ventaja, C... sobrepasar su "mar... vió centro que nue... golero peñarolense ... contener, intervino ... con suave toque ... perada conquista.

Peñarol que hab... do el juego entró ... a toda marcha, pe... plano de vencedor ... pando el campo y ... teros se crearon ... ciones propicias que ... cretaron.

El triunfo de R... merecido por don... re. Controló el ju... bos tiempo y tuv... oportunidades de ... marcador más ... equipos formaron ... ROL: Mazurkiewicz; ... cano y Caetano; D... calvez; Abadie, C... cer, Rocha y Jo... PLATE: Carrizo; S... mán y Matosas; S... tes; Cubillas, S... do Onega, Da... Mas.

Suplemento







DEPORTIVO

LA NACION

SEGUNDA SECCION

FUNDADO EL 14 ENERO DE 1917

SANTIAGO DE CHILE— JUEVES 19 DE MAYO DE 1966 —

# Otro Rostro Muestra el Ascenso 1966

**La incorporación de tres plazas, como son Antofagasta, Concepción y Schwager, con estadios con capacidad amplia, afición que respalda el espectáculo, y un trato económico para todos que garantiza ventajas, proyecta a esta división hacia un futuro cuya etapa final puede ser la reestructuración general del fútbol chileno.— Nota de Alfredo Leonel Parra y Carlos Bonilla**

La opinión es unánime: Por fin el torneo de Segunda División del fútbol chileno va a tener la importancia que se merece.

Y tal aseveración no nace de alguna subvención especial que haya recibido este pariente pobre del fútbol chileno, ni tampoco arranca de la inquietud directiva de solucionar sus problemas. Su origen, su razón de ser, proviene del deseo, de la casi súplica de dos provincias netamente deportivas, que quieren estar presente en el concierto futbolístico más importante del país.

Antofagasta y Concepción estarán este año, en el juego por los dos puntos. Y más que un equipo, aportan una pleyáde enorme de aficionados, plazas que han acreditado tener el respaldo de la afición local. Estadios con capacidad para grandes espectáculos. Ahora es Antofagasta y Concepción, más tarde serán otras provincias, lo cierto es que el ingreso de estas lejanas provincias, proyecta al Torneo de Ascenso hacia una etapa de mejores posibilidades en todo sentido. Posibilidades económicas y deportivas, que jamás antes hubiera conseguido de mantenerse encuadradas en el ritmo, en la acción de los equipos que la integraban.



EL ESTADIO DE CONCEPCION es otra de las obras arquitectónicas deportivas que se incorporarán al certamen de Ascenso, por el ingreso del cuadro de Concepción. Tiene una capacidad actual para 28 mil espectadores que se asegura llegara a los 50 mil en breve tiempo más cuando se finalicen las obras en ejecución. Un aporte valioso para el Ascenso.

...de hace mucho tiempo ...bol en general, amateur ...profesional, clama por ...reestructuración. Una ...ación ideal que per... desarrollo de cada una ...instituciones que parti... en ambas ramas. Para ...amateur cada in... de un equipo de sus fi... Torneo Profesional, sea ...segunda o primera ...es una sangría impor... Este año haciendo uno ...y pasando por alto ...ones reglamentarias ...que el número de ...integrantes de la Aso... Central fuera aumen... 34: 18 en División de ...y 16 en División de ... Pero, cómo una con... especial. Por un sólo ...modo que al término ...amen de 1966, los cua... integrarán la serie ...oción tendrán que ...completar un núme... mayor de 16. Es decir ...que se inicia pa... ...na, será una lucha ...no caer en los do... ...ares, con el incen... que logra ganar y ...del cetro de cam... ...ará con los equi... Primera División. Es... ...y además lapida... lo señaló el vice... del Ascenso, ex ...nacional de Colo ...de las selecciones na... Pedro Fernández ...dos sin remedio, es ...ni siquiera pueden ...otra vez".

...ambio para el sector ...al, el aumento de ...ifica un amyor inte... mayor entusiarmo ...razones. En pri... ...ar está el aspecto ... Ya hay tres pla... asegurán ganancias. ...Antofagasta, Schwa... Concepción. Se vá a la ...no cómo antes, que ...viajes dejaron pérdi... ...a ganar los encuen...

...fagasta asegura todos ...tos de: dos días de es... pasajes en avión, que ...se señaló, estos deberán ...la Asociación todos ...martes antes de los ...ros más Eº 1.000, que ...divididos, quinientos ...para los gastos que ...ral incurra, entre bo... árbitros y linesmen y demases y quinientos para el equipo visitante para que tenga para sus imprevistos.

Concepción paga a su vez el cincuenta por ciento de los gastos de movilización, según sea la distancia de los equipos que les corresponda enfrentar. Por ejemplo si tiene que enfrentar a Ovalle el cincuenta por ciento del pasaje del avión de Ovalle a Santiago y el cincuenta por ciento del bus a Concepción. Un día de estada y asegura dos mil escudos cómo mínimo en el porcentaje que les corresponda percibir, sean ganadores o perdedores los equipos que lleguen al sur.

Los porcentajes en el Ascenso son los siguientes: de una recaudación total, se saca el 47 por ciento para gastos administrativos y el saldo un 53 por ciento se divide: 40 por ciento para el perdedor y 60 por ciento para el ganador. Si de esta recaudación por ejemplo, un equipo de Santiago pierde y el 40 por ciento es inferior a Eº 2.000, Concepción le completa le esa cantidad y si al réves es mayor, la cancela sin mayor trámite.

Schwager, que luchó en forma desesperada por entrar al Torneo de Ascenso luego de haber logrado el título de campeón del Regional le ofrece: pago de la mitad de los gastos de movilización; pago de un día de estada y mil quinientos escudos como mínimo en el porcentaje explicado anteriormente.

Cómo se podrá apreciar, por lo menos en los ofrecimientos, el panorama es inmejorable para algunos clubes que durante todo el año pasado no consiguieron en ninguna fecha superar los mil escudos líquidos de ganancia. El fútbol profesional, y ello está dicho en multiples ocasiones es un negocio que se debe saber llevar. No gastar más de lo que produce. Y este razonamiento lógico y simple estaba llevando a los equipos a una bancarrota segura. No había mayor ingreso y sin embargo se tenia que seguir gastando en forma mensual, para poder subsistir.

Este año el Ascenso se jugará sólo en dos ruedas porque resulta más económico y favorable para todos. El año pasado fue en tres, con tres equipos menos y al final los equipos no corrían, caminaban en el césped, acusando el desgaste físico que les producía tantos partidos. Y así muchas cosas que resultaban perjudicial.

Pero lo interesante, lo útil, es que la División de Ascenso en forma lenta, gradualmente, vá corrigiendo sus defectos, perfeccionando su desarrollo, demuestra con ello, que tiene vida, una actividad intensa, que no se queda atrás, que busca y lucha mejores horizontes.

Este camino que ha trazado Antofagasta y los dos clubes de Concepción pueden ser el indicio de algo grande, que solucione el problema geográfico que tiene nuestro fútbol. Todos quieren participar, todos quieren estar en la lucha dominguera, pero la lejanía de sus estadios hacen estéril cualquiera buena intención que se tenga para solucionar sus problemas.

Para Antofagasta el ingreso a la Segunda División le significa un gasto de cerca de los diez mil espectadores. Una nales, que esperan solventar con una asistencia que en ningún caso puede bajar de los diez mil espectadores. Nna empresa atrevida, audaz, pero aleccionadora para llegar a la meta que todos aspiran la reestructuración del fútbol chileno.

UNA DE LAS ATRACCIONES del Torneo de Ascenso, debe ser Enrique Hormazábal, el ex crack internacional de Colo Colo y de las selecciones chilenas que este año defenderá al cuadro de Ovalle.



FUE SUBCAMPEON.— En la temporada de 1965 y cuando recién se inicaba en el fútbol profesional, el conjunto de Huachipato logró un segundo lugar que muy pocos suponían. Ahora, con mayor experiencia, puede ser el ganador del Torneo de Ascenso en su versión 1966.

## Así Llegan al Torneo

Nos encontramos a escasos días del comienzo del campeonato de ascenso y los 16 clubes que darán vida por este año al certamen han agotado en gran parte sus esfuerzos, para dotar a sus cuadros de jugadores, que les den el poderío futbolístico necesario, para desarrollar una campaña meritoria.

Algunos clubes, escasos en esta oportunidad, ven en éste torneo una competencia más y su anhelo más ardiente es situarse en un lugar lejano del fatídico descenso.

Los otros, y aquí viene la diferencia en relación a anteriores eventos, llegan con una visión clara de lo que desean: buscar el título a toda costa. Ellos saben que el campeonato les opondrá duros rivales, que les saldrán al paso con las mismas intenciones, y la forma adecuada, para doblegarlos, es poner en la cancha un cuadro más capaz.

Partiendo de esta premisa tomaron las precauciones del caso. Sabiendo además, que la incorporación de Antofagasta, Concepción y Schwager, según opinión general de los delegados de los clubes ascensoristas, le dará al torneo nueva vida, carácter de nacional, mayor categoría y por lo tanto, despertará un interés superior en los aficionados.

"LA NACION" hizo una breve encuesta entre algunos delegados para conocer las figuras con que han robustecido sus escuadras.

De ella se desprende, que:

**HUACHIPATO:** fue el club que más gastos realizó para formar un plantel fuerte y con pretensiones ciertas de ganar el campeonato.

Entre sus astros extranjeros están: Juan Carlos Salomón de Nueva Chicago; Federico Horster que jugaba en Huracán y Luis Noguera de Platense. Por los nacionales Enrique Gallardo (Audax) Aldo Droguet (O'Higgins), Luis Farías (Luis Cruz) y Manuel Ortiz (Talcahuano).

La planilla mensual de gastos asciende a Eº 10.000.

**IBERIA:** En contraste con Huachipato, es el club con planilla más baja, sólo Eº 3.800. Sin embargo, este año contará con varios jugadores nuevos. Germán Segovia, arquero que integró la selección de Valdivia, y que despertó el interés en varios clubes "grandes". Luis Escobar, Sergio Díaz, Mario Soto (San Luis); Juan Gutiérrez (Magallanes); Eduardo Pesce (La Serena), Jorge Valladares (Schwager), y Manuel Rubilar (U. Española).

**OVALLE:** Tendrá a Enrique Hormazábal, el popular "Cuá-Cuá", de Colo Colo; Eduardo Araya, de La Serena; Jorge Alvarez, de Colo Colo; Mario Cisternas, de Everton.

Su planilla mensual Eº 8.000.

**MUNICIPAL:** Mostrará varias caras nuevas, con la incorporación de algunos jugadores que actuaban en divisiones inferiores de otros clubes profesionales. Entre los más conocidos están: Ernesto Saavedra, de Iberia. Luego tendrán a Belarmino Luna, de Tomé; Gustavo González Galarce; y Gustavo González Lillo, de Palestino; Manuel Gallardo, de Colchagua; Luis Inostroza, de Ferrobádminton; y Jorge Miranda, que jugó en Líster Rossel.

Su planilla mensual Eº 5.500.

**ÑUBLENSE:** Tiene una sola adquisición, y ésta es Mario Romero, centrodelantero que defendió Huachipato el año pasado. Completan su plantel jugadores de la zona a los cuales se les ha dado oportunidad de destacar.

Su planilla mensual: Eº 7.000.

**SAN ANTONIO:** Luce orgulloso la contratación del internacional y crack indiscutible, Jaime Salinas, de Wanderers. Además contará con Angel Riquelme del Alejo Barrios, campeón nacional amateur, y goleador del último torneo. Guillermo Páez y Víctor González, de Universidad Católica. Carlos Reinoso, de O'Higgins. Orlando Pérez, de Everton y Avilo Guzmán de la Selección de Valparaíso.

Su planilla mensual: Eº 5.000.

**LUIS CRUZ:** Al igual que San Antonio, los curicanos no han realizado grandes contrataciones. Mario L'Espinasse es su única conquista. Sin embargo la intención de los directivos es formar un equipo representativo de la zona, para lo cual incorporaron 12 jugadores amateurs de la región. Todos jóvenes pero con gran futuro.

Su planilla mensual: Eº 8.000.

**COQUIMBO:** Pagó sus faltas del año anterior, cayendo al Ascenso. Encarará el campeonato con 10 jugadores venidos de otras tiendas. Estos son: Omar Soto de Colo Colo; Carlos Rosales, de Magallanes. Manuel Guajardo, de U. Técnica. Ramón Parra (Pelé), de San Bernardo. René Cárdenas y Saturnino Duarte, de San Felipe. Manuel Oyanedel, de Green Cross, Nibaldo Araya, Roberto Pinilla y Eduardo Varas.

Su planilla mensual: Eº 9.600.

Finalmente logramos conversar con los dirigentes del nuevo y flamante Club de Deportes Antofagasta Portuarios, que es la resultante de la fusión de los clubes nortinos: Unión Bellavista y Atacama Portuarios. Estas dos entidades han facilitado sus planteles con 11 jugadores cada uno que hacen un total de 22. Más cuatro que han sido contratados últimamente, completan un plantel de 26 jugadores que serán los que afronten el compromiso del certamen de este año.

Los contratos son: Nelson Flores, arquero, Julio Ascuí un puntero de Tocopilla que fue sensación en el último Torneo Nacional y por quién Colo Colo tuvo interés. Carvajal un zaguero central y Benjamín Sarría un delantero que juega en los cinco puestos de la ofensiva que hace un tiempo entrenó en el cuadro de Ferro. En cuanto a planilla mensual aún no se sabe cuál será su monto.



VISTA PANORAMICA DEL HERMOSO ESTADIO REGIONAL de Antofagasta. La ciudad nortina entera espera con interés el inicio del certamen de 2ª División en la cual participará un cuadro representativo de ese puerto que tiene el nombre de Club de Deportes Antofagasta—Portuario. El ingreso del cuadro nortino, significa un nuevo aliento para el certamen de promoción, en busca de mejores horizontes. El Estadio Regional de Antofagasta tiene una capacidad de 28 mil espectadores.

# ¿DONDE ESTAN LOS NOQUEADORES?

**La larga dinastía de formidables pegadores que unánimemente ha tenido su más alta expresión en el incomparable "escultor de mentones" que se llamó Luis Vicentini y que terminó con Sergio Salvia y Humberto Loayza, al parecer, ha dejado por mucho tiempo un cetro vacante que no tiene sucesor"**

El impacto, el dinamitazo, la explosión de la chispa acumulada en el músculo que se estrella contra el blanco predestinado, es como la estocada mortal del diestro, que en el ruedo sobrecoge y deja el corazón en la boca del espectador.

El seco trallazo del K.O. —como el violento del empeine contra los cascos de la pelota que se va rauda a la red—, es lo impagable, es el trago embriagador que el aficionado, poco menos que un vicioso, paladea durante mucho tiempo, como queriendo prolongar la sensación máxima del deporte de los puños.

Es por ello, entonces, que el que aspiró una vez el silencio, la expectación casi provista de consistencia física, el espeso velo de pecastilla y drama que se tiende sobre el ring-side y la galería, no podrá olvidar jamás el "nocaut de aquella noche". t

¿RECUERDAS tú..? ¡Y cómo no recordarlo, si cayó "seco"!

Son expresiones que se escuchan día a día entre los antiguos amantes del boxeo. Aquellos que como los viejos enamorados, viven recordando los atributos de la niña de sus sueños.

¿Quién fue 1º, el precursor del KO?

No hay opiniones unánimes: Para unos fue el formidable peso mediano José Duque Rodríguez, contemporáneo, pero mayor que aquellos reyes de la pegada que fueron Juan "Gorila" Salazar y el "escultor de mentones" que se llamó Luis Vicentini.

El cronista no tuvo la suerte de verlos a todos y no podría haberlo hecho por la simpre imperativa razón de la edad.

El terrible zurdo que fue Humberto Loayza y Sergio Salvia, si están muy fir-



JOSE CASTRO.

mes en su retina. También hay una impresión del curicano José "Cloroformo" Valenzuela o de "Picho" Rodríguez, que pelearon hasta después del 50.

Pero los otros, Vicentini, el "Gorila" Zalazar, Simón Guerra, José Castro, Francisco Bahamondes "Canario" Reyes y los pegadores de antología de la época de oro, de aquella en que el boxeo chileno todavía era grande en cualquier parte, llegan con sus perfiles y características, en el relato y la anécdota de los antiguos peleadores, manager y periodistas.

¿Y, qué fue de los noqueadores? ¿Dónde están los que electrizaron a generaciones de aficionados con su golpe fulminante?

¿Terminaron los noqueadores chilenos con "El Viejo" Loayza?

La pregunta tiene muchas variaciones y muchas respuestas, pero ninguna resulta definitiva, aclaratoria de las causas diversas que han llevado al desaparecimiento de "los morteros" de antaño.

Quizá si por intrincadas razones sociales, alimenticias, derivadas de un cambio fundamental en las condiciones de vida y en las costumbres de la ciudadanía nacional, los pegadores han ido desapareciendo, para enfrentarnos al hecho concreto de que no hay en la actualidad quién de emoción y fuerza dramáticas a las reuniones boxeriles del ambiente nacional.

Se fueron los tiempos de los terribles duelos de "Cloroformo" Valenzuela, con el "Atómico" Rojas. Era la época de la terrible "Bomba Atómica" que convulsionaba al mundo y ningún apelativo mejor, entonces para denominar a quien pegaba con la fuerzas de muchas cargas de dinamita. Y así "El Atómico" Rojas fue pasando a la historia de los pegadores hasta que definitivamente se encontró con "Don Cloro".

Y con el seco mazazo que asestó el curicano se terminó el duelo.

Definitivamente, como gritó un chusco en la galería: "¡Se fue a la... el Atómico!", entre la consternación de todos.

Ese fue uno. Uno de tantos. Uno como aquel chileno rubio y espigado, que luego de estar roto y sangrante "mandó cortado" de un derechazo al gran Rocky Kansas en un cuadrilátero de Estados Unidos. Ese chileno que se llamaba Luis Vicentini.

Y así pasaron desordenadamente ante nuestra máquina las impresiones múltiples de tantos y tantos "nocauts famosos". El veterano periodista fue trayendo a la memoria mil recuerdos de épocas indudablemente mejores y que lejos están ya en el recuerdo y más aún en la realidad.

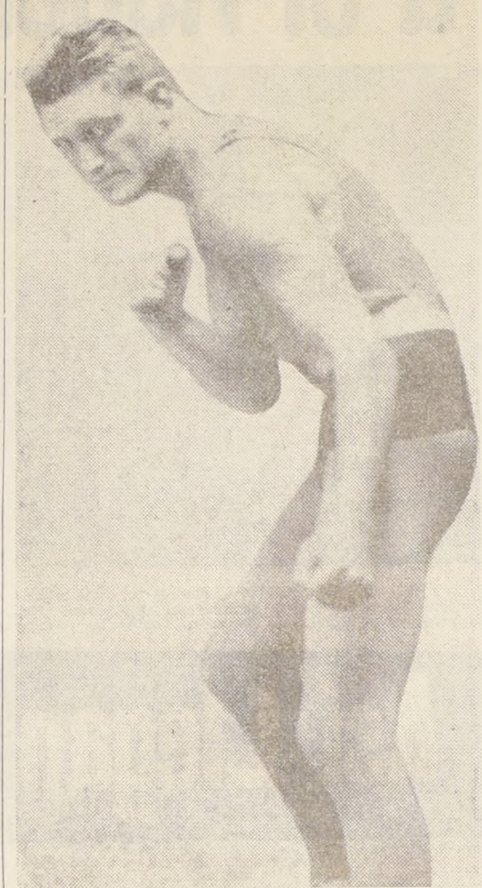
Se fueron los noqueadores, pasó el "Eléctrico" Simón Guerra y el mosca José Castro que pegaba como mediano. Confundidos amateurs con profesionales, pero todos hermanados por el lazo inigualable del dinamitazo en la zurda o la derecha.

Las razones, ya lo dijimos son múltiples: No hay entrenadores ni paciencia para ir puliendo día a día el golpe perfecto. No hay las madrugadas para salir a fortalecerse por el San Cristóbal o la Quinta Normal y también los muchachos de ahora, en verdad quizá no sean como los de antes.

Sólo queda un hecho tan incontestable como la ausencia de las canchas chilenas de los artilleros de antaño, de esos que en el fútbol hacían agacharse a los arqueros y daban vuelta un partido con un tiro como los pegadores lo hicieron con un golpe de KO.

Ambos se han terminado. En el boxeo, Salvia y Loayza fueron los últimos.

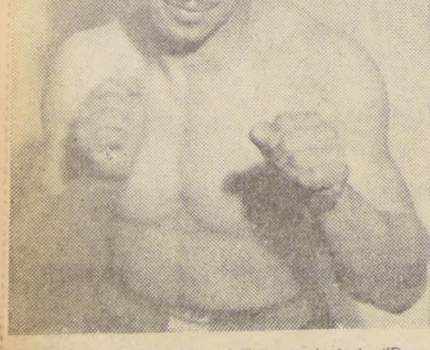
Mientras tanto... ¿Dónde están los noqueadores?



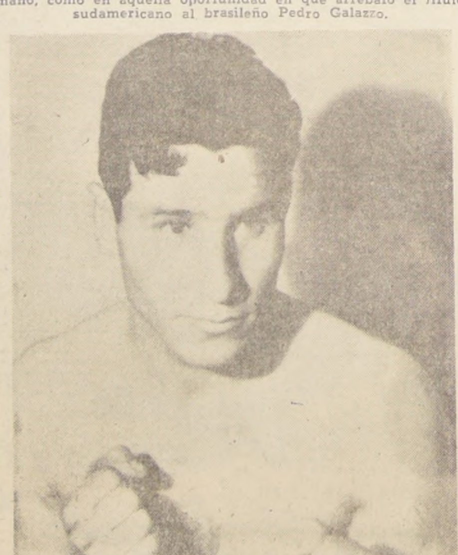
LUIS VICENTINI.— "El escultor de mentones", fue en su tiempo el liviano de pegada más fuerte en el mundo. Con ella derribó a Rocky Kansas y a los astros del boxeo mundial. Un triunfo en cada golpe.



SERGIO SALVIA.— El último de los noqueadores aquéllos del golpe seco y veloz. Muchas veces a Salvia no le vieron la mano, como en aquella oportunidad en que arrebató el título sudamericano al brasileño Pedro Galazzo.



"EL ATOMICO ROJAS", tradicional rival de "Don Cloro" Valenzuela y pegador de extraordinarios condiciones, dio fuertes espectáculos con el dramatismo de su golpe.



"CLOROFORMO" VALENZUELA.— Cuando metía su mano, los rivales dormían. El fornido y guerrero peleador curicano ha sido uno de los más emotivos peleadores del boxeo nacional.



EDUARDO MALAFEEV (a la derecha), centrodelantero del elenco "Dínamo" de Minsk, figura en estos momen... como una carta muy segura para integrar el conjunto seleccionado de la URSS para el Torneo Mundial, que ten... drá como sede a Inglaterra. Malafeev cuenta con 24 años de edad, tiene una altura de 1.76 y 75 kilogramos de pe... Desde que comenzó, en 1963, como figura de la Selección soviética, ha jugado siete partidos internacionales, contr... Dinamarca, Gales, Hungría, Marruecos, Uruguay y Chile.

# COMO LUCHAR CONTRA EL ANTIFUTBOL

**ESPECIALISTA SOVIETICO SE REFIERE AL POLEMICO TEMA. SUGI... MODIFICAR REGLAS DEL JUEGO. AFEA EL FUTBOL LA REGLA "EL ME... ATAQUE ES LA DEFENSA".- (ESPECIAL PARA "LA NACION", DE... AGENCIA DE PRENSA NOVOSTI, APN)**

A medida que se va acercando, el Campeonato Mundial de Fútbol centra más y más la atención de los amplios círculos deportivos. Todos abrigamos la esperanza de ver sugestivos duelos en los campos verdes de la Gran Bretaña, la madre del fútbol.

Las elucubraciones acerca de quién resultará el más fuerte han hecho pasar al segundo plano cuestiones que desde hace ya varios años se viene discutiendo en las páginas de la prensa deportiva. Pero, aún habiendo cedido de momento el lugar a los pronósticos clasif... esos problemas no han perdido su actualidad.

Nos referimos al conjunto de los factores que ... yen sobre los resultados de los juegos. Aunque sea ... por decir que influyen sobre la reducción de los ... dos. Un reportero de la APN ha pedido unas ma... ciones a este respecto Andrei Starostin, uno de lo... jores especialistas soviéticos en fútbol, que ha d... durante muchos años a la selección de la URSS, ... transcribimos a continuación:

### I. "El mejor ataque es la defensa"

Así precisamente se ha transformado la verdad incontrovertible en otros tiempos de que "la mejor defensa es el ataque". Con el correr de los años, esta fórmula clásica nacida, me parece, en Gran Bretaña y que refleja la esencia de la competición deportiva, fue perdiendo su popularidad más y más y dejó de ser un lema para la inmensa mayoría de los entrenadores.

A mí me parece que la correlación aritmética de los jugadores en las líneas es una buena ilustración a lo antedicho.

Con el sistema de "cinco en línea", el poder atacante de los delanteros era reforzado por las acciones ofensivas de los tres medios. El sistema de la "W" equilibró bastante la correlación cuantitativa de las fuerzas en la defensa y el ataque. Ahora bien, en el sistema de juego con cuatro defensas, adoptando generalmente ahora, vemos cada vez más, por no decir siempre, una figura complementaria en las líneas defensivas, a la que llamamos nosotros "barrendero" y los italianos "líbero".

Y debido a este reforzamiento "hormigonado", el centro de gravedad del equipo se ha desplazado hacia la portería propia, que ha resultado literalmente, como dice el proverbio ruso "con siete cerrojos": guardameta, "barrendero", cuatro defensas y un medio rezagado.

Desde luego que para los jugadores de la línea delantera es bastante difícil salvar esas barreras de hormigón. Los intentos de los entrenadores, que quieren tranquilizar a la afición futbolística con disquisiciones sobre el apoyo de los ataques por los jugadores de las líneas defensivas, no cambian el estado de cosas. Las incursiones de los defensas extremos en la profundidad de la zona defensiva de los contrarios terminan a veces con un gol, pero esto sucede tan raramente que más bien es la excepción que confirma la regla de las tendencias defensivas del fútbol moderno.

La universalización de los jugadores es cosa dudosa: yo no me puedo imaginar a Stanley Mathers o Garrincha de defensa extremo o central, lo mismo que no concibo a Billy Right o Alberto Shesterniov de extremo en la delantera.

Querámoslo o no, las tedencias defensivas llevan a la universalización, y lamentándolo mucho vemos con frecuencia cómo los delanteros corren hacia su portería más rápidos que hacia la del contrario, amortiguando de tal modo la fuerza de choque de la línea ofensiva.

De esta manera, el lema que antiguamente daba alas a los futbolistas ha cedido el lugar al tema de la precaución.

Tal vez esto sería un gran mal, si no fuera por...



VICTOR BANNIKOV, espectacular arquero del Dinamo de Kiev y gran candidato a defender la portería soviética en el próximo Campeonato Mundial de Inglaterra. Bannikov, tiene 27 años, mide 1,79 metro y pesa 73 kilos. Como integrante de la Selección de la URSS, ha jugado 6 partidos internacionales, en los cuales su actuación —según los críticos soviéticos— ha sido ampliamente satisfactoria.

### II.—LA TACTICA DE LAS FALTAS LEVES.

El fútbol actual ha cultivado eminentes maestros del ataque. Entre las estrellas reconocidas del fútbol mundial, tales como Pelé, Law, Eusebio, Garrincha y Suárez, se pueden incluir sin temor a incurrir en exageración Metreveli, Ivanov, y Mesji, ya quetratamos del fútbol soviético.

La técnica de los delanteros ha sido pulida hasta un grado que les permite, a pesar de los "hormigones" y "cerrojos", infiltrarse en las líneas defensivas del adversario y lograr éxitos.

Mas cuando los defensas no pueden ya contener a los delanteros, entonces precisamente recurren a la táctica de las faltas leves. El origen natural del "juego sucio" es, de hecho, la impunidad de las infracciones.

En efecto, el delantero pierde con frecuencia el balón debido a infracciones de las reglas de juego por parte de los defensas: empujón por detrás, bloqueo y todo esa caterva de lances del "antifútbol". Como resultado de ello, el delantero pierde su posición ventajosa. ¿Y el culpable? Este no pierde nada. El árbitro señala monótonamente una falta de tantas y le aplica el castigo ordinario: "No ha pasado nada de particular, ¡una falta leve!".

El cuadro con dos ceros al final del partido es el testimonio palmario de la infructuosidad de los esfuerzos de ambas partes contendientes. Si no cambias las cosas, el fútbol perderá su atractivo y con él a muchos de sus aficionados.

### III.— ¿NO ES ... YA...?

Hace unos años ... ciando un partido ... un equipo ataca... tuosamente y el con... fendía empleando ... medios del "antifútbol" ... irrité por primera ... tra el débil, que ... la defensiva. El ... ello fue la injusta ... pondencia entre ... el castigo de la ...

Poco después ... artículo sobre la ... de modificar el re... El doctor Mally ... unas observaciones ... al mismo en la ... KICKER. En parti... respecto a la anula... "fuera de juego" que ... pugnaba.

No obstante y a ... mi gran respeto a la ... ridad de uno de los ... eminentes especialistas ... fútbol inglés e inter... nal, sigo queriendo ... trar, y hoy más que ... que nunca, la necesidad ... modificar algunos ... fos del reglamento ... go.

Del off-side no ... seguir hablando. ... mosnos con que, ... dirección de Sir ... Rous, se den en esta ... ción los pastos que ... conocemos. Espero ... experiencias, aún ... refuten en absoluto ... cesidad de esa regla ... firmarán por lo ... conveniencia de ... dificación esencial ...

Por lo que respe... las reglas deter... de las penas apli... las faltas leves, ... suadido que ya ha ... la hora de modifi... modificarlas en pro ... lucha contra el "anti... bol", el "juego sucio" ... faltas leves.

Es incuestionable ... famosa "pared" ... al aumento de las ... ciones en los acceso... de castigo. Hay que ... a los defensas de ... babilidad infalible ... que sería también ... el corner desde el área ... que la línea del área ... tigo incide sobre la ... la puerta. Más lógico ... poner el balón en ... cando desde la ... banda con el pie, ... hacerlo con las manos ... último, es sencilla... dispensable introdu... contabilidad de las ... personales, igual que ... ce en el baloncesto ... estas medidas no ... rían el contenido del ... pero exigirían un ... constructivo mayor ... los jugadores, y ...

# La Vieja Academia Reverdece Laureles

**El equipo de Magallanes 1966, muestra la nueva tónica del club albiceleste. Toda la familia magallánica en el esfuerzo común de subir de pedestal a su querida institución**

Magallanes está empeñado en reverdecer viejos laureles. El club de la Academia se cansó de ser el pariente pobre en la competencia de la División de Honor. Y para el torneo de 1966 ha hecho las cosas a lo grande. Como que incluyó en su plantel a 11 caras nuevas. Es cierto que para ello hubo de sacrificarse, transferir a Yávar, y ceder —en préstamo— a Toro. Pero el criterio técnico que ha imperado, paralelo a los esfuerzos económicos desplegados, hacen aparecer favorecido al plantel albiceleste.

No hay duda alguna, que habiéndose desprendido de un valor de la jerarquía de Yávar, Magallanes ha sabido paliar y hasta superar su ausencia. Porque la directiva, y el coach Cruzat, tuvieron el tino de contratar a Jorge Dagnino, un interior que está en la onda del integrante de la Selección. Y si el cuadro albiceleste no muestra síntomas de haberse resentido por la partida de Yávar, es indudable que su ofensiva ha ganado en potencial con las incorporaciones de Luis Hernán Alvarez y Miguel Iturrate. El ex colocolino llegó a Magallanes con la fe ciega en el triunfo. Deseoso de tener éxito y demostrar que vale. Y que se equivocaron quienes en Colo Colo no creyeron en él. A su lado tiene a Iturrate, otro jugador que está en el mismo predicamento. Deseoso de triunfar definitivamente. No es de extrañar entonces, que la dupla Alvarez-Iturrate se constituya en una pesadilla permanente para las defensas. Y como a ellos los controla un jugador menos brioso, pero más técnico como es Dagnino, se conforma entonces en el cuadro magallánico una especie de trío ideal.

En las puntas dos caras nuevas en el fútbol profesional, Gómez y Navarro. El primero venido desde Los Angeles, y el segundo desde Temuco. Tienen la gran virtud de poder desempeñarse en los cinco puestos de la delantera, porque juegan y chutean con ambas piernas. Con estos hombres Magallanes ha modificado totalmente su ofensiva. Y esto en cierto modo constituye un problema, por la lógica falta de afiatamiento, que debe haber entre jugadores que no habían actuado juntos antes. Sin embargo, el "buen ojo", de la dirección técnica albiceleste ha hecho posible que la amalgama se esté logrando bastante más rápido que lo normal. Porque las características individuales de los nuevos forwards albicelestes encuadran en su factible adaptación de conjunto.

Pues bien, toda una delantera nueva tiene Magallanes, dándose —si se quiere— el lujo de tener en la reserva a nombres como los de Héctor Torres, Stuardo, Aslim, Lara y otros. Pero no sólo en su ofensiva se ha robustecido el cuadro académico. También lo ha hecho en sus líneas posteriores. Por lo pronto, contrató a un arquero argentino, que como Germinaro viene precedido de muy buenos antecedentes. Desde San Felipe trajo a Lobos. Ascendió al juvenil transandino, Martínez, e incorporó a Ramírez, que militaba en U. Técnica, y Fuentes que lo hacía en Iberia. En suma, Magallanes tiene ahora plantel. Y esto sí que es importante.

**LAS INSTRUCCIONES** hay que escucharlas y seguirlas al pie de la letra. Sergio Cruzat alecciona a sus muchachos para el difícil match con Universidad de Chile.

Sobre el particular, el director técnico, Sergio Cruzat, nos dice:

"Es muy importante tener plantel. Porque ningún jugador se siente seguro del puesto. Hay incentivo. Y Magallanes puede estar ahora tranquilo, porque prácticamente para cada puesto cuenta con dos hombres de igual categoría.

Ha costado, indudablemente, formar este plantel. Pero gracias a los esfuerzos de todo tipo —especialmente económicos— del presidente Pedro Altmann, Magallanes ha hecho las cosas a lo grande. Hemos formado el mejor equipo que podríamos desear. Aunque lógicamente no habríamos querido ceder a Yávar. Pero la cuestión pesos se impone, muchas veces, a los mejores empeños".

Magallanes ha entusiasmado en las primeras fechas. Y se le augura una brillante campaña. En lo inmediato el coach Cruzat —y la directiva de la entidad— tienen una meta. Y ésta habla de superar la campaña de la temporada pasada, en la cual el cuadro magallánico ocupó el 13º puesto. Sin embargo...

Cruzat nos interrumpe: "Tenemos la íntima esperanza de ubicarnos entre los primeros. Debemos ser ambiciosos, pero también prudentes. Y si con mejorar la campaña pasada nos daremos por satisfechos, queremos encumbrarnos definitivamente. En todo caso, no conviene entusiasmarse mucho. Porque no podemos desconocer que algunos vacíos tenemos en el equipo".

La situación económica es vital en los clubes profesionales. Los jugadores viven de lo que ganan. Y si los sueldos no se les pagan oportunamente quizás su moral se resiente.

—Magallanes, lamentó —parece— problemas de este tipo en 1965. ¿Pero cómo andan las cosas ahora?

—Bueno —nos dice Cruzat— hubo en una ocasión, es cierto, algún atraso en los pagos. Pero el presidente Altmann giró inmediatamente la suma total, y el problema circunstancial fue superado. Debo consignarle, eso sí, que en Magallanes los muchachos tienen alma de amateur. Les he impregnado de esta mística de la que yo estoy posesionado. Porque siendo profesional, soy ante todo magallánico. Y es por ello que los puntos que se disputan nos interesan tanto o más que los pesos que ganamos. De todos modos debo decirle que actualmente los premios se pagan, inmediatamente después de los partidos. Más al día, adónde.

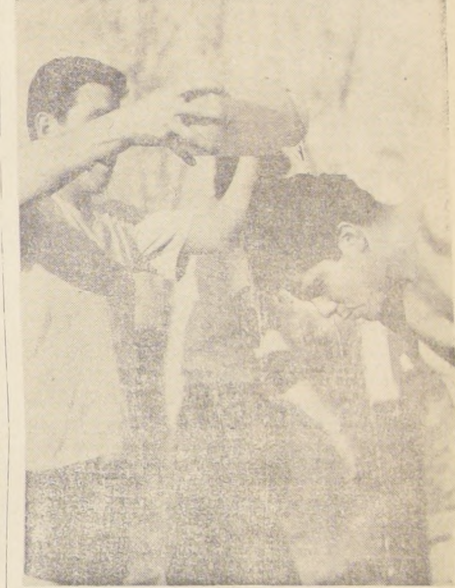
Y bien, este Magallanes que en forma tan concienzuda ha encarado las cosas para la presente temporada, cuenta con una hinchada tradicionalmente fiel. En las jornadas de derrotas como de triunfos, ahí está la "barra" albiceleste, con sus "manojitos de claveles" incorporados a la historia misma del fútbol chileno.

Y la historia del fútbol chileno está reclamando que Magallanes reverdezca viejos laureles. Esos que conquistó cuando se iniciaron las competencias profesionales.

A lo mejor, 1966 es el año de la Vieja Academia. Veremos. Esperemos.

Por los esfuerzos desplegados se tiene merecido el éxito. **MANUEL EMILIO COSSA.**

**ES EL AMBIENTE** del rejuvenecido Magallanes. Risas a granel. Aunque Ampuero no se ve muy satisfecho de tener al chico Santis en sus brazos.



SANTIS REFRESCA A ARIAS en un alto de la jornada.

# LA IMPORTANCIA DE LLAMARSE "SASTRE"

**Antonio Sastre, hijo del otrora crack argentino, indica los pro y los contra que ha encontrado en su carrera futbolística, por llevar el nombre de quien fuera una de las grandes figuras del balompié transandino**

El fútbol argentino está repleto de figuras que guardan lugar preferencial en su historial. Entre ellos, está Antonio Sastre, el famoso "Cuila" Sastre, tal vez el único jugador que no tuvo detractores en su época. Integró las mejores delanteras argentinas y formó un ala de leyenda... Sastre y Porta.

Los antiguos cronistas recuerdan que ambos jugaban de tal forma al fútbol que tuvieron que separarlos. Tanto Sastre como Porta sentían de una manera especial el fútbol. Se olvidaban completamente de los resultados y sólo vibraban con el contacto del balón. Se recreaban jugando y brindaban un espectáculo aparte. Fue por ello, que los directivos de Independiente acordaron vender al puntero uruguayo, como una manera de obligar a Sastre, a preocuparse más de los tableros en los encuentros.

Bien; pero todo este preámbulo nos ha servido para presentar ahora a Antonio Sastre Jr., la flamante adquisición de Palestino, hijo mayor del otrora chack bonaerense.

El jugador de colonia tiene actualmente 23 años y pese a que nació en Buenos Aires, su infancia transcurrió en Brasil, hasta donde lo llevó su padre cuando fue contratado por el Club Sao Paulo. Futbolísticamente, Antonio se formó en las divisiones inferiores de River Plate, y en 1963 fue contratado por Independiente. Pero junto con hacerse jugador profesional continuó sus estudios e ingresó en la Cátedra de Odontología en una de las Universidades de su patria.

—"Justamente para viajar a Chile —nos cuenta— tuve que tomar una decisión muy importante en mi vida. La de transformarme exclusivamente en jugador de fútbol o continuar estudiando los dos años que me faltan para recibirme de dentista. A la postre, como lo prueba mi contrato con Palestino, pudo más mi pasión por el fútbol que la seguridad que pueda darme en el futuro un título universitario".

—¿Es Ud. hijo único?, le preguntamos.

—"No —responde inmediatamente— tengo un hermano menor de 16 años, que ya juega en la tercera de Bandield. Su nombre es Eduardo Enrique y le aseguro que pronto estará en primera. Como defensa, es muy bueno'".

Y al decir esto pone tal énfasis en sus palabras que deja en claro el cariño que siente por su "hermanito".

O sea, que dentro de poco tiempo, si Antonio tiene razón, habrá otro Sastre que continuará la tradición de ese apellido en el balompié transandino.

Desde hace rato una pregunta nos hace "comidillo" en la boca y se la lanzamos a boca de jarro.

—"¿Ha sido una ayuda para Ud. en el fútbol de su patria el hecho de que sea hijo de Antonio Sastre?".

—"Francamente, en un principio sí. Cuando estaba en las divisiones inferiores de River, el ser hijo de Antonio Sastre, hacía que los entrenadores y dirigentes me miraran con otros ojos. Luego, cuando llegué a primera, el apellido Sastre se convirtió en una contra para mí. Le explico el porqué de esto. Si yo jugaba mal, no faltaba el directivo que me decía... "No eres ni la sombra de tu padre'". Y si jugaba bien, no faltaba otro que indicaba.... "Estuvistes bien "pibe"; pero tu padre jugaba mejor".

—"Quiero —continúa diciendo— que el público me vea a mí y no al recuerdo que puedan tener de mi padre. En su época, fue un crack; pero eso ya está superado y ahora soy yo quien viste corto los fines de semana. Tenga plena seguridad de que si yo no hubiese tenido condiciones para el fútbol, por mucho que recuerden el apellido Sastre, nada tendría que haber hecho en ese deporte".

—Y su padre ¿qué impresión tiene de usted, como jugador?

—Mire. El ha sido quien me ha ayudado en ésto. Siempre estuvo llano a criticar mis errores. Cuando me veía jugar, ya en la casa, me mencionaba los defectos que me había visto, nunca las virtudes y ahí puede estribar el secreto de por qué siempre busqué la superación en mi juego".

Este es el famoso "Cuila" Sastre, un jugador que no tuvo detractores en su época. Ahora su nombre y apellido, mantienen la tradición con Antonio, que juega en Palestino y Eduardo Enrique, que se abre paso en las divisiones inferiores de Banfield.

El mismo confiesa, a medida que transcurre la charla, que es un enamorado total del fútbol. Pero con Antonio sucede algo raro. Le gusta el balompié para practicarlo y no para verlo. "Puede haber un lindo partido y a mí no me llama la atención. En cambio, si me dicen que tengo que levantarme a las cinco de la mañana y caminar cincuenta kilómetros, para ir a jugar, a esa hora estoy en pie y dispuesto a caminar".

No es ésta, la primera vez que está en Chile. En 1963, jugó por Independiente, en el Torneo Cuadrangular que se realizó en nuestra capital, torneo que se completó con Palmeiras de Brasil, Universidad de Chile y U. Católica. En esa oportunidad Antonio vino como titular de los "diablos rojos de Avellaneda", en la punta derecha.

Cuando posteriormente le pedimos que cuente, cómo se originó su contratación con Palestino, dice:

—Influyó mucho en ello, la amistad que une a mi padre con don Alejandro Scopelli. A comienzos de este año, yo estaba en tratos con Cerro Porteño de Montevideo y también con Sao Paulo de Brasil. Justamente me encontraba en Sao Paulo, cuando llegó la oferta de Palestino, que acepté inmediatamente, por recomendación de mi padre, que guarda siempre un gratísimo recuerdo de este país".

Desgraciadamente, una lesión sufrida en el primer cotejo oficial, lo ha tenido al margen de su equipo; pero ello no ha sido barrera, para que ya tenga una idea exacta de nuestro fútbol, en comparación con el argentino.

—En Chile se juega en forma más vistosa. No es mal intencionado y las defensas dejan actuar. Hay buenos jugadores y mejores canchas. Por todo ello, créanme que estoy muy contento de estar en Palestino, un club que me ha brindado todo. Desde los compañeros de equipo, hasta los funcionarios y dirigentes, se han preocupado mucho de mí y por ello, estoy comprometido a no defraudarlos. Sé cuánto puedo rendir cómo jugador y lucharé por demostrárselo a la afición chilena".

Con estas palabras, se despide de nosotros y se va con su "cara de niño". Se llama **Antonio Sastre** y se encargará de demostrarnos que vale por sí mismo y no por coincidir con el nombre de su progenitor, el gran **"Cuila"**.

**Eugenio Sánchez C.**



"Si señores —dice Antonio Sastre Jr.— estoy feliz de jugar en Chile, donde el fútbol es más vistoso que en Argentina.

LOS QUE FUERON GRANDES EN EL DEPORTE Y LO QUE HACEN AHORA

# Los Deik, Dinastía en el Tenis Sudamericano

Escribe: JUAN SECOND

Corría el año 1929 —hace la friolera de 37 años— cuando Elías Deik Lamas hacía su debut como internacional, defendiendo en Río de Janeiro a nuestro país en la tradicional disputa sudamericana por la Copa Mitre. Fue su consagración, al ganar al argentino Ronaldo Boyd, por 6-4, 9-7 y 6-3.

Fue la consagración del muchacho —muchacho de entonces...— que sólo había comenzado a jugar en 1922, pero que ya había cumplido en Chile una trayectoria magnífica, en diversos torneos enfrentando a los que en esa época eran famosos. Recordamos, por ejemplo, entre otros a Lionel Pago, Manuel Rojas, los hermanos Luis y Domingo Torralva, Conrads, Vicente Molinos, Federico Bierwith. Su triunfo de mayor resonancia había sido hasta entonces sobre Bierwith, considerado como el mejor jugador de tenis de esos tiempos.

Un diario de esa época ya desaparecido —"Los Tiempos"— decía refiriéndos al triunfo del chileno sobre Boyd:

"Muy escasa chance se atribuía a nuestros representantes, toda vez que habrían de enfrentar a dos elementos transandinos que por sus grandes recursos, el absoluto dominio de la técnica y sobre todo su experiencia en las lides internacionales, tenían antecedentes para imponerse y aún en forma holgada como lo esperaban no sólo los aficionados argentinos, sino también la masa total de los aficionados sudamericanos".

Sin embargo, el cerebral Elías Deik, el sereno e incansable devolvedor, entró al court sin amedrentarse, cualidades que fueron su característica siempre. Su juego formidable de defensa y un ataque igualmente seguro en el ataque, produjo asombro y desconcertó al mejor jugador sudamericano de esos años.

Era el nacimiento de la dinastía de los hermanos Deik, pues, justamente ese mismo año empezaba a jugar el hermano de Elías, Salvador, quien posteriormente fuera tan bueno como aquél, tanto en el terreno nacional como en el internacional. Brillaron y dieron muchas victorias al deporte de Chile, constituyéndose en la pareja de hermanos más famosa que ha tenido el tenis nuestro.

## "ERA MAS DIFICIL HACER DEPORTE EN AQUELLOS TIEMPOS"

—En aquellos tiempos —nos dice Salvador Deik— era mucho más difícil que ahora dedicarse al deporte. No había la ayuda que los que destacan actualmente reciben, ni tampoco es fácil foguearse y aprender en giras internacionales, que ahora se suceden en cierta forma fácil.

Por ejemplo, los argentinos nos superaban muchas veces sólo gracias a la experiencia y al roce que adquirían en sus viajes a Europa. Para nosotros, ir a Buenos Aires o Río de Janeiro, era como ir a Europa...

Interviene Elías:

—En realidad era distinto, pero todo lo suplíamos con el entusiasmo y espíritu de sacrificio. Con decirles que por estudios o trabajo, debíamos estar entrenando a las 6 de la mañana en las canchas del International Sporting Club, la vieja institución que todavía asienta su sede y sus canchas en la Avenida Bellavista. En esos tiempos, no había viáticos para los que salían al extranjero y, en el caso nuestro, juntábamos dinero durante todo el año para los gastos en que teníamos que incurrir cuando salíamos a defender a Chile en los torneos extranjeros.

—Anita Lizana es un ejemplo de lo provechoso que resultaba viajar a codearse, a aprender en otros ambientes. Fue, jugó y triunfó, como que llegó a ser la número 1 en el mundo.

—Recuerdo —agrega Salvador— que un diario de ese entonces "El Imparcial", ya desaparecido, propició una colecta para que se me enviara a Europa, pero eso no prosperó y tuve que contentarme con las canchas sudamericanas.

De haber podido viajar a canchas europeas, Salvador —considerado como el mejor jugador sudamericano por allá en el año 1936— seguramente habría brillado en el concierto mundial y quién sabe que títulos sensacionales nos habría proporcionado.

Indudablemente que era mucho más difícil el ambiente de entonces al de hoy. Ahora el tenis se ha popularizado más y es así como si un recogedor de pelotas tiene condiciones, destaca y progresa. Los actuales profesionales gozan de una buena situación y muchos son los que emigran bien contratados al extranjero.

—En nuestra época —acota el menor de los Deik— hasta el ambiente del tenis era mas cerrado. Se consideraba al tenis como un deporte aristocrático y a las comidas debía irse de frac. No se me olvida más de algún desaire o ser pospuesto en alguna designación, nada más que por el hecho de apellidarnos Deik...

Pero —y esto se puede decir con propiedad— los hermanos Deik, a raquetazo limpio, conquistaron el lugar que merecían; tanto como tenistas como por caballeros. Y abrieron el camino para muchos otros, muchísimo más modestos que ellos, haciendo que el tenis se difundiera y se jugara por todos aquellos que se sentían atraídos por la llamita de este hermoso y completo deporte.

## "ESTE MUCHACHO VA A SER CAMPEON", DIJO LUIS TORRALVA

Elías Deik, fue gran figura desde 1923 hasta 1940, año éste en que representó por última vez a Chile en la competencia por la Copa Mitre, disputada en Lima. Desde 1926, ocupó un puesto en el escalafón nacional y durante el período de 1929 a 1940, siempre ocupó el primero o el segundo puesto.

Gracias a su perseverancia a su corazón, a su inteligencia, a su táctica de juego netamente cerebral, Elías llegó a ser considerado grande en Sudamérica. Poderoso en sus drives derecho e izquierdo, preciso, rápido y con un lob perfecto, cayeron frente a él todos los mejores jugadores del país y en terreno internacional, barrió muchas veces con Ronaldo Boyd, Adriano Zappa; Alejo Russel, Lucilo del Castillo, Héctor Cattaruza; los peruanos Estremadoyro y Gallo Porras; el brasileño Machado Netto y muchos otros. Fue un adversario que llevó al máximo de sets al italiano D'Eteffano, uno de los mejores del mundo; por allá en 1937; cayó 6-4 y 6-4 ante Fred Perry, que después fue campeón del mundo; dura batalla a los yugoslavos Puncec y Pallada, que visitaron Chile en 1939, ambos considerados entre los mejores del mundo. Con Puncec perdió en tres sets, pero la crítica dijo que Elías había jugado en esa ocasión el mejor partido de su vida.

Así pues, Luis Torralva —que con su hermano Domingo abren el libro de oro del tenis chileno allá por 1921— tuvo razón cuando apenas pudo ganarlo, en la semifinal del Campeonato de Chile, y profetizó:

"Este muchacho llegará a ser campeón".

—Muchos, evidentemente, no le creyeron —comenta Elías— pero yo sí lo creí, porque sabía lo que podría dar en el tenis y conocía el interés y el espíritu de sacrificio que tenía por progresar.

Y este amor por su deporte favorito no lo ha desmentido jamás. Aún sigue practicando su deporte predilecto y cuando dejó de ser campeón, se dedicó a dirigir y muchas veces fue presidente del Club de sus amores, el International.

Genio y figura hasta ahora, con 60 años bien llevados, aunque con bastantes kilos de más...

## SALVADOR Y SU DRIVE DERECHO

Salvador, que tiene siete años menos que Elías, jugó desde 1929 hasta el 50, siempre por el Internacional. Se consagró al ganar el Campeonato de Chile en la final a Lionel Page, el mismo que en la semifinal había vencido a su hermano Elías.

—Durante 10 años disputamos las finales de campeonatos con mi hermano. Unas veces ganaba uno y otra él. Eramos muy buenos hermanos...

Se ríe Salvador al comentar así una fase de sus actuaciones. Agrega:

—Pero este amor filial, muchas veces nos perjudicaba. Resulta que cuando uno jugaba, el otro estaba a la orilla de la cancha, para observarlo, aconsejarlo y hasta dirigirlo. Esto muchas veces nos dejaba con los nervios hecho trizas y el que tenía que jugar el segundo partido, afrontaba un doble esfuerzo. Pero, resulta que como Elías era devolvedor por excelencia, sus partidos duraban hasta tres horas y, por supuesto, el que pagaba el pato era yo al jugar después...

El menor de los Deik, tuvo su mejor arma en su drive derecho, en su corazón, coraje y en su rapidez. Un crítico —Rosauro Salas— dijo que tuvo "un drive derecho como nunca lo hubo antes ni después en el tenis chileno".

Fue grande y considerado como el mejor de Sudamérica. Sus victorias fueron resonantes y muchos de los que cayeron ante Elías también cayeron frente a él. Gran rival de Alcides Procopio, brasileño; del ecuatoriano Pancho Segura Cano; del campeón de Estados Unidos, Edwing Cook; del campeón de Wimbledon, Forest Hill y Estados Unidos, Donald McNeil, a quien estuvo a punto de ganarlo, perdiendo en 5 sets, luego de haber estado parado el partido por lluvia repentina.

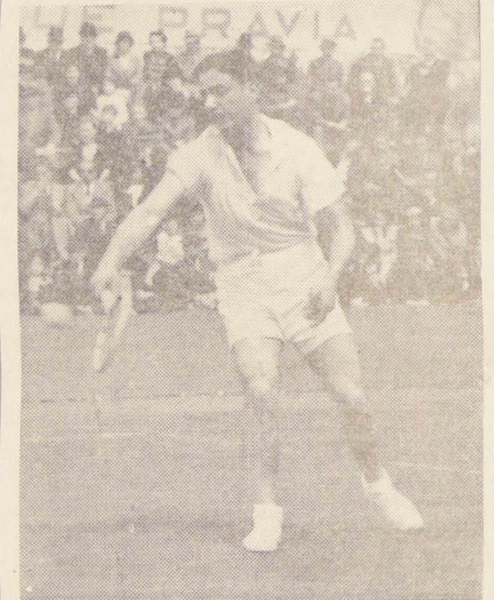
—A Lucilo del Castillo, considerado en 1936 como el mejor jugador sudamericano, lo gané en 3 sets, disputando la Copa Mitre. Sólo pudo sacarme cuatro juegos. Es esta una de las victorias que más me halagó y que recuerdo con agrado, porque Lucilo era muy "cachetón" y sólo hablaba de su campaña en Europa, de donde venía llegando. A pelotazos le bajé los humos, esa vez...

Andrés Hammersley fue otro gran jugador chileno que lució en el extranjero. Gozando con sus recuerdos, Salvador sin ánimos de vanagloriarse nos dice:

—A Andrés lo tuve de "casero" en 1942. Lo gané cinco veces seguidas. A tanto llegó su desesperación por no poder superarme, que en la última derrota tiró la raqueta al suelo.

Salvador, debutó en 1929, ganando el Campeonato de Papudo en la categoría infantil, ya en 1930 entró al escalafón, pasando por sobre todas las categorías. En 1933, debutó como internacional, en la Copa Davis, zona sudamericana, ganando a Uruguay y perdiendo con Argentina. Su última actuación internacional, fue en la Copa Mitre que se disputó en 1949, en Lima, formando equipo con Luis Ayala, Carlos Sanhueza y Ricardo San Martín. Ahí Salvador ganó a Zappa y perdió con Alejo Russel.

—En ese torneo —comenta— Lucho Ayala se iniciaba y yo ya me iba...



AQUI ESTA SALVADOR, firme seguidor de las aguas de su hermano mayor Elías y, en su época, un auténtico monarca de los "courts" nacionales y extranjeros.


ESCENARIO DE GRANDES JORNADAS.— "Aquí está Buenos Aires", dice Elías a Salvador. La capital de Argentina fue escenario de muchas de las victorias de los famosos tenistas chilenos que constituyeron una pareja famosa en los "courts" continentales.

Esta es la historia, a breves rasgos, de dos glorias del deporte chileno y que en el tenis serán inolvidables. Ambos hermanos de condiciones diferentes, pero igualmente eficaces. De haber tenido en esa época, las facilidades que hay ahora seguramente habrían sido figuras mundiales, especialmente Salvador, que heredó de su hermano mayor, agregando otras armas que lo llevaron a ser considerado en 1936 como el mejor de Sudamérica, como antes lo había sido Elías.

Son ambos modelos de deportistas, ejemplos para la juventud actual y espejo en el cual debieron mirarse los que teniendo condiciones no poseen sin embargo el espíritu de sacrificio, el entusiasmo y el tesón de estos "muchachos de antes" pusieron para llegar al sitial que durante tantos años mantuvieron.

Consejo de Oro a los Nuevos

## Jugar, jugar, jugar y, además, "saber ver" a un rival...

Los hermanos Deik —los de nuestra entrevista— son deportistas 100% desde pequeños. También lo es otro hermano, el doctor Emilio Deik, que ha desempeñado altos cargos directivos en el fútbol chileno. Benito, otro hermano, es otro hermano, le doctor te pero sin practicarlo. Además, hay cuatro hermanas. Deportivamente, entonces, son tres los que le dieron prestigio a esta hermosa familia.

—Yo empecé jugando al fútbol, nos dice Elías, junto con mi hermano Emilio, y por allá por 1920, fundamos el Palestino Sporting Club, cuyo fin era jugar a la pelota. Durante tres años competimos en infantiles, pero al final por poco entusiasmo de los demás, quedamos reducidos a seis socios. Se acabó el fútbol y me acordé que en el Instituto Nacional jugaba tenis antes, además me entusiasmaba ver jugar a los hermanos Torralva. Comencé de nuevo a dar raquetazos en las canchas del Patronato Santa Filomena y volvió el entusiasmo en el Club aumentó el número de socios y socias, formando un buen equipo que "barría" en todas las competencias con otros clubes denominados chicos.

Interrogamos a Elías sobre qué consejo podría dar a los que se inician en el tenis, cosa que es valiosa, dada su experiencia.

—Mucho tesón y espíritu de sacrificio. Jugar y jugar; ver jugar a los mejores para aprender lo bueno de ellos. Estudiar la técnica, porque yo creo que es un defecto actual el de pensar que lo principal es pegar fuerte, golpear fuerte. Esto, al rival, no le hace efecto, porque también está acostumbrado a ese juego. Mucho más importante es la rapidez y la colocación. Es más efectiva. Y, algo que no hacen muchos: hay que saber "ver" al adversario, estudiarle su juego, para explotarle sus lados flacos. En general los tenistas se preocupan mucho de su propio juego y descuidan el del rival.

Finalmente, creo —termina Elías— que el que tenga oportunidad de salir al extranjero, tiene que hacerlo si quiere progresar. Otros ambientes, otros contendores, contribuyen de manera poderosa al progreso propio. Yo puedo decir, que, cuando pude salir, en mis tiempos al extranjero con la experiencia que adquirí, mi juego mejoró un 50%. Por éso, competir fuera del país significará mucho para que destaquen más nuestros jóvenes cracks.

SALVADOR, EL IMPULSIVO:

## "Falta Labor y Planificación Para que el Tenis Progrese"

**Los chilenos que triunfan en el extranjero deben ser traídos por la Federación, para enseñar sus progresos.— Hay que ayudar a los que comienzan y poseen condiciones.— Críticas formuladas por el menor de los Deik**

Salvador —igual que dentro de la cancha— es mucho más impulsivo que su hermano Elías en sus juicios y en sus opiniones. Al dejar el tenis, se dedicó a las tareas directivas, pues el deporte seguía y sigue prendido en su corazón. Fue presidente del International y dirigente en la Federación de Tenis. Hoy está desligado, por sus labores particulares y por ciertas incomprensiones de que fue objeto en los últimos años.

El año antepasado, fue elegido presidente de la Federación, pero con malas artes, la elección fue anulada.

Se ha perdido con ello, indudablemente, un gran elemento y el principal perjuicio es para el tenis nacional.

Lo interrogamos sobre el momento que vive actualmente su deporte favorito y sin rodeos nos dice:

—Soy de los que creen que el tenis chileno en lugar de progresar va para atrás, tomando en consideración la afición y las facilidades que existen actualmente. En la Federación no hay labor efectiva, falta planificación. Son varias las figuras chilenas, que por sus propios medios se han abierto camino en el extranjero, pero que, sin embargo, no son aprovechadas en bien del tenis chileno. Creo que esas figuras debieran retornar cada cierto tiempo al país, traídas y facilitado su viaje por la Federación, para que puedan enseñar y difundir sus progresos en Santiago y en provincias. Ahí tenemos, por ejemplo, a Aguirre quien hace tres años que no viene al país. Por otro lado, conozco casos de muchachos de condiciones excepcionales que son abandonados a su suerte. Puedo nombrar a Catalán, humilde recogedor de pelotas, con [illegible] pero con la responsabilidad de tener que trabajar para atender a 8 hermanos menores y que, de ser apoyado y ayudado, podría ser un jugador de prestigio para Chile. No se le ayuda como debiera hacerse [illegible] y muchos otros.

Salvador se revela [illegible] se a que dice estar alejado de las tareas directivas, manifiesta su preocupación y su crítica al Campeonato Sudamericano que debe [illegible] en Santiago en [illegible] pero para el cual se precisan 200 millones de pesos. Cree que la Federación está incapacitada actualmente para ese esfuerzo.

Salvador Deik [illegible] casado, y con [illegible] —una de ellas [illegible] Andrea, la única que practica tenis, pues [illegible] gusta más del [illegible] gerente de la firma Construcciones EMCOVI [illegible] C. P. A. Diríamos [illegible] hombre útil a la [illegible]


COMO SON AHORA.— Salvador y Elías Deik, grandes figuras del tenis chileno y sudamericano. Gerente de una compañía constructora el primero y abogado de nota el segundo, de todos modos siguen ligados al deporte de sus amores.


EN PLENA ACCION, muchas primaveras atrás y cuando decir Elías Deik significaba estrellarse con un frontón en la réplica y un verdadero maestro en la colocación.

## Esperada Revancha en Maracaná:

# Amarildo y Garrincha Juegan Contra Chile

**Es probable que en el Seleccionado Nacional no ingresen jugando el arquero Adán Godoy y Armando Tobar, los que serían reemplazados por Olivares y Valdés.– Pelé estará ausente en el "scratch"**

A las 19.30 horas de hoy se iniciará en el Estadio de Maracaná el encuentro que deben sostener la Selección Chilena de Fútbol que se prepara para intervenir en las ruedas finales del Campeonato Mundial a efectuarse en Inglaterra y la Selección "A" de Brasil que es una de las más firmes opciones para lograr el título de campeón de este torneo.

El partido es la segunda actuación chilena ante un representativo brasileño, aunque esta vez el rival no será la preselección a la que enfrentaron el domingo pasado, sino el equipo de mayor potencial futbolístico carioca que incluye entre sus astros al propio Garrincha y a Amarildo, recién llegado de Italia.

Los brasileños se encuentran ante el imperativo de ganar que oponen los hinchas locales, ya que éstos aún criticando la para ellos pobre labor cumplida por el seleccionado "B" ante el equipo chileno que alentado en sus esperanzas por el buen resultado de 1 a 1, busca un espaldarazo frente al que ha sido calificado como el equipo titular de Brasil para Londres.

El cuadro chileno, a pesar de todo, debe lamentar en la presentación de hoy dos bajas en su alineación, una de las cuales es importantísima, porque ha sido unánimente considerada como la mejor figura en los últimos partidos: Adán Godoy.

La otra deserción que debe lamentar el cuadro nacional es la del centrodelantero Armando Tobar, que en esta oportunidad será reemplazado por Francisco Valdés. El arquero Adán Godoy a su vez, será sustituido por el porteño Juan Olivares.

El entrenador del equipo chileno, Luis Alamos, ha manifestado su confianza y optimismo respecto a la actuación de hoy, en base al buen cometido del domingo y que la alineación si es que se alcanzara a reponer Godoy y Tobar, será la misma del partido ante la selección "B".

En todo caso, el equipo probable que entrará actuando hoy es el siguiente: Olivares; Eyzaguirre, Figueroa y Villanueva; Cruz y Marcos; Araya, Yávar, Valdés, Ramírez y Fouilloux.

Básquetbol:

### Chile-Brasil juega en el gimnasio de Maipú

Esta tarde se presentarán en el gimnasio cerrado de la ... de Básquetbol de Maipú ... Las Rejas las jugadoras del Club Deportivo Chile-Brasil para enfrentar en el ... básico del festival a ... Ferroviarios.

Chile-Brasil y Ferroviarios ... dirimirán su problema, ya que en una anterior confrontación finalizaron empatadas en el marcador.

Las jugadoras de Chile-Brasil están citadas a las 19,30 horas en el gimnasio debido a que el partido ante el quinteto de honor de Ferroviarios ... pactado para dicha hora.

En forma especial se cita a las siguientes jugadoras: Lu... Mercado, Luz María Opa... María Araya, Luisa Pin... Laura Leiva, María Ci...les, Fresia Soto, Coralia ..., Matilde Moreno y algunas juveniles.

A cargo de la delegación ...tiva irán Margarita de ...rón, Laura Saavedra, Iris ...hón, María Maluenda y el entrenador Miguel Flores.



PUNTERO ABSOLUTO.— Universidad de Chile entrará a enfrentar a Magallanes con el peso del favoritismo popular, ya que es el único puntero del fútbol profesional. EN EL GRABADO, está la última alineación de los universitarios.

# Palestino y San Felipe abren la tercera fecha del fútbol

**En el match de fondo del Estadio Nacional, Universidad de Chile, puntero absoluto, juega con Magallanes, otro de los invictos del certamen. En el Estadio Independencia, en programa simple, Universidad Católica recibe a Green Cross-Temuco**

Las escuadras de Palestino y Unión San Felipe dan el vamos a la tercera fecha de la primera rueda del fútbol profesional, animando el preliminar de esta tarde en el Estadio Nacional. En el partido de fondo, dos invictos, Universidad de Chile, puntero absoluto, enfrenta a Magallanes, que tiene a su haber un triunfo —ante Santiago Wanderers— y un empate — ante San Felipe—, lo que hace aparecer a los "carabeleros" como temibles rivales de los estudiantes laicos.

El preliminar de hoy en Ñuñoa se iniciará a las 13,45 horas y los entrenadores Alejandro Scopelli, de Palestino, y Delfín Silva, de Unión San Felipe, no han adelantado sus alineaciones para este partido, estimándose entonces que sean las mismas de la segunda fecha. Eso sí que en Palestino no formará el argentino Sastre, que no se ha repuesto aún de su lesión.

Para Sergio Cruzat, entrenador de Magallanes, tiene serios problemas para enfrentar a la "U", ya que luego del match con Unión San Felipe varios de sus jugadores quedaron resentidos, especialmente Schiro y el arquero Larraín. Sólo momentos antes de entrar a la cancha sabrá el técnico con qué jugadores podrá contar. En Universidad de Chile una sola duda: Jaime Ramírez. El habilidoso delantero internacional está resentido de un muslo, y es posible que Washington Urrutia le dé descanso. En caso de no poder actual, entraría en su reemplazo Oscal Coll.

**UC-GREEN CROSS-TEMUCO**

En programa simple, Universidad Católica, que sólo ha conseguido empates en las dos primeras fechas, recibe en su reducto de Independencia a Green Cross-Temuco, que viene de igualar sin goles con Unión Española. Los universitarios no anuncian cambios en su alineación y están concentrados en la Hostería Río Maipo a la espera de este cotejo. Los sureños ya estan en Santiago y su entrenador Miguel Mocciola asegura que viene a llevarse los dos puntos. Estos rivales en la temporada pasada no consiguieron superarse, igualando en las dos oportunidades en que se enfrentaron a un tanto.

# NACIONAL ESPERA A ANDRES PRIETO

MONTEVIDEO.— (Por Juan Carlos Franco, Enviado Especial de LA NACION).— En forma insistente se sostiene en Montevideo que Andrés Prieto se viene la próxima semana a trabajar a Nacional, para cumplir un trabajo similar al que realizó a las órdenes de Fernando Riera en U. Católica.

El propio Riera, quien nos a atendido cordialmente, se extrañó bastante cuando, ante una pregunta que él formulara, le respondimos que el popular "Chuleta" había salido dirigiendo a la U. C. frente a Unión Española en la primera fecha y que entendíamos que ya había firmado para los cruzados.

Ante esa extrañeza y al recibir varias informaciones que hablaban de que Prieto estaba prácticamente listo para venir hasta Uruguay, quisimos confirmar la veracidad del hecho y lógicamente nos pusimos en contacto con el presidente del Nacional, el Dr. Eduardo Pons Echeverri. Con el referido directivo, conversamos el domingo en el Estadio Centenario, cuando estábamos presenciando la actuación de la preselección uruguaya de fútbol, ante Atlético Mineiro (un equipo de Minas Gerais). El cuadro uruguayo estuvo en esta oportunidad integrado casi totalmente por los jugadores de Nacional, lo que atrajo buena cantidad de público (más de 15.000) a pesar de la poca popularidad del rival brasileño.

En el palco para dirigentes, dialogamos con el Dr. Pons y nuestra primera pregunta fue directa al grano:

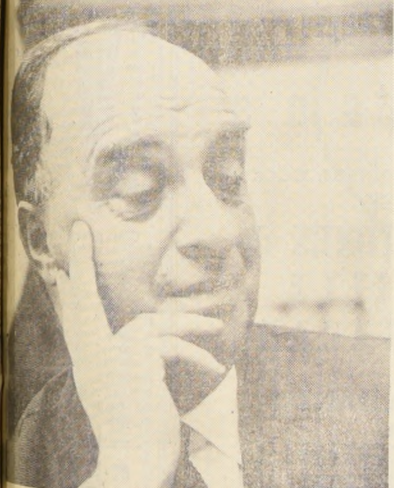
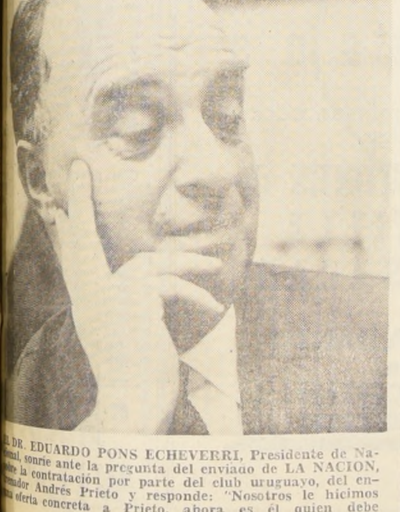
¿Es efectivo que Andrés Prieto se viene a Nacional?

"Quiero serle absolutamente franco, nos respondió. Nacional está vivamente interesado en los servicios profesionales del técnico Andrés Prieto y así se lo hicimos saber hace algún tiempo. Ahora bien, también nosotros comprendemos que Universidad Católica quiere seguir contando con Prieto y lógicamente, no haremos nada que pueda enturbiar las cordialísimas relaciones que tenemos con el club de su país y sólo nos limitamos a esperar la determinación de Andrés Prieto y lo que él profesionalmente decida. Para nosotros el ideal sería que se viniera a trabajar al club, donde lo estamos esperando. Ahora le toca a él responder a nuestra oferta por sus estimables servicios, en la certeza que en el club podría secundar admirablemente la labor que está cumpliendo Fernando Riera".

Díganos Doctor, ¿es efectivo que Uds. esperan para el martes a Prieto?

"Algunos rumores he escuchado, nos dice, pero oficialmente le puedo responder que esperamos en todo caso una respuesta cablegráfica y dentro de poco tiempo. Nada más podría agregarle al respecto, por las razones que le anotaba anteriormente. Otros detalles, —Ud. cumpliendo con su inquietud típica de periodista, nos agrega sonriendo el Dr. Pons—; deberá conseguirlos por su cuenta y llegar a las conclusiones que estime sobre el asunto".

Nosotros también sonreímos ante la política contestación del presidente del Nacional y quedamos con la sensación, luego de escuchar todas las opiniones, que de un momento a otro podría haber novedades en Santiago sobre la determinación de Andrés Prieto.

EL DR. EDUARDO PONS ECHEVERRI, Presidente de Nacional, sonríe ante la pregunta del enviado de LA NACION, sobre la contratación por parte del club uruguayo, del entrenador Andrés Prieto y responde: "Nosotros le hicimos una oferta concreta a Prieto, ahora es él quien debe decidir".

Tiro al Blanco:

### Tiradores de 3ª categoría inician hoy su certamen

Numerosos tiradores de los clubes afiliados a la Asociación Provincial de Tiro al Blanco de Santiago, competirán desde las 9 horas de hoy en el Polígono de Recoleta.

La Asociación Provincial, aprovechando estos días de fiesta, fijó para hoy su Competencia de Suficiencia para Carabina calibre 22, en tercera categoría, match-olímpico.

No sólo competirán tiradores de Santiago, sino que algunos destacados representantes de clubes de los alrededores de la capital.

### Equipo juvenil de Huachipato actúa en Puente Alto

La selección juvenil de fútbol de Huachipato, actual campeón nacional, enfrentará esta tarde, a las 16 horas, en Puente Alto, al seleccionado local, que cumpliera una meritoria actuación en el torneo de 1965.

Siguiendo con sus presentaciones lejos de sus "pagos", los juveniles huachipatenses se medirán el sábado, en el Estadio Sausalito, con la selección de Viña del Mar. Este encuentro se jugará a las 16 horas.

La delegación de Huachipato está hospedada en Santiago en el Hotel Albión. Los juveniles aprovecharán esta corta jira para presenciar el encuentro internacional de la Selección Chilena y Gales.

# EN RANCAGUA EMPIEZA LA TERCERA FECHA DEL REGIONAL DE PIMPON

**LIBCEN viaja a enfrentar hoy a México de esa ciudad. El torneo sigue el viernes, sábado y domingo en Santiago, Rancagua y Valparaíso**

En Rancagua se iniciará hoy la tercera fecha del Campeonato Regional de Tenis de Mesa, cuando se enfrenten las damas, varones y juveniles del Club Deportes México de Rancagua y LIBCEN.

Estos equipos no han tenido suerte en lo corrido del torneo, al acumular ya dos derrotas en su actuación.

México viene de ser vencido por Helénico, de la capital, mientras que LIBCEN cayó ante Gimnástico Arturo Prat.

LIBCEN viajará a Rancagua con los siguientes jugadores: Damas: Magdalena Fredes y María Urzúa; varones: Arturo Fernández, José Rojas, Sergio Mella y Carlos Cáceres.

La programación completa de esta fecha es la siguiente:

**Viernes, en Santiago:** Cancha Gimnástico Arturo Prat: Unión Española con Gimnástico A. Prat, a las 20 horas.

**Sábado:** Cancha Aprovisionamiento del Estado: Colo Colo con Ambrosoli de Viña del Mar, a las 16 horas.

Cancha del Instituto Pedagógico (Casino): Pedagógico con ENAP de Viña del Mar, a las 18 horas.

**Sábado, en Rancagua:** Simón Bolívar de Rancagua con Nuevo Amanecer de Villa Macul.

**En Valparaíso:** Chilena de Tabacos de Valparaíso con Club Deportivo Helénico.

Hasta el momento, las primeras ubicaciones en el campeonato son las siguientes:

**VARONES.—** Primeros tres equipos, con cuatro puntos: Colo Colo y Helénico, de la Asociación Metropolitana, y Chilena de Tabacos de Valparaíso.

**DAMAS.—** 1º Unión Española, con 4 puntos; 2.os Helénico y México de Rancagua, con 3 puntos.

## Viejos tercios de Magallanes juegan en la Pobl. Dávila

Siguen sus actuaciones deportivas los integrantes del equipo de "Viejos Cracks de Magallanes", que han logrado en sus anteriores presentaciones buenas victorias sobre elencos destacados del concierto amateur.

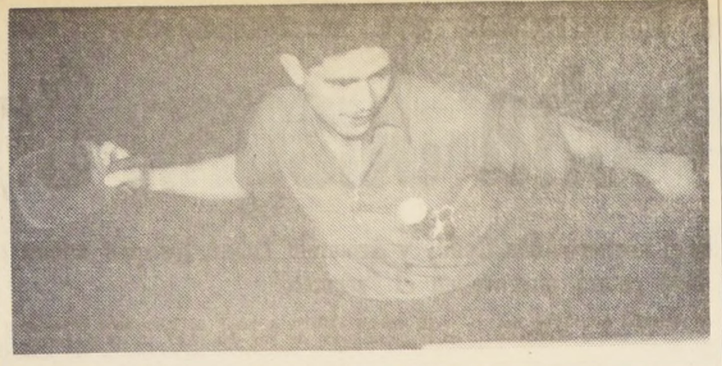
Esta tarde jugarán en la Población Dávila ante la Selección de San Miguel.

Magallanes cita a los integrantes de su plantel de viejos cracks a las 14,30 horas, en Lastra Nº 685.









MANUEL GONZALEZ, defendiendo a Nuevo Amanecer, tendrá dura tarea en Rancagua ante los experimentados pimponistas locales.

# ESTE ES SU EQUIPO PARA EL MUNDIAL

Desde Copiapó nos escribe el lector Carlos Salinas, domiciliado en calle Carreras Nº 491 de dicha ciudad, quien se confiesa hincha de Colo Colo y que con referencia a "Este es su equipo para el Mundial", expresa:

"Según mi opinión, creo que el equipo que va a ire representando a nuestro país, debería ser el siguiente, pues según lo dicho por prensa y radio, son los más apropiados para cada puesto:

**EQUIPO "A":** Zazzali; Valentini, Figueroa y González; Cruz y Prieto; Fouilloux, Marcos, Landa, O. Ramírez y L. Sánchez.

**EQUIPO "B":** Godoy; Eyzaguirre, Donoso y Berly; Contreras y Aravena; Araya, Reinoso, Tobar, Yávar y Véliz.

**OTRA OPINION**

Siempre en el tema "Este es su equipo para el Mundial", opina el lector de LA NACION, Artuco Cavieres, Carnet Nº 4380906, de Santiago, quien dice:

"Me dirigijo a ustedes, para dar mi modesta opinión con respeto a los momentos que vive el fútbol chileno. Creo que el señor Alamos tiene algunos integrantes de U. de Chile, que están en estos instantes ocupando puestos que debieran aprovecharlos otros jugadores que pasan por buenas rachas futbolísticas, como es el caso de algunos muchachos de Universidad Católica. Con nombres no se puede integrar un conjunto que va a defender un tercer lugar conseguido con tantos sacrificios en el Mundial que se disputó en casa.

Tal es el caso de Leonel Sánchez, que fue un puntero grande del fútbol; nadie, nadie puede dejar de reconocerlo, pero que ahora está en decadencia, como nadie tampoco puede negarlo. También Roberto Hodge tuvo un relumbrón, pero ahora es sólo regular, lo mismo que Donoso, que para mí no tiene clase y que es inferior a Villarroel, de la Católica. Creo que se debe aprovechar los buenos momentos que pasan algunos jugadores, no obstante que sean jóvenes. Cuando Brasil hizo aparecer al hoy rey del fútbol mundial (Pelé) no tenía más que 17 años, y sin embargo triunfó ampliamente. Finalmente, mi equipo para el Mundial, es el siguiente:

Zazzalli; Eyzaguirre, Figueroa y Laubé; Cruz y Barrales; Fouilloux, Prieto, Landa, Marcos y Araya.

# KIYATAKY YUSIKAWA, DOBLE CAMPEON CATCH – JUDO, ENFRENTARA A SANSON COLERICO – SABADO 21, TORNEO INTERNACIONAL CATCH AS CATCH CAN 1966 – TARZAN CHILENO–INDIO PIEL ROJA "DAKOTA"; MEXICANO "EL MONGOL" vs. LEO FARIAS; TIBURON DEL CARIBE-PEPE SANTOS




La 13ª Rueda del Torneo Internacional de Catch as Catch can 1966 a realizarse el **SABADO 31** — gloriosa fecha que exalta las Glorias de la Marina de Chile — está destinada a convertirse en un acontecimiento grande en el interesante desarrollo de las competencias del violento deporte que reúne muchedumbres en el gran anfiteatro **TEATRO CAUPOLICAN.**

El sábado 21 ingresará a competir en forma activísima el nuevo campeón japonés **KIYATAKY YUSIKAWA**, que anteayer llegó a Santiago directamente de Bogotá, Colombia. Es doble campeón-catcher-yudo, pues YUSIKAWA es uno de los luchadores de más clase entre los "amarillos" que dominan la ciencia muscular del Judo.

¡El judo... la fuerza de los débiles!

Los japoneses, de reducida envergadura física, chiquititos de porte, desde épocas milenarias, reemplazaron las fuerzas físicas con el "judo" que es un todo de inteligencia, rapidez y destreza. ...¡Judo la fuerza de los débiles!

**YUSIKAWA ENFRENTARA AL BRUTAL ARGENTINO SANSON COLERICO**

Por curioso resultado de los sorteos reglamentarios, la Comisión Deportiva que controla el Torneo 1966, eligió como rival del Japonés Yusikawa al tremendo hombronazo de 110 Kilos, el brutal argentino NELSON, SAN COLERICO.

El desequilibrio físico entre Sansón y el Japonés Yusikawa, chiquito, fornido de 72 kilos, dará margen en un encontronazo sensacional. Por que el "ratoncito japonés" recurriendo a su doble artillería de Judo y Catch deberá defenderse del enorme peligro del pesado Sansón.

En suma, un match de alternativas dramáticas, sensacionales y nuevas en Santiago, porque aún nuestro público no ha visto actuar a un verdadero campeón de Judo Japonés auténtico... ¡Un elefante atacando a un pony!

**ORDEN DE LAS SIETE COMPETENCIAS INTERNACIONALES DEL SABADO 21 EN EL RING DEL "CAUPOLICAN"**

El ranking de competencias de la 13ª Rueda del Torneo 1966 es interesantísimo de punta a cabo, bajo el siguiente orden:

1º) Barba Tosca versus Alemán Hombre Tejera.

2º) Absalón Cáceres, atleta porteño versus Indio Boliviano Camacho.

3º) Indio Piel Roja "Dakota" versus Tarzán Chileno.

4º) Melenudo colérico Beatle Manuel Tolosa, divertido atleta histriónico versus barbudo Gorila Español.

5º) Japonés Kiyataky Yusikawa, doble campeón catch-judo versus argentino Nelson, Sansón Colérico.

6º) Leo Farías, campeón Vega Mapocho contra explosivo mexicano "El Mongol".

7º) Horrible "Tiburón del Caribe" versus Pepe Santos, el "zorro chileno"...

Eº 4 ring-platea numerada y Eº 2 balcones generales del 2º y 3º piso del "Caupolicán".

**FUTBOLERIAS**

# Trasandino contrató delantero argentino

El próximo domingo, Trasandino recibe en su estadio a Schwager, en la fecha inaugural del torneo de Ascenso y en su equipo debutará el argentino Angel Pérez.

Mayores antecedentes de este jugador no se conocen; pero según lo han expresado algunos directivos del club, será la sensación del Campeonato de 2ª División.

Prueba de ello, es que solamente lo vieron en dos entrenamientos y lo hicieron firmar contrato por dos años.

**LISTER SIN CANCHA**

Sin estadio está actualmente Lister Rossel de Linares y es probable que para jugar como local en el torneo de Ascenso, lo haga en el Estadio Municipal de San Javier.

Por lo menos, en las últimas fechas, en cotejos amistosos, han sido dueños de casa en esa localidad.

**30 DIAS PARA VELIZ**

Los médicos de Everton, sometieron a un nuevo examen al jugador Leonardo Véliz, que se accidentó el lunes pasado en un volcamiento conjuntamente con su compañero Arancibia y le informaron que deberá estar durante 30 días en reposo absoluto.

**MAGALLANES AGRADECE**

El Comité Social y Cultural del Club Magallanes, agradece públicamente a todos los socios y simpatizantes que viajaron el domingo recién pasado a San Felipe, para alentar al cuadro "carabelero".

**CARAVANA DE IBERIA**

El próximo sábado, a las 13.30, saldrá desde Estación Rría Nº 1002, la caravana de automóviles y buses que ha organizado el club Iberia, para que sus socios asisten al partido inaugural de la competencia de ascenso en Puente Alto, frente a Ñublense.

**ARREGLO NAVELLO**

Por fin llegaron a un acuerdo la directiva de Iberia y el arquero Fiore Navello y éste aceptó renovar su contrato con el club por una temporada más.

No se dieron a conocer la cantidad oficial que recibió Navello por concepto de prima al firmar su nuevo contrato.

**SIGUE LESIONADO ROJAS**

Aún no puede entrenar en forma normal el delantero Roberto Rojas de Colo Colo.

Como se informó en su debida oportunidad el citado jugador padece hace tiempo de una ... que lo imposibilita para prácticas.

**YA ESTA MEJOR JIMENEZ**

En cambio, Walter Jiménez, por quien se temía tuviera una lesión de cierta consideración a raíz del golpe que recibió el domingo pasado cuando su cuadro enfrentó a Everton, ya está totalmente recuperado e incluso entrenó ayer con el resto del plantel, en forma normal.

**EN AVION AL NORTE**

El sábado en la tarde parten por vía aérea a La Serena, los jugadores de Colo Colo, que el domingo próximo enfrentan al cuadro local por la tercera fecha del torneo profesional.

El regreso está fijado para el domingo, inmediatamente después del partido, siempre en un "charter" de LAN-Chile.

**GERENTE DE LA U. C. AL NORTE**

Hoy se dirige a Arica Alfredo Asfura, Gerente de Universidad Católica.

El personero universitario iniciará en esa ciudad conversaciones para concretar una gira del "cruzado" cuando se suspenda el torneo oficial.

TIRO AL VUELO:

# SELECCION DE SKEET Y PEANA PARA EL TORNEO MUNDIAL DE ALEMANIA

A partir de las 10.30 horas de hoy, se empezará a disputar en el Club de Tiro al Vuelo Lo Curro la Selección exigida por la Federación de Tiro para nominar a los exponentes de tiro al vuelo que participarán en el Campeonato Mundial de este año, que se efectuará en Wiesbaden, Alemania, a partir del 10 de julio próximo. Las Selecciones en Skeet y Peana se disputarán a 300 platillos, empezando la Peana con los primeros cien, en la mañana de hoy, y continuando los tiradores de Skeet, a las 13.30 horas, con sus primeros cien platillos. Toda la prueba se efectuará alternando de cancha cada 25 platillos y se regirán por el Reglamento de la Unión Internacional de Tiro.

Los segundos 100 platillos se dispararán el día sábado, teniendo el mismo horario de de hoy, y los últimos 100 el día domingo, empezando a las 9.30 de la mañana, con Skeet y continuando a las 14 horas con la Peana.

La entrada al Club durante todas las Selecciones es totalmente gratis y libre.

TORNEO DE HOCKEY:

# AUDAX BUSCA SU SEGUNDO TRIUNFO ANTE E. DE ARTES

Aprovechando los tres días festivos de la semana, la Asociación Santiago de Hockey sobre Patines, programó, en forma separada, la tercera fecha de su Torneo de Apertura.

Los primeros en jugar serán los integrantes del quinteto de Audax Italiano y Escuela de Artes, quienes se enfrentarán a las 11 y 12 horas de hoy en la cancha de los tanos.

Audax viene de derrotar en forma cómoda a Ciclón de Viña del Mar; mientras que Escuela de Artes, debutante en esta clase de competencia, cayó la primera fecha ante Miguel León Prado, por una abultada diferencia.

El sábado 21 se disputará el mejor match del torneo, que estará a cargo de los punteros e invictos Miguel León Prado y Universidad Técnica.

León Prado viene de golear en su propia cancha a Bata de Peñaflor, ratificando, con su exitosa actuación, sus fundadas pretensiones de campeonar.

Los estudiantes técnicos también lucen un antecedente no menos valioso, superaron 8—0 a Ferrobádminton la fecha anterior.

León Prado y U. Técnica se medirán a las 10,30 y 11,30 horas en la cancha de los primeros.

Cierran esta jornada, enfrentándose el domingo a las 11 y 12 horas, en la cancha de Ferrobádminton, los tiznados con Ciclón de Viña.

Quedó libre Bata de Peñaflor.

INFANTIL Y ADULTA:

# COMIENZA CAMPEONATO OFICIAL DE BEISBOL

**En la mañana jugarán infantiles de Remache, YMCA y U. de Chile con Cachorros. En la tarde habrá desfile de todos los clubes, y el partido de adultos a cargo de Remache y U. de Chile, que jugarán en el diamante del Estadio Nacional**

Las actividades beisboleras oficiales de Santiago empezarán hoy, con dos importantes campeonatos.

El primero de ellos es el Torneo Minneápolis, que contará con la participación de diez novenas infantiles.

A las 10 horas, en las canchas 1 y 2 del diamante del Estadio Nacional darán el vamos a su torneo los jugadores infantiles. A dicha hora, jugarán Remache con Y. M. C. A., y en la cancha 2, Universidad de Chile con Cachorros. Todos los encuentros a cargo de infantiles tendrán una duración de sólo cinco inning.

Por su parte, los adultos también iniciarán su propia competencia, que han denominado Torneo de ... con la intervención de equipos de primera y ... series.

El torneo de otoño empezará esta tarde, ... hermosa ceremonia de inauguración, ya que ... equipos que están ... la Asociación Santiago ... larán. Veremos a ... adultos, vistiendo ... respectivos en el ... mante santiaguino.

Este desfile se realizará a las 14.30 horas.

Con posterioridad ... las fuertes novenas de Remache y U. de Chile que ... aprontes para ... cia animaron ... tido.

Este encuentro ... a las 15.30 horas.

El sábado y domingo seguirán estos ... con el agregado ... do empezará ... equipos de segunda ...

# Hipódromo Chile

**JUEVES 19 DE MAYO DE 1966**

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuación.

**PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— 11a. serie.— A las 7.45 hrs.**

| N° | Caballo | Kg. | P. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Intuición | 53 | 16 | J. Barrios | J. Quinteros |
| 2 | Purrehuin | 53 | 1 | M. Alquinta | A. Ramírez |
| 3 | Chamberlain | 52 | [illegible] | J. García | U. Duque |
| 4 | G. del Carmen | 52 | 2 | L. Hevia | M. Araneda |
| 5 | Saturday | 52 | 6 | D. Cerda | J. Muñoz |
| 6 | Le Vavasseur | 51 | 15 | B. García | A. Vodanovic |
| 7 | Nancul | 51 | 4 | L. Yáñez | H. Galaz |
| 8 | Buonasegna | 50 | 13 | H. Olguín | G. Avila |
| 9 | Don Fernando | 50 | 12 | B. Campos | A. H. García |
| 10 | Mi Ranita | 49 | 7 | L. Toro | H. Parra |
| 11 | Trueno* | 49 | 10 | V. Ubilla | E. Barticevic |
| 12 | Mi Millaray | 47 | 14 | L. Caroca | E. Barticevic |
| 13 | Andavete | 47 | 9 | H. Obregón | M. Martínez |
| 14 | Insolación | 50 | 8 | O. 2.o Castillo | D. Torres |
| 15 | Murray | 46 | 17 | P. Cardoza | A. Valenzuela |
| 16 | Policasta | 46 | 5 | Hugo Pilar | N. Peralta |
| 17 | Winchester* | 46 | 3 | J. Eguren | G. Pérez |

CORRAL: 11 con 12.

**SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8.15 hrs.**

| N° | Caballo | Kg. | P. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Andante | 54 | 13 | S. Pradenas | H. Miranda |
| 2 | Bell Boy | 54 | 15 | E. Soto | L. Toledo |
| 3 | Bimestral | 54 | 3 | O. 2.o Castillo | S. Guajardo |
| 4 | Comanchero* | 54 | 5 | M. Alquinta | D. Torres |
| 5 | Don Balta | 54 | 10 | D. Cerda | H. Jara |
| 6 | El Tigre | 54 | 1 | C. Astorga | J. Melero |
| 7 | Lobsán | 54 | 16 | E. Naranjo | A. Lab |
| 8 | Machalí | 54 | 11 | J. Barrios | J. Melero B. |
| 9 | Naka | 54 | 7 | A. Salas | P. Bagú |
| 10 | Oro Turco | 54 | 2 | V. Bravo | L. Contreras A. |
| 11 | Pictórico | 54 | 9 | B. García | L. A. Orellana |
| 12 | Piero | 54 | 14 | J. Martínez | A. Abarca |
| 13 | Ridi Pagliaci | 54 | 4 | G. Farfán | A. Luna |
| 14 | Snappy Boy | 54 | 12 | J. Aravena | A. H. García |
| 15 | Sullivan | 54 | 8 | J. Amestelly | F. Jacial |
| 16 | Teutón | 54 | 6 | J. Eguren | J. Castro R. |

**TERCERA CARRERA.— 7.200 metros.— Condicional.— A las 8.40 hrs.— (Carrera postergada del día 15 de mayo de 1966).**

| N° | Caballo | Kg. | P. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Diorissimo | 54 | 4 | C. Astorga | P. Bagú |
| 2 | Dreyfus* | 54 | 6 | A. Salas | E. Scala |
| 3 | Mil Caras | 54 | 5 | E. Soto | R. Pérez |
| 4 | Pájaro Azul | 54 | 2 | M. Ramírez | J. Melero |
| 5 | Sopesur | 54 | 1 | E. Guajardo | Alv. Breque |
| 6 | Tepual | 54 | 3 | V. Ubilla | J. Muñoz R. |

**[...]ARTA CARRERA.— 1.200 metros.— Conricional.— A las 9.10 hrs.**

| N° | Caballo | Kg. | P. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Arco Iris | 54 | 15 | M. Ramírez | J. Melero |
| 2 | Belmonte | 54 | 13 | V. Bravo | H. Gazmuri |
| 3 | Copihue Rojo | 54 | 8 | C. Astorga | H. Parra |
| 4 | Columpio | 54 | 9 | J. Pacheco | R. López |
| 5 | El Alamo | 54 | 12 | J. Martínez | J. Castro R. |
| 6 | Elko | 54 | 7 | J. Amestelly | J. Castro R. |
| 7 | El Sokol | 54 | 10 | C. Ojeda | E. Barticevic |
| 8 | Matulín | 54 | 16 | G. Farfán | L. E. Toledo |
| 9 | Novelista* | 54 | 14 | J. Barrios | E. Bécar |
| 10 | Oriental Kink | 54 | 2 | G. Meneses | S. Miceli |
| 11 | Párroco | 54 | 4 | J. Sepúlveda | A. Breque E. |
| 12 | Pasador | 54 | 5 | B. Campos | M. Norambuen. |
| 13 | Perjuro | 54 | 11 | E. Soto | R. Pérez |
| 14 | Pregón | 54 | 6 | C. Sepúlveda | A. Abarca |
| 15 | Sto. y Sombra | 54 | 1 | S. Godoy | H. Miranda |
| 16 | Varlet | 54 | 3 | A. Salas | P. Bagú |

[...]RAL: 5 con 6.

**[...]NTA CARRERA.— 1.400 metros.— 10a. serie.— A las 9.40 horas. (Primera válida para la TRIPLE INICIAL).**

| N° | Caballo | Kg. | P. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Amir el Turf | 53 | 15 | O. López | H. González |
| 2 | Narses | 53 | 5 | S. Godoy | J. H. Medina |
| 3 | Bongó | 52 | 10 | G. Farfán | H. Galaz |
| 4 | Fragment | 52 | 16 | J. Amestelly | H. Miranda |
| 5 | Quemadero | 52 | 14 | S. Alcaide | E. Valenzuela |
| 6 | Rasma* | 52 | 4 | L. Hevia | E. Bécar |
| 7 | Sauternes* | 51 | 1 | A. Parra | E. Bécar |
| 8 | Sorrelito | 52 | 9 | E. Soto | L. H. Sorrel |
| 9 | Teodulo | 52 | 2 | V. Ubilla | G. Pérez |
| 10 | Yes* | 52 | 6 | G. Meneses | S. Miceli |
| 11 | Reservista | 51 | 11 | N. González | A. Ramírez |
| 12 | Veri | 51 | 12 | H. Olguín | R. Rabello |
| 13 | Benavides | 50 | 7 | M. Ramírez | S. Alamos |
| 14 | Blagueur | 50 | 13 | R. Valenzuela | D. Sandoval |
| 15 | Pudor | 50 | 3 | B. Campos | J. Posadas |
| 16 | Toyopet | 49 | 8 | L. Caroca | R. Castillo J. |

[...]RAL: 6 con 7.

**[...]TA CARRERA.— 1.400 metros.— 9a. serie.— A las 10.10 horas.**

| N° | Caballo | Kg. | P. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Blue Back | 53 | 3 | J. Pacheco | R. López |
| 2 | Convicción | 53 | 4 | E. Naranjo | E. Scala |
| 3 | Crazy Girl | 53 | 17 | L. Hevia | R. Peralta |
| 4 | Muzana | 53 | 9 | L. Yáñez | L. E. Toledo |
| 5 | Ragunda | 52 | 13 | I. Sandoval | L. E. Toledo |
| 6 | Pindaro* | 53 | 11 | NO CORRE | V. Contreras |
| 7 | Reading | 53 | 12 | L. Camus | H. González |
| 8 | Reniego | 53 | 18 | M. Alquinta | E. Castillo |
| 9 | Pensador | 52 | 8 | R. Pinto | E. Castillo |
| 10 | Starlion | 53 | 6 | E. Soto | E. Inda G. |
| 11 | Atalanta* | 52 | 5 | S. Pradenas | A. Lab |
| 12 | Matizado | 52 | 14 | V. Ubilla | H. Gazmuri |
| 13 | Morena | 52 | 15 | N. Bravo | U. Bravo |
| 14 | Virgilio | 52 | 2 | J. Martínez | R. Maggi |
| 15 | El Rolo* | 52 | 16 | C. Paredes | M. Norambuen. |
| 16 | Sun Dream | 51 | 10 | L. Caroca | C. Santos |
| 17 | Gelsemiun* | 50 | 7 | J. Aguren | G. Pérez |
| 18 | Inapreco | 50 | 1 | H. Olguín | R. Rabello |

[...]ALES: 4 con 5, y 8 con 9.

**[...]IMA CARRERA.— 1.200 metros.— Carrera Especial.— A las 10.40 hrs.— (Segunda válida para la Triple Inicial).**

| N° | Caballo | Kg. | P. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | P. Rubio | 59 | 6 | I. Sandoval | A. Petit |
| 2 | As de Trébol | 58 | 3 | P. Ulloa | R. Maggi |
| 3 | Naucino | 56 | 2 | J. Martínez | J. Castro R. |
| 4 | Novelón | 52 | 5 | J. Amestelly | O. Urbina |
| 5 | Amigo Mío | 47 | 4 | J. Salinas | D. Bernal |
| 6 | Bozé | 45 | 7 | Or. 2.o Castillo | A. Abarca |
| 7 | Francisca | 45 | 1 | C. Ocampo | M. Quezada |

**[...]VA CARRERA.— 1.400 metros.— 3a. serie.— A las 11.15 horas.— (Tercera válida para la Triple Inicial).**

| N° | Caballo | Kg. | P. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Homérico * | 57 | 11 | J. Barrios | A. Muñoz |
| 2 | Altunes * | 56 | 9 | E. Soto | E. Inda G. |
| 3 | Chadrón | 56 | 4 | S. Pradenas | J. Castro R. |
| 4 | Tunecino | 55 | 7 | L. Yáñez | J. Castro R. |
| 5 | Sardina | 56 | 6 | I. Sandoval | A. Ramírez |
| 6 | Siembra * | 56 | 12 | J. Pacheco | P. Bagú |
| 7 | Trovador | 56 | 8 | L. Hevia | R. Peralta |
| 8 | Ll. Blanco | 53 | 1 | C. Astorga | E. González |
| 9 | West Ham * | 53 | 12 | H. Olguín | S. Arellano |
| 10 | Loredana | 52 | 5 | J. M. Aravena | S. Fuentes |
| 11 | T. Branchettes * | 50 | 16 | J. Amestelly | A. Henríquez |
| 12 | Oporto | 49 | 13 | L. Caroca | A. Gutiérrez |
| 13 | Formidable | 48 | 17 | A. Parra | E. Beuzenberg |
| 14 | Mauloso | 48 | 3 | A. Salas | O. Jara |
| 15 | Wolfranita | 48 | 10 | A. González | L. E. Vásquez |
| 16 | Despótica * | 47 | 15 | O. 2.o Castillo | A. Petit |
| 17 | Dispersa | 47 | 14 | C. Ocampo | E. Cáceres |

[...]RAL: 3 con 4.

**[...]NA CARRERA.— 1.400 metros.— 2a. serie.— A las 11.50 horas.— Primera válida para la Triple Final).**

| N° | Caballo | Kg. | P. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Mirasierra | 56 | 7 | C. Pezoa | H. Parra |
| 2 | Espadón | 55 | 6 | G. Farfán | F. Castro |
| 3 | Maquignon * | 55 | 3 | J. Martínez | J. Castro R. |
| 4 | Polinesia | 55 | 11 | C. Astorga | R. San Martín |
| 5 | Lusitano | 54 | 15 | M. Ramírez | J. Melero |
| 6 | Serpia | 54 | 14 | S. Godoy | E. Bravo |
| 7 | Bernis * | 52 | 13 | D. Cerda | T. Bustos |
| 8 | C. Polito | 53 | 9 | H. Pilar | G. Sarmiento |
| 9 | Clea | 53 | 4 | I. Sandoval | L. E. Toledo |
| 10 | Annulú | 52 | [illegible] | E. Suárez | L. A. García |
| 11 | Calendar | 51 | 10 | A. Salas | L. A. Orellana |
| 12 | Payador | 50 | 8 | H. Olguín | S. Arellano |
| 13 | Pideneo | 50 | 17 | E. Soto | L. H. Sorrel |
| 14 | Educando * | 49 | 5 | L. Salas | A. Sepúlveda |
| 15 | Hato Rey * | 49 | 1 | A. González | P. Briones |
| 16 | Invierno | 48 | 2 | O. 2.o Castillo | Oscar Silva |
| 17 | Mandioca | 48 | 13 | L. Caroca | A. Martínez |

**[...]ERA CARRERA.— 1.400 metros.— 4a. serie.— A las 12.25 horas.**

| N° | Caballo | Kg. | P. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Barítono | 54 | 6 | J. Amestelly | H. Miranda |
| 2 | Noblesse | 54 | 10 | NO CORRE | C. Santos |
| 3 | Secador | 51 | 2 | A. González | P. Briones |
| 4 | Maltrato * | 53 | 13 | C. Astorga | H. Parra |
| 5 | Venezolana * | 53 | 17 | N. N. | J. Castro R. |
| 6 | Antolín | 53 | 9 | I. Sandoval | L. E. Toledo |
| 7 | Nisuka | 51 | 1 | M. Ramírez | J. Melero |
| 8 | Canceta | 50 | 4 | E. Soto | R. Pérez |
| 9 | Cuyano | 50 | 8 | L. Hevia | G. Pérez |
| 10 | Manolo G. | 50 | 16 | G. Meneses | V. Contreras |
| 11 | Thuban | 50 | 3 | C. Sepúlveda | A. Castro |
| 12 | A. Rojo | 49 | 12 | J. M. Aravena | L. Herrera |
| 13 | B. Nuevo * | 49 | 15 | A. Salas | L. A. Orellana |
| 14 | Cipayo | 49 | 11 | L. Salas | A. Sepúlveda |
| 15 | El Burgalés | 49 | 18 | R. Romero | T. Herrera |
| 16 | L. Symphatique | 49 | 7 | L. Yáñez | H. Jara |
| 17 | P. Azabache | 49 | 5 | J. Eguren | D. Torres |
| 18 | Viento Sur | 49 | 14 | D. Cerda | H. Jara |

**[...]IMA CARRERA.— 1.400 metros.— 5a. serie.— A las 13 horas.— (Segunda válida para la Triple Final).**

| N° | Caballo | Kg. | P. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Landerneau | 51 | 7 | G. Farfán | H. Miranda |
| 2 | Panvirol | 54 | 13 | L. Camus | E. Rodríguez |
| 3 | Cast Gana | 53 | 11 | L. Yáñez | O. Leiva |
| 4 | Dollar Oro | 53 | 2 | L. Hevia | G. de la Cerda |
| 5 | Dov | 53 | 4 | B. Campos | M. Norambuena |
| 6 | Parlante | 52 | [illegible] | A. Salas | M. Norambuena |
| 7 | Gaeta | 53 | 10 | H. Olguín | F. Olave |
| 8 | Kunstler | 53 | 15 | V. Ubilla | A. Petit |
| 9 | Lady York | 53 | 6 | M. Alquinta | R. López |
| 10 | Guaripola | 52 | 16 | I. Pacheco | R. López |
| 11 | Heliodora * | 52 | 12 | L. Caroca | A. Muñoz |
| 12 | Magnífica | 52 | 14 | J. Amestelly | D. Torres |
| 13 | Monina | 52 | 9 | D. Cerda | A. Valenzuela |
| 14 | Gana Fácil * | 51 | 3 | C. Sepúlveda | A. Proschle |
| 15 | Sabra | 51 | 1 | J. Martínez | J. Castro R. |
| 16 | Pudú | 50 | 5 | S. Alcaide | S. Miceli |

[...]AL: 5 con 6 y 9 con 10.

# PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

| | 1a. Carrera | 2a. Carrera | 3a. Carrera | 4a. Carrera | 5a. Carrera | 6a. Carrera | 7a. Carrera | 8a. Carrera | 9a. Carrera | 10a. Carrera | 11a. Carrera | 12a. Carrera | 13a. Carrera | 14a. Carrera |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LA NACION | Saturday<br>Intuición<br>G. del Carmen | Don Balta<br>R. Pagliaci<br>B. Boy | Sopesur<br>Dreyfus<br>M. Caras | Elko<br>Párroco<br>Perjuro | Narses<br>Fragment<br>Reservista | Morena<br>B. Back<br>Matizado | Novelón<br>A. Mío<br>As de Trébol | T. Branchettes<br>Despótica<br>Chadrón | Mandioca<br>Lusitano<br>Calendar | Thuban<br>Secador<br>B. Nuevo | Monina<br>Landernau<br>Dov | Ven Ya<br>Scorpius<br>Humanista | Trapial<br>Alguicil<br>Don Nicolás | L. Smog<br>Galanteo<br>Amenazadora |
| LA TERCERA | G. del Carmen<br>Insolación<br>Purrehuin | R. Pagliaci<br>B. Boy<br>Piero | M. Caras<br>P. Azul<br>Sopesur | Párroco<br>Matulín<br>Elko | Fragment<br>Teodulo<br>Yes | Muzena<br>Morena<br>Matizado | Novelón<br>Francisca<br>A Mío | Despótica<br>Dispersa<br>Mauloso | Polinesia<br>Mandioca<br>Payador | Thuban<br>Secador<br>Nisuka | Magnífica<br>Heliodora<br>Dov | Motinero<br>Ven Ya<br>Vivaracho | Dagualte<br>D. Nicolás<br>Trapial | D. Roi<br>Skybolt<br>Amenazadora |
| LAS ULTIMAS NOTICIAS | Nancul<br>Purrehuin<br>Intuición | R. Pagliaci<br>B. Boy<br>Sullivan | Diorissimo<br>Sopesur | Párroco<br>Perjuro<br>Pregón | Bongó<br>Reservista<br>Fragment | Reading<br>B. Back<br>Matizado | As de Trébol<br>A. Mío | Dispersa<br>T. Branchettes<br>Mauloso | C. Polito<br>Lusitano<br>Espadón | Thuban<br>Barítono<br>Maltrato | Magnífica<br>Landernau<br>G. Fácil | Vivaracho<br>Contumaz<br>Shelltor | Dagualte<br>Alguacil<br>B. Pal | Amenazadora<br>Galanteo<br>D. Roi |
| LA TARDE | Saturday<br>Intuición<br>Policasta | Don Balta<br>R. Pagliaci<br>Bell Boy | Diorissimo<br>Tepual | Párroco<br>C. Rojo<br>Matulín | Fragment<br>Bongó<br>Yes | Morena<br>Matizado<br>B. Back | Amigo Mío<br>Naucino | Wolfranita<br>Mauloso<br>Despótica | C. Polito<br>Payador<br>Espadón | Secador<br>Barítono<br>Thuban | Monina<br>Heliodora<br>Magnífica | Thuman<br>Humanista<br>Cochero | Trapial<br>Dagualte<br>Pituquita | D. Roi<br>Galanteo<br>Amenazadora |
| EL ENSAYO | Saturday<br>Nancul<br>Purrehuin | Sullivan<br>Piero<br>El Tigre | Sopesur<br>P. Azul<br>Diorissimo | Párroco<br>Elko<br>C. Rojo | Fragment<br>Toyopet<br>Benavides | Pindaro<br>B. Back<br>Pensador | Bozé<br>Novelón<br>A. Mío | Ll. Blanco<br>Despótica<br>Loredana | H. Rey<br>Calendar<br>Lusitano | Thuban<br>B. Nuevo<br>Secador | Magnífica<br>Dov<br>Monina | Humanista<br>Ven Ya<br>Vivaracho | Expresso<br>Pituquita<br>Alguacil | Galanteo<br>Amenazadora<br>Sansón |
| D. HIPICO del Aire, R. Nacional | Purrehuin<br>Saturday<br>Policasta | B. Boy<br>R. Pagliaci<br>Sullivan | Dreyfus<br>Diorissimo<br>M. Caras | Párroco<br>El Alamo<br>Matulín | Yes<br>Fragment<br>Sauternes | Muzana<br>B. Back<br>Reading | As de Trébol<br>Naucino<br>A. Mío | Despótica<br>Dispersa | Hato Rey<br>Payador<br>Educando | Truman<br>Barítono<br>Secador | Dov<br>L. York<br>G. Fácil | Vivaracho<br>Nababbo<br>Shelltox | Trapial<br>Don Nicolás<br>Dagualte | Skybolt<br>Galanteo<br>Amati |
| LA SEGUNDA | Purrehuin<br>Intuición<br>G. del Carmen | R. Pagliaci<br>B. Boy<br>Sullivan | Sopesur<br>Dreyfus | Párroco<br>Elko<br>Perjuro | Bongó<br>Fragment<br>Sorrelito | Reading<br>Convicción<br>B. Back | As de Trébol<br>Amigo Mío | T. Branchettes<br>Dispersa<br>Loredana | C. Polito<br>H. Rey<br>Espadón | Barítono<br>Secador<br>Thuban | Magnífica<br>Guaripola<br>Heliodora | Contumaz<br>Vivaracho<br>Shelltox | Alguacil<br>B. Pal<br>D. Nicolás | Amenazadora<br>Galanteo<br>D. Roi |
| ULTIMA HORA | Purrehuin<br>G. del Carmen<br>Insolación | R. Pagliaci<br>Sullivan<br>B. Boy | Diorissimo<br>Dreyfus<br>Sopesur | Párroco<br>C. Rojo<br>Elko | Fragment<br>Bongó<br>Reservista | Matizado<br>Muzena<br>Rearing | Naucino<br>As de Trébol | T. Branchettes<br>Dispersa<br>Mauloso | C. Polito<br>Calendar<br>H. Rey | Thuban<br>Nisuka<br>Barítono | Magnífica<br>L. York<br>Monina | Humanista<br>Vivaracho<br>Contumaz | Alguacil<br>Trapial<br>Dagualte | D. Roi<br>Amenazadora<br>L. Smog |
| CLARIN | Purrehuin<br>Mi Ranita<br>Policasta | Ridi Pagliaci<br>Bell Boy<br>Sullivan | Diorissimo<br>Dreyfus<br>M. Caras | Párroco<br>Elko<br>Perjuro | Fragment<br>Yes<br>Reservista | Matizado<br>Muzana<br>Reading | Naucino<br>As de Trébol<br>Amigo Mío | T. Branchettes<br>Despótica<br>W. Ham | Calendar<br>Hato Rey<br>Capitán Polit | Thuban<br>Nisuka<br>Cipayo | Magnífica<br>Heliodora<br>Dov | Vivaracho<br>Shelltox<br>Cochero | Trapial<br>Rancherito<br>Dagualte | D. Roi<br>Gran Soñador<br>Skybolt |
| LA HIPICA | Purrehuin<br>Mi Millaray<br>Intuición | Sullivan<br>R. Pagliaci<br>Bell Boy | Diorissimo<br>Mis Caras | Párroco<br>Elko<br>Matulín | Fragment<br>Yes<br>Reservista | Reading<br>B. Back<br>Reniego | Naucino<br>Princ. Rub | Despótica<br>T. Branchet<br>Dispersa | Educando<br>Calendar<br>Lusitano | Secador<br>Barítono<br>Nisuka | Gaeta<br>Magnífica<br>Kunstler | Cuchufli<br>Ven Ya<br>Humanista | Boston Pal<br>Oportuno<br>Alguacil | Amati<br>Tío Necla<br>Megatón |
| EL SIGLO | Purrehuin<br>G. del Carm<br>Mi Ranita | Sullivan<br>Ridi Pagliac<br>Bell Boy | Diorissimo<br>Sopesur<br>Dreyfus | Párroco<br>Copihue Ro<br>Pregón | Bongó<br>Fragment<br>Reservista | Matizado<br>Reading<br>Muzana | As de Trébol<br>Naucino | T. Branchett<br>Dispersa<br>Despótica | C. Polito<br>Calendar<br>Clea | Thuban<br>Nisuka<br>L. Simphati | Magnífica<br>Helidora<br>Lady York | Vivaracho<br>Humanista<br>Cochero | Alguacil<br>Trapial<br>Rancherito | Amenazadora<br>Dernier Roi<br>Galanteo |

# NO CORREN

Los siguientes retiros oficiales se registraron para las reuniones de hoy, en ambos hipódromos:

**HIPODROMO CHILE**

2ª Carrera: Nº 6 EL TIGRE

6ª Carrera: Nº 6 PINDARO

8ª Carrera: Nº 2 ALTUNES y Nº 7 TROVADOR

9ª Carrera: Nº 3 MAQUIGNON

10ª Carrera: Nº 2 NOBLESSE

**CLUB HIPICO**

6ª Carrera: Nº 9 RIACHITA; Nº 12 SAULLO y Nº 13 TESORO

10ª Carrera: Nº 10 APOLISTA y Nº 12 CANTE JONDO

12ª Carrera: Nº 3 BRILLO DE LUNA



JUAN AMESTELLY conducirá a nuestro favorito Novelón en la mejor prueba palmeña.

# Nueve montas tiene A. Salas en La Palma

**DOBLE COMPROMISO**

En la 13ª carrera del Hipódromo Chile, el jinete DAVID CERDA, dio doble compromiso de monta para conducir al Nº 6 LENOZ y al Nº 10 RANCHERITO.

**NUEVE COMPROMISOS**

El jinete ALBINO SALAS, tiene nueve compromisos de montas para la reunión del Hipódromo Chile. Sólo puede conducir a ocho ejemplares en la mañana.

**REAJUSTADOS**

Los siguientes caballos fueron reajustados en el Hipódromo Chile, en los puntos que se indican: 5ª carrera: Nº 2 NARSES, 3 puntos. 6ª carrera: Nº 11 ATALANTA, 3 puntos. 10ª carrera: Nº 15 EL BURGALES, 4 puntos. 13ª carrera: Nº 1 EXPRESSO y Nº 17 RAQUI, 4 puntos cada uno. 14ª carrera: Nº 17 SANSON, 4 puntos.

**NUEVOS PREPARADORES**

En la 10ª carrera el Nº 8 CANCETA, es preparada por Rafael Quiroz en lugar de Roberto Pérez y en la 14ª carrera el Nº 16 MEGATON, por José Humberto Medina en lugar de Raúl Parra.

**RETROSPECTO**

En el programa oficial del Club Hípico aparece nuevamente un error que no ha sido corregido por los responsables de la oficina de estadística. En efecto, la carrera Nº 692, premio "Instituto Nacional de Hipódromos (Venezuela) aparece como corrida en la distancia de 1.700 metros en circunstancia que dicha prueba se disputó en 1.100 metros y fue ganada por Fructífera.

**ELIMINADOS**

QUEBRILLO y LAVANDERA fueron eliminados para provincias.

**NUEVOS PUPILOS**

FRANCIS y MEGATON, que estaban al cuidado de Raúl Parra seguirán su campaña en manos de José Humberto Medina. Este mismo entrenador recibió al ejemplar de saltos, ESTAÑO.

**NO SERA REPRODUCTOR**

PETIT GRILLO, perdió su calidad de reproductor.

**ANTIPARASITARIOS**

Se les suministró a BELLA DURMIENTE, PETIT GRILLO, CHINOLA y COLOGNE.

ALBINO SALAS va muy bien montado en el Hipódromo Chile. Tiene un compromiso más de los permitidos.

**DUODECIMA CARRERA.— 6a. serie.— A las 13.30 horas.— (Tercera válida para la Triple Final).**

| Actuaciones | N° | Caballo | Kg. | P. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Reaparece | 1 | El Patriota | 54 | 5 | M. Flores | A. Valenzuela |
| 12—8—c—9 | 2 | Capitalista | 53 | 17 | U. Gaete | O. Jara |
| Reaparece | 3 | Cuchufli | 53 | 18 | N. González | F. Castro |
| 16—7c—10 | 4 | María Clara | 53 | 10 | L. Camus | R. López |
| 6c—9c—18c | 5 | Nababbo | 53 | 15 | J. Martínez | A. Abarca |
| 14—9—3 | 6 | Scorpius | 53 | 14 | H. Olguín | Q. López |
| 7c—7—16c | 7 | Shannon | 53 | 4 | E. Soto | G. Sarmiento |
| 13—16c | 8 | Varieté | 53 | 6 | M. Ramírez | J. Melero |
| 8c—2 | 9 | Vivaracho | 53 | 2 | G. Farfán | L. López |
| 11—6—3 | 10 | Ven Ya | 53 | 7 | D. Cerda | O. Orellana |
| 1—13—c20c | 11 | Bonhomme | 51 | 16 | S. Godoy | C. Tapia |
| 9—12—4 | 12 | Cochero | 51 | 8 | J. Pacheco | M. Rendic |
| 15c | 13 | Primorosa | 51 | 13 | A. Salas | P. Bagú |
| 5—12 | 14 | P. Oriental | 51 | 11 | L. Toro | H. Parra |
| 9—4—11 | 15 | Contumaz | 50 | 9 | J. Amestelly | A. Lab |
| 9 | 16 | Humanista | 50 | 12 | A. González | P. Briones |
| 3v—7v—1v | 17 | Motinero | 50 | 1 | L. Yáñez | L. Toledo |
| 11—4—5 | 18 | Shelltox | 50 | 3 | L. Caroca | D. Torres |

**DECIMOTERCERA CARRERA.— 7a. serie.— A las 14 horas.**

| Actuaciones | N° | Caballo | Kg. | P. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 18—10c—12c | 1 | Expresso | 54 | 11 | G. Meneses | F. Cartrr |
| 8—8 | 2 | Nebucanita | 54 | 15 | I. Sandoval | E. Núñez |
| 5—6—2 | 3 | Alguacil | 53 | 8 | A. González | P. Briones |
| 2 | 4 | Boston Pal | 53 | 14 | E. Soto | E. Beuzenberg |
| 12—12—10 | 5 | Lardaco | 53 | 2 | V. Barra | O. Orellana |
| 8—6—8 | 6 | Lenoz | 53 | 5 | D. Cerda | J. Troya |
| 14 | 7 | Pituquín | 53 | 1 | A. Parra | E. Becar |
| 13—14—7 | 8 | Pituquita | 53 | 10 | H. Olguín | O. López |
| 6—2—4 | 9 | Oportuno | 52 | 13 | B. García | A. Donati |
| 9c—1—7 | 10 | Rancherito | 52 | 7 | N. N. | G. Sarmiento |
| 8c—11 | 11 | Velocidad | 52 | 17 | M. Alquinta | C. Santos |
| 13—12—16 | 12 | Oeste | 51 | 6 | J. Barrios | J. Santos |
| 5 | 13 | Trapial | 51 | 9 | J. Pacheco | A. Petit |
| 5—3 | 14 | Dagualte | 50 | 16 | J. Martínez | A. Lab |
| 3—3 | 15 | Don Nicolás | 50 | 4 | A. Salas | J. Vial |
| 15—14 | 16 | Quijotesco | 50 | 3 | B. Campos | N. Peralta |
| 6—17—10 | 17 | Raqui | 50 | 12 | U. Gaete | J. R. Quinteros |

**DECIMOCUARTA CARRERA.— 8a. serie.— A las 14.30 horas.**

| Actuaciones | N° | Caballo | Kg. | P. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1—7 | 1 | Amati | 53 | 18 | G. Meneses | E. Beuzenberg |
| 8—10—2 | 2 | Amenazadora | 53 | 15 | D. Cerda | P. Fuentes |
| 12—11—4 | 3 | Galanteo | 53 | 6 | L. Yáñez | L. Toledo |
| 7 | 4 | Gran Soñador | 53 | 2 | J. Eguren | G. Avila |
| 13 | 5 | Indomable | 53 | 7 | P. Cardoza | A. Muñoz |
| 16—13—15 | 6 | La Cámara | 53 | 17 | L. Marchant | L. A. García |
| 12—4—5 | 7 | L. Smog | 53 | 16 | S. Pradenas | V. Contreras |
| 8—9—12 | 8 | Nucio | 53 | 9 | A. Parra | A. Vodanovic |
| 10—14—10 | 9 | Parabellum | 53 | 3 | L. Camus | F. Gazmuri |
| 17—8—10c | 10 | Tío Necla | 53 | 8 | M. Flores | A. Valenzuela |
| 6—3—10 | 11 | Calivorano | 52 | 12 | J. Barrios | R. Villa |
| 7—13 | 12 | Chapalita | 52 | 4 | I. Sandoval | R. Luna |
| 6—3—5 | 13 | Dernier Roy | 52 | 14 | E. Soto | H. Cisternas |
| 14—10 | 14 | Sibi | 52 | 1 | B. García | E. Scala |
| 11—11 | 15 | Fine Opal | 51 | 13 | J. Aravena | E. Scala |
| 10—6—10 | 16 | Megatón | 51 | 5 | E. Naranjo | R. Parra |
| 12 | 17 | Sansón | 51 | 11 | L. Hevia | G. de la Cerda |
| 3—6 | 18 | Skybolt | 51 | 10 | G. Farfán | M. Norambuena |

CORRAL: 14 con 15.

# RECARGOS DE PESO

**HIPODROMO CHILE**

1ª Carrera: Nº 14 INSOLACION de 46 a 50 kilos.

9ª Carrera: Nº 11 CALENDAR de 50 a 51 kilos.

12ª Carrera: Nº 16 HUMANISTA de 50 a 51 kilos.

**CLUB HIPICO**

11ª Carrera: Nº 7 SINEUS de 51 a 54 kilos.

# Novelón en el Premio "Armada Nacional"

NOVELON, que cumplirá su 2ª presentación del año en el Hipódromo Chile, nos gusta para ganador en la prueba central del programa preliminar.

El pupilo de Osvaldo Urbina ha cumplido diez actuaciones este año. En su último compromiso, en el Sporting Club, obtuvo el único triunfo de este año. En 1.400 metros dio cuenta de Quintador en Carrera Especial donde cargó 53 kilos empleando el tiempo de 1'28" 3|5, en pista pesada. El hijo de Naucide ha corrido sólo una vez este año en La Palma y fue 4º de Naucino en prueba de 1.300 metros. Ahora se vuelven a topar y la diferencia de aquella ocasión de tres kilos se aumentó a cuatro.

Para el 2º lugar del premio "Armada Nacional" que tiene un premio de Eº 5.000.— al vencedor, preferimos a AMIGO MIO, ejemplar que también viene de Viña del Mar con buena campaña. La última victoria del hijo de Le Tellier en 1.300 metros del Hipódromo Chile, donde venció a Cuentapasos por 1 1|2 cuerpo en 1.19 1|5 con 49 kilos. En el Sporting actuó por última vez y remató 6º de Sir Tagus en 1.300 metros con 53 kilos. A sólo 47 kilos nos resulta como el rival de más cuidado para nuestro favorito.

Cierra la tabla de nuestras opciones el Nº 2 AS DE TREBOL. Ocho presentaciones ha cumplido en lo que va corrido del año. El 30 de marzo consiguió el único triunfo. En 1.200 metros ganó a Naucino con 56 kilos en 1.21 1|5. Viene de ser 4º de Encanta en 1.500 metros con 56 kilos en 1.30, pista regular. En sus tres últimas presentaciones ha contado con la dirección de Pedro Ulloa. Por el excelente estado físico que demuestra en sus ejercicios le dejamos la 3ª colocación.

Además participan en esta carrera handicap PRINCIPE RUBIO, que a 59 kilos debe ser un serio animador. Viene de escoltar a Fructífera en 1.100 metros del Club Hípico, con 5 kilos. En La Palma, no corre desde que entró 8º en la ganada por Chiconel en 1.400 metros (13 febrero). NAUCINO: ganador de una carrera en seis salidas a la cancha, este año. En 1.300 metros ganó a As de Trébol. En la victoria de Encanta en 1.500 metros llegó 3º a 6 1|2 cuerpos de la ganadora con 53 kilos. Los más livianos BOZE y FRANCISCA a 45 kilos. Los dos como sorpresas.

# FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 14 DE MAYO Y EL 21 DE MAYO DE 1966

**1.er Sector: Mapocho, Alameda, Teatinos, Cerro Santa Lucía.**— CENTRAL, Estado 343; CONGRESO, Bandera 502; GUZMAN, San Antonio 581; NELSON, Alameda 729.

**2.o Sector: Catedral, San Pablo, Matucana.** — MAPOCHO, Av. Matucana 1098; HOFFMAN, San Pablo 2899; LABRIN N.o 2, Chacabuco 433; PROFESIONAL, San Pablo 2303; LAS AGUSTINAS, Riquelme 373.

**3.er Sector: Quinta Normal, Carrascal, Blanqueado.**— SANTA TERESA, Benedicto XV 230; BLANQUEADO, San Pablo 5125; FENIX, J. J. Pérez 6099; WINTER, Serrano 1356 (Barrancas); LO ESPINOZA, Lo Espinoza 2654.

**4.o Sector: Estación Central, Alameda, San Diego, Zanjón de La Aguada.**— ANDRADE, Alameda 2902; ECHAURREN, Alameda 2196; UNION, Alameda 3998; LAS REJAS, Ecuador 5142; ROJAS, Bascuñán 1401; CLUB HIPICO, Blanco 2108; VIEL, Avenida Viel 1906; UNION, Molina 502; CARRERA, Los Pingüinos 1800.

**5.o Sector: Alameda, Franklin, San Diego, Avda. Bustamante.**— SUIZA, San Diego 301; ALHAMBRA, Lira 702; IRIS, Avenida Matta 402; SILVA, Arturo Prat 1603; BOGOTA, Sierra Bella 1698; MATADERO, Franklin 704.

**6.o Sector: Providencia, Vitacura, Apoquindo.**— Manuel Montt 30; LOS LEONES, Providencia 2374; PEDRO DE VALDIVIA, P. de Valdivia 925; LO SALDES, Américo Vespucio 1033; IV CENTENARIO, Apoquindo 6282.

**7.o Sector: Irarrázaval, Bilbao, Macul, La Reina.**— NEPTUNO, Irarrázaval 2731; SANTA MARTA, Poeta Vicente García Huidobro 4065; CENTRAL DE MACUL, J. P. Alessandri 3120; PASTEUR, Obispo Orrego 1015 (V. Olímpica); EVA, Hamburgo 1065; CONCORDIA, Manuel Barrios 4461; MIAMI, Pedro de Valdivia 2076; LUJAN, Avda. Salvador 1940.

**8.o Sector: Gran Avenida, Santa Rosa, La Cisterna.**— MELENDEZ, Buzeta 470; MILLARAY, Abranquil 5976; ROCA, San Joaquín 2399; BASCUR, 4.o PONIENTE 5887; BURGOS, 4a. AVENIDA 302; TURQUESTAN, Enrique Matte 1551; SAGUES, San Joaquín 1061; ASTURIAS, Gran Avenida 4308; PUNTA ARENAS, Gran Avenida 6045; BERMACO, Gran Avenida 9678; LO OVALLE, Fuenzalida Urrejola 472; SAN MIGUEL, Santa Rosa 3465; SAN LUIS, Avda. Pirámide 395; SEBASTOPOL, Avda. Sebastopol 431; POMPEYA, Gluk 3190; SAN CARLOS, Uruguay 1598.

**9.o Sector: Recoleta, El Salto.**— LA FRANCISCANA, Avda. Recoleta 271; SAN CRISTOBAL, Avda. Recoleta 997; CENTENARIO, Avda. Recoleta 2298; SEPULVEDA, El Salto 2699.

**10.o Sector: Independencia, Vivaceta.**— BARONA, Independencia 489; PANAMERICANA, Pinto 2081; SAN LUIS, Independencia 1200; TERRA, Avda. Dgo. Santa María 2736; POPULAR, Vivaceta 1811; SANTA MARIA, Avda. México 1298; IMPERIAL, Vivaceta 2893; LA PALMILLA, Pedro Fontova 5053 (La Palmilla); TURNO PERMANENTE, FARMACIA DE URGENCIA, San Francisco 75.

NOTA.— Por tratarse de una contribución generosa que la profesión Químico Farmacéutico hace a la comunidad, sin mayor remuneración, los turnos nocturnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidas después de las 21 horas por la ventanilla correspondiente.

## 14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETO de cheques serie S-1795901 al 1795950, cuenta 75015, Banco Francés Italiano, queda nulo por aviso correspondiente.
Z-18-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA Corvi N.o 19742, perteneciente a Jaime Rivera Olivares, queda nula por aviso correspondiente.
20-14

EXTRAVIO DE CHEQUES.— HABIENdose extraviado talonario cheques Banco del Estado, Oficina Principal, serie A-5837504 al 525, queda nulo por aviso correspondiente.
Z-20-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA LIBRETA N.o 742.564 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Mireya Ojeda Fuensalida, queda nula por haberse dado aviso.
A-20-14

POR EXTRAVIO, ORDEN NO PAGAR cheque serie HY 0017714, por Eº 25, Banco de Crédito e Inversiones, Suc. Bulnes.
A-19-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA Corvi 16851, de Sucursal Bandera, queda nula por aviso.
A-19-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE del Banco de Crédito e Inversiones, Sucursal Plaza Bulnes, serie HY N.o 0015318, por Eº 55, queda nulo, por haberse dado el aviso correspondiente.
A-19-14

POR HABERSE EXTRAVIADO LIBRETA Corvi N.o 19529, perteneciente a Víctor Ramírez Saavedra, queda nula por haberse dado aviso.
A-19-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES serie A, N.o 0008839 y 0008894, Banco Industrial y Comercial, quedan nulos por aviso correspondiente.
A-20-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES 12323 al 12325 del Banco de Crédito e Inversiones, Suc. Plaza Bulnes, quedan nulos por aviso correspondiente.
A-20-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA Corvi N.o 5820, perteneciente a Félix López Cisterna, queda nula por aviso correspondiente.
A-19-14

QUIEBRA NARCISO ARTIGAS MIR.— Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía.— Por resolución de fecha 9 de mayo de 1966, se fijó como fecha de cesación de pagos el día 30 de abril de 1964.— El secretario.
C-19-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA Libreta Nº 1.010.956 del Banco del Estado de Chile, pertenecientes a María Bernarda Peña Reyes, queda nula por haberse dado aviso.
A. 21|14

DOY ORDEN DE NO PAGO CHEque Serie A.A. Nº 5505053, Banco Sudamericano, por haber dado aviso correspondiente.
A. 21|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta CORVI Nº 4747, perteneciente a Cesarino Torres Barrera, queda nula por aviso correspondiente.
A. 21|14

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía.— Cítase parientes doña Emilia Kupfer Klickmannn, y Sr. Defensor Público, para audiencia veintitrés presente, quince treinta horas, bojeto deliberar sobre su interdicción solicita autos Nº 45 — 66, Fernández, Secretario.
A. 21|14

CON FECHA 16 DE MAYO DE 1966, ante la presencia del Inspector del Trabajo, don René Riveras, se procedió a elegir la nueva directiva del Sindicato Profesional de Choferes de Microbuses de la Línea, Santiago — San Bernardo, quedando esta compuesta de la siguiente manera: Presidente: Fidel Fuentes Sánchez (Reelegido). Secretario: Juan Zúñiga Concha (Reelegido). Tesorero: Ismael Véliz Vega. Director: Mario Alvarez Silva. Director: Santiago Llanillos Garrido. Se hace la presente publicación de acuerdo con el Art. 378 del Código del Trabajo: Santiago, 17 de mayo de 1966. El Secretario.
A. 31|14

POR RESOLUCION DE ESTA FEcha, dictada en la causa Rol Nº 79.272 seguida contra Fernando Jaramillo Phillips y otros, por malversación de caudales públicos, se ha fijado como fecha para el Remate de la siguiente especie embargada, el día tres de junio próximo, a las 16 horas: Un automóvil marca Buick modelo Riviera año 1953, motor Nº B-1207265 mal etsado incompleto sin batería y sin silvines. Este remate se efectuará ante el Martillero Público don Nicanor Marticorena en la calle Chacabuco Nº 763, de esta ciudad. Santiago, 17 de mayo de 1966. /Alberto Albónico Munizaga. Secretario del Prmer Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía.
A. 19, 20, 21, 22, 30, 31|14

# GUIA PROFESIONAL

## MEDICOS

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina geriátrica, vejez. Avenida Bulnes 377. Departamento 605. Fono 67176
GP. 31/1

DOCTORA NAVARRETE
Señoras. Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923, Teléfono 35912, Consultas de 16 a 19 hrs.
GP. C. H/O

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68833
H/O. C. PG.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X. Consultas de 14 a 16 horas. Mac Iver 142, 2º piso, Oficina 204, Fono 393601. Lunes miércoles y viernes. Domicilio. Fono 496745. Pedir hora.

Dr. VITERBO PARRA BARAHONA
Señoras: Obstetricia, Ginecología, Consultas: Clínica Boston, Alameda 1620. Fono 81921. Atención de 11.30 a 14.30. Domicilio: Teléfono 372399.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón. Pulmón, Estómago, Hígado. Rayos X. Consultas República N.o 68, Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 hrs.
GP. 12—IX

M O N T E R O
MEDICINA INTERNA
Hernias, várices, hemorroides, hígado, impotencia, reumatismo. Avda. Santa María 449 Teléfono 373379
GP.-28-V-66

NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina General. Corazón, Hígado, Riñón, Estómago, Obesidad. San Antonio 427. — Oficina 715 Fonos: 35361 — 495474.
7-VI-66

SOCIEDAD ASISTENCIAL MEDICA DE CHILE
Atiende todas las especialidades médicas-quirúrgicas. Adultos y niños. Internistas, Cardiología, Cirugía, Ginecología, Pediatría, Urología, Otorrinología, Obstetricia, Oculista, Piel, Neurología, Traumatología, Odontología, etc. Cuerpo médico de 40 doctores y 15 dentistas.

TARIFAS MINIMAS
Atención permanente. Consultorio: Victorino Lastarria 93, segundo piso (frente Universidad Católica), Teléfono 382112.
GP.-7-VI-66

## DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediata, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068. Oficina 1103. Fono 85702.
C-30-V-66

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA, 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda Dr. FROIMOVICH. Fono 90536, sábados abierto todo el día.
GP.12-VI-66

ESPECIALISTA: PLACAS-REAJUSTES. Reparaciones reforzadas. Garantizadas. LIBERTAD 11 — 92768.
GP.-16-VI

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas: CLINICA DENTAL EDWARDS Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 31/1

RESTAURACIONES URGENTES
Placas, puentes, reparaciones. Clínica Dental "Central" Compañía 1068. Oficina 1103 — 85702. Fono 85702.
GP. 31/1

DENTISTA KRUMM
Prótesis, rapidez. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Fono 67378.
GP. 31/1

DR. AGUILAR DENTISTA
Atiende diariamente en Alameda 2458, Fono 97904.
GP. 27-VI-66

## EDUCACION

"ARMANDINI", ACADEMIAS
Profesionales del Peinado. Matrícula abierta. AHUMADA 131.
GP.-4-66.

C O N S E J O
P R O F E S O R E S
711415 — 88315.
GP.-8-XI-66

ACADEMIA "JOMAR", BANDERA 670. Fundada año 1946, Profesorado especializado. Matrícula gratis. Diplomas. Estudio secretariado y comercio. Cursos rápidos, especial futuros oficinistas, Relojería, alumnos hacen práctica. Peluquería y belleza, señoras: Ultimas líneas en corte de pelo, peinados Charme, Francés, Frileuse. Tenemos numerosa clientela. Alumnas practiquen modas, moda infantil. Sistema propio. Alumnas no necesitan conocimientos matemáticos. Peluquería de hombres. Solicite prospectos, JOMAR, Bandera 670.
GP.-7-VII

## LABORATORIOS CLINICOS

Dr. BENJAMIN FICH
Exámenes Sangre, Orina, Hermatología, Bacteriología, San Antonio 418, Depto. 1003. Teléfono 392843.
GP. 30-V-66

## OCULISTA

DRA. TOBAR
Moneda 1040 — Oficina 1203. TELEFONO 64837. CONSULTAS 6 a 7.30 P. M. SABADOS, 12 a 1 P. M.
6-VII-66

"B I T R A N"
Estado 115 — Depto. 301 383523
GP. C. 30|5

## ORTOPEDICOS

ESTABLECIMIENTO ORTOPEDICO EDUARDO THEODULOZ
Prótesis sobre medida. Fajas ortopédicas. Medias elásticas. Aparatos Colostomía. Urinales, Piernas, Brazos artificiales. Plantillas, Vendas, Sillas ruedas, Pantinas. CARMEN 105 — 382068.
GP-30-X-66

## ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranzas, cheques. Moneda N.o 1137, oficina 78. Teléfono 80813.
H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, oficina 318. Teléfono 88387.
GP.-6-VI-66.

MARIA L. AVENDAÑO A. ABOGADO
JAIME JARA MIRANDA
Legitimaciones adoptivas, adopciones y demás asuntos de Menores. Juicios civiles y trámites no contenciosos.
Horas de atención: 16 a 19 horas. Ahumada 236, oficina 312.
GP. 17|VI|66

ABOGADOS
ROSENDO y EDUARDO PARRAGUEZ
Especialmente cobranza cheques, documentos juicios arriendos; herencias, compraventas. Huérfanos 886. Of. Nº 502 Atención 11 — 18 horas. 6 — 8 horas.
GP. A. 18|21

## CLINICAS

MATERNIDAD EVANGELICA PRESBITERIANA
"Madre e Hijo"
Santa Rosa 1503 — Fono 52229 Control médico prenatal — Partos. Clínica de ninos hasta los 6 anos.
GP. A. 30/IX/66

## MATRONAS

SENORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H. O. C. GP.

## OPTICAS

LENTES DE CONTACTO, BAJO prescripción médica. Optica ANDRES HAMMERSLEY Bandera 183 (subterráneo) Fono 88243.
GP. 12/X/66

## VETERINARIOS

Dr. SEPULVEDA
Atención a domicilio. Fono 32356
A-26-VI-

## PRACTICANTES

PRACTICANTE ARAYA — SALAZAR RECOLETA 320 — 372515.
GP.-30-VI-66

LUIS ALDUNATE PRACTICANTE
Edificio Waldorf, Ahumada 131, departamento 916, fono 60828. Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias, curaciones, Inyecciones. Atención domiciliaria.

## PEDICUROS

A V I L E S
PEDICURO — PRACTICANTE
Mañanas: Cumming 662 — 65842. Tardes: Baños Cousiño, fono 89061. También domicilios. INDOLORO.
GP. 11|VI

## RADIO Y TELEVISION

RADIO TELEVISION
Reparaciones — Amplificadores Parlantes — Jugueras Transistores Catedral 1049 — Local 6. Fono 64333.
GP. 30/VII.

## 4) Automóviles, garajes y vehículos

¿NECESITA DINERO SEÑOR? ENtregue a Jorsacor su automóvil Avenida Bulnes 367
C. 4|4

¿QUIERE VENDER SU COCHE O comprar otro? Jorsacor Avenida Bulnes 367
C. 4|4

JORSACOR NECESITA URGENTE automóviles y camionetas. Avenida Bulnes 367
C. 4|4

VENDO MI FORD 51, DOS PUERTAS, Sedan, neumáticos banda blanca, radio, calefacción. Impecable. Llamar al 92159. Ver Santo Domingo 2939.
Z. 20|4

## 8) Arriendos ofrecidos

SECTOR BILBAO-AMAPOLAS, ARRIENdo pieza, casa de familia a caballero solo. Entrada de auto. Verla en las tardes. Montenegro N.o 1818.
Z-18-8

## 9) Compraventas varias

VENDO MAQUINA DE COSER MARCA Sigman en Eº 200, una cocina eléctrica, cuatro platos en Eº 60. Tratar en Durazno 122, Población Las Rejas.
Z-22-9

## 10) Construcción y sus materiales

PARA CORTINAS METALICAS, puertas plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio. Atención a provincias. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneyra. Arturo Prat 1444. Teléfono 568171, casilla 5106, Santiago.
C. 13—10

CORTINAS METALICAS FACORmet. Presupuesto reparaciones. Atención domicilio y provincias. Precios fuera toda competencia, puntualidad en los compromisos. San Diego 1671, fono 51096. Casilla 7132, Santiago.
A. 10—29

## 15) Fábricas diversas

NOVIOS COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin. Nueva York 66.

"FABRICA DE MARMOL RECONSTItuido".— Lavarropas, cubiertas, bancos, etc. Juan Colina Moreno, Yrarrázaval 291, Santiago.
C. 18-VII/15

## 3) Instrucción y Educación.

"ACADEMIA HENRY", CURSOS RAPIdos de peluquería con Sucursal en Arica y Los Angeles, Teatinos 750.
C-30-18

"HENRY", INTERNADO MODERNO, Teatinos 750.
C-30-18

"HENRY", CABALLEROS, NIÑOS, TEAtinos 750.
C-30-18

"HENRY", PELUQUERIA SEÑORAS, Bascuñán 333.
C-30-18

"HENRY", PERMANENTES PEINADOS, corte "gratis", Teatinos 750.
C-30-18

VACANTES PARA PRIMER AÑO de Comercio, intensivo de secretariado y vespertino de Contador Auxiliar. Instituto Alonso Figueroa, Catedral 1257.
A. 25—18

INSTITUTO ALONSO FIGUEROA, ofrece Cursos de Modas y Cortador Sastre; también Peluquería para Señoras y Caballeros. Solicite prospecto. Catedral 1257.
A. 25—18

## 20) Libros, estampillas y útiles de escritorio

COMPRO LIBROS PAGO LOS MEJORES precios. 10-13, 16-20 horas. San Martín 185.
A-16-VI-20

CAMBIO, COMPRO VENDO REvistas y novelas "El Rebelde" Gabriel Jerez Mena. Arturo Prat 1018. Santiago.
C-8-VIII-66|20

## 24) Máquinas de escribir

REPARACIONES MAQUINAS ESCRIBIR, sumar y calcular. Llévelas a Talleres "Continental". Bandera 517, fono Nº 85479.
C. 13|24

## 36) Ocupaciones buscan

COBRADOR JUBILADO CON REFErencias bancarias se ofrece efectuar personalmente cobranzas zona Valdivia, Puerto Montt. Dirigirse, Mena casilla 509, ciudad Valdivia.
A. 19|36

## 38) Peinados, belleza y modas

"VENTA PESTAÑAS POSTIZAS" SE enseña colocarlas. Líquido importado, maquillajes. Pedir hora 86081. Ejército 102, Depto. 15.
C-30-38

ACADEMIA "JACQUELINE", CURSOS rápidos en corte, peinados, permanentes, etc. Gran Avenida 2565, Paradero 1, San Miguel.
A-22-38

## 48) Remates y Citaciones

CITASE JUNTA GENERAL ORDINARIA socios "Aldeas de Niños S. O. S.", 31 mayo, 19 horas, Amapolas 4091.— Secretario.
A. 20|48

REMATE: ANTE SEGUNDO JUZgado Civil Mayor Cuantía Santiago, saldrá a remate 1.o junio próximo, 15.30 horas, derechos hereditarios Osvaldo Durand Varoli compuestos de: Parcelas N.o 43 y 44 ubicadas Rinconada de Chena, departamento San Bernardo, y propiedades ubicadas en calle Almirante Barroso N.o 753, Santiago; propiedad ubicada Avenida Bernardo O'Higgins 3505 al 3513, Santiago, inscritas fs. 714 N.o 1.341, Conservador Bienes Raíces Santiago y San Bernardo, año 1964. Mínimum: Eº 32.403,01, pagadero con Eº 5.000 al contado y saldo en dos cuotas anuales de Eº 13.701,50 cada una. Demás antecedentes, juicio N.o 35, "Abarca Abgelm con Durand, Osvaldo". — Secretaria.
A. 19—48

REMATE.— ANTE CUARTO JUZgado Civil Mayor Cuantía, rematarase seis de junio próximo, 15.30 horas, propiedad ubicada esta ciudad. Pasaje Bellalta, casa 22 entre calles San Diego 1452 y Arturo Prat 1451, inscrita fojas 1471, N.o 1897. Conservador Bienes Raíces Santiago. Año 1955.— Mínimo 6.000 escudos. Garantía 10 por ciento en efectivo o vale vista orden Tribunal. Demás bases y antecedentes expediente "Soto Muñoz Reinaldo y Otros". Autorización Enajenar.— Secretario.
A. 22|48.

## 48) Remates y citaciones

SOCIEDAD AGRICOLA Y COMERCIAL Chile S. A. Huérfanos 1044, oficina 114, casilla 64, Santiago.— Citación. Santiago, 25 de abril de 1966. Por acuerdo del directorio se cita a junta general ordinaria de accionistas de la Sociedad Agrícola y Comercial Chile S. A., para el día 20 de mayo de 1966, que se celebrará en Huérfanos 1044, oficina 114, Santiago, a las 19 horas en primera citación, a fin de pronunciarse sobre la Cuenta del directorio, sobre el inventario y balance al 31 de diciembre de 1965; tratar y resolver todos los asuntos que de conformidad a la ley o a los Estatutos, corresponde conocer a la junta ordinaria de accionistas. Se cita a junta general extraordinaria que se reunirá en el mismo día y lugar, a continuación de la junta general ordinaria, para tratar y resolver de la reforma de los Estatutos; aumentar el capital social a Eº 250.000, y todo lo que sea menester para el cumplimiento de los acuerdos. Sergio Cantuarias Vivian. Presidente. Cierre del registro de accionistas. Santiago, 25 de abril de 1966. Para los efectos de las Juntas Generales Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad Agrícola y Comercial Chile S. A., citadas para el día 20 de mayo de 1966, a las 19 horas, en primera citación, permanecerá cerrado el Registro de Accionistas desde el 9 de mayo de 1966, hasta la fecha de las juntas inclusive. Los poderes para asistir a la junta podrán ser registrados en la Gerencia antes de las 12 horas del día anterior a la junta, en Huérfanos 1044, oficina 114, Santiago. P. Leonidas de la Maza, Director-Gerente.
A-19-48

REMATE.— ANTE QUINTO JUZgado Civil Mayor Cuantía, rematarânse: 30 mayo próximo, 15 horas, seis parcelas de fundo 'El Vadillo", de 61 hectáreas aproximadamente, de Pichilemu; predios inscritos a fjs. 513, Nº 587, Conservador Santa Cruz, el año 1959. Mínimo: Eº 11.831. Propiedades véndense estado se encuentran, libre de deudas y gravámenes. Precio: contado dentro de tres días fecha subasta. Postores acompañarán boleta por 10 por ciento del mínimo. Todo gasto e impuesto cargo subastador. Otros antecedentes: autos 90918, Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl. Ejecutivo. Secretario.
A. 21|14

REMATE SEMANAL DE MENAJE de casa. Mañana viernes 20 de mayo a las 3.30 de la tarde, en Compañía 1518. Por orden de los señores, Carlos Tejada, Belus Prajaux, Rosa González, Luz de Arroyo, Mario Salinas, Letizia de Davango, Santiago Salas, Sylvia Sánchez, Omar Mercado, Fernando Astorga, Rogelio Leiva, Manuel Cáceres, Teresa Rojas, Fernando Délana, Elisa Garcés, Cora Angulo, Mary Gallegulllos, Alberto Brill, Hugo Hurtado, Arturo Fontaine, Guillermo Albertz, Enrique Allende, Adriana Valenzuela, Cecilia de La Fuente, Raúl Raggio, Berta Guerrero, Amada Cortés, Yolanda Donoso, Margarita Soto, Carmen Rodríguez, Carlos Lastra, Guillermo Kein, a la Vista. Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos.
C. 20|48.

## 50) Sastrerías y confecciones

"MAIR ARUESTE", SASTRERIA, San Antonio 372, Of. 18.
C-20-VI-50

"MAIR ARUESTE", HECHURAS, transformaciones, San Antonio 372, Of. 18
C-20-VI-50

"MAIR ARUESTE", CONFECCIOnes, vestones sport, pantalones, abrigos. Ventas por mayor y menor. Descuentos a comerciantes. San Antonio 372, Of. 18.
C-20-VI-50

## 53) Varios no clasificados

CECILIA: CARTOMANCIA, MENtalismo, consejos psicológicos. Todas horas. París 849, fono 384815.
A. 23—53

FORRADO DARCY'S SE RENUEva la badana sucia, Monjitas 822 oficina 14 fono 392239.
C-6-VII—1966|53

FORRADOS DARCY'S, MONJITAS 822, oficina 14.
C-6-VIII-1966|53

CALZADO, CALLE MONJITAS 822, oficina 14.
C-6-VII—1966|53

SE CAMBIA SUELA Y TACO MONjitas 822, oficina 14.
C-6-VII-1966-53.

CALZADO FIESTA, MONJITA 822 oficina 14.
C-6-VIII—1966|53

SE TRANSFORMA EN UN LINDO calzado fiesta, Monjitas 822, oficina 14.
C-6-VII—1966|53

MANDE SU CALZADO VIEJO A Monjitas 822 oficina 14.
C-6-VII—1966|53

## 55) Citaciones Cías. de Bomberos

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEros "Esmeralda" de Santiago.— Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a Ejercicio de Competencia, Ernesto Riquelme para el sábado 21 de mayo a las 9 horas. Punto de reunión: el Cuartel, con Uniforme de Parada.— El Ayudante.
O|21|55

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEros "Esmeralda", de Santiago.— Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a formación, en homenaje a las Glorias Navales para el miércoles 18 del presente, a las 9.45 horas. Punto de reunión, 21 de Mayo con Santo Domingo, con uniforme de parada.— El ayudante.
A. 18|55

## 55) Citaciones Cías. de Bomberos

QUINTA COMPAÑIA DE BOMBEROS, Bomba "Arturo Prat".— Cito a la Compañía a ejercicio, para el sábado 21 de mayo, a las 10.30 horas, en el cuartel. Uniforme de parada, sin guantes.— El secretario.
O-21—55

BOMBA "MANUEL RODRIGUEZ". — De orden del señor Director, cito a Reunión Extraordinaria de Compañía a efectuarse el viernes 20 del corriente a las 21.30 horas. TABLA: Modificación del Reglamento en su artículo N.o 41 del Título XV. Homenaje al Patrono y asuntos varios.— El Secretario.
O|20|55

## 58) Joyerías y relojerías

"AVELLAN RELOJERO".— COMPOStures cronómetros, despertadres. San Antonio 446, segundo piso, oficina C.
A-2-VIII-58

# Club Presidencia de la República viaja hasta Nos

Con sus tres equipos de fútbol se dirigirá a Nos el club deportivo Presidencia de la República, para enfrentar al cuadro local Santa Inés.

Estos encuentros tienen el carácter de amistosos y en ellos estará en juego un balón de fútbol, que hará suyo el club ganador.

La salida de la delegación está fijada para las 13 horas, desde Morandé 83.

# SE ESTA REALIZANDO UN TORNEO DE BASQUETBOL EN HONOR DE LA GRANJA

Con motivo de la celebración del 25º aniversario de la fundación de la comuna de La Granja, la Asociación local de Básquetbol, que preside Julio Fernández Méndez, está realizando un torneo especial a cargo de equipos femeninos y de varones.

Todos los encuentros se están jugando en la cancha Municipal que el alcalde Pascual Barraza, que además preside el Consejo Local de Deportes, ha puesto a disposición de los deportistas.

El torneo tiene valiosos premios para los ganadores.

Los encuentros se jugarán hoy, el sábado, para finalizar el domingo.

# CAZA SUBMARINA INICIA HOY EN IQUIQUE NOVENO CAMPEONATO NACIONAL

Con la ceremonia inaugural parte hoy, en Iquique, el Noveno Campeonato Nacional de Caza Submarina, certamen que es organizado y controlado por la Federación de este deporte, institución que preside el activo dirigente Jorge Lubascher. Este torneo, programado por la entidad máxima, corresponde a 1965—1966, ya que el año pasado no hubo, y en 1964 se realizó un Campeonato Sudamericano, certamen en que se clasificaron en tercer lugar los chilenos Alfredo Cea y Carlos Zavala. El actual campeón nacional es Federico Schaeffer, deportista que alcanzó esta distinción en 1963 y que en esa oportunidad defendía al Club La Herradura.

El programa completo del 9º Campeonato Nacional es el siguiente: hoy jueves, 19 horas, ceremonia inaugural; viernes 20, primera etapa de pesca, desde las 10 horas; sábado 21, a las 9 horas, colocación de ofrenda floral en el Monumento de los Héroes de Iquique, en la Plaza 21 de Mayo; 12,10 horas, descenso simbólico y colocación de ofrenda floral en el sitio del hundimiento de la Esmeralda; domingo 22, desde las 9 horas, segunda etapa de pesca; 15 horas, programa náutico en la bahía de Iquique, con participación de un grupo de buceadores. Entrega de premios y acto de clausura del campeonato.

La zona de competencia para la primera etapa estará en un radio de 10 kilómetros de costa, aproximada desde Caleta Molle hasta Punta Gruesa. Esto comprende desde Punta Larga hasta cerca del Faro de Punta Gruesa. Los puntos más destacados de esta zona son Las Rocas Miami, Bahía Chiquinata y Rocas Gemelas. Caleta Molle está situada a 8 kilómetros al ... de Iquique.

En la segunda etapa se ... cará en una zona compren... da entre Faro Punta G... hasta Punta Sarmiento. E... esta zona están compren... 7 millas de extensión, entre ... que se cuentan los siguien... puntos destacados:

Punta Sargazos, Caleta ... yos y Punta Rompiente... partida a las dos zonas de ... ca se dará desde Caleta ... lle.

En este torneo nacional ... tervendrán representantes ... todos los clubes afiliados a ... Federación, vale decir, C... de Moneda, Club de C... Universidad Católica, D... tivo Nacional, Mae... Coquimbo, Club Las C... Club Neptuno, Club La ... na, Club Tocopilla, C... Yates La Herradura.

Comisario General de ... competencia será Juan ... que Gaete y en el Jurado ... Honor intervienen todas ... autoridades de Iquique ... cabezadas por el Inten... de la provincia, Luis G... Da F.

BASQUETBOL:

# EN GIMNASIO NATANIEL PROSIGUE EL TANTEO

**En programa doble se enfrentan FAMAE con Quinta Normal Unido y Bata con Asoc. Quinta No...**

Cuatro equipos debutan hoy en el Campeonato de Tanteo que ha organizado la Asociación de Básquetbol de Santiago. En la jornada matinal a primera hora se enfrentan FAMAE con Quinta Normal Unido, y en el de fondo, el representativo de la Asociación Quinta Normal sale al paso de Thomas Bata, de Peñaflor.

En el preliminar, FAMAE, otrora grande del baloncesto nacional, que ahora actúa en la División de Ascenso, sale al paso de Quinta Normal Unido. Los famainos presentan un equipo renovado, donde estará ausente su máximo goleador, Francisco Rozas. Quinta Normal, por su parte, anuncia la vuelta de Juan Tobar, ex palestinista, pero lamentará la ausencia de Jaime Encina.

En lo que respecta la match de fondo, T. Bata es la atracción, del momento que a su potente alineación ha agregado ahora a tres valores sobresalientes, como son Luis Lamig, Enrique Espinoza y ... me Encina. De la Asoc. Quinta Normal es poco ... se puede decir, pero sus ... gentes esperan hacer buen ... pel en la fase inicial del ... neo. La programación ... se iniciará a las 9,45 ... en el Gimnasio Natan...

**RESULTADOS ANTERIORES**

Los primeros vencedores ... Campeonato de Tanteo ... sido Palestino, que se ... a MADECO, 79—38, ... que hizo lo propio ante ... de Rancagua, 68—56, en ... la primera reunión. En ... gunda, jugada ante ... Unión Española se puso ... Israelita Maccabí, pro... dole la mayor derrota ... historia y uno de los ... dores más holgados de ... timos años en comp... oficiales, 112—39, y M... tras duro bregar, se im... Dávila Baeza, 56—42.

MONUMENTAL DE LOS BARRIOS:

# CLUBES DE CONCHALI ELIGEN SUS DIRECTIV...

Una nueva fecha del Campeonato de la Liga Fernando Sandoval, afiliada al Campeonato Monumental de ... bol de los Barrios, se ... hoy en canchas de ... Nº 4780. Deportes B... tual puntero en esta ... enfrenta en el mejor ... al Atlético Ayax. S... elencos que pueden ... una brega de alto ... futbolístico.

El programa compl... fecha de hoy, será el ... te: EN LA MAÑANA, ... 1, Juventud Condal con ... Paredes; Cancha 2, E... la Estrella con Juven... tural San Pablo; C... Deportivo Bulnes con ... de Ercilla.

EN LA TARDE: C... Deportes Brasil con ... Ayax; Cancha 2, Unión ... Isabel con Juventud ... cial, Cancha 3, Mu... Las Condes con Juve... tao; Ecuador con ... Fluminense; Cancha ... tonio Cabello con ... Las Mercedes.

**LIGA CONCHALI**

La Liga Monumental ... Barrios, de Conchalí, ... nirá esta noche, a las ... ras, en calle Altam... 2274. En forma espe... ta al Tesorero de ... ya que se elegirá Dir...

Esta Liga de la C... Conchalí, posee entre ... ticipantes, a clubes de ... ría, como Municipal ... Enero, Hipódromo ... Unión Pablo Urzúa, ... Defensor, Jake Ma... pendencia Oriente ... otros. El número de ... será limitado hasta ... competencia quedará ... rada el primer domingo ... nio próximo.

**GRAN INAUGURA... HUBO EN SAN BER...**

El domingo pasado, ... cha Haras Los Cóndo... dó inaugurado con un ... de presentación, el to... la Liga Rural de Fú... liada al Campeonato ... mental de Fútbol de ... rrios. Hubo derroche ... siasmo, y los primeros ... dos oficiales se inicia... domingo.

**LIGA SANTIAGO**

La Liga del Monum... Fútbol "Santiago", ... inaugurada el lunes ... cuando los delegados ... nan, a las 21 horas, ... dral 1290. En la mis... oportunidad se elegirá ... rectorio, y se otorgarán ... bases respectivas. Se ... forma especial, a los ... Pudahuel, Los Tigres, ... tud O'Higgins, Trisolar... Barrancas y Británico ... que ratifiquen su pa... ción.

# Aniversario del Galería Imperio

Su tercer aniversario está celebrando el Club Deportivo Unión Galería Imperio y culminará sus festejos, con un Gran Baile, que se realizará mañana, a partir de las 21 horas en Arturo Prat 464.

Aseguran los dirigentes de la entidad, que la fiesta será colosal y que se ha contratado la actuación de numerosos artistas, para que animen un show gigantesco.

Banco del Estado:

# Torneo interno de fútbol sigue con dos partidos

Con dos encuentros continúa en la mañana de hoy el Campeonato Oficial de Fútbol de la Asociación Deportiva del Banco del Estado. El programa para este fin de semana es el siguiente:

JUEVES - 10 horas: Huérfanos con San Miguel. Turno: Cambios.
11.30 horas: Cambios con E. A. Marín. Turno: Huérfanos.

SABADO - 10 horas: Estación con Ahorros. Turno: Bandera.
11.30 horas: Bandera con Independencia. Turno: Estación.

DOMINGO - 10 horas: Sexto Piso con Santiago-Central. Turno: P. Técnica.
11.30 horas: Planta Técnica con Caja de Previsión. Turno: Santiago-Central.

# CLUB HIPICO

## JUEVES 19 DE MAYO DE 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— A las 12.05 hrs.— 1.200 metros.— (Condicional).

| N.º | Caballo | Peso | Part. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Chabel | 58 | 4 | J. Escobar | A. Castro |
| 2 | Paridel | 58 | 10 | P. Ulloa | J. Melero |
| 3 | Mimica | 55 | 3 | E. Araya | J. Melero |
| 4 | Clementina | 55 | 12 | N. N. | D. Torres |
| 5 | Lama | 55 | 9 | E. Baeza | C. Tapia |
| 6 | Sierra Bella | 55 | 8 | R. Parodi | L. Gajardo |
| 7 | Charlot | 55 | 2 | J. Sepúlveda | H. Inda |
| 8 | Emu | 52 | 11 | C. Pezoa | O. Silva |
| 9 | Gran Bacán | 52 | 7 | R. Pinto | E. Castillo |
| 10 | Kenuta | 52 | 1 | J. M. Aravena | F. León |
| 11 | Martonero | 52 | 13 | M. Ruiz | P. Medina |
| 12 | Armella | 49 | 5 | O. 2.o Castillo | P. Bagú |
| 13 | Monegasca | 49 | 14 | C. Ocampo | A. Abarca |
| 14 | Querima | 49 | 6 | J. Duarte | S. González |

SEGUNDA CARRERA.— A las 12.30 hrs.— 1.100 metros.— (Condicional).— (1a. válida para la Apuesta Triple Inicial).— Habrá juego a la DUPLA.

| N.º | Caballo | Peso | Part. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Cholito | 55 | 4 | E. Araya | J.M. Baeza |
| 2 | Oribel | 55 | 2 | C. Pezoa | J.M. Baeza |
| 3 | Jason | 55 | 3 | P. Ulloa | J. Inda |
| 4 | Monumento | 55 | 6 | J. Salinas | E. Bécar |
| 5 | Pinto | 55 | 7 | J. Sepúlveda | J. Castro R. |
| 6 | Quiquico | 55 | 1 | E. Guajardo | A. Abarca |
| 7 | Yoga | 55 | 5 | C. Astorga | C. Covarrubias |

TERCERA CARRERA — A las 13 horas.— 1.100 metros.— Serie C.— Condicional (2a. válida de la Apuesta Triple Inicial).

| N.º | Caballo | Peso | Part. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Amurada | 53 | 10 | L. Toro | J. Salas |
| 2 | Baranda | 53 | 5 | E. Muñoz | F. Jacial |
| 3 | Compasion | 53 | 14 | J. Duarte | L. Herrera |
| 4 | Damietta | 53 | 4 | G. Jorquera | O. Silva |
| 5 | Etoile Rouge | 53 | 15 | J. M. Aravena | V. Ramírez |
| 6 | Extrañeza | 53 | 6 | H. Pilar | T. Herrera |
| 7 | Chiluz | 53 | 11 | N. N. | F. Castro |
| 8 | Grabada | 53 | 16 | L. Fuentes | H. Medina |
| 9 | Justamente | 53 | 3 | R. Romero | R. San Martín. |
| 10 | Kamakura | 53 | 7 | O. 2.o Castillo | P. Bagú |
| 11 | Malona | 53 | 12 | E. Guajardo | G. Urquidi |
| 12 | Mamby | 53 | 2 | N. N. | O. Lizama |
| 13 | Nota Buena | 53 | 17 | C. Astorga | C. Covarrubias |
| 14 | Osarina | 53 | 8 | H. Salas | P. Chamorro |
| 15 | Paoletta | 53 | 13 | J. Aliaga | J. Inda |
| 16 | Serenera | 53 | 1 | J. Sepúlveda | A. Vodanovic |
| 17 | Triguerita * | 53 | 18 | R. Valenzuela | L.G. Alvarez |
| 18 | Yaila | 53 | 9 | C. Ocampo | A. Abarca |

CUARTA CARRERA — A las 13.25 horas — 1.100 metros.— Condicional.— (3a. válida de la Apuesta Triple Inicial).

| N.º | Caballo | Peso | Part. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Absala | 53 | 14 | L. Salas | A. Sepúlveda |
| 2 | Blue Angel | 53 | 7 | J. Salinas | A. Ramírez |
| 3 | Bonnie | 53 | 13 | C. Astrgao | C. Covarrubias |
| 4 | Doña Peque | 53 | 15 | H. Pilar | T. Herrera |
| 5 | Egret | 53 | 1 | L. Marchant | P. Fuentes |
| 6 | Guillermina | 53 | 16 | M. Yáñez | V. Ramírez |
| 7 | Hacienda | 53 | 8 | R. Romero | A. Valdés |
| 8 | Lardana | 53 | 17 | J. Aliaga | G. Sarmiento |
| 9 | M. Poppins | 53 | 4 | C. Pezoa | J.M. Baeza |
| 10 | Mutiate | 53 | 12 | J. M. Aravena | L. Herrera |
| 11 | Nicola | 53 | 5 | J. Barrios | E. Cáceres |
| 12 | Nube Gris | 53 | 9 | P. Muñoz | R. Peralta |
| 13 | Orrantia | 53 | 3 | C. Ocampo | D. Sandoval |
| 14 | Rendidora | 53 | 11 | A. Núñez | L.A. García |
| 15 | Smolenska | 53 | 18 | E. Guajardo | J. Melero |
| 16 | Toscania | 53 | 4 | L. Toro | G. Urquidi |
| 17 | Tribuna | 53 | 6 | O. Hermosilla | J. Fuentes |
| 18 | Vincennes | 53 | 10 | R. Valenzuela | E. Pinochet |

QUINTA CARRERA.— A las 13.50 horas.— 1.000 metros.— Serie A.— Condicional. (1a. válida de la Apuesta Doble).

| N.º | Caballo | Peso | Part. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Aclamada | 53 | 1 | E. Guajardo | G. Urquidi |
| 2 | Parejada | 53 | 1 | C. Astorga | G. Urquidi |
| 3 | Baradora | 53 | 6 | J. M. Aravena | L. Herrera |
| 4 | Bridgestone | 53 | 18 | P. Muñoz | E. Jacial |
| 5 | Codegua | 53 | 11 | M. Yáñez | E. Rodríguez |
| 6 | Fancy Opal * | 53 | 17 | C. Ocampo | A. Abarca |
| 7 | Indeed | 53 | 2 | A. Nuñez | Norambuena |
| 8 | La Yuyito | 53 | 7 | R. Valenzuela | L.G. Alvarez |
| 9 | Luterana | 53 | 12 | E. Suárez | J. Melero |
| 10 | Mar Rose | 53 | 16 | J. Duarte | J. Melero |
| 11 | Marcona * | 53 | 2 | G. Jorquera | L. A. García |
| 12 | Nicea | 53 | 8 | J. Sepúlveda | A. Vodanovic |
| 13 | Nicoya | 53 | 13 | L. Salas | E. Pinochet |
| 14 | Night Life * | 53 | 15 | L. Toro | J. Salas |
| 15 | S. Limpia | 53 | 9 | O. 2.o Castillo | J. Inda |
| 16 | Trapalacucha | 53 | 14 | L. Fuentes | J.B Argagnon |
| 17 | Wilfrida | 53 | 5 | H. Pilar | E. Inda |
| 18 | Zurka | 53 | 10 | J. Sepúlveda | C. Muñoz G |

SEXTA CARRERA — A las 14.20 horas.— 1.000 metros.— 7a. serie.— Handicap.— (2a. válida de la Apuesta Doble).

| N.º | Caballo | Peso | Part. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Navarin | 57 | 6 | P. Ulloa | A. Sepúlveda |
| 2 | Mono Fox * | 56 | 11 | E. Naranjo | L. Gajardo |
| 3 | Moshon | 54 | 12 | N. N. | P. Valderrama |
| 4 | The Curragh | 54 | 12 | E. Peña | H. Miranda |
| 5 | Abelardo | 53 | 16 | J. Sepúlveda | J. Salas |
| 6 | Chicharrón | 53 | 7 | E. Guajardo | P. Inda |
| 7 | Merilupo | 53 | 13 | C. Sepúlveda | C. Pfau |
| 8 | Ucraniano | 53 | 2 | P. Muñoz | J.B Argagnon |
| 9 | Riachita | 52 | 17 | NO CORRE | A. Valenzuela |
| 10 | Aqua Tofana | 51 | 8 | L. Fuentes | I. Duque |
| 11 | Giambattista | 51 | 3 | M. Flores | S. Olivares |
| 12 | Saullo | 50 | 9 | NO CORRE | R. Quiroz |
| 13 | Tesoro | 50 | 14 | NO CORRE | V. Cepeda |
| 14 | Guaraca | 49 | 18 | H. Obregon | A. Carreño |
| 15 | Titico | 49 | 4 | J. Duarte | F. Leon |
| 16 | Humildad | 48 | 10 | R. Romero | R. Méndez |
| 17 | En Vista | 47 | 15 | L. Toro | F. Jacial |
| 18 | Que Princesa | 47 | 3 | N. N. | Norambuena |

SEPTIMA CARRERA.— A las 2.50 P. M.— 2.400 metros.— 3a. serie.
CORRAL: 7 y 8.

| N.º | Caballo | Peso | Part. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Saguaró | 50 | 4 | P. Ulloa | O. Silva |
| 2 | Academista | 58 | 2 | C. Astorga | O. Jara |
| 3 | Faimito | 56 | 6 | J. Amestelly | F. Jacial |
| 4 | Clown | 54 | 1 | C. Pezoa | J. M. Baeza |
| 5 | Lebú | 51 | 8 | A. González | Juan Melero |
| 6 | Heliogábalo | 49 | 7 | C. Sepúlveda | H. Cisternas |
| 7 | Alex | 48 | 9 | C. Ocampo | F. León |
| 8 | Thunderbird * | 48 | 5 | J. M. Aravena | F. León |
| 9 | Chavalillo * | 45 | 3 | E. Suárez | S. Fuentes |

OCTAVA CARRERA.— A las 3.25.— 1.100 metros. Clásico.— (1a. válida de la Apuesta Triple Final).

| N.º | Caballo | Peso | Part. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Fructifera | 57 | 5 | J. Amestelly | E. Cáceres |
| 2 | Lister * | 55 | 11 | P. Ulloa | E. Inda |
| 3 | Doara | 54 | 6 | H. Pilar | C. Tapia |
| 4 | Cobre | 53 | 4 | C. Pezoa | J. Cavieres |
| 5 | Mambrino | 53 | 10 | E. Guajardo | Alv. Breque |
| 6 | Sharif | 53 | 1 | A. Núñez | H. Inda |
| 7 | El Pollo | 51 | 7 | J. Aliaga | G. Sarmiento |
| 8 | Raboliot | 49 | 3 | P. Arredondo | J. B. Argagnón |
| 9 | Guaruya | 47 | 8 | A. González | P. Bagú |
| 10 | Heraldo | 46 | 2 | E. Suárez | P. Valderrema |
| 11 | Juanucho | 46 | 9 | C. Ocampo | F. Jacial |

NOVENA CARRERA.— A las 4 P. M.— 1.000 metros.— 6a. serie Handicap.— (Segunda válida de la Apuesta Triple Final).

| N.º | Caballo | Peso | Part. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Orfeón Rojo * | 55 | 6 | H. Salas | V. A. Polanco |
| 2 | Chelsea | 54 | 17 | E. Peña | S. Alamos |
| 3 | La Pasiega * | 54 | 5 | B. Campos | M. Norambuen |
| 4 | Gouda | 53 | 16 | C. Pezoa | J. Chamorro |
| 5 | Nawel | 53 | 12 | J. M. Aravena | J. Melero |
| 6 | Termar | 53 | 13 | O. Hermosilla | R. Méndez |
| 7 | Complotada | 52 | 4 | L. Toro | A. Valdés |
| 8 | Lipita | 52 | 11 | C. Ocampo | C. Tapia |
| 9 | Mad. Tachou | 52 | 3 | J. Aliaga | J. Salas |
| 10 | Nunca | 52 | 15 | E. Guajardo | J. Maldonado |
| 11 | Tanti | 52 | 10 | O. 2.o Castillo | J. Cavieres M. |
| 12 | Fantasio | 51 | 2 | A. Núñez | P. Inda |
| 13 | La Menace | 51 | 8 | G. Meneses | F. Castro C. |
| 14 | Los Batros | 51 | 14 | S. Alcaide | E. Castillo |
| 15 | Beldad | 49 | 1 | C. Sepúlveda | L. G. Alvarez |
| 16 | Simbolo | 48 | 9 | J. Sepúlveda | D. Sandoval |
| 17 | Coneja | 45 | 7 | R. Romero | A. Carreño |

DECIMA CARRERA.— A las 4.30 P.M.— 1,000 metros.— 2a. serie. (3a. válida para la Apuesta Triple Final).

| N.º | Caballo | Peso | Part. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Banfield | 55 | 9 | P. Ulloa | J. Inda |
| 2 | Milord | 55 | 6 | L. Yáñez | P. Bagú |
| 3 | Hostigador | 54 | 1 | J. Amestelly | F. Jacial |
| 4 | Mandy * | 53 | 7 | H. Pilar | C. Tapia |
| 5 | Murmurio | 53 | 5 | S. Godoy | A. Muscatt |
| 6 | Quemajosa | 53 | 2 | C. Pezoa | O. Silva |
| 7 | Fausto * | 53 | 2 | A. Gonzalez | O. Silva |
| 8 | Allentown | 51 | 12 | C. Astorga | C. Covarrubias |
| 9 | Melina | 47 | 3 | J. Salinas | E. Vidal |
| 10 | Apolista | 46 | 11 | NO CORRE | T. Herrera |
| 11 | Esfera | 46 | 8 | L. Toro | A. Abarca |
| 12 | C. Jondo | 45 | 4 | NO CORRE | P. Inda |

UNDECIMA CARRERA.— A las 5 P.M.— 1,000 metros.— 4a. serie. (Dupla Combinada).

| N.º | Caballo | Peso | Part. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Cuncumén | 56 | 7 | P. Ulloa | A. Breque |
| 2 | Vanity | 51 | 3 | J. Sepúlveda | C. Castro |
| 3 | S. Magallanes | 49 | 13 | L. Salas | F. Gazmuri |
| 4 | Gary | 46 | 10 | J. Salinas | J. Inda |
| 5 | Llama Blanca | 56 | 6 | C. Astorga | A. Valdés |
| 6 | Bismuto | 52 | 4 | J. Aliaga | J. Maldonado |
| 7 | Sineus | 54 | 11 | S. Godoy | H. Jara |
| 8 | Fontenoy | 55 | 8 | E. Araya | D. Sandoval |
| 9 | Alone | 51 | 12 | H. Pilar | H. Gazmuri |
| 10 | Prima Rosa | 50 | 9 | V. Ubilla | O. Silva |
| 11 | Yasa | 54 | 5 | C. Pezoa | P. Briones |
| 12 | Chúcaro | 48 | 2 | A. Gonzáles | F. León |
| 13 | Aquilonia | 47 | 14 | J. M. Aravena | J. Melero |
| 14 | Barmaid | 46 | 1 | C. Ocampo | M. Araneda |

DUODECIMA SEGUNDA CARRERA.— A las 5.40 P.M.— 1.000 metros.— serie.—

| N.º | Caballo | Peso | Part. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Malva Rosa | 58 | 7 | C. Astorga | C. Covarrubias |
| 2 | Pescadito | 57 | 11 | P. Ulloa | J. Melero |
| 3 | Brillo de L. * | 53 | 3 | NO CORRE | J. Melero |
| 4 | La Chilenita | 55 | 2 | G. Jorquera | V. Ramírez |
| 5 | Gran Bufo | 54 | 16 | J. Aliaga | P. Inda |
| 6 | Quemi | 54 | 15 | E. Guajardo | A. Castro |
| 7 | Jora * | 53 | 8 | C. Sepúlveda | G. Urquidi |
| 8 | Loca Linda | 52 | 12 | J. Salinas | A. Sepúlveda |
| 9 | Etaphanie | 52 | 4 | C. Ocampo | J. Castro R. |
| 10 | Obscuridad | 51 | 9 | J. Duarte | R. Méndez |
| 11 | Niña Mora | 50 | 5 | A. Núñez | J. Chamorro |
| 12 | Putifar | 50 | 13 | M. Yáñez | J.B Argagnon |
| 13 | Caraqueo | 48 | 10 | G. Fernández | D. Torres |
| 14 | Intimate | 48 | 6 | O. 2.o Castillo | J. Salas |
| 15 | Repaso | 47 | 14 | S. Alcaide | E. Núñez |
| 16 | Verde Mar | 47 | 1 | L. Toro | P. Valderrama |

# PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

| | 1a. carrera | 2a. carrera | 3a. carrera | 4a. carrera | 5a. carrera | 6a. carrera |
|---|---|---|---|---|---|---|
| LA NACION | Armelia<br>Emu<br>Lama | Jason<br>Yoga | Damietta<br>Paoletta<br>Extrañeza | Rendidora<br>Lardana<br>Mary Poppins | Wilfrida<br>Nideed<br>Nicea | Humildad<br>Abelardo<br>Chicharrón |
| LA TERCERA | Armella<br>Lama<br>Chabel | Jason<br>Pinto<br>Cholito | Damietta<br>Extrañeza<br>N. Buena | Rendidora<br>Lardana<br>Bonnie | Indeed<br>Nicea<br>Luterana | Abelardo<br>Chicharrón<br>Humildad |
| LAS ULTIMAS NOTICIAS | Armella<br>Emu<br>Lama | Jason<br>Yoga<br>Oribel | Extrañeza<br>Damietta<br>Paoletta | Rendidora<br>Lardana<br>M. Poppins | Indeed<br>Parejada<br>Nicea | Chicharrón<br>Abelardo<br>The Curragh |
| CLARIN | Armella<br>Emu<br>Lama | Jason<br>Yoga<br>Quiquico | Extrañeza<br>Nota Buena<br>Damietta | Lardana<br>Rendidora<br>Bonnie | Nicea<br>Parejada<br>Indeed | Chicharrón<br>Navarin<br>The Curragh |
| LA TARDE | Emu<br>Monegasca<br>Paridel | Jason<br>Yoga<br>Oribel | Damietta<br>Paoletta<br>Serenera | Mary Poppins<br>Rendidora<br>Lardana | Parejada<br>Nicea<br>Indeed | Abelardo<br>The Curragh<br>Mono Fox |
| LA SEGUNDA | Paridel<br>Monegasca<br>Chabel | Jason<br>Oribel<br>Yoga | Damietta<br>Extrañeza<br>N. Buena | Rendidora<br>Lardana<br>D. Peque | Indeed<br>Nicea<br>Parejada | The Curragh<br>Chicharrón<br>Abelardo |
| ULTIMA HORA | Mimica<br>Lama<br>Armella | Jason<br>Yoga | Damietta<br>N. Buena<br>Extrañeza | Rendidora<br>Lardana<br>Smolenska | Indeed<br>Nicea<br>Nicoya | Chicharrón<br>Abelardo<br>The Curragh |
| EL ENSAYO | Armella<br>Charlot<br>Paridel | Jason<br>Yoga | Damietta<br>N. Buena<br>Paoletta | Rendidora<br>Lardana<br>M. Poppins | Indeed<br>Nicea<br>Wilfrida | Chicharrón<br>Abelardo<br>Merilupo |
| D. HIPICO DEL AIRE R. Nacional | Armella<br>Emu<br>Mimica | Jason<br>Yoga | Extrañeza<br>N. Buena<br>Damietta | Rendidora<br>Lardana<br>Bonnie | Nicea<br>Parejada<br>Indeed | Chicharrón<br>Navarin<br>Abelardo |
| LA HIPICA | Lama<br>Chabel<br>Emu | Jasón<br>Quiquico | Extrañeza<br>Serenera<br>Justamente | Rendidora<br>Lardana<br>M. Poppins | Indeed<br>Nicea<br>S. Limpia | Chicharrón<br>The Curragh<br>Mono Fox |
| EL SIGLO | Paridel<br>Mimica<br>Lama | Jason<br>Yoga | Damietta<br>Extrañeza<br>Nota Buena | Rendidora<br>Lardana<br>M. Poppins | Indeed<br>Nicea<br>Night Life | Abelardo<br>Chicharrón<br>The Curragh |

| | 7a. carrera | 8a. carrera | 9a. carrera | 10a. carrera | 11a. carrera | 12a. carrera |
|---|---|---|---|---|---|---|
| LA NACION | Faimito<br>Clown<br>Heliogábalo | Lister<br>Cobre<br>Doara | Gouda<br>Fantasio<br>La Menace | Allentown<br>Melina<br>Banfield | Ll. Blanca<br>Aquilonia<br>Prima Rosa | Niña Rosa<br>Gran Bufo<br>Jora |
| LA TERCERA | Clown<br>Lebu<br>Academista | Heraldo<br>Doara<br>Guaruya | La Menace<br>Gouda<br>Nunca | Esfera<br>Allentown<br>Melina | Yasa<br>Alone<br>Aquilonia | N. Mora<br>G. Bufo<br>V. Mar |
| LAS ULTIMAS NOTICIAS | Academista<br>Clown<br>Heliogábalo | Cobre<br>Doara<br>Sharif | Fantasio<br>Gouda<br>Simbolo | Quemajoza<br>Allentown<br>Mandy | Yasa<br>Alone<br>P. Rosa | N. Mora<br>Quemi<br>Pescadito |
| CLARIN | Academista<br>Thunderbird<br>Clown | El Pollo<br>Juanucho<br>Lister | Gouda<br>Fantasio<br>Mad. Tachou | Allentown<br>Esfera<br>Fausto | Yasa<br>Vanity<br>Bismuto | Niña Mora<br>Pescadito<br>Quemi |
| LA TARDE | Clown<br>Academista<br>Thunderbird | El Pollo<br>Lister<br>Juanucho | Fantasio<br>Gouda<br>La Menace | Allentown<br>Melina<br>Esfera | Alone<br>Sineus<br>Prima Rosa | Niña Mora<br>Quemi<br>La Chilenita |
| LA SEGUNDA | Academista<br>Clown<br>Heliogabalo | Doara<br>Lister<br>Mambrino | Gouda<br>La Menace<br>M. Tachou | Banfield<br>Murmurio<br>Esfera | Yasa<br>Ll. Blanca<br>Vanity | Quemi<br>Pescadito<br>N. Mora |
| ULTIMA HORA | Clown<br>Heliogábalo<br>Academista | Doara<br>El Pollo<br>Cobre | Gouda<br>Fantasio<br>M. Tachou | Allentown<br>Fausto<br>Banfield | Alone<br>Yasa<br>Vanity | N. Mora<br>Pescadito<br>V. Mar |
| EL ENSAYO | Academista<br>Clown<br>Heliogabalo | Lister<br>Guaruya<br>Raboliot | Fantasio<br>Gouda<br>M. Tachou | Mandy<br>Allentown<br>Esfera | Bismuto<br>Vanity<br>Yasa | Repaso<br>Intimate<br>Pescadito |
| D. HIPICO DEL AIRE R. Nacional | Academista<br>Thunderbird<br>Clown | Lister<br>El Pollo<br>Juanucho | Gouda<br>Fantasio<br>M. Tachou | Allentown<br>Fausto<br>Mandy | Yasa<br>Bismuto<br>Vanity | N. Mora<br>M. Rosa<br>La Chilenita |
| LA HIPICA | Clown<br>Academista<br>Saguaró | Cobre<br>Lister<br>Fructífera | Complotada<br>Fantasio<br>M. Tachou | Allentown<br>Melina<br>Esfera | Yasa<br>Vanity<br>Aquilonia | Pescadito<br>Quemi<br>Gran Bufo |
| EL SIGLO | Clown<br>Heliogábalo<br>Academista | Doara<br>El Pollo<br>Sharif | Gouda<br>Fantasio<br>Simbolo | Fausto<br>Allentown<br>Mandy | Yasa<br>Alone<br>Fontenoy | Verde Mar<br>Niña Mora<br>Quemi |



PEDRO ULLOA, excelente jinete, tiene mucha confianza en el desempeño de Lister, que va por otra victoria.

# LLEGA FERNANDO TORO

PISTACHO, que nuevamente aparecerá bajo las órdenes de Oscar Aliaga, volverá a la pista en la arena palmeña el próximo 5 de junio en el clásico reglamentario "República del Perú", sobre un trayecto de 1.500 metros con una recompensa de Eº 10.000.

**NOSCA DONDE P. VALDERRAMA**

**El entrenador Pedro Valderrama tiene a su cargo a la veloz NOSCA. Se le aplicaron puntas de fuego en las rodillas.**

**ADOLFO GONZALEZ NO HA TRABAJADO**

No se ha visto en la pista al jinete Adolfo González. Para el domingo, en el premio "Eduardo Castillo U.", aparece dirigiendo a la potranca BANDA AZUL. De no correrla, se buscarán los servicios de Juan Amestelly.

**PUNTAS DE FUEGO A MARIA LORENA**

**MARIA LORENA, hembra de dos años, recibió aplicaciones de puntas de fuego en las cañas.**

**LLEGA FERNANDO TORO**

Para el día de hoy está anunciado el regreso a nuestro país del látigo chileno Fernando Toro, que tuvo una destacada actuación en hipódromos norteamericanos. Los planes futuros de este excelente látigo no se conocerán hasta su arribo a nuestro medio. Se cree que regresa al país en busca de su familia.

## Trenzado recibe primer homenaje

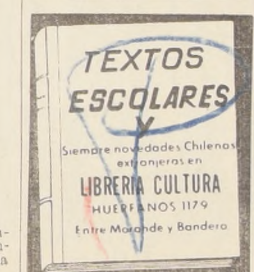
La afición tendrá esta tarde oportunidad de tributarle el aplauso que se merece el campeón Trenzado, valor que tan altamente defendiera el prestigio de nuestro elevaje en Sao Paulo, con ocasión del "Gran Premio Internacional", que se disputara en esa ciudad.

Trenzado ingresará a la pista guiado por su jinete, Enrique Araya y recibirá el homenaje del público instantes antes de largarse la prueba central.

Las autoridades entregarán objetos recordatorios a su jockey, su entrenador Guillermo Urquidi y a su cuidador, Mario Gómez.








# LISTER BUSCA SU PRIMERA VICTORIA EN 1.100 METROS

Está complicado el panorama en la central de esta tarde. El lote es parejo y hay varios que llegan a disputar este evento, con opciones muy semejantes.

Nos quedamos con LISTER, que está rindiendo cada día más. El de Inda cumple aquí su vigésima segunda presentación. Es ganador de cinco carreras en los recorridos de 1.200, 1.300 (en dos oportunidades) y 1.500 metros, también en dos ocasiones. Sus dos últimas presentaciones son triunfos y los de mayor calidad. Se impuso en una especial, sobre Empeño, y venció a Banfield en una primera serie, cargando 55 kilos. Con este jinete ha ganado en una sola (la última) oportunidad. Esta distancia —1.100 metros— la corre por primera vez. En la semana, en privado, realizó excelentes aprontes y se cree, en su "cuadra", que responderá a esas marcas.

Cobre, aparece en nuestros estudios, como el enemigo más peligroso del favorito. Es ganador de tres competencias, una de ellas en 1.100 metros, sobre uno de los rivales de esta tarde, El Pollo. Sus otras victorias las ha conquistado en 1.600 y 1.200 metros. Este año no ha ganado.

Nuestra lista de elegidos, la cerramos con Doara, quien en el mes de diciembre, en esta distancia, con CINCUENTA Y OCHO KILOS, se anotó una categórica victoria. Posteriormente, también ganó en 1.000 metros. Este año luce sólo tres actuaciones —ese triunfo antes comentado— y dos presentaciones en pruebas "especiales", donde terminó sexta, a cinco cuerpos y medio, y 4ª, donde remató a tres cuerpos un cuarto de la ganadora.

Una atractiva e interesante competencia, donde también es posible que surja la sorpresa. Todo es posible.



CAJA DE RETIRO Y PREVISION SOCIAL DE PREPARADORES Y JINETES

## JUNTA PARTICULAR DE IMPONENTES

De acuerdo con los artículos 18 (letra b) y 19 de los Estatutos Sociales, cítase a una Junta Particular del Grupo de Preparadores, que ejercen en el Hipódromo Chile, con el objeto de elegir su representante ante el Directorio de la Caja.

Esta Junta tendrá lugar el martes 24 de mayo de 1966, a las 11 horas, en el Casino de Jinetes del Recinto de Paddock de la Sociedad Hipódromo Chile (Avenida Hipódromo Chile Nº 1715).

En caso de no reunir el quórum de 30 asociados prescrito por los Estatutos, cítase a otra Junta similar, para el miércoles 25 del presente, a la misma hora, mismo local y con igual objeto, la que se celebrará con el número que asista.

EL DIRECTORIO

SANTIAGO, 20 de mayo de 1966.

# SPORTING CLUB

## DOMINGO 22 DE MAYO DE 1966

PRIMERA CARRERA.— 1300 metros. Condicional.

| Campaña | N.º | Caballo | Peso | Part. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 1 | Anayansin | 51 | 3 | N. N. | L. Bernal |
| 0—0—0 | 2 | Orilla | 51 | 11 | N. N. | D. Bernal |
| 0—5 | 3 | Cambodia | 51 | 2 | I. Saavedra | R. Saavedra |
| 0—0 | 4 | E. María | 51 | 1 | J. Monardes | E. Vidal |
| 0 | 5 | Feliz Lady | 51 | 8 | B. Parra | L. E. Vásquez |
| 0—0—0 | 6 | Fraga | 51 | 7 | G. Cortés | G. Pérez |
| 0—0 | 7 | La Rosquera | 51 | 4 | J. Manríquez | C. Muñoz |
| 0—0 | 8 | Patchouli | 51 | 5 | V. Lobos | M. Maira |
| — | 9 | Renombrada | 51 | 6 | R. Arredondo | R. Carvajal |
| — | 10 | Salida | 51 | 9 | R. Pinto | A. Breque |
| | 11 | Zaragoza | 51 | 10 | C. Jorquera | O. Urbina |

CORRAL: 2 con 1

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.

| Campaña | N.º | Caballo | Peso | Part. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 1 | Banderín | 54 | 6 | S. Arellano | S. Arellano |
| 0 | 2 | Loca Mili | 54 | 5 | E. Romero | A. Breque |
| 0—2 | 3 | Maitén | 54 | 11 | R. Arredondo | E. Vidal |
| 5—0—0—2 | 4 | Michimalongo | 54 | 8 | J. Farías | E. Bravo |
| 0 | 5 | Mondragón | 54 | 7 | I. Saavedra | H. Alcántara |
| 3—6—4—3 | 6 | Namito | 54 | 9 | L. Mejías | U. Bravo |
| 0—0 | 7 | Pampero | 54 | 10 | D. Ahumada | A. Padovani |
| 6—0 | 8 | R. Kipling | 54 | 4 | R. Pinto | H. Navarro |
| — | 9 | Salidor | 54 | 2 | G. Saavedra | G. Sarmiento |
| Reaparece | 10 | Temporalito | 54 | 1 | S. Azócar | H. Jara |
| 0—5 | 11 | Z. del Mar | 54 | 3 | O. Saavedra | R. Saavedra |

TERCERA CARRERA.— 1.600 metros.— Condicional. 1ª Triple Inicial.

| Campaña | N.º | Caballo | Peso | Part. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | 1 | Mazarino | 57 | 5 | R. Pinto | A. Breque |
| 0—0 | 2 | Sun Stream | 56 | 4 | I. Saavedra | J. Bernal |
| 0—6—0 | 3 | P. Tudor | 52 | 11 | L. Vásquez | D. Alvarez |
| 0—0—0—2 | 4 | Bohemio | 50 | 12 | S. Azócar | L. A. Bernal |
| 0 | 5 | Edcuyoc | 50 | 10 | L. Mejías | E. Bravo |
| 0—4 | 6 | Orihuai | 47 | 1 | J. Parra | E. Bravo |
| Reaparece | 7 | Jazmín | 50 | 2 | B. Parra | H. Jara |
| 0—0—0 | 8 | Suze | 48 | 3 | G. Cartés | H. Jara |
| Reaparece | 9 | Mala Cara | 50 | 6 | J. Monardes | H. Navarro |
| Reaparece | 10 | Río Lircay | 50 | 9 | V. Lobos | O. Urbina |
| 0—0 | 11 | Charahuilla | 48 | 7 | J. Borquez | O. Castillo |
| 4—5—5 | 12 | Chaucha | 48 | 3 | G. Cortés | A. Martínez |

Corral 5 con 6 y 7 con 8.

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 12—22.— (2a. de la Apuesta Triple Inicial.)

| Campaña | N.º | Caballo | Peso | Part. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3—4—6 | 1 | Antumilla | 55 | 6 | O. Saavedra | R. Saavedra |
| 4—0—0 | 2 | Aromático | 52 | 4 | A. Orellana | R. Saavedra |
| 0—6—0 | 3 | Honey Sweet | 55 | 5 | N. Bravo | U. Bravo |
| 2—3—5 | 4 | Buena Vista | 54 | 10 | R. Arredondo | O. Leiva |
| 0—0—2—0 | 5 | La Ronquita | 45 | 1 | E. Leiva | O. Leiva |
| 3—0—0 | 6 | La Viroca | 54 | 12 | E. Romero | E. Vidal |
| 0—0—1—0 | 7 | La Regalona | 52 | 2 | J. Parra | H. Alcántara |
| 0 | 8 | On Llanca | 52 | 11 | N. N. | O. Urbina |
| 0—5—3 | 9 | Sureñita | 52 | 13 | B. Parra | O. Aliaga |
| 3—0—0—6 | 10 | Corso | 51 | 3 | R. Pinto | O. Castillo |
| 6—4—4 | 11 | Floreciente | 51 | 9 | S. Azócar | A. Padovani |
| 0—5—0 | 12 | Le Prophete | 50 | 8 | D. Ahumada | I. Saavedra |
| 5—4—0—0 | 13 | Mira Ríos | 48 | 7 | P. Hernández | F. Parisi |

CORRAL: 1 con 2, y 4 con 5.

QUINTA CARRERA.— 1.900 metros.— Handicap.— (Ganador solamente.)

| Campaña | N.º | Caballo | Peso | Part. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3—1—3—2 | 1 | Pitancero | 57 | 2 | G. Saavedra | D. Alvarez |
| 0—6 | 2 | El Bombo | 55 | 4 | R. Arredondo | G. Mancilla |
| 3—3—5—5 | 3 | Mirácolo | 55 | 1 | O. Saavedra | R. Saavedra |
| 5 | 4 | Aguamiel | 50 | 5 | L. Vásquez | A. Martínez |
| 4—5—2—1 | 5 | Rissoto | 48 | 3 | S. Azócar | D. Bernal |

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 29—41.— (3a. de la Apuesta Triple Inicial.)

| Campaña | N.º | Caballo | Peso | Part. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 0—0—5 | 1 | Cartazo | 56 | 8 | E. Romero | A. Breque |
| 1—1—5 | 2 | Flor de Lis | 56 | 3 | N. Bravo | U. Bravo |
| 5—4—3—3 | 3 | Mardito | 47 | 10 | H. Bassay | U. Bravo |
| 5—0—3—0 | 4 | Jujuy | 56 | 11 | R. Arredondo | O. Leiva |
| 0—0—0—0 | 5 | Bye Bye | 56 | 1 | J. Parra | O. Leiva |
| 5—0 | 6 | Copetín | 54 | 6 | J. Miranda | G. Sarmiento |
| 1—0—2 | 7 | La Breva | 52 | 2 | I. Saavedra | R. Saavedra |
| 0—3 | 8 | Zun Zum | 52 | 4 | J. Monardes | E. Vidal |
| 1—0—0—2 | 9 | Racional | 51 | 5 | L. Vásquez | D. Alvarez |
| REAPARECE | 10 | Contramarca | 47 | 7 | V. Lobos | E. Bravo |
| 0—0—0 | 11 | Aló Aló | 46 | 9 | R. Quiroz | L. Romero |

CORRAL: 2 con 3, y 4 con 5.

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 61—73.— 1a. de la Apuesta Triple final)

| Campaña | N.º | Caballo | Peso | Part. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 6—0 | 1 | Velerito | 58 | 12 | E. Romero | R. Bernal |
| 5—0—3—2 | 2 | Rotary | 57 | 1 | O. Saavedra | D. Alvarez |
| 6—0 | 3 | Corilín | 54 | 3 | S. Arellano | S. Arellano |
| 0—1—1 | 4 | Blanqueado | 53 | 10 | S. Azócar | D. Alvarez |
| 3—4 | 5 | Kindesita | 53 | 13 | L. Vásquez | R. Carvajal |
| 3—0—0—4 | 6 | Marignan | 51 | 6 | R. Arredondo | R. Carvajal |
| 3—2—1—3 | 7 | Chateau | 50 | 11 | C. Jorquera | D. Araya |
| 3 | 8 | Mocambo | 50 | 8 | J. Monardes | E. Vidal |
| 0—2 | 9 | Black | 43 | 4 | B. Parra | A. Breque |
| 3—3—6—0 | 10 | Belep | 47 | 9 | V. Lobos | O. Urbina |
| REAPARECE | 11 | Rio Cuarto | 47 | 7 | P. Hernández | D. Araya |
| 5 | 12 | Cirta | 46 | 2 | J. Parra | O. Urbina |
| 2 | 13 | Tabarín | 56 | 5 | J. Bórquez | J. Bernal |

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Ind: 23—30.— (Segunda de la Triple final).

| Campaña | N.º | Caballo | Peso | Part. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 0—0—0—0 | 1 | Golfina | 56 | 13 | N. Bravo | U. Bravo |
| 2—0—0 | 2 | Chumilla | 53 | 9 | N. N. | F. Parisi |
| —6—2—0 | 3 | Falconera | 53 | 1 | L. Vásquez | A. Breque |
| | 4 | Mendicante | 53 | 11 | R. Pinto | O. Castillo |
| 3—1—0 | 5 | Nagual | 53 | 6 | G. Saavedra | L. E. Vásquez |
| 0—2—3—4 | 6 | C. Gitano | 52 | 10 | L. Mejías | D. Alvarez |
| Reaparece | 7 | Mercenaria | 52 | 8 | I. Saavedra | I. Saavedra |
| 5—5—0 | 8 | El Brujo | 50 | 2 | E. Leiva | O. Leiva |
| 3—6—0 | 9 | Tipo Rico | 47 | 7 | L. Duque | O. Leiva |
| 0—0 | 10 | Fortunato | 50 | 12 | S. Azócar | H. Jara |
| 3—0—4—1 | 11 | Kubala | 50 | 14 | J. Parra | G. Sarmiento |
| 0 | 12 | M. Negro | 50 | 2 | J. Bórquez | D. Bernal |
| 4—4—5 | 13 | Negrito | 50 | 16 | B. Parra | O. Aliaga |
| 0—0 | 14 | Rumor | 50 | 5 | P. Hernández | R. Bernal |
| 6—3—5—6 | 15 | C. Rita | 49 | 4 | H. Bassay | G. Mancilla |
| Reaparece | 16 | R. Afghanist | 49 | 15 | J. Monardes | H. Navarro |

Corral: 8 con 9.

NOVENA CARRERA.— Premio TOLPAN. — 1.400 metros.— Ind: 46—58. (Tercera de la Triple Final).

| Campaña | N.º | Caballo | Peso | Part. | Jinete | Preparador |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 5—6—0 | 1 | Estero | 59 | 11 | E. Romero | A. Breque |
| 1—5—0—1 | 2 | Mary Moon | 59 | 2 | S. Arellano | O. Urbina |
| 0—0—0 | 3 | Pr. Escocés | 59 | 6 | E. Muñoz | G. Mancilla |
| 2—2—4—2 | 4 | Rascanio | 53 | 8 | J. Monardes | G. Mancilla |
| 3—6—5—3 | 5 | Coronada | 54 | 9 | S. Azócar | R. Bernal |
| 4—1—2—5 | 6 | Realejo | 54 | 12 | N. N. | L. A. Bernal |
| 1 | 7 | Marchamar | 49 | 13 | L. Vásquez | R. Carvajal |
| 0 | 8 | Lipingue | 48 | 4 | H. Bassay | E. Bravo |
| 1—3—0—2 | 9 | Recanto | 48 | 1 | J. Bórquez | J. Arenas |
| 0—0—5 | 10 | Barrica | 46 | 7 | E. Leiva | A. Padovani |
| 1—0—0—1 | 11 | Cimarrero | 46 | 10 | P. Hernández | A. Martínez |
| 0—0 | 12 | Los Rulos | 46 | 5 | N. N. | N. Ramírez |
| 4—2—0—1 | 13 | Mad Adele | 46 | 3 | J. Parra | G. Sarmiento |

Corrales: 3 con 4 y 5 con 6.

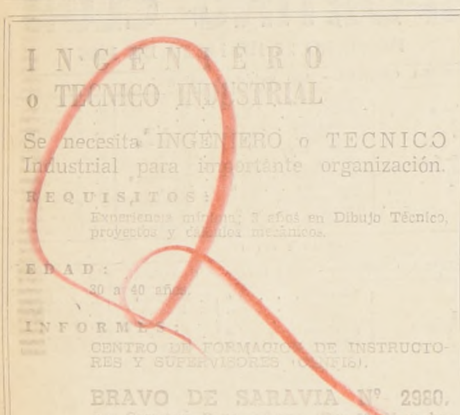
# "PRIMERA VICTORIA", CONTUNDENTE EXITO EN CINES REX Y GRAN PALACE



Desde el lunes 16, Paramount está presentando la gran producción de Otto Preminger, para mayores de 18 años, PRIMERA VICTORIA, en los cines Rex y Gran Palace, con un éxito pocas veces logrado por alguna película durante el transcurso del presente año en nuestra capital. Los papeles de mayor significación de la monumental producción están a cargo de John Wayne, Kirk Douglas, Patricia Neal, Tom Tryon, Brando de Wilde, Dana Andrews, Henry Fonda, Franchot Tone y un gran elenco de estrellas.

PRIMERA VICTORIA fue filmada en los sitios auténticos donde se desarrollaron los hechos de Pearl Harbour, que trata el popular libro de James Bassel, y en el cual se ha basado su argumento, y significa uno de los más notables trabajos en la notabilísima carrera fílmica del famoso realizador Otto Preminger.











# GUIA DEL ESPECTADOR

## TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200). — 22 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, presenta: "Esperando a Godot", de Samuel Beckett.
CAUPOLICAN, San Diego 840 (85912-82437).— 18.40 y 21.40 horas: Festival de Cumbias: Luisín Landáez-Amparito Jiménez, Pepe Pato (Firulete), y Variedades radiales.
SAINT GEORGE, Avda. Pedro de Valdivia 1423 (41968).— 19 horas: Los Moreau, presentan: "Los Fantastikos".
MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 horas: Cía. de Leguía-Córdoba, presenta: "De profesión invitado", de Scarnacci y Tarabusi.
MONEDA, Estado 82 (31477). — 19.10 y 22.10 horas: Cía. Américo Vargas-Pury Durante, presenta: "La Mamma", de André Roussin.
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144) —19.10 horas: Cía. de Comedias Susana Bouquet, presenta: "Bajo el signo de Tauro", de M. Arellano M.
LA COMEDIA, Merced 349 (391523) —18.30 horas. ICTUS: "Lenta danza en el patíbulo", de William Hanley.

## REVISTAS

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.40 y 23.15 horas: Cía. de revistas musicales Bim Bam Bum, presenta: "Caravana en Colores".
COUSIÑO, San Ignacio 1349 (50657).— 19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas "Humoresque".
PICARESQUE, Recoleta 348 (372606) —19.30 y 23 horas: Cía. de Revistas de Strip-Tease.

## CINES

### HORARIO FIJO

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 17, 19.45 y 22.30 horas: Cuando sólo el corazón ve. EE. UU. Noticiarios y agregados. Mayores de 18 años.
Matinal a las 11 horas: Maciste en la corte del Zar. Noticiarios. Agregados. Menores.
Matinée a las 13 horas: Róbinson Crusoe en Marte. Noticiarios. Agregados.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). —13.45, 16, 19 y 22 horas: Operación trueno. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores 18 años.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 14.30, 18.15 y 22 horas: La Novicia rebelde. Comedia. Musical. Mayores y menores.
ESPAÑA, Huérfanos esquina de Estado.— 13, 15.30, 18.30 y 21.30 horas: Tía Tula. Drama. Española. Mayores de 18 años.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) —19 y 22 horas: Flint, peligro supremo. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores de 18 años.
Matinée a las 15 horas: El capitán furia. Agregados.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) —14.45, 18.30 y 21.30 horas: Operación trueno. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores 18 años.
Matinée a las 15 horas: Nuevo festival de cortos de Artistas Unidos. Dibujos animados.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60032).— 14.45, 18.15 y 21.45 horas: La primera victoria. Noticiarios y agregados. Mayores de 18 años.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555) —13, 15.45, 18.45 y 21.45 horas: Operación trueno. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores de 18 años.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— 19.15 y 22.15 horas: Lord Jim. EE. UU. Aventuras. Menores.
Matinée a las 15 horas: El mundo sin sol. Agregados.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 21.45 horas: Un italiano en la Argentina. Italiana. Cómica.
Matinée a las 15 horas: El capitán furia. Agregados.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 14, 16.15, 19 y 21.45 horas: Los paraguas de Cherburgo. Francesa. Comedia Musical. Colores. Mayores de 18 años.
LO CASTILLO, Vitacura 2284 (131981).— 18.30 y 21.30 horas: Un italiano en la Argentina. Italiana. Comedia. Mayores de años.
METRO, Bandera 137 (83361). — 13, 16, 19 y 22 horas: Cuando sólo el corazón ve. EE. UU. Comedia. Mayores de 18 años.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 15.15, 18.45 y 21.45 horas: Operación trueno. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores de 18 años.
Matinée a las 15 horas: El capitán cautela. EE. UU. Acción. Menores. Agregados.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22 horas: Flint, peligro supremo. EE. UU. Acción. Mayores de 18 años.
Matinée a las 15 horas: El Señor Doctor. Agregados.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097). 18,30 y 21,30 horas: Mundo sin sol. Francesa. Descriptiva. Menores.
Matinée a las 15 horas: Mundo sin sol. Agregados.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). —14.45, 18.15 y 21.30 horas: Primera victoria. EE. UU. Mayores de 18 años.
SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins (34718).— 14.15, 18 y 21.45 horas: La más bella historia jamás contada. EE. UU. Bíblica. Menores.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — 14, 18.45 y 21.55 horas: Los complejos. Italiana. Comedia. Mayores de 18 años.

## ROTATIVOS

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: Marido a medias. Archivo confidencial. Vuelve amor mío.
ASTOR, Estado 257 (392112). — Rotativo desde las 13 horas: El ocaso de los cheyenes. EE. UU. Acción. Colores. Mayores y menores.
ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: Calles de Laredo. De regreso al infierno. Más allá de la tierra.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: Zorba, el griego. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.
AMERICA, Ñuble 390 (52443). — Rotativo desde las 13 horas: Marido a medias. Archivo confidencial. El castillo de Frankestein. Agregados.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: Emboscada tras la ley. El silencioso. Hombre de verdad. Pistolas de la frontera.
ALHUE (581427).— Rotativo desde las 14 horas: El mundo está loco, loco, loco. Roma contra Roma. Noticiarios y agregados.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Rotativo desde las 14 horas: Gigante. Tierra de faraones. Festival de dibujos.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787). Rotativo desde las 13 horas: El mundo está loco, loco, loco. Los 3 desafíos de Tarzán. Noticiarios y agregados.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: Amarte fue pecado. La venganza del Conde de Montecristo. Los nueve hermanos.
CAPRI, Monjitas 825 (392414). — Rotativo desde las 14 horas: Las aventuras de Scaramouche. El templo del elefante blanco.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: La era de oro de Laurel y Hardy. El niño y el toro. Fiesta en el harem.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894). — 11, 13.35, 16.20, 19.20 y 21.50 horas: Operación trueno. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores de 18 años.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). —Rotativo desde las 13 horas: El último cuplé. Pecado de amor. Noticiarios y agregados.
CITY, Agustinas 1022 (66687). — Rotativo desde las 11 horas: El sable roto. EE. UU. Accion. Colores. Menores.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— Rotativo desde las 13 horas: Canción del alma. Una estrella, dos estrellados. Voy de gallo. Agregados.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 13 horas: El ocaso de los cheyenes. Aventuras. Colores. Noticiarios.
CHILE, Recoleta 2100 (372566).— Rotativo desde las 14 horas: Aventuras en Málaga. El pirata hidalgo. Siete días de fiesta.
DIEGO PORTALES (94594).— Rotativo desde las 14 horas: La amarga victoria. Un soltero en luna de miel. Fui un ladrón.
DANTE, J. Washington 26 (494357) —Rotativo desde las 16 horas: El hombre. (La vida conyugal). Francesa. Noticiarios y agregados. Mayores de 21 años.
Matinée a las 15 horas: Los lanceros negros. Corazón de artista.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: La era de oro de Laurel y Hardy. Fiesta en el harem. El niño y el toro.
FLORIDA, Estado 226 (34289). — 10.30, 13.05, 15.50, 18.35 y 21.20 horas: Operación trueno. EE. UU. Acción. Suspenso. Colores. Mayores de 18 años.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163). Rotativo desde las 13 horas: Morituri. Vendaval en Jamaica. Sucedió en Atenas.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389). Rotativo desde las 14 horas: El rostro de Fu Manchú. Escuela de Sirena. La revista de la Comedia M. G. M.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— 10, 12.35, 15.20, 18.05 y 20.50 horas: Operación trueno. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores de 18 años.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188). Rotativo desde las 14 horas: Las aventuras de Scaramouche. El templo del elefante blanco.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). —Rotativo desde las 14 horas: Gigante. La venganza del Conde de Montecristo. Festival de dibujos.
IMPERIO, Estado 235 (397960). — Rotativo desde las 13 horas: El ocaso de los cheyenes. EE. UU. Aventuras. Menores.
KING, Huérfanos 840 (32838). — Rotativo desde las 11 horas: Flint, peligro supremo. EE. UU. Acción. Mayores de 18 años.
LAUTARO, Carmen Mena 602. — (581300).— Rotativo desde las 14 horas: Amor en cuatro dimensiones. Adiós ilusiones. Loco por las muchachas.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627). Rot. desde las 13 horas: El mundo está loco, loco, loco. Roma contra Roma.
LIRA, Pintor Cicarelli 293 (52181). —Rotativo desde las 14 horas: Loco por las muchachas. Amor en cuatro dimensiones. Adiós ilusiones.
MA[illegible]D, Chacabuco 32-C (93657.) Rotativo desde las 14 horas: La abeja y su zángano. Matrimonio a la italiana. Strip-Tease.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050). —Rotativo desde las 14 horas: El último cuplé. La bella Lola. Noticiarios y agregados.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867). 18.30 y 21,30 horas: Lord Jim. EE. UU. Aventuras. Mayores de 14 años.
Matinée a las 15 horas: El príncipe y el dragón de 8 cabezas. Agregados.
MAYO 879 (391201). Rotativo desde las 10 horas: Cuando sólo el corazón ve. EE. UU. Drama. Mayores 18 años.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464).— Rotativo desde las 13 horas: Los invencibles. Mi revólver es la ley. Marisol rumbo a Río.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). Rotativo desde las 13 horas: Los invencibles. Mi revólver es la ley. Marisol rumbo a Río.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253) La Cisterna.— Rotativo desde las 14 horas: El rostro de Fu Manchú. Escuela de sirenas. La Revista de la Comedia M. G. M.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845) —Rotativo desde las 14 horas: La abeja y su zángano. Strip-Tease. Matrimonio a la italiana.
MONUMENTAL, Avenida O'Higgins 3943 (915553). Rotativo desde las 14 horas: Morituri, Vendaval en Jamaica. Sucedió en Atenas.
NILO (392078).— Rotativo desde las 11 horas: Un italiano en Argentina. Italiana. Comedia. Mayores de 18 años.
NACIONAL, Independencia 801 (370594): Rotativo desde las 14 horas: La era de oro de Laurel y Hardy. Fiesta en el harem. El niño y el toro.
NORMANDIE, Avenida O'Higgins 139 (392749). Rotativo desde las 14 horas: Help (Socorro). EE. UU. Musical. Menores.
NAVIA (721720).— Rotativo desde las 14 horas: El pirata hidalgo. Cuatro por Texas. Aventuras en Malaya.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929) Rotativo desde las 14 horas: El día más largo del siglo. El gran escape. Jóvenes y valientes.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) —Rotativo desde las 11 horas: Los complejos. Italiana. Mayores de 21 años.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— Rotativo desde las 10 horas: Cuando sólo el corazón ve. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rotativo desde las 14 horas: Asesinato 40 R. P. M. Pena capital. No tengas miedo.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Rotativo desde las 14 horas: Ratón a la luna. Topkapi. El expreso de Von Ryan.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816) Rotativo desde las 14 horas: Morituri. La flecha apache. Noticiario.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: El mundo está loco, loco, loco. Roma contra Roma. Noticiario y Agregados.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133). Rotativo desde las 14 horas: Marisol, la nueva Cenicienta. Canta mi corazón. Dos años de vacaciones.
REPUBLICA, República 239 (93613). —Rotativo desde las 14 horas: Emboscados tras la ley. El silencioso. Hombre de verdad. Pistolas de la frontera.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas. Sansón. EE. UU. Acción. Mayores y menores.
RIO, Monjitas 743 (33550). Rotativo desde las 11 horas: Gengis Khan. Sam, el sinverguenza. Noticiario y Agregados.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: La reina del hampa. Somos todos mujeriegos. Mayores de 21 años.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093). Rotativo desde las 14 horas: Camino del Pecado. La caldera del diablo.
ROMA, San Diego 236 (67258). Rotativo desde las 14 horas: Morituri. La flecha apache. Not.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809). Rotativo desde las 11 horas: El príncipe de los zorros. EE. UU. Aventuras. Mayores de 15 años.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605). Rotativo desde las 13 horas: La pandilla de Arizona. Tom y Jerry. Los 3 Chiflados. Not. y Dibujos animados.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). Rotativo desde las 14 horas. Los primeros en la Luna. Los 3 Chiflados y los pistoleros. Not. y Agregados.
SAN MARTIN, Avenida O'Higgins 766 (35357). Rotativo desde las 11 horas: Gengis Khan. Sam el sinverguenza. Not. y Agregados.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Rotativo desde las 14 horas: Los primeros en la luna. Los 3 chiflados y los pistoleros. Noticiarios y agregados.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Rotativo desde las 14 horas: El secreto de Tommy. Los enredos de Marisol. Caperucita roja.
SANTIAGO, Merced 829 (32888). Rotativo desde las 13.15 horas: Cuando la tierra se abre. Mayores de 14 años.
SAO PAULO, Merced 772 (397946). Rotativo desde las 11 horas: "Cri Cri, el Grillito Cantor". Colores. Mayores y Menores.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94231).— Rotativo desde las 14 horas: Canuto Cañete, conscripto del 7. Una estrella, dos estrellados (Tin Tán). Voy de gallo.
SUR, San Diego 935 (61524). Rotativo desde las 13 horas: Calles de Laredo. De regreso al infierno. Más allá de la tierra.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611). Rotativo desde las 11 horas: La venganza de Jerónimo. Not. y Agregados.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). Rotativo desde las 11 horas: Las Muñecas. Italiana. Mayores de 21 años.
VALENCIA, Independencia 2199 (3770288). Rotativo desde las 14 horas: Marisol, la nueva Cenicienta. Canta mi corazón. Dos años de vacaciones.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Rotativo desde las 14 horas: El secreto de Tommy. Los enredos de Marisol. Caperucita Roja.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). —Rotativo desde las 13 horas: Flying Clipper. Menores.
YORK, Ahumada 166 (66687). — Rotativo desde las 11 horas: Tinieblas. EE. UU. Suspenso. Mayores de 18 años.

## CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin). Rotativo desde las 15 horas: La casa grande. Marilú.
CERVANTES (San Antonio). 11, 13.35, 16.20, 19.05 y 21.50 horas: Operación Trueno. EE. UU. Acción. Mayores de 18 años.
MAIPU, 5 de Abril 19 (571530). Rotativo desde las 15 horas: Cómo asesinar a su esposa. El incorregible.
MUNICIPAL (San Bernardo). Rotativo desde las 14 horas: El pequeño ruiseñor. Dos corazones y un cielo.
NACIONAL (Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas: Marisol rumbo a Río. Padre diablo. En pos del sol.
PLAZA (Puente Alto).— Rotativo desde las 16 horas: Hoy, ayer y mañana. Al romper de las olas.
PLAZA (Talagante).— Rotativo desde las 16 horas: La noche trágica. El profesor y el león.
SANTIAGO (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: el agente 007 contra Goldfinger. Oro ensangrentado.

# AMPARITO JIMENEZ-LUISIN LANDAEZ, FESTIVAL DE CUMBIAS, HOY, TEATRO CAUPOLICAN

Reina interés y entusiasmo por concurrir hoy jueves 19 al Teatro Caupolicán, con ocasión de realizarse el desafío-competencia de cumbias entre Amparito Jiménez, cancionista colombiana, y Luisín Landáez, calificado cantante venezolano que domina en cumbias y ritmos tropicales.

Hoy, en vermut 6.40 y noche 9.40, en este gran festival competencias de cumbias también actuarán "Los Astorias", conjunto de Buenos Aires de cumbias; humorista Jorge Romero —Pepe Pato— Firulete; Orquesta del Maestro Luis Barragán; cantor colérico Larry Wilson, astro hispano: FERRAN ALABERT.



Amparito Jiménez, aplaudida cantante colombiana, hoy, en vermut y noche, en el "Caupolicán", rivalizará con el venezolano Luisín Landáez en competencia de cumbias.

# NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1966, DOS PISTAS SIMULTANEAS: HOY EN ANTOFAGASTA



Hoy jueves 19 en Antofagasta cumplen tres funciones matiné, vermut y noche con el nuevo espectáculo a DOS (2) pistas simultáneas del CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1966 del Teatro Caupolicán de Santiago nueva dimensión artística con que dicho gran Circo se presentará en todas y cada una de las ciudades nortinas que visite en su recorrido.

En Antofagasta hoy actúa en 3 funciones, matiné, vermut y noche a DOS PISTAS SIMULTANEAS, presentando por primera vez para las familias nortinas: The Mitchell Bross, los fantásticos patinadores skater-rollers de New York, que en mesita de dos metros por dos actúan a full velocidad; Dafne y Apolo, dúo pulsarios acrobáticos franceses, Chaplin Malabarista; Gilmar, el trapecista uruguayo de cabeza abajo. Los elegantes rolistas franceses "Les Dorval" sobre pedestal aéreo; y los tonies efectivos, Zapatín, Chamaco, Mattita, Cumparsita y Pin-Pin.

Gran Orquesta "Sonora Cuba", de 22 instrumentistas, con notables fondos musicales a cada acto.

Dafne y Apolo extraordinarios pulsarios plásticos franceses cuyo arte lo brindan por primera vez a los públicos del norte de Chile.

El Gran Circo a Dos Pistas Simultáneas-Las Aguilas Humanas de 1966.

EN ANTOFAGASTA, en el céntrico local calle Latorre esquina Copiapó, hoy jueves 19, feriado, matiné, vermut y noche. Mañana viernes 20, vermut y noche; glorioso sábado 21, triples homenajes a las Glorias de la Marina de Chile, en matiné, vermut y noche, en Antofagasta igual como en el "Caupolicán" de Santiago, izamiento del tricolor patrio y ejecución del Himno Nacional por la Orquesta Chilena "Cóndor", de 22 instrumentistas y domingo 22, triples despedidas... Cinco —5— únicos días en Antofagasta.

EN IQUIQUE, en la Casa del Deporte, el 26, 27, 28 y 29; EN ARICA, Estadio "Carlos Dittborn", el 2 de junio, 3, 4 y 5. Subirá en tren especial a La Paz Bolivia.

...LO QUE PASA QUE LA BANDA ESTA BORRACHA... ESTA BORRACHA, ROSA MARIA SE FUE A LA PLAYA... SE FUE A LA PLAYA... Y CUANDO ESTABA SENTADITA EN LA ARENA... TIBURON A LA VISTA, BAÑISTA, QUE VIENE EL TIBURON...

# AMPARITO JIMENEZ — LUISIN LANDAEZ, CARA A CARA, CUMBIA CONTRA CUMBIA, HOY EN EL TEATRO CAUPOLICAN

HOY EN VERMUT 6.40 y NOCHE 9.40




Por primera vez en Chile "LOS ASTORIAS", conjunto mixto de CUMBIAS de Buenos Aires; DONALD REY, el zapateador de cumbias; HENRY FEBRES con LITA, bailando "La Cumbia de Peluquero"... LARRY WILSON, el gran colérico Nº 1... FERRAN ALABERT... PEPE PATO FIRULETE... Gran orquesta LUIS BARRAGAN con las estremecedoras CUMBIAS BAILADAS POR DOCE PAREJAS... LOS TRES LUCEROS... !LA CUMBIA ESTA QUE ARDE! EN EL "CAUPOLICAN"

El mundo evoluciona y se lironea. Todo tiene que cambiar. Y hasta los cantantes, rivalizando con los atletas, se cruzan en tremendos "cara a cara" o "mano a mano".

Y aquí están dos reyes de la cumbia. Ambos se creen dueños de la Corona de la Cumbia. Pero el público del CAUPOLICAN HOY JUEVES 19 dictará su sentencia quién es quién en el reinado de la cumbia.

AMPARITO JIMENEZ, la colombiana, o LUISIN LANDAEZ, el venezolano.

Ambos son "taitas" en el ritmo caliente de la cumbia y sones tropicales. Cantan y bailan a lo maestro.

En consecuencia, la COMPETENCIA DE CUMBIAS LUISIN LANDAEZ-AMPARITO JIMENEZ, promete grandes alternativas... a los ritmos excitantes de la gran orquesta del maestro LUIS BARRAGAN.

HOY JUEVES 19, en vermut y noche, en el "CAUPOLICAN" habrá de todo. Para todos los gustos. CUMBIAS Y CANCIONES COLERICAS con el afamado cantor favorito, LARRY WILSON, emotivas canciones con FERRAN ALABERT —¡qué bueno, qué bueno!— EL TRIO CANCIONERO "LOS LUCEROS", de Radio [illegible]les, y PEPE PATO, FI[illegible]TE, el más gracioso d[illegible] cómicos de Chile.

También debutan LOS [AS]TORIAS, conjunto mi[xto de] cumbias de Buenos Air[es] damas y dos caballeros [HEN]RY FEBRI con LITA [bailan]do "La Cumbia del P[eluque]ro"; DONALD REY, [el] zapateador de cu[mbias] además en el escenari[o] [...]noso del "Caupolicán" PAREJAS SANTIAG[UINAS] BAILANDO CUMBIAS [...]brosa competencia... "LOS LOQUIBAMBIAS" nomímicos de gran ar[...] mica que gustan mucho.

¡Gran competencia [mano a] mano de cumbias!

AMPARITO JIMENEZ, ciclón de Colombia, cara a cara con LUISIN LANDAEZ, gran cantor de Venezuela.

Colosal... Colosal. [...] vermut 6.40 y noche [9.40.] Eº 4 platea numerada. Eº 2 balcones general. 2º piso del "Caupolicán".

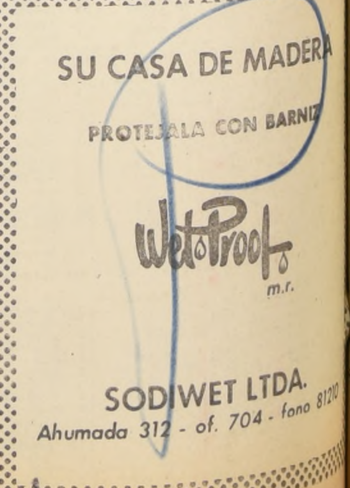
NUEVA PROGRAMACION DE CB-135 Radio PANAMERICANA

DE LA NOCHE A LA [MAÑA]NA, EN SU HOGAR [RADIO PAN]AMERICANA DESTACA:

★ INFORMATIVO [DE] LA NACION: 7.3[...]
★ DISCOS VIEJOS Y [VIE]JOS RECUERDOS: [...]ras. Anima: Luis [...]llas.
★ EL SHOW DE FERRAN ALABERT: 13 y 2[...]ras.
★ BLOQUE JUVENIL PANAMERICANA: 19.30 horas.
★ MACHITUN EN [PAN]AMERICANA: 21.3[...] Anima: Danny [...]
★ RADIOTEATROS: [...]NIA DE AMOR", 11[...] "LAS TROMPETAS [CE]LESTIALES", 14.3[...] "CUENTOS EN [...]" 22.30 horas.

Radio PANAMERICANA
C.B.-135 y C.E.-96.5 [...]





CRISTINA SCHOLLW, actriz de la nueva ola sueca, se despereza como una gatita, en una escena de la cinta "MI ADORADO JOHN", que ha recibido 5 premios internacionales y se exhibirá el próximo lunes en función privada para la prensa especializada.

## "CUANDO LA TIERRA SE ABRE", EXCITANTE FILM DE CIENCIA-FICCION, TRIUNFA AMPLIAMENTE EN EL TEATRO "SANTIAGO"

Como se esperaba, la excitante producción de ciencia-ficción que está presentando Paramount, para mayores de 14 años, en el cine Santiago, "CUANDO LA TIERRA SE ABRE", está constituyendo uno de los más destacados éxitos de la actual temporada en nuestra capital. CUANDO LA TIERRA SE ABRE, con Dana Andrews, Janette Scott y Alexander Knox, es una extraordinaria y atractiva aventura cinematográfica que se puede convertir en realidad en un momento inesperado. Una bomba atómica explota en el centro de la tierra y pone al mundo al borde de la destrucción. Kirk Douglas en una escena de violenta acción en PRIMERA.

## CAFE MIRAFLORES EN NUEVO LOCAL

Después de 25 años de servir al público santiaguino y personalidades extranjeras, el Café Miraflores deja su viejo local para trasladarse a su nuevo y confortable establecimiento ubicado en calle Miraflores 461, el cual cuenta con todas las comodidades que exigen esta clase de negocios. Sus comedores fueron diseñados por el señor Jorge Tourrel R., lo mismo que la distribución de todas sus dependencias. Se ha reforzado el aumentado equipo de garzones, y las maestras de cocina como siempre, dispuestas a lucirse en las exigencias de clientes en toda clase de platos nacionales como extranjeros.

El Café Miraflores ha sido siempre el punto de reunión de famosos pintores, artistas, autores teatrales, novelistas, músicos, deportistas, y otros, que han hecho de este Café una verdadera "Peña", en el propio corazón del Gran Santiago. Su dueño, don Antonio Rojas, inaugurará mañana, a las ... horas, su nuevo local, con un coctel que ofrecerá a sus clientes y amigos.



## BAJO LOS REFLECTORES

**CINTOLESI EN EL TAP ROOM**

**Octavio Cintolesi, ex director del BMAM y actual asesor artístico de esta institución, es el nuevo director artístico de los espectáculos de la Boite Tap—Room.**

**SILVIA PIÑEIRO TODAVIA NO SE VA**

Sigue despidiéndose con un larguísimo y sentido adiós a las tablas nacionales, la actriz Silvia Piñeiro. Ha seguido dando funciones los fines de semana de sus exitosas comedias y ahora anuncia para el 25 un estreno de despedida. Se trata de una de las piezas más taquilleras de Europa en estos momentos: "Búho y los Ojos del Gatito". Esta pieza para dos personajes, la dirige Franklin Caicedo y actúan Silvia Piñeiro y Charles Beecher.

**APLAUSOS PARA BORIS HARDY**

**En el cine Lido, donde actualmente se está exhibiendo la cinta más lacrimógena y sentimental del año, "Los Paraguas de Cherburgo", se incluye un cortometraje de Boris Hardy, "Concierto para instrumentos de Fibra", que saca aplausos espontáneos de los espectadores.**

**"EL CEPILLO DE DIENTES", EN ESPAÑA**

Jorge Díaz, el dramaturgo chileno estrenado tantas veces por el ICTUS, está de plácemes en España, porque le estrenan su obra "El Cepillo de Dientes", de humor ionesquiano. La feliz coincidencia de la presencia de Carla Cristi, en Madrid, que estrenó esa obra en Chile, permite este estreno. Claro que en esto peligra la continuidad de los programas de TV que Carla realizaba en el Canal 13, con Mario Hugo Sepúlveda.

**ESTRENOS DEL ITUCH Y BMAM**

**Ayer, con media hora de diferencia, se estrenaron dos obras que concitan el interés de los aficionados al ballet y al teatro. En el Teatro Municipal, se estrenó "La Fille Mal Garde", ballet clásico, con arreglo coreográfico de Charles Dickson y en el Teatro Antonio Varas se puso en escena "Esperando a Godot", considerada la obra más importante y representativa de la Vanguardia Teatral del siglo XX.**

**"LOCOS DE VERANO" PARA JUNIO**

La obra argentina que estrenará próximamente el TEUC, "Locos de Verano", de Gregorio La Ferrere, será presentada a partir del 12 de junio.

## ESTRENADA CON EXITO SINGULAR "ESPERANDO A GODOT", DE BECKETT





**La más importante obra del teatro contemporáneo de vanguardia, "ESPERANDO A GODOT", acaba de ser estrenada por el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, en el T. Antonio Varas. Desde hoy, y hasta el próximo domingo, se presenta en única función vermut a las 19 horas. En el reparto destacan figuras tales como Agustín Siré, Franklin Caicedo, Roberto Parada, Lucho Barahona y Eduardo Barril. Excepcional la dirección de Agustín Siré. Escenografía de Guillermo Núñez. "LA CASA VIEJA", de Estorino, vuelve a presentarse desde el martes 24 al domingo 29 de mayo. Una programación extraordinaria del ITUCH en el año de su XXV aniversario.**



# 30 AÑOS DE RADIOTELEFONIA NACIONAL CELEBRA "ARCHI"

La Asociación de Radiodifusoras de Chile ha preparado un programa importante y significativo de conmemoración de su trigésimo aniversario. El próximo 19 de mayo se cumplen treinta años desde la fecha de fundación de esta agrupación, que reúne a las emisoras del país, con el objeto de promover el desarrollo y mejor servicio de este importante medio de difusión.

**PROGRAMA OFICIAL**

El Presidente de la ARCHI, Ruperto Vergara Santa Cruz, dio a conocer los principales números oficiales de la Semana de la Radio, que comenzará el lunes 23 para concluir el día 28.

El jueves 26, a las 19 horas, en la sede de la ARCHI, se realizará la sesión solemne de aniversario, con la asistencia del Presidente Frei, Ministros y altos funcionarios de Gobierno relacionados con la radiodifusión.

El viernes 27 de mayo, en la sede de la ARCHI, se rendirá homenaje a los artistas, directores, libretistas, que contribuyeron al desenvolvimiento de la radiofonía en la década del 30 al 40. Se entregarán diplomas.

El sábado 28 la Municipalidad de Santiago rendirá un homenaje a la ARCHI, a las 11 horas, en las personas de los precursores de la radiofonía actual y de los ex presidentes de ARCHI.

Ese mismo sábado, todos los directores de radios chilenas plantarán un árbol, para contribuir a la Campaña Nacional de Reforestación del Gobierno y crear el bosque de la ARCHI.

**OBJETIVOS DE LA ARCHI**

El gerente de ARCHI, Julio Menadier, respondió a la pregunta de los periodistas:

"ARCHI es una institución privada no patronal, que reúne a las emisoras que desean ingresar para realizar nuestros ideales y solucionar nuestros problemas comunes..."

El presidente de ARCHI recordó que las radios chilenas entregan programas variados y para los diferentes gustos, a toda hora.

**ARCHI Y EL GOBIERNO**

"ARCHI —declaró su Presidente— colabora con el Gobierno". Las cadenas nacionales son un compromiso contraido con el Estado, desde que se concede la autorización a la emisora para que comience a funcionar.

Este compromiso señala que el Gobierno puede usar hasta una hora diaria para sus propios programas. En realidad, ni este Gobierno ni ninguno anterior han hecho este uso."

**ARCHI Y LA TELEVISION**

Preguntados los directivos de ARCHI si la TV significaba una competencia demasiado grande, contestó don Ruperto Vergara, que como la radio tiene posibilidades amplias para llegar a los más diversos sectores económicos, dado los costos de los aparatos, a cualquier horario y a las regiones más apartadas, ésta era mínima. Por otra parte no existe una competencia desleal, porque se trata de dos formas de difusión tan diferentes como pueden ser los diarios de las revistas.

**CALIDAD DE LA RADIOFONIA NACIONAL**

El Presidente de ARCHI y el Gerente de la institución, destacaron la calidad de los programas periodísticos, noticiosos y de comentarios de las radios de Chile. En esto son las mejores del mundo, afirmaron. Este desarrollo del periodismo radial se explica por el clima de libertad, ausente en tantos otros países, para llegar a la fuente de la noticia e informar con plena independencia.

La labor que prestan las radios es grande y esperamos que pueda ser desarrollada y ampliada.

**Durante la conferencia de prensa para informar sobre los festejos que conmemorarán los 30 años de la Asociación de Radiodifusoras de Chile, de izquierda a derecha: los directores de ARCHI, Heriberto Beweis, Rogelio Gómez, Jorge Quinteros y Gastón Cortéz; el Presidente de ARCHI, Ruperto Vergara, y el Gerente, Julio Menadier.**

## FILM BRASILEÑO PROVOCA DISCUSIONES EN CANNES

CANNES, 17.— El film brasileño "A vereda de Savacao", de Anselmo Duarte, que se exhibió en el Festival Cinematográfico de Cannes, provocó gran alboroto.

Discusiones a favor y en contra del film estallaron durante la proyección e inmediatamente después, entre católicos y progresistas. La discusión giró alrededor de la siguiente cuestión:

¿El personaje protagónico está animado de un espíritu cristiano, o no?

Los empresarios cinematográficos que asistieron a la exhibición de "Al vereda da Savacao", con miras a comprar los derechos de proyección en diversos mercados, declararon que se trata de una obra de alto valor artístico y social.

Apenas concluya el Festival de Cannes, Duarte organizará en la Escuela de Cinematografía de París, una exhibición privada de su film, esperando que dé lugar a nuevas discusiones y despierte interés alrededor de los problemas que trata.

La televisión suiza dedicó una audición de cincuenta minutos a la obra de Duarte, con diez minutos de exhibición de agunsa escenas y cuarenta de debate sobre su argumento.

# LA NACION

JUEVES 19 DE MAYO DE 1966
SANTIAGO DE CHILE

## BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

| | Comprador | Vendedor |
|---|---|---|
| Dólar . . . . . | E° 3,860 | E° 3,870 |
| Libra . . . . . | " 10,839 | " 10,867 |
| Dólar futuro . | " 3,920 | " 3,930 |

MERCADO DE CORREDORES

| | | |
|---|---|---|
| Dólar . . . . . | E° 4,580 | E° 4,590 |
| Libra . . . . . | " 12,860 | " 12,889 |
| Dólar billete . | " 4,710 | " 4,740 |

Santiago, 18 de mayo de 1966.

## Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

### PRECIOS AL CIERRE

BONOS E° NOMINALES
Deuda Interna 7 1 84 c
Garantía F. 7-1 84 c
Pavimentación 7 1 81 c
Municip. Stgo. 8-1 35 n
Bco. Estado 6 3|4 70 n
Bco. Estado 10-6 92 v
Hipot. Chile 6-1 65 n
Hipot. Chile 10-6 75 t
Hip. Valpso. 10-6 74 OCV

BANCARIAS
Central 2.000 n
Concepción 100 n
Constitución 70 1|2 n
Continental 7 n
Crédito 64 n
Chile 266 t
Edwards 27 n
Español 104 n
Hipotecario 90 t
Israelita 7 1|4 n
Italiano 7 1|4 n
Nac. del Trabajo 13 v
O'Higgins 7 1|2 n
Osorno 130 n
Pacífico 5 1|2 c
Panamericano 90 c
Sud Americano 14 t
Talca 260 c

MINERAS
Andacollo 1 5|8 n
Aucanquilcha 20 n
Chañaral 28 c
Cerro Grande 670 n
Del. Punitaqui 22 c
Disputada 130 t
Espinos 10 n
Galleguillos 13 n
Lota-Schwager 7 t
Manganesos 285 n
Merceditas 2 3|4 n
Minas y Fert. 16 t
Ocurí 105 n
Oploca 9 v
Oruro 16 n
Presidenta 8 n
Punta de Lobos 4 t
Tamaya 4 1|4 n
Tocopilla 580 t
Totoral 21 n

AGRICOLAS Y GANADERAS
Aisén 745 n
Cisnes 320 c
Carampangue 12 n
Colcura 24 v
Copihue 25 n
Gente Grande 80 n
Laguna Blanca 112 n
La R. Sofruco 130 n
Rupanco 45 n
Tierra del Fuego 44 1|2 v

Viña C. y Toro 100 t
Wagner Stein 15 n

SALITRERAS
Lautaro —A— oNm. 2.700 n
Lautaro —A— Nom. 370 n
Iquique Port. 40 n
Iquique omN. 38 n

TEXTILES
Bellavista Tomé 45 c
Caupolicán 40 t
Chiteco 25 n
Fiap 23 t
Lino 100 c
Paños Concepción 2 n
Paños de Tomé 33 t
Rayonhil —A— 21 c
Rayonhil —B— 3 3|8 n
Sedylán —A— 3 1|4 t
Sedylán —B— 3 1|4 n
Sumar 70 c
Tejidos El Salto 1 1|2 c
Textil Progreso 33 n
Vestex 13 n
Victoria P. Alto 5 n
Yarur 113 t

INDUSTRIALES Y VARIAS
Agencias Graham 6 3|4 c
Arrocera EGA 9 c
BIMA 7 1|2 n
Carozzi 12 1|2 n
Cementos Bío Bío 67 t
Cervecerías 60 c
Club de Golf 60.000 c
Club Hípico 430.000 c
Club de Polo 12.000 v
Codina 240 n
Coia 178 n
Colorantes 30 n
Cía. Industrial 45 c
Copec 18 t
Cristalerías 17 1|2 t
Chilectra 25 c
Chiprodal 100 n
Chiprodal 100 n
Distrib. Talca 17 t
Elect. Industrial 10 1|4 t
Electromat 58
Embot. Andina 23 t
Enerva 90 t
Farmo Química 14 t
Fósforos 35 1|8 n
Gas de Santiago 23 1|2 t
Hotelera 40 v
Hucke Xlopc. 32 n

Inmob. Esmeralda 66 1|2 c
Inmob. Huelén 308 n
Lisa 180 n
Interamericana 3 1|2 n
Interoceánica 33 1|2 n
La Rural 10 1|2 n
Loza de Penco 32 t
Lucchetti 6 1|4 t
Mc Kay 120 c
Maderas Cholguán 8 c
Marinetti 200 c
Melón 95 t
Muelles 2 n
Naviera Arauco 15 n
Pacífico Sur 16 c
Pap. y Cartones 85 c
Pesquera Iquique 14 1|2 c
Pizarreño 50 c
Polpaico 110 n
Quimifarm 198 c
Refractarios 7 1|2 n
Refinería de Viña 74 t
Renta Urbana 57 c
Saavedra Benard 52 n
Sanitas 5 t
Sogeco 9 c
Soprole "B" 1.400 v
Tabacos 60 t
Tattersall 34 t
Teléfonos 14 v
Termas de Panimávida 7 1|2 c
Vapores 62 t
Vidrios Planos 62 t
Vidrios Planos 9 1|2 t
Volcán 42 c
Zig Zag 145 t

METALURGICAS
Cap 114 t
Cic 92 n
Cobre Cerrillos 95 n
Compac 13 t
Fensa 90 t
Ferriloza
Ferriloza 65 n
Indac 4 c
Indesa 3 1|2 v
Indura 10 n
Madeco 46 1|2 t
Mademsa 19 t
Mec. Industrial 13 n
Socometal 41 1|2 n

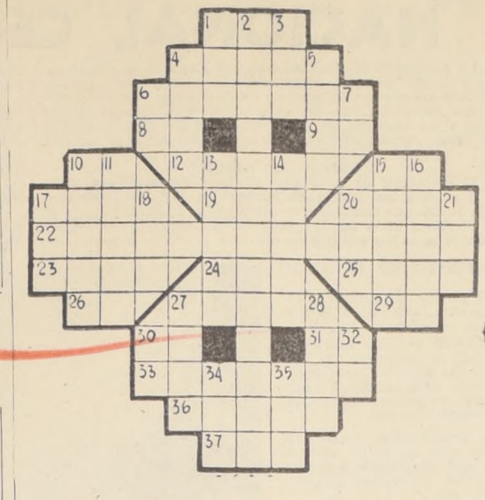
SEGUROS
Chilena Consolidada 24 1|8 n
Inst. Aseg. Industrial 110 c
Lloyd de Chile 60 v
Marítima 12 1|2 n
Nacional 65 n

| INDICE GENERAL DE ACCIONES | PRECIOS DE |
|---|---|
| y otro cuadro a 13.5' | 1.583,5 |
| Transac. en Stgo. | 885.602 |
| Transacciones con Valp. | 38.069 |
| BONOS E° NOMINALES | 3.600 |

Libra por Ton. — Precio del cobre en Londres — Ton. Largas

| PRIMERA RUEDA | | SEGUNDA RUEDA |
|---|---|---|
| £ 620. 0.0 Comp. | DISPONIBLE | 610.0.0 Comp. |
| " 625. 0.0 Vend. | | 615.0.0 Vend. |
| 40. 0.0 ALZA | FLUCTUACION | 10.0.0 BAJA. |
| " 572.10.0 Comp. | A 90 DIAS | 566.0.0 Vend. |
| 575. 0.0 Vend. | | 565.0.0 Comp. |
| " 26.10.0 ALZA | FLUCTUACION | 7.10 BAJA |
| MUY FIRME | TENDENCIA | BIEN CALMADA |
| 1.600 Ton. Largas | VENTAS | 675 Ton. L. |





## Palabras Cruzadas

HORIZONTALES

1.— Flor heráldica.
4.— Fam. Cariño, halago. Pl.
6.— Sencillos, sin complicaciones.
8.— Existe.
9.— Conjunción negativa.
10.— Iniciales de un historiador alemán (1795-1886), uno de los grandes iniciadores de la moderna ciencia histórica y fundador de la escuela que lleva su nombre.
12.— Recado de montar del campesino.
15.— Quím. Símbolo de la plata.
17.— Media docena.
19.— United States of America.
20.— Rezas.
22.— Facultad de comprender.
23.— Atolón.
24.— Roda, parte de la quilla.
25.— Síncopa de señor.
26.— Símbolo químico del arsénico.
27.— Dócil, suave, apacible.
29.— Seguro Servidor. Abrev.
30.— Medida itineraria china.
31.— Nota de la escala musical.
33.— Uno de los meses del año. Pl.
36.— De elevada estatura, Pl.
37.— Río de Suiza.

VERTICALES

1.— Logia Internacional Masónica. Sigla.
2.— Partidario del impresionismo.
3.— Es astro rey.
4.— Orden del presbiterado.
5.— Hueco, concavidad.
6.— Punto cardinal.
7.— Interjec., usada por los carreteros para detener las caballerías.
10.— Tarde, que no obra con ligereza.
11.— Orden establecido para las ceremonias de una religión. Pl.
13.— Sufre putrefacción una cosa.
14.— Partes laterales de los árboles.
15.— Arreos.
16.— Felino doméstico. Pl.
17.— Exista.
18.— Sant. Terreno comunal para pastos.
20.— Nombre de vocal. Pl.
21.— Hermana, religiosa.
27.— Migaja.
28.— Metal precioso, pl.
30.— Nota musical.
32.— Existe.
34.— Agua del mar o río agitada por el viento.
35.— Dios de la guerra en la mitología escandinava.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR)





Industria Nacional de Neumáticos, S. A.

### "INSA"

### AUMENTO DE CAPITAL — CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

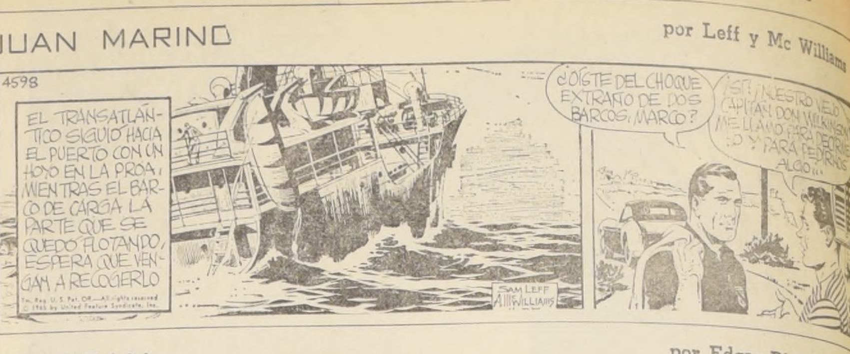
El Directorio, como segunda y última etapa de la autorización otorgada según Decreto Supremo Nº 47.7, expedido por el Ministerio de Hacienda con fecha 31 de octubre de 1964, ha acordado aumentar el Capital Social en la suma de E° 11.200.000.—, con cargo a las siguientes reservas:

| | | |
|---|---|---|
| Fondo de Eventualidades | E° | 768.469.86 |
| Fondo de Aumento de Capital de Explotación | | 500.000.00 |
| Fondo de Futuros Dividendos | | 1.400.000.00 |
| Fondo de Revalorización Capital Propio Ley 13.305 | | 8.531.530.14 |
| | E° | 11.200.000.00 |

Como consecuencia de este aumento, se emitirán 5.600.000 acciones de E° 2.— valor nominal cada una, las que se entregarán a los accionistas liberadas de pago, en porporción de una acción por cada tres acciones que posean a la fecha del cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de este aumento, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 30 del presente mes de mayo hasta el 21 del próximo mes de junio, ambas fechas inclusive.

EL DIRECTORIO

### JUAN MARINO
por Leff y Mc Williams




### TARZAN
por Edgar Rice Burroughs






### DICK TRACY
por Chester Gould










LA EMPRESA DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO

COMUNICA a los CONSUMIDORES y PUBLICO EN GENERAL, que sus oficinas, de Avenida Bulnes Nº 129, permanecerán cerradas el próximo viernes 20, por transformaciones que se llevarán a efecto en ellas, a fin de mejorar la atención.

El Servicio de Emergencia (teléfonos 50... y 50276) atenderá, como de costumbre, en forma continuada.



HABIENDOSE EXTRAVIADO

Libreta de Ahorro CORVI, cuenta Nº 14.309, del Banco del Estado, de calle Bandera Nº 861, a nombre de Filimón Rivera Rivera, queda nula por haber se dado el aviso correspondiente. —